



KAD..



BOSCH

de Gebrauchs- und Montageanleitung
en Operating and installation instructions
fr Notices d'utilisation et de montage

nl Gebruiksaanwijzing en installatievoorschrift
es Instrucciones de uso y de montaje

de	Inhaltsverzeichnis	3
-----------	---------------------------------	----------

en	Table of Contents	30
-----------	--------------------------------	-----------

fr	Table des matières	57
-----------	---------------------------------	-----------

nl	Inhoud	84
-----------	---------------------	-----------

es	Índice	111
-----------	---------------------	------------

de Inhaltsverzeichnis

Sicherheits- und Warnhinweise	4
Hinweise zur Entsorgung	5
Lieferumfang	5
Gerät aufstellen	5
Aufstellmaße	7
Türöffnungswinkel	7
Gerät ausrichten	8
Gerät anschließen	8
Gerätetüren und Griffe demontieren	9
Gerät kennenlernen	10
Gerät einschalten	12
Temperatur einstellen	12
Maximale Kühlung	13
Einstellungen	13
Lagerempfehlung	16
Timer	17
Lautlos	18
Alarmfunktion	18
Nutzzinhalt	19
Kühlraum	19
Gefrierraum	19
Max. Gefriervermögen	19
Gefrieren und Lagern	19
Frische Lebensmittel einfrieren	19
Gefriergut auftauen	20
Eis- und Wasserausgabe	20
Wasserfilter	22
Spezifikations- und Leistungsdatenblatt	23
Ausstattung des Gerätes	24
Gerät ausschalten und stilllegen	25
Abtauen	25
Reinigen	25
Beleuchtung	26
Energie sparen	26
Betriebsgeräusche	26
Kleine Störungen selbst beheben	27
Geräte-Selbsttest-Mode	29
Kundendienst	29

Sicherheits- und Warnhinweise

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

Lesen Sie Gebrauchs- und Montageanleitung aufmerksam durch! Sie enthalten wichtige Informationen über Aufstellen, Gebrauch und Wartung des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht, wenn Sie die Hinweise und Warnungen der Gebrauchsanweisung missachten. Bewahren Sie alle Unterlagen für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Technische Sicherheit

Das Gerät enthält in geringer Menge das umweltfreundliche aber brennbare Kältemittel R600a. Achten Sie darauf, dass die Rohre des Kältemittel-Kreislaufes bei Transport oder Montage nicht beschädigt werden. Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden.

Bei Beschädigung

- Offenes Feuer oder Zündquellen vom Gerät fernhalten,
- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen,
- Raum für einige Minuten gut durchlüften,
- Kundendienst benachrichtigen.

Je mehr Kältemittel in einem Gerät ist, umso größer muss der Raum sein, in dem das Gerät steht. In zu kleinen Räumen kann bei einem Leck ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.

Pro 8 g Kältemittel muss der Raum mindestens 1 m³ groß sein. Die Menge des Kältemittels Ihres Gerätes steht auf dem Typenschild im Inneren des Gerätes.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Unsachgemäße Installationen und Reparaturen können den Benutzer erheblich gefährden.

Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller, Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.

Es dürfen nur Originalteile des Herstellers benutzt werden. Nur bei diesen Teilen gewährleistet der Hersteller, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

Eine Verlängerung der Netzanschlussleitung darf nur über den Kundendienst bezogen werden.

Beim Gebrauch

- Nie elektrische Geräte innerhalb des Gerätes verwenden (z. B. Heizgeräte, elektrische Eisbereiter usw.). Explosionsgefahr!
- Nie das Gerät mit einem Dampfreinigungsgerät abtauen oder reinigen! Der Dampf kann an elektrische Teile gelangen und einen Kurzschluss auslösen. Stromschlaggefahr!
- Keine spitzen und scharfkantigen Gegenstände verwenden, um Reif- und Eisschichten zu entfernen.

Sie könnten damit die Kältemittel-Rohre beschädigen. Herausspritzendes Kältemittel kann sich entzünden oder zu Augenverletzungen führen.

- Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern. Explosionsgefahr!
- Sockel, Auszüge, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen missbrauchen.
- Zum Abtauen und Reinigen Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten. Am Netzstecker ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
- Kunststoff-Teile und Türdichtung nicht mit Öl oder Fett verschmutzen. Kunststoff-Teile und Türdichtung werden sonst porös.
- Be- und Entlüftungsöffnungen für das Gerät nie abdecken oder zustellen.
- Dieses Gerät ist von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mangelndem Wissen nur zu benutzen, wenn Sie durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Anweisung erhalten haben, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Im Gefrierraum keine Flüssigkeiten in Flaschen und Dosen lagern (besonders kohlenensäurehaltige Getränke). Flaschen und Dosen können platzen!
- Nie Gefriergut sofort, nachdem es aus dem Gefrierraum genommen wird, in den Mund nehmen. Gefrierverbrennungsgefahr!
- Vermeiden Sie längeren Kontakt der Hände mit dem Gefriergut, Eis oder den Verdampferrohren usw. Gefrierverbrennungsgefahr!

Kinder im Haushalt

- Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Faltpapier und Folien!
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder!
- Bei Gerät mit Türschloss: Schlüssel außer Reichweite von Kindern aufbewahren!

Allgemeine Bestimmungen

Das Gerät eignet sich

- zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln
- zur Eisbereitung
- zur Trinkwasserausgabe.

Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch im Privathaushalt und das häusliche Umfeld bestimmt.

Das Gerät ist funktentstört nach EU-Richtlinie 2004/108/EC.

Der Kältekreislauf ist auf Dichtheit geprüft.

Dieses Erzeugnis entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte (EN 60335-2-24).

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt Ihr Gerät vor Transportschäden. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit: Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei der Gemeindeverwaltung.

Altgerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall! Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Warnung

Bei ausgedienten Geräten

1. Netzstecker ziehen.
2. Anschlusskabel durchtrennen und mit dem Netzstecker entfernen.
3. Ablagen und Behälter nicht herausnehmen, um Kindern das Hineinklettern zu erschweren!
4. Kinder nicht mit dem ausgedienten Gerät spielen lassen. Erstickungsgefahr!

Kältegeräte enthalten Kältemittel und in der Isolierung Gase. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Rohre des Kältemittel-Kreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigen.

Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf eventuelle Transportschäden.

Wenden Sie sich bei Beanstandungen an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder an unseren Kundendienst.

Die Lieferung besteht aus folgenden Teilen:

- Standgerät
- Ausstattung (modellabhängig)
- Gebrauchsanleitung
- Montageanleitung
- Kundendienstheft
- Garantiebeilage
- Informationen zu Energieverbrauch und Geräuschen
- Beutel mit Montagematerial.

Gerät aufstellen

Transport

Das Gerät ist schwer und muss beim Transport und bei der Montage gesichert werden.

Auf Grund des Gewichts und der Abmessungen des Gerätes und um das Risiko von Verletzungen oder Schäden am Gerät zu minimieren, sind mindestens zwei Personen für die sichere Aufstellung des Gerätes erforderlich.

Aufstellort

Zum Aufstellen eignet sich ein trockener, belüftbarer Raum. Der Aufstellort sollte nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt und nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie Herd, Heizkörper etc. sein. Wenn das Aufstellen neben einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:

- Zu Elektro- oder Gasherden 3 cm.
- Zu Öl- oder Kohleanstellherden 30 cm.

Beim Aufstellen neben einem anderen Kühl- oder Gefriergerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 25 mm erforderlich, um Schwitzwasserbildung zu vermeiden.

Wird das Gerät oben mit einer Blende oder einem Schrank überbaut, ist ein Spalt von 30 mm vorzusehen, damit das Gerät bei Bedarf aus der Nische herausgezogen werden kann.

Die erwärmte Luft an der Rückseite des Gerätes muss ungehindert abziehen können.

Untergrund

Achtung!

Das Gerät ist sehr schwer.

Ausführung mit Dispenser 143 kg

Der Boden am Aufstellort darf nicht nachgeben, Boden eventuell verstärken.

Damit die Türen bis zum Anschlag geöffnet werden können, sind beim Aufstellen in einer Raumecke oder Nische seitliche Mindestabstände einzuhalten (siehe Kapitel "Aufstellmaße").

Übersteigt die Tiefe der benachbarten Kücheneinrichtungen 60 cm, sind seitliche Mindestabstände einzuhalten, um den vollen Türöffnungswinkel auszunutzen (siehe Kapitel "Türöffnungswinkel").

Raumtemperatur und Belüftung beachten

Raumtemperatur

Die Klimaklasse steht auf dem Typenschild. Sie gibt an, innerhalb welcher Raumtemperaturen das Gerät betrieben werden kann.

Klimaklasse	zulässige Raumtemperatur
SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16 °C bis 32 °C
ST	+16 °C bis 38 °C
T	+16 °C bis 43 °C

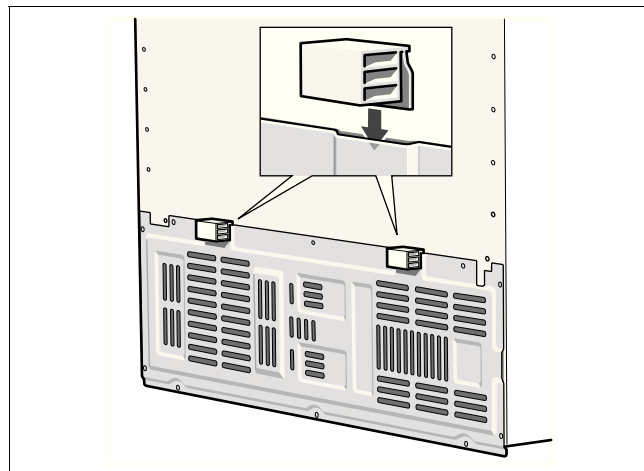
Hinweis!

Das Gerät ist innerhalb der Raumtemperaturgrenzen der angegebenen Klimaklasse voll funktionsfähig. Wird ein Gerät der Klimaklasse SN bei kälteren Raumtemperaturen betrieben, können Beschädigungen am Gerät bis zu einer Temperatur von +5 °C ausgeschlossen werden.

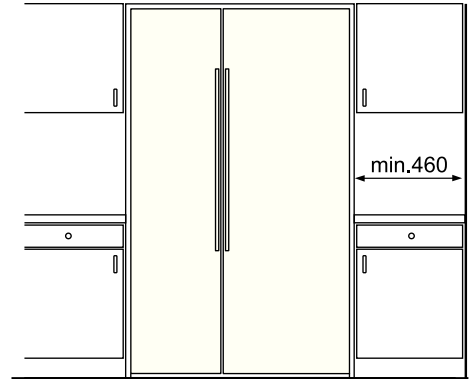
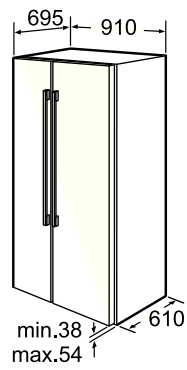
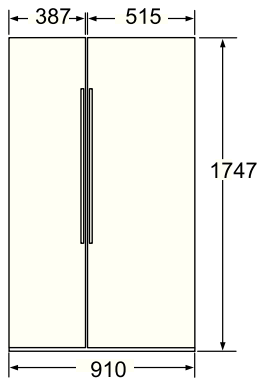
Belüftung

Die erwärmte Luft muss ungehindert abziehen können. Die Kühlmaschine muss sonst mehr leisten. Dies erhöht den Stromverbrauch. Daher: Nie Be- und Entlüftungsöffnung abdecken oder zustellen!

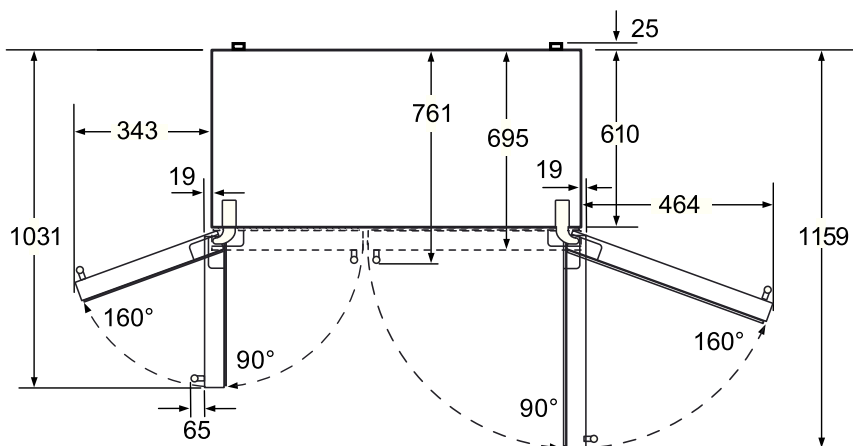
Stecken Sie beiliegende Abstandshalter auf die vorgesehenen Halterungen der Geräterückseite. Dadurch wird der Mindestabstand zur Wand eingehalten.



Aufstellmaße



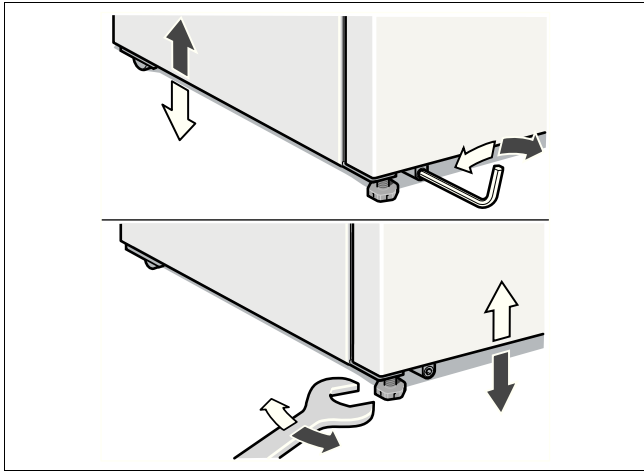
Türöffnungswinkel



Gerät ausrichten

Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, muss es mit einer Wasserwaage eben ausgerichtet sein.

Steht das Gerät schief, kann dies dazu führen, dass das Wasser aus dem Eisbereiter ausläuft, ungleiche Eiswürfel hergestellt werden oder die Türen nicht richtig schließen.



Zum Ausrichten des Gerätes:

1. Gerät auf den vorgesehenen Platz stellen.
2. Vordere Füße mit einem Sechskantschlüssel ausrichten.
3. Hintere Füße mit einem Inbusschlüssel ausrichten.

Gerät anschließen

Das Gerät von einem Fachmann nach beiliegender Montageanleitung aufstellen und anschließen lassen.

Die Transportsicherungen der Ablagen und Absteller erst nach dem Aufstellen entfernen.

Wasseranschluss unbedingt vor dem elektrischen Anschluss durchführen.

Neben den gesetzlich vorgeschriebenen nationalen Vorschriften sind die Anschlussbedingungen der örtlichen Elektrizitäts- und Wasserwerke einzuhalten.

Nach dem Aufstellen des Gerätes mindestens 1 Stunde warten, bis das Gerät in Betrieb genommen wird. Während des Transports kann es vorkommen, dass sich das im Verdichter enthaltene Öl im Kältesystem verlagert.

Vor der ersten Inbetriebnahme den Innenraum des Gerätes reinigen (siehe Kapitel "Reinigen").

Wasseranschluss

Der Wasseranschluss darf nur von einem sachkundigen Installateur nach den örtlichen Vorschriften des zuständigen Wasserwerkes vorgenommen werden.

⚠ Achtung!

Nur das beigelegte Schlauch-Set zum Anschluss an das Trinkwassernetz verwenden. Vorhandene oder bereits benutzte Schlauchsätze auf keinen Fall verwenden.

Das Gerät nur an eine Trinkwasserleitung anschließen:

- Mindestdruck: 0,2 MPa (2 bar)
- Max. Druck: bis 0,8 MPa (8 bar)

Hinweis!

Der maximale Außendurchmesser der Wasserleitung (ohne Verbindungsstücke) beträgt 10 mm.

Elektrischer Anschluss

Keine Verlängerungskabel oder Verteiler benutzen. Zum Anschluss des Gerätes ist eine fest installierte Steckdose erforderlich.

Die Steckdose muss nahe dem Gerät und auch nach dem Aufstellen des Gerätes frei zugänglich sein.

Das Gerät entspricht der Schutzklasse I. Über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzleiter das Gerät an 220-240 V/50 Hz Wechselstrom anschließen. Die Steckdose muss mit einer 10 A bis 16 A Sicherung oder höher abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich im Gerät rechts unten. Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen.

⚠ Warnung

Das Gerät darf auf keinen Fall an elektronische Energiesparstecker angeschlossen werden.

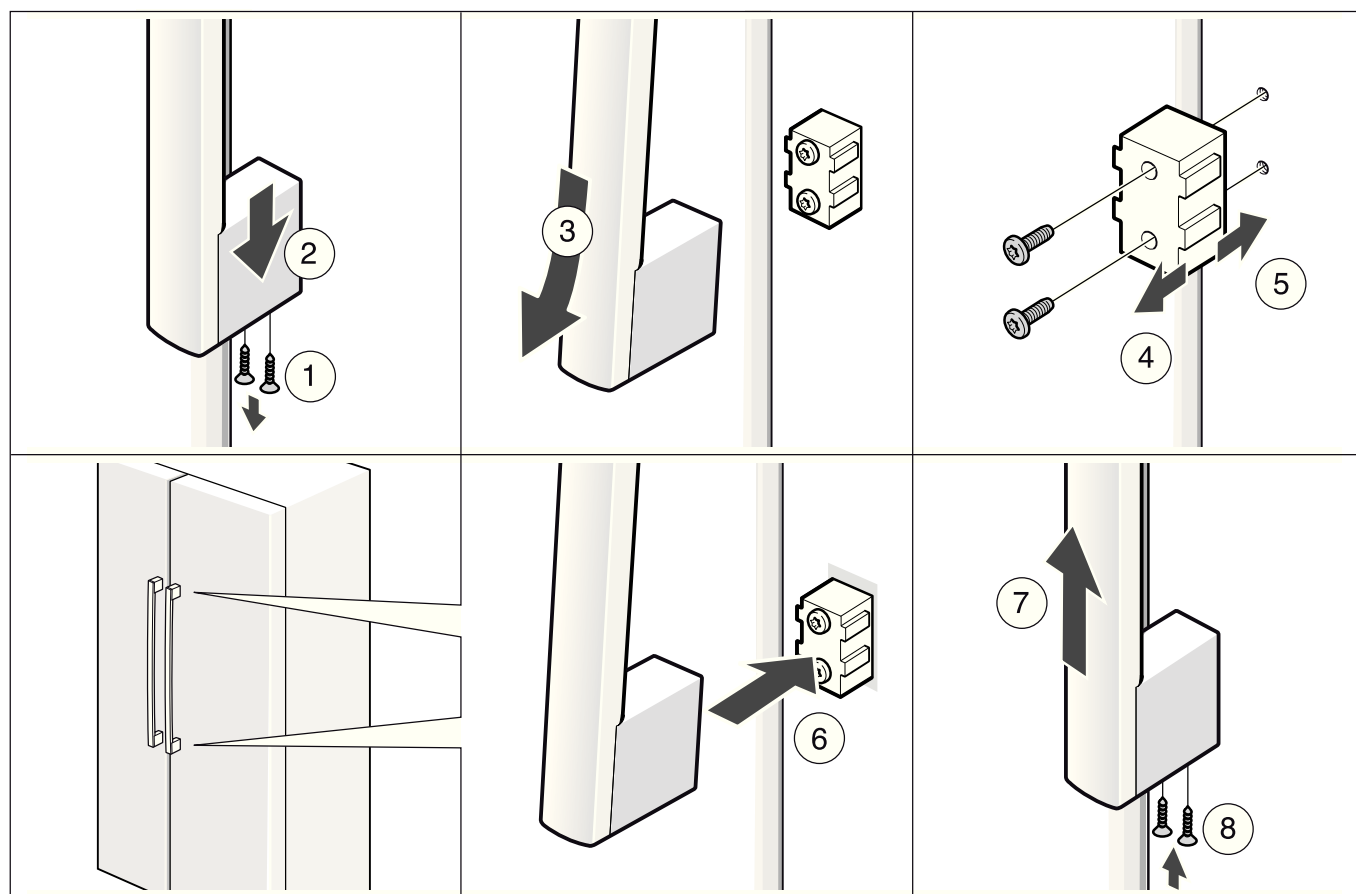
Zum Gebrauch unserer Geräte können sinus- und netzgeführte Wechselrichter verwendet werden. Netzgeführte Wechselrichter werden bei Photovoltaikanlagen verwendet, die direkt ans öffentliche Stromnetz angeschlossen werden. Bei Inselösungen (z. B. bei Schiffen oder Gebirgshütten), die keinen direkten Anschluss ans öffentliche Stromnetz haben, müssen sinusgeführte Wechselrichter verwendet werden.

Gerätetüren und Griffe demontieren

Wenn das Gerät nicht durch die Wohnungstür passt, können die Gerätetüren und Griffe abgeschraubt werden.

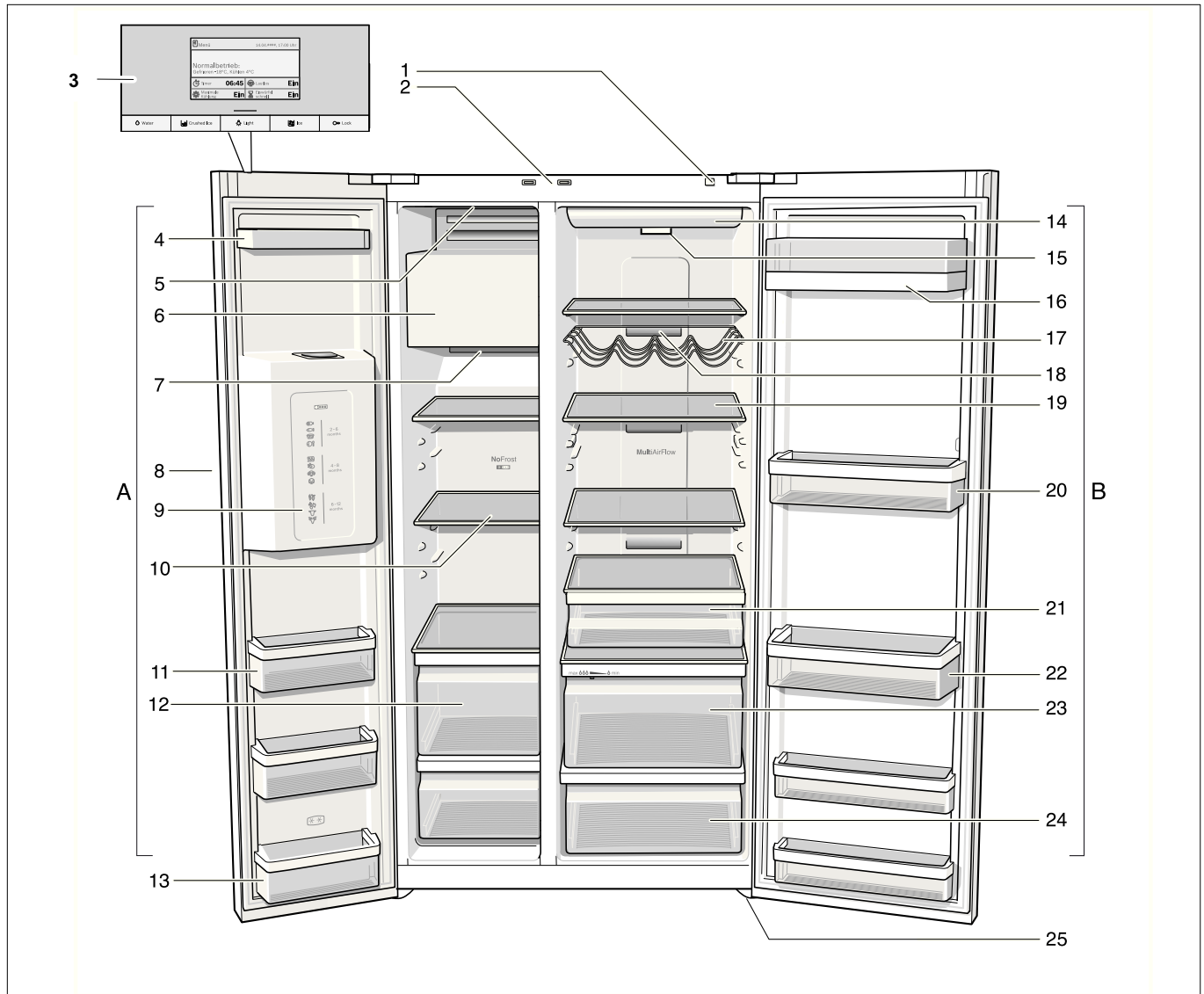
Achtung!

Das Abschrauben der Gerätetüren darf nur durch den Kundendienst erfolgen.



Gerät kennenlernen

Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Modelle.
Abweichungen bei den Abbildungen sind möglich.



A Gefrierraum

B Kühlraum

1 Ein-/Aus-Taste

2 Lichtschalter Kühl- und Gefrierraum

3 Bedienelemente

4 Türabsteller

5 Ein-/Aus-Schalter Eisbereiter

6 Eisbereiter/Eiswürfelbehälter

7 Luftaustrittsöffnungen

8 Eis- und Wasserausgabe

9 Gefrierkalender

10 Glasablagen Gefrierraum

11 Türabsteller

12 Gefriergutschalen

13 Türabsteller (2-Sterne-Fach) zur kurzfristigen Lagerung von Lebensmitteln und Speiseeis.

14 Beleuchtung Kühlraum

15 Partikelfilter/Wasserfilter

16 Butter- und Käsefach

17 Flaschenablage

18 Luftaustrittsöffnungen

19 Glasablagen Kühlraum

20 Türabsteller

21 Delikatessen-Schublade

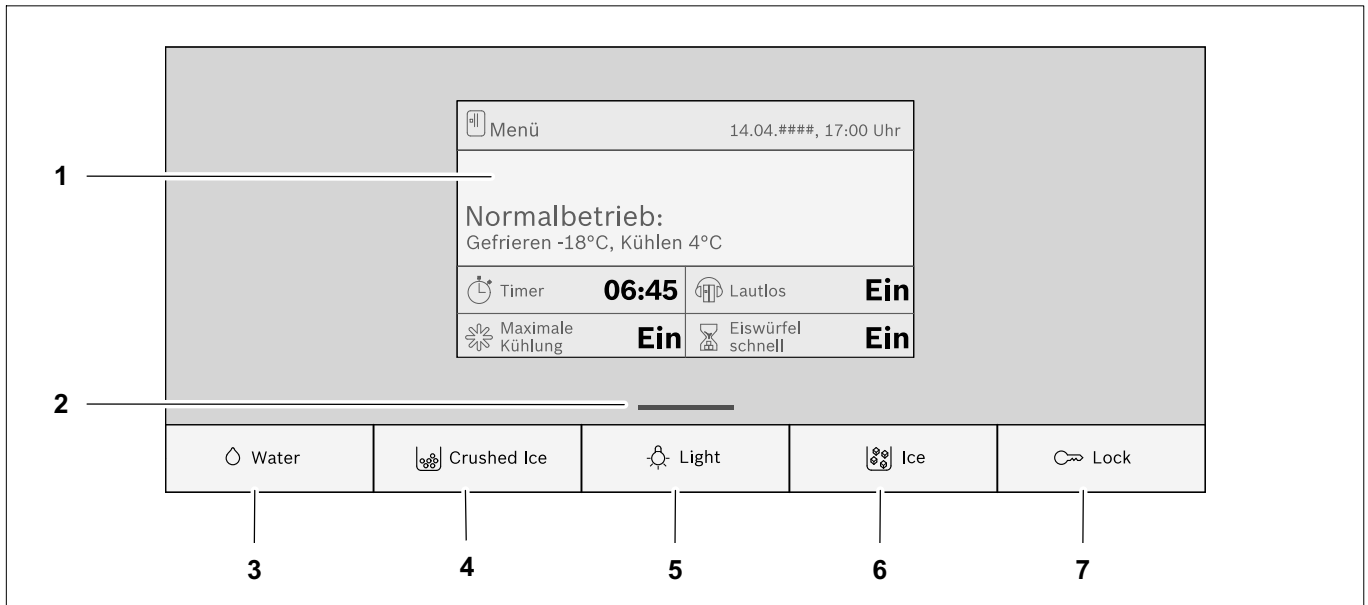
22 Türabsteller für große Flaschen

23 Gemüsefach mit Feuchtefilter

24 Gemüsefach

25 Schraubfüße

Bedienelemente



- 1 Berührungssensitiver Bildschirm (Touchscreen)
Durch Antippen einer Schaltfläche wird die angezeigte Funktion ausgelöst.

Allgemeine Schaltflächen:

◀ zurück	zurück zum vorherigen Menübild
nächste Seite ▶	zur nächsten Seite des Menüs
◀ vorherige Seite	zur vorherigen Seite des Menüs
🏠	zum Grundbild
✕ abbrechen	Eingabe abbrechen
OK	Eingabe bestätigen

- 2 Standby LED
Wenn längere Zeit weder der Bildschirm noch eine Taste berührt wird, schaltet der Bildschirm aus und die Standby-LED leuchtet.
- 3 "water" Taste
Ausgabetaste für Wasser.
- 4 "crushed Ice" Taste
Ausgabetaste für zerkleinertes Eis.
- 5 "light" Taste
Taste zum Ein- und Ausschalten der Beleuchtung der Eis- und Wasserausgabe.
- 6 "ice" Taste
Ausgabetaste für Eiswürfel.
- 7 "lock" Taste
Taste zum Ein- und Ausschalten der Tastenverriegelung.
Bei eingeschalteter Tastenverriegelung ist der Bildschirm ausgeschaltet und die Tasten sind gesperrt.
Ausnahme: Bei einer Alarmmeldung schaltet sich der Bildschirm ein und ein Hinweisenfenster erscheint.
Zum Ein- und Ausschalten, Taste 5 Sekunden drücken.

Gerät einschalten

1. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
Am Bildschirm erscheint ein Hinweisfenster und ein akustisches Signal ertönt.
2. Tippen Sie auf "OK" um den Warnton auszuschalten. Am Bildschirm erscheint das Grundbild.

 Menü		14.04.####, 17:00 Uhr	
Normalbetrieb: Gefrieren -18°C, Kühlen 4°C			
 Timer	06:45	 Lautlos	Ein
 Maximale Kühlung	Ein	 Eiswürfel schnell	Ein

Die voreingestellten Temperaturen werden nach mehreren Stunden erreicht. Vorher keine Lebensmittel in das Gerät legen.

Vom Werk aus sind folgende Temperaturen empfohlen und eingestellt:

Kühlraum: +4 °C

Gefrierraum: -18 °C

Vorgehen nach dem ersten Einschalten

Nach dem ersten Einschalten sollten Sie die folgenden Einstellungen vornehmen (siehe Kapitel "Einstellungen").

1. Wählen Sie die Sprache für die Anzeigetexte aus.
2. Geben Sie das aktuelle Datum und die Uhrzeit ein.
3. Stellen Sie die Temperatureinheit ein.

Temperatur einstellen

Tippen Sie auf:

| Menü | ➔ | Temperatur | ➔

◀ zurück Temperatur (Gefrieren/Kühlen)		
☒ Normalbetrieb	-18 °C	+4 °C
☐ Energiesparend	-16 °C	+6 °C
☐ Maximale Haltbarkeit	-18 °C	+2 °C
☐ Urlaub	-16 °C	+14 °C
☐ Individuell ▶	-- °C	-- °C

Eine vorgegebene Temperatureinstellung auswählen

Normalbetrieb

Vom Werk aus empfohlen und eingestellt.

Energiesparend

Geringerer Energiebedarf. Die Haltbarkeit der Lebensmittel kann sich gegenüber den in der Lagerempfehlung angegebenen Werten verringern.

Maximale Haltbarkeit

Die Haltbarkeit der Lebensmittel verlängert sich gegenüber den in der Lagerempfehlung angegebenen Werten. Der Energiebedarf steigt.

Urlaub

Energiesparender Urlaubsmodus bei längerer Abwesenheit.

Lagern Sie während dieser Zeit keine Lebensmittel im Kühlraum!

Temperatur individuell einstellen

1. Tippen Sie auf "Individuell". Ein Hinweisfenster erscheint.
2. Tippen Sie auf "OK".
3. Tippen Sie auf die gewünschten Temperaturen. Die ausgewählten Werte werden rot dargestellt.

✕ abbrechen		Individuell								
Gefrieren °C										
-16	-17	-18	-19	-20	-21	-22	-23	-24		
Kühlen °C										
+9	+8	+7	+6	+5	+4	+3	+2			
OK										

4. Tippen Sie auf "OK".

Das System speichert die eingestellten Werte.

Das Grundbild zeigt die ausgewählte Temperatureinstellung an.

Maximale Kühlung

Bei der maximalen Kühlung wird der Kühl- oder Gefrierraum für eine vorgegebene Zeit auf die kälteste Temperatur gekühlt. Danach wird automatisch auf die zuvor eingestellte Temperatur umgestellt.

Maximale Kühlung des Kühlraums

Die maximale Kühlung des Kühlraums empfiehlt sich besonders:

- Vor dem Einlegen großer Mengen Lebensmittel.
- Zum Schnelkkühlen von Getränken.

Maximale Kühlung des Gefrierraums

Lebensmittel sollen möglichst schnell bis zum Kern durchgefroren werden. Damit Vitamine, Nährwerte, Aussehen und Geschmack erhalten bleiben.

Damit es beim Einlegen frischer Lebensmittel nicht zum unerwünschten Temperaturanstieg kommt, einige Stunden vor dem Einlegen frischer Ware die maximale Kühlung einschalten. Im allgemeinen genügen 4 - 6 Stunden. Soll das max. Gefriervermögen genutzt werden, sollte die maximale Kühlung 24 Stunden vor dem Einlegen neuer Lebensmittel eingeschaltet werden.

Kleinere Mengen Lebensmittel können ohne die maximale Kühlung eingefroren werden.

Maximale Kühlung ein- und ausschalten

Tippen Sie auf:

|  Maximale Kühlung |

1. Tippen Sie auf "Jetzt nicht".

Hinweis

Ihr Bosch Kühlgerät kann die Maximale Kühlung automatisch regelmäßig vor Ihrem Wocheneinkauf durchführen.

☐ Hinweis nicht wieder anzeigen

Automatisches Vorkühlen aktivieren
Jetzt nicht

Hinweis!

Mit "Automatisches Vorkühlen aktivieren" können Sie die maximale Kühlung automatisch regelmäßig vor Ihrem Wocheneinkauf starten. Siehe Kapitel "Einstellungen" Abschnitt "Automatisches Vorkühlen". Wenn Sie "Hinweis nicht wieder anzeigen" auswählen, erscheint beim nächsten Aufruf direkt das folgende Menübild.

2. Wählen Sie den Bereich für die maximale Kühlung aus. Wenn nichts ausgewählt ist, ist die maximale Kühlung ausgeschaltet.

◀ zurück
Maximale Kühlung

 maximale Leistung für besonders schnelles Kühlen, schaltet sich automatisch ab.

☐ Im Kühlschrank
50
Stunden maximal

☐ Im Gefrierschrank
40
Stunden maximal

Automatisches Vorkühlen ▶

Einstellungen

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Einstellungen | ➔

◀ zurück
Einstellungen

 Datum und Uhrzeit

 Automatisches Vorkühlen Ein

 Reinigungserinnerung Ein

 Eis-/Wasserspender Ein

● ○ ○
nächste Seite ▶

Datum und Uhrzeit

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Einstellungen | ➔

|  Datum und Uhrzeit |

1. Wählen Sie "Sommerzeit" oder "Winterzeit" aus.

◀ zurück
Datum und Uhrzeit
🏠

Datum: ▶ | 22.06.####

Uhrzeit: ▶ | 12:26 am

☒ Sommerzeit

☐ Winterzeit

2. Tippen Sie auf "Datum".

3. Tippen Sie auf ◀ oder ▶ bis das aktuelle Datum angezeigt wird.

× abbrechen		Datum einstellen		🏠	
Tag, Monat:		◀ 22 ▶		◀ 08 ▶	
Jahr:		◀ #### ▶			
OK					

4. Tippen Sie auf "OK".
5. Tippen Sie auf "Uhrzeit".
6. Wählen Sie das Uhrzeitformat "12 h" oder "24 h" aus.

× abbrechen		Uhrzeit einstellen		🏠	
Stunden:		◀ 12 ^{am} ▶			
Stunden/Tag:		☒ 12 h ☐ 24 h			
Minuten:		◀ 59 ▶			
OK					

7. Tippen Sie auf ◀ oder ▶ bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.
8. Tippen Sie auf "OK".

Das System speichert die eingestellten Werte. Das Grundbild zeigt das Datum und die Uhrzeit im ausgewählten Uhrzeitformat an.

Automatisches Vorkühlen

Mit dieser Funktion können Sie die maximale Kühlung automatisch regelmäßig vor Ihrem Wocheneinkauf starten.

Tippen Sie auf:

| 📱 Menü | ➡ | ⚙️ Einstellungen | ➡
| ⌚ Automatisches Vorkühlen | ➡

◀ zurück		Automatisches Vorkühlen		🏠	
i		Ihr Kühl- und Gefrierschrank kühlt immer automatisch und rechtzeitig vor Ihrem Wocheneinkauf vor.			
☐ Ein ▶					
☒ Aus					

Einschalten

1. Tippen Sie auf "Ein".

2. Tippen Sie auf ◀ oder ▶ bis der Wochentag und die Uhrzeit Ihres geplanten Wocheneinkaufs angezeigt wird.

× abbrechen		Automatisches Vorkühlen		🏠	
Ihr geplanter Wocheneinkauf					
Tag:		◀ Donnerstag ▶			
Uhrzeit:		◀ 12 ▶ : ◀ 58 ▶ am			
OK					

3. Tippen Sie auf "OK".

Die maximale Kühlung startet jede Woche rechtzeitig vor dem eingestellten Termin.

Ausschalten

1. Tippen Sie auf "Aus".

Reinigungserinnerung

Mit dieser Funktion erinnert Sie Ihr Gerät an die nächste Reinigung.

Tippen Sie auf:

| 📱 Menü | ➡ | ⚙️ Einstellungen | ➡
| 🧹 Reinigungserinnerung | ➡

◀ zurück		Reinigungserinnerung		🏠	
i		Ihr Gerät erinnert Sie an die nächste Reinigung.			
☐ Ein ▶					
☒ Aus					

Einschalten

1. Tippen Sie auf "Ein".
2. Wählen Sie mit ◀ oder ▶ aus, wie oft Sie an die Reinigung erinnert werden wollen.

× abbrechen		Reinigungserinnerung		🏠	
Wie häufig möchten Sie an die Reinigung Ihres Kühlschranks erinnert werden?					
◀		Alle drei Monate		▶	
OK					

3. Tippen Sie auf "OK".

Eine Woche vor der geplanten Reinigung erscheint ein Hinweisfenster.

Wenn Sie auf "Erneut erinnern" tippen, erscheint am nächsten Tag erneut das Hinweisfenster.

Wenn Sie auf "OK" tippen, erscheint am Reinigungstag folgendes Hinweisfenster.



Tippen Sie nach der Reinigung auf "Reinigung erledigt".

Wenn Sie auf "Erneut erinnern" tippen, erscheint am nächsten Tag erneut das Hinweisfenster.

Ausschalten

1. Tippen Sie auf "Aus".

Eis- und Wasserspender

Siehe Kapitel "Eis- und Wasserausgabe".

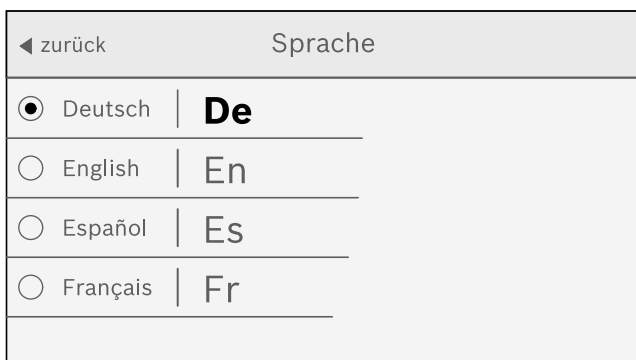
Sprache

Tippen Sie auf:

| Menü | ➔ | Einstellungen | ➔ | nächste

Seite | ➔ | Sprache |

- Wählen Sie die Sprache für die Anzeigetexte aus.



Temperatureinheit

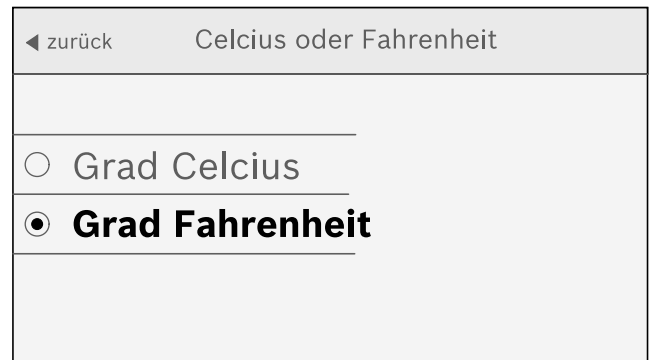
Die Temperatur kann in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) angezeigt werden.

Tippen Sie auf:

| Menü | ➔ | Einstellungen | ➔ | nächste

Seite | ➔ | Celsius oder Fahrenheit |

- Wählen Sie Grad Celsius oder Grad Fahrenheit aus.



Sabbat Ruhe

Folgende Funktionen werden bei der Sabbat Ruhe ausgeschaltet:

- Akustische Signale
- Beleuchtung
- Tasten zur Eis- und Wasserausgabe
- Maximale Kühlung
- Timer
- Eiswürfel schnell.

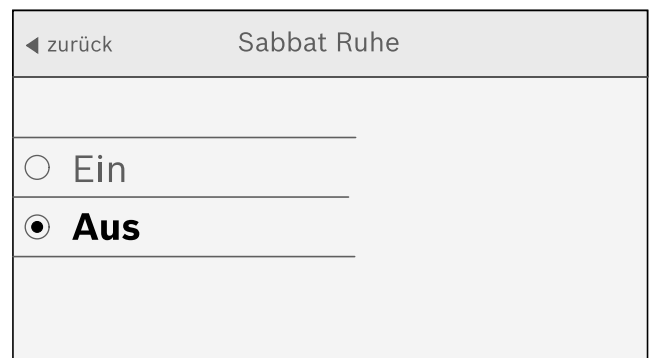
Ein- oder ausschalten

Tippen Sie auf:

| Menü | ➔ | Einstellungen | ➔ | nächste

Seite | ➔ | Sabbat Ruhe |

- Schalten Sie die Sabbat Ruhe ein oder aus.



Präsentationsmodus

Im Präsentationsmodus kühlt das Gerät nicht.

Präsentationsmodus ein- oder ausschalten

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Einstellungen | ➔ | nächste

Seite | ➔ |  Präsentationsmodus |

■ Schalten Sie den Präsentationsmodus ein oder aus.

◀ zurück	Präsentationsmodus
 Im Präsentationsmodus kühlt das Gerät nicht.	
☐ Ein	
☒ Aus	

Grundeinstellung

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Einstellungen | ➔ | nächste

Seite | ➔ | nächste Seite | ➔

|  Grundeinstellung |

◀ zurück	Grundeinstellungen
Hinweise wieder anzeigen ►	
Werkseinstellungen wieder herstellen ►	

Tippen Sie auf "Hinweise wieder anzeigen" um alle Hinweisfenster wieder anzuzeigen.

Tippen Sie auf "Werkseinstellungen wieder herstellen" um alle Einstellungen auf den Auslieferungszustand zurückzusetzen.

Lagerempfehlung

Die Lagerempfehlung zeigt Ihnen folgende Informationen zu verschiedenen Produkten an:

- Lagerplatz
- Maximale Haltbarkeit
- Nährwerte.

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Lagerempfehlung | ➔

◀ zurück	Lagerempfehlung		🏠
Gemüse	Obst	Fleisch	
Fisch	Milchprodukte	Eier	
Backwaren	Getränke	Sonstiges	
 Produktsuche			

Produkt auswählen

1. Wählen Sie eine Produktart aus.
2. Wählen Sie das Produkt aus.

◀ zurück	Obst		🏠
Ananas	Apfel	Aprikose	
Banane	Birne	Brombeere	
Erdbeere	Feige	Grapefruit	
◀ vorherige Seite		nächste Seite ▶	

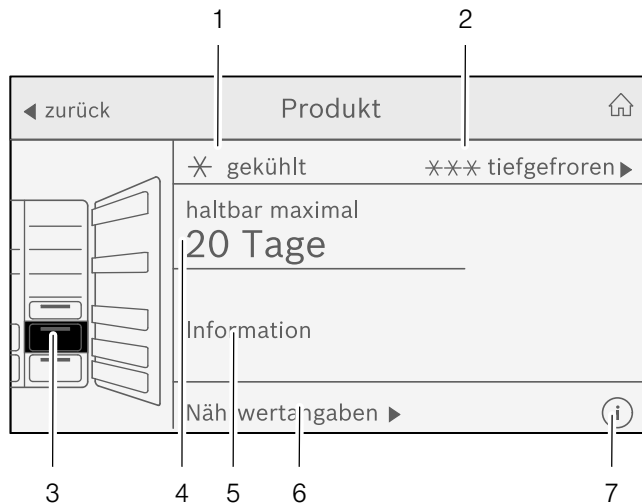
Produkt suchen

1. Tippen Sie auf "Produktsuche".
2. Tippen Sie auf den Anfangsbuchstaben des gesuchten Lebensmittels. Der Buchstabe wird groß dargestellt.
3. Tippen Sie auf den großen Buchstaben. Eine Liste aller vorhandenen Lebensmittel mit diesem Anfangsbuchstaben erscheint.

◀ zurück	Lagerempfehlung		🏠									
Gemüse	F	Fleisch										
Fisch		Eier										
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Produktinformationen

- 1 Angezeigte Lagerempfehlung
- 2 Lagerempfehlung zwischen Kühl- und Gefrierraum umschalten
- 3 Empfohlener Lagerplatz
- 4 Maximale Haltbarkeit
- 5 Informationen zur Lagerung
- 6 Zur Tabelle mit Nährwertangaben
- 7 Zu den Informationen



Hinweis!

Beachten Sie bitte die Hinweise unter | Menü | ➔ | Info | ➔ | Haftungsausschluss |.

Timer

Mit dieser Funktion können Sie einen Zeitablauf (Countdown) einstellen, an dessen Ende ein Hinweisenfenster erscheint und ein akustisches Signal ertönt.

Dieses Signal dient als Erinnerung, wenn z. B. Lebensmittel nach einer gewissen Zeit aus dem Kühl-/Gefrierraum entnommen werden sollen.

Hinweis!

Getränkeflaschen können platzen, wenn sie länger als 20 Minuten im Gefrierraum gelagert werden.

Timer einstellen und starten

Tippen Sie auf:

| Timer | ➔

Timer	
☐ Flasche kurz in den Gefrierschrank	20 min
☒ Zeit manuell einstellen	00:08
☐ Aus	

Die vorgegebene Zeit auswählen

Flasche kurz in den Gefrierraum:
Empfohlen für Getränkeflaschen im Gefrierraum.

Zeit individuell einstellen

1. Tippen Sie auf "Zeit manuell einstellen".
2. Tippen Sie auf ◀ oder ▶ bis die gewünschten Stunden und Minuten angezeigt werden.

Zeit manuell einstellen	
Stunden:	◀ 12 ▶
Minuten:	◀ 59 ▶
OK	

3. Tippen Sie auf "OK".

Der Countdown wird gestartet.

Das Grundbild zeigt die verbleibende Zeit an.

Wenn die Zeit abgelaufen ist, erscheint ein Hinweisenfenster und ein akustisches Signal ertönt.

4. Tippen Sie auf "OK".

5. Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühl-/Gefrierraum.

Hinweis!

Tippen Sie auf "Timer erneut starten", wenn Sie den Timer erneut starten wollen.

Timer ausschalten

Tippen Sie auf:

|  Timer |

- Tippen Sie auf "Aus".

◀ zurück		Timer	
☐	Flasche kurz in den Gefrierschrank		20 min
☒	Zeit manuell einstellen	▶	00:08
☐	Aus		

Die eingestellte Zeit wird gelöscht.

Lautlos

Bei dieser Funktion arbeitet das Gerät mit reduzierter Kühlleistung und damit beinahe lautlos. Die Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald die Temperatur im Gerät zu weit ansteigt.

Tippen Sie auf:

|  Lautlos |

- Schalten Sie die Funktion ein oder aus. Es erscheint ein Hinweisfenster zur Bestätigung.

◀ zurück		Lautlos	
	Das Gerät vorübergehend besonders leise stellen.		
☐	Ein		
☒	Aus		

Hinweis!

Die Funktion kann nicht eingeschaltet werden, wenn die Temperatur im Gerät zu hoch ist.

Alarmfunktion

Alarmfunktion

Wenn ein Alarm ausgelöst wird, ertönt ein Warnton und ein Hinweisfenster erscheint.

Tippen Sie auf "OK" um den Warnton auszuschalten.

In folgenden Fällen kann ein Alarm ausgelöst werden:

Türalarm

Der Türalarm schaltet sich ein, wenn eine der Gerätetüren länger als 30 Sekunden offen steht. Durch Schließen der Tür schaltet sich der Warnton aus.

Temperaturalarm

Der Temperaturalarm schaltet sich ein, wenn es im Gefrier- oder Kühlraum zu warm ist und die Lebensmittel gefährdet sind.

Das Hinweisfenster zeigt den zu warmen Bereich an.

Ohne Gefahr für das Gefriergut ist der Temperaturalarm bei:

- Inbetriebnahme des Gerätes.
- Einlegen großer Mengen frischer Lebensmittel.

Gefrierraum

An- oder aufgetautes Gefriergut nicht wieder einfrieren. Erst nach dem Verarbeiten zu einem Fertiggericht (gekocht oder gebraten) kann es erneut eingefroren werden.

Die maximale Lagerdauer des Gefriergrundes nicht mehr voll nutzen.

Kühlraum

Wenn es im Kühlraum zu warm geworden ist, erwärmtes Kühlgut vor dem Verzehr erhitzen. Rohe Lebensmittel im Zweifel nicht mehr verwenden.

Meldungen

Bei den folgenden Störungen erscheint ein Hinweisfenster:

- Störung an der Elektronik des Geräts
- Stromausfall
- Netzspannung zu niedrig.

Informationen

Wenn Sie auf |  Menü | ➡ | ? Info | ➡

| Haftungsausschluss | tippen, wird folgendes angezeigt:

- Haftungsausschluss
- Haftungsausschluss Lagerdauer Kühlagerung
- Haftungsausschluss Lagerdauer Gefrierlagerung
- Haftungsausschluss Nährwertangaben.

Nutzzinhalt

Die Angaben zum Nutzzinhalt finden Sie in Ihrem Gerät auf dem Typenschild (siehe Kapitel "Kundendienst").

Kühlraum

Den Kühlraum verwenden

Zum Lagern von Backwaren, fertigen Speisen, Konserven, Kondensmilch, Hartkäse, kälteempfindlichem Obst und Gemüse; Südfrüchte wie z. B. Mandarinen, Bananen, Ananas, Melonen, Avocados, Papayas, Passionsfrüchte, Auberginen; außerdem Obst zum Nachreifen, Tomaten, Gurken, grüne Tomaten, Kartoffeln.

Beim Einordnen der Lebensmittel beachten:

- Warme Speisen und Getränke außerhalb des Gerätes abkühlen lassen.
- Lebensmittel luftdicht verpacken, damit sie nicht den Geschmack verlieren oder austrocknen.
- Luftaustrittsöffnungen nicht mit Lebensmittel blockieren, um die Luftzirkulation nicht zu beeinträchtigen.
- Öl und Fett nicht mit den Kunststoff-Teilen und der Türdichtung in Berührung bringen.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern, außerdem keine explosiven Stoffe im Gerät lagern. Explosionsgefahr!

Gefrierraum

Den Gefrierraum verwenden:

- Zum Lagern von Tiefkühlkost.
- Zum Einfrieren von Lebensmitteln.
- Zum Herstellen von Eiswürfeln.

Hinweis!

Achten Sie darauf, dass die Gefrierraum-Tür immer geschlossen ist. Bei offener Tür taut das Gefriergut auf. Das Gefrierfach vereist stark. Außerdem: Energieverlust durch hohen Stromverbrauch.

Nach dem Schließen der Gefrierraum-Tür entsteht ein Unterdruck, dadurch entsteht ein saugendes Geräusch. Warten Sie zwei bis drei Minuten, bis sich der Unterdruck ausgeglichen hat.

Max. Gefriervermögen

Angaben über das max. Gefriervermögen in 24 Stunden finden Sie auf dem Typenschild (siehe Kapitel "Kundendienst").

Gefriervolumen vollständig nutzen

Um die maximale Menge an Gefriergut unterzubringen, kann der oberste Gefriergutbehälter aus dem Gerät herausgenommen werden. Die Lebensmittel können dann direkt auf den Ablagen und im unteren Gefriergutbehälter gestapelt werden.

Gefrieren und Lagern

Tiefkühlkost einkaufen

Beachten Sie bereits beim Einkauf von Tiefkühlkost:

- Überprüfen Sie die Verpackung, ob sie beschädigt ist.
- Überprüfen Sie das Haltbarkeitsdatum.
- Die Kühlraumtemperatur in der Verkaufstruhe muss kälter als -18 °C sein. Wenn nicht, verkürzt sich die Haltbarkeit der Tiefkühlkost.
- Tiefkühlkost ganz zum Schluss einkaufen. Tiefkühlkost in Zeitungspapier oder in einer Kühltasche nach Hause transportieren.
- Zuhause Tiefkühlkost sofort in das Gefrierfach legen. Tiefkühlkost vor Ablauf des Haltbarkeitsdatums aufbrauchen.

Beim Einordnen beachten:

- Lebensmittel luftdicht verpacken, damit sie den Geschmack nicht verlieren oder austrocknen.
- Gefriergutbehälter bis zum Anschlag einschieben und Luftaustrittsöffnungen nicht mit Lebensmitteln blockieren, um die Luftzirkulation nicht zu beeinträchtigen.

Frische Lebensmittel einfrieren

Verwenden Sie zum Einfrieren nur frische und einwandfreie Lebensmittel.

Einzufrierende nicht mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Berührung bringen.

Lebensmittel luftdicht verpacken, damit sie nicht den Geschmack verlieren oder austrocknen.

So verpacken Sie richtig:

1. Lebensmittel in die Verpackung einlegen.
2. Luft völlig herausdrücken.
3. Verpackung dicht verschließen.
4. Verpackung beschriften mit Inhalt und Einfrierdatum.

Als Verpackung ungeeignet sind:

Packpapier, Pergamentpapier, Cellophan, Müllbeutel, gebrauchte Einkaufstüten.

Als Verpackung geeignet sind:

Kunststoff-Folien, Schlauch-Folien aus Polyethylen, Alu-Folien, Gefrierdosen.

Sie finden diese Produkte im Fachhandel.

Zum Verschließen geeignet sind:

Gummiringe, Kunststoff-Klipps, Bindfäden, kältebeständige Klebebänder, o. Ä.

Sie können Beutel und Schlauch-Folien aus Polyethylen mit einem Folien-Schweißgerät verschweißen.

Haltbarkeit des Gefriergutes

Siehe Kapitel "Lagerempfehlung".

Gefriergut auftauen

Je nach Art und Verwendungszweck kann zwischen folgenden Möglichkeiten gewählt werden:

- bei Raumtemperatur,
- im Kühlschrank,
- im elektrischen Backofen, mit/ohne Heißluftventilator
- im Mikrowellengerät.

Hinweis!

An- oder aufgetautes Gefriergut nicht wieder eingefrieren. Erst nach dem Verarbeiten (kochen oder braten) kann es erneut eingefroren werden.

Die max. Lagerdauer des Gefriergutes nicht mehr voll nutzen.

Eis- und Wasserausgabe

Je nach Bedarf können entnommen werden:

- gekühltes Wasser,
- zerkleinertes Eis,
- Eiswürfel.

 Warnung

Nie in die Eiswürfelausgabeöffnung greifen! Verletzungsgefahr!

 Achtung!

Keine Flaschen oder Lebensmittel zum Schnellkühlen in den Eiswürfelbehälter legen. Der Eisbereiter kann blockieren und Schaden nehmen.

Bei Inbetriebnahme beachten

Die Eis- und Wasserausgabe funktioniert nur, wenn das Gerät an das Wassernetz angeschlossen ist.

Nach der Inbetriebnahme des Gerätes dauert es ca. 24 Stunden, bis die erste Portion Eiswürfel hergestellt ist.

Nach dem Anschließen befinden sich noch Luftblasen in den Leitungen.

Trinkwasser so lange zapfen und wegschütten, bis Wasser blasenfrei gezapft werden kann. Die ersten 5 Gläser wegschütten.

Wenn der Eiswürfelbereiter zum ersten Mal benutzt wird, die ersten 30 - 40 Eiswürfel aus Hygienegründen nicht benutzen.

Hinweise zum Betrieb des Eisbereiters

Wenn der Gefrierraum seine Gefriertemperatur erreicht hat, strömt Wasser in den Eisbereiter und gefriert in Kammern zu Eiswürfeln. Die fertigen Eiswürfel werden automatisch in den Eiswürfelbehälter ausgeschüttet.

Gelegentlich hängen die Eiswürfel seitlich zusammen. Beim Transport zur Ausgabeöffnung lösen sie sich meist von selbst.

Wenn der Eiswürfelbehälter voll ist, schaltet die Eisbereitung automatisch ab.

Der Eisbereiter ist in der Lage, ca. 140 Eiswürfel innerhalb von 24 Stunden herzustellen.

Bei der Herstellung der Eiswürfel ist das Summen des Wasserventils, das Einströmen des Wassers in die Eisschale und das Fallen der Eiswürfel hörbar.

Trinkwasserqualität beachten

Alle verwendeten Materialien des Getränkespenders sind geruchs- und geschmacksneutral.

Sollte Wasser einen Beigeschmack haben, kann es folgende Ursachen haben:

- Mineral- und Chlorgehalt des Trinkwassers.
- Material der Hauswasser- oder Anschlussleitung.
- Frische des Trinkwassers. Wenn lange Zeit kein Wasser entnommen wurde, kann das Wasser „abgestanden“ schmecken. In diesem Fall ca. 15 Gläser Wasser abfüllen und wegschütten.

Wir empfehlen dem Wasserbereiter regelmäßig etwas Frischwasser zu entnehmen und das Gerät nicht auszuschalten. Dadurch wird die beste Wasserqualität erhalten.

Der beigefügte Wasserfilter filtert ausschließlich Partikel aus dem zugeführten Wasser, keine Bakterien oder Mikroben.

Eis-/Wasserausgabe ein- und ausschalten

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Einstellungen | ➔
|  Eis-/Wasserspender | ➔

◀ zurück		Eis- / Wasserspender	
	Der Eis-/Wasserspender in Ihrem Gerät kann ein- oder ausgeschaltet werden.		
☐	Ein ▶		
☒	Aus		

Einschalten

- Tippen sie auf "Ein".

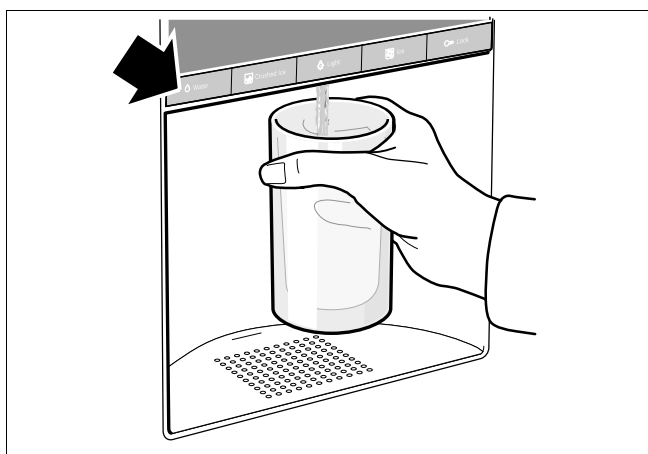
Ausschalten

1. Tippen sie auf "Aus".
2. Leeren und reinigen Sie den Eiskwürfelbehälter.
3. Setzen Sie den Behälter wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Eiskwürfelbehälter auf der Auflage einrastet.

Eis/Wasser entnehmen

- Taste der Eis- und Wasserausgabe (Wasser, zerkleinertes Eis oder Eiskwürfel) auswählen.
- Taste so lange drücken, bis gewünschte Menge im Glas ist.

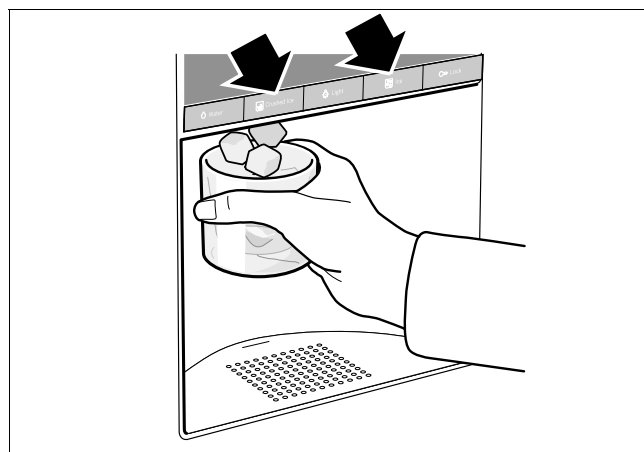
Wasser entnehmen:



Tip:

Das Wasser vom Wasserspender ist mundgerecht gekühlt. Wenn das Wasser kälter gewünscht wird, vor dem Zapfen zusätzlich Eiskwürfel ins Glas geben.

Eis entnehmen:



Eiskwürfel schnell

Mit dieser Funktion kann die Produktion von Eiskwürfeln beschleunigt werden.

Eiskwürfel schnell ein- oder ausschalten

Tippen Sie auf:

|  Eiskwürfel schnell | ➔

◀ zurück		Eiskwürfel schnell	
	Eiskwürfel in kürzest möglicher Zeit herstellen.		
☐	Ein		
☒	Aus		

- Schalten Sie die Funktion ein oder aus.

Sobald die Eiskwürfel fertig sind, erscheint ein Hinweisfenster. In diesem Hinweisfenster können Sie die Funktion ausschalten oder fortsetzen.

Eisbereiter stilllegen

Werden voraussichtlich länger als 1 Woche keine Eiskwürfel entnommen (z. B. Urlaub), sollte der Eisbereiter vorübergehend stillgelegt werden, um ein Zusammengefrieren der Eiskwürfel zu vermeiden.

Zum Stilllegen des Eisbereiters:

1. Eiskwürfelbehälter herausnehmen.
2. Ein/Aus-Schalter hinter der Eiskwürfelschale nach unten drücken - Eisbereiter ist ausgeschaltet.



3. Eiskwürfelbehälter entleeren und reinigen. Behälter wieder einsetzen. Darauf achten, dass der Eiskwürfelbehälter auf der Auflage einrastet.

Zur Wiederinbetriebnahme:

Ein/Aus-Schalter hinter der Eiskwürfelschale 5 Sekunden nach oben drücken - Eisbereiter ist eingeschaltet.

Hinweis!

Die Beschreibung unter dem Ein-/Aus-Schalter gilt nur für den Kundendienst und ist nicht zu beachten.

Wasserfilter

! Warnung

Gerät an Orten, wo die Wasserqualität bedenklich oder nicht ausreichend bekannt ist, nicht ohne angemessene Desinfektion vor und nach der Filterung benutzen.

Eine Filterpatrone für den Partikelfilter kann über den Kundendienst bezogen werden.

! Achtung!

- Nach dem Einbau eines neuen Filters die Eisproduktion der ersten 24 Stunden nach Einschalten des Eisbereiters immer wegschütten.
- Wenn das Eis für längere Zeit nicht genutzt wurde, alle Eiskwürfel aus dem Behälter wegschütten und ebenso die Eisproduktion der nächsten 24 Stunden.
- Wenn das Gerät oder das Eis für mehrere Wochen oder Monate nicht aktiv genutzt wurde oder die Eiskwürfel einen unangenehmen Geschmack oder Geruch haben, den Wasserfilter wechseln.

- Lufteinschlüsse im System können Wasseraustritt und das Auswerfen der Filterpatrone verursachen. Vorsicht beim Entfernen.
- Der Filter muss mindestens alle 6 Monate gewechselt werden.

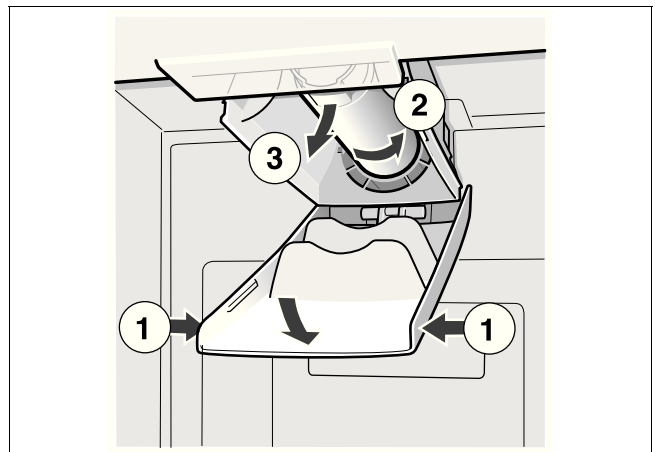
Wichtige Hinweise zum Wasserfilter

- Wassersystem steht nach Benutzung unter geringem Druck. Vorsicht beim Abnehmen des Filters!
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde oder das Wasser unangenehm schmeckt oder riecht, das Wassersystem durchspülen. Dazu mehrere Minuten Wasser aus dem Wasserspender beziehen. Wenn der unangenehme Geschmack oder Geruch weiter besteht, Filterpatrone austauschen.

Filterpatrone wechseln

Auf dem Bildschirm erscheint ein Hinweisenster, sobald die Filterpatrone gewechselt werden muss.

Wenn Sie auf "Erneut erinnern" tippen, erscheint am nächsten Tag erneut das Hinweisenster.



1. Neue Filterpatrone einsetzen.
2. Einige Liter Wasser über den Wasserspender beziehen. Die Luft aus dem Wassersystem wird dadurch entfernt.
3. Wasser aus der alten Filterpatrone ausgießen. Filterpatrone kann im Hausmüll entsorgt werden.
4. Im Hinweisenster auf "Filter wurde gewechselt" tippen.

Spezifikations- und Leistungsdatenblatt

Für Filter-Modell: 9000 225 170

Unter Verwendung von Ersatzkartusche:

9000 077 104

Das Modell wurde von NSF International auf ANSI/NSF-Standards 42 & 53 geprüft und zur Reduzierung der nachfolgend angeführten Substanzen zertifiziert.

Die Konzentration der angegebenen in Wasser gelösten Substanzen, die in das System eindringen, wurde auf einen Wert unterhalb oder gleich dem zulässigen Grenzwert gemäß NSF/ANSI 42 und 53 für aus dem Gerät abgeleitetes Wasser gesenkt.



Das System wurde in Modell 9000 225 170 von NSF International in Bezug auf ANSI/NSF-Standard 53 zur Reduzierung von Zysten und Trübungen, sowie in Bezug auf ANSI/NSF-Standard 42 zur Reduzierung von Chlorgeschmack und -geruch geprüft und zertifiziert.

Nennpartikelklasse:

I

Nominelle Nutzdauer:

2.800 Liter

Hinweis!

Obwohl die Tests unter standardmäßigen Laborbedingungen durchgeführt wurden, kann die tatsächliche Leistung hiervon abweichen.

Substanz	Durchschnitt im Zufluss	Zuflusskonzentration	Abwasserkonzentration	Durchschnittl. Reduzierung in %	Max. zulässige Konzentration im Abwasser	Max. Abwasser	Min. Reduzierung in %	NSF-Test
Zysten *	166.500	Min. 50.000/l	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Trübung	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Partikel Klasse I Partikelgröße >0,5 bis <1 µm	5.700.000	Mind. 10.000 Partikel/ml	30.583	99,52	>85 %	69.000	98,9	511079-03
Chlorgeschmack und Trübung	1,9	2,0 mg/l ±10 %	0,05	97,3	>50 %	0,06	96,84	511081-03

* Auf Grundlage der Verwendung von Cryptosporium parvum-Oozysten.

Anwendungsrichtlinien / Wasserversorgungsparameter:

Wasserdruck 207 – 827 kPa

Wassertemperatur* 0,6 °C – 38 °C

Fließgeschwindigkeit 2,83 l/min.

- Das System ist gemäß den vom Hersteller empfohlenen Richtlinien zu installieren und zu betreiben.
- Der Filter ist alle 6 - 9 Monate zu wechseln.
- Neuen Filter 5 Minuten durchspülen.
- Nähere Einzelheiten finden sich auf der Garantiekarte.

Dieses Produkte sollte NICHT benutzt werden, wenn das Wasser mikrobiologisch schädlich oder von unbekannter Qualität ist, ohne angemessene Desinfizierung vor oder nach Anschluss an das System. Ein für Zystenreduktion zertifiziertes System darf für desinfiziertes Wasser benutzt werden, das u. U. filtrierbare Zysten enthält.

Für das gesamte System (außer der Einwegkartusche) wird eine Gewährleistung von einem Jahr erteilt. In Bezug auf Einwegkartuschen wird eine Gewährleistung nur für Material- und Verarbeitungsfehler erteilt. Die Betriebsdauer von Einwegfilterkartuschen hängt von den örtlichen Wassergegebenheiten ab, so dass für diese keine Gewährleistung erteilt wird.

Nähere Informationen zu den Preisen von Ersatzteilen finden Sie bei Ihrem Gerätehändler oder Teilevertreter vor Ort.

Hergestellt von:

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.
9 Nanxiang Er road, Science City,
Guangzhou, 510663, P.R. China

Ausstattung des Gerätes

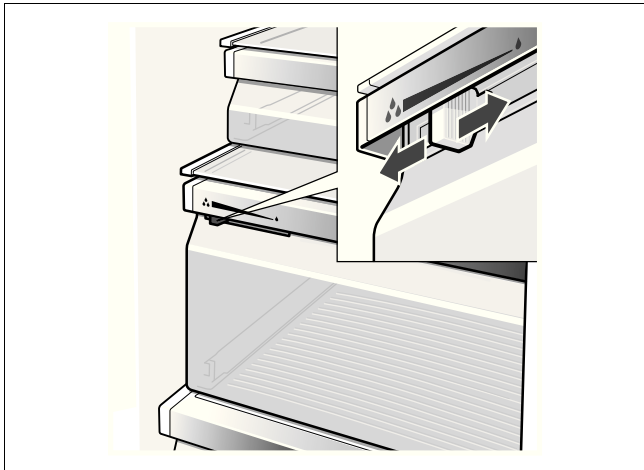
Gemüsefach mit Feuchtefilter

Die Feuchteschublade wird durch einen Spezial-Filter abgedeckt, der Luft durchlässt, aber die Feuchtigkeit zurückhält.

Bei hoher Luftfeuchtigkeit bleibt Blattgemüse länger frisch. Gemüse und Obst sollten bei etwas niedrigerer Luftfeuchtigkeit gelagert werden.

Die Luftfeuchtigkeit in den Gemüseschalen ist abhängig von der Menge der eingelagerten Lebensmittel.

Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zur Tropfwasserbildung und dadurch zu Fäulnis führen.



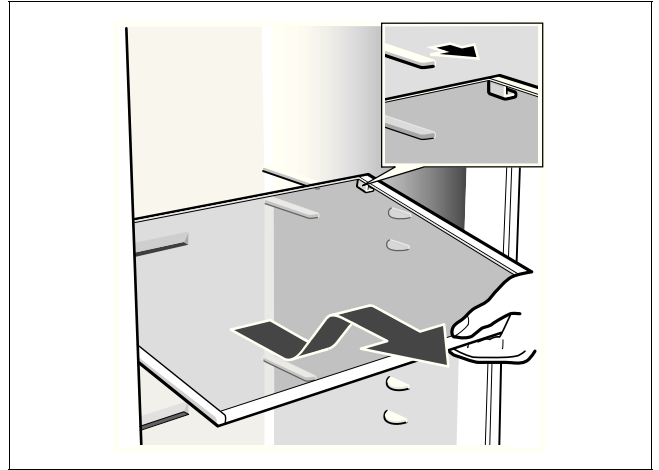
Hohe Luftfeuchtigkeit

Regler links - Belüftungsöffnung ist geschlossen.

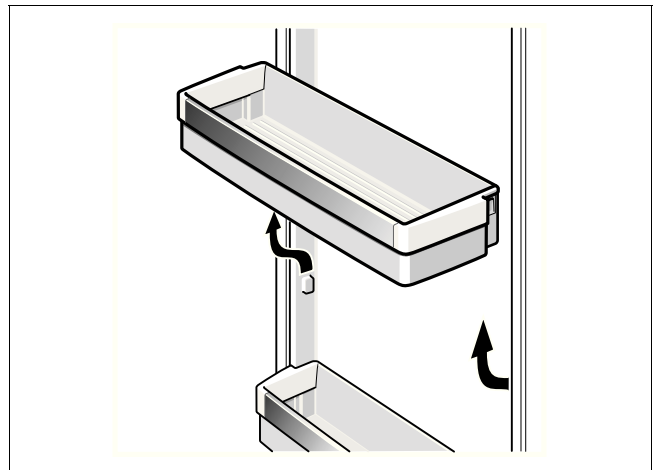
Niedrige Luftfeuchtigkeit

Regler rechts - Belüftungsöffnung ist offen.

Ablagen



Ablage nach vorne ziehen, absenken und seitlich herauschwenken.



Türabsteller anheben und herausnehmen.

Gefrierkalender

(nicht bei allen Modellen)



Die Zahlen bei den Symbolen geben die zulässige Lagerdauer in Monaten für das Gefriergut an. Bei fertiger Tiefkühlkost, die im Handel erhältlich ist, ist das Herstellungsdatum oder das Haltbarkeitsdatum zu beachten.

Gerät ausschalten und stilllegen

Gerät ausschalten

1. Gerät ausschalten.
2. Netzstecker ziehen.

Gerät stilllegen

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen:

1. Wasserzufuhr zum Gerät unbedingt einige Stunden vor dem Ausschalten unterbrechen.
2. Alle Lebensmittel aus dem Gerät herausnehmen.
3. Gerät ausschalten.
4. Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
5. Eiswürfelbehälter leeren und reinigen.
6. Gerät innen reinigen (siehe Kapitel "Reinigen").
7. Gerätetüren offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Abtauen

Gefrierraum

Durch das vollautomatische NoFrost-System bleibt der Gefrierraum eisfrei. Ein Abtauen ist nicht mehr notwendig.

Kühlraum

Das Abtauen wird automatisch ausgeführt.

Das Tauwasser läuft über das Ablaufloch in eine Verdunstungsschale an der Rückseite des Gerätes.

Reinigen

! Warnung

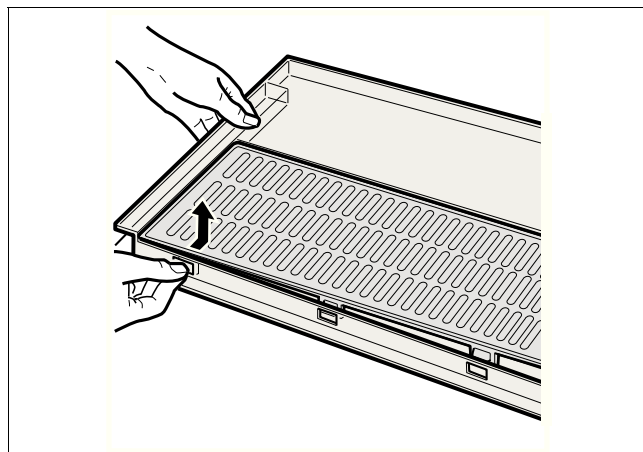
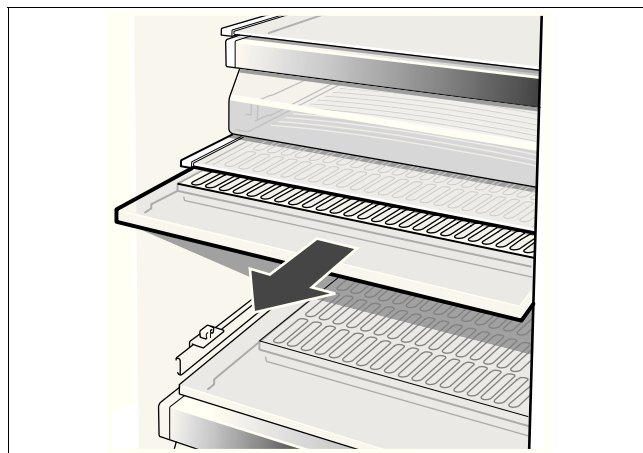
- Nie das Gerät mit einem Dampfreinigungsgerät reinigen!
- Verwenden Sie keine sand-, chlorid- oder säurehaltigen Putz- und Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Schwämme. Auf den metallischen Oberflächen könnte Korrosion entstehen.
- Nie Ablagen und Behälter im Geschirrspüler reinigen. Die Teile können sich verformen!

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Gerät mit Ein-/Aus-Taste ausschalten.
2. Netzstecker ziehen bzw. Sicherung ausschalten.
3. Gefriergut herausnehmen und an einem kühlen Ort lagern. Kälteakku (wenn beiliegend) auf die Lebensmittel legen.

4. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, lauwarmem Wasser und etwas PH-neutralem Spülmittel. Das Spülwasser darf nicht in die Beleuchtung gelangen.
5. Die Türdichtung nur mit klarem Wasser abwischen und danach gründlich trocken reiben.
6. Nach dem Reinigen Gerät wieder anschließen und einschalten.
7. Gefriergut wieder einlegen.

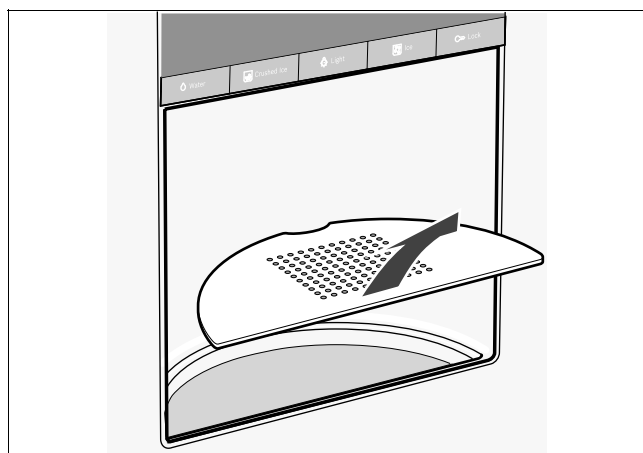
Feuchtefilter reinigen



Wasserauffangschale reinigen

Verschüttetes Wasser sammelt sich in der Wasserauffangschale.

Zum Entleeren und Reinigen das Sieb abnehmen. Wasserauffangschale mit Schwamm oder saugfähigem Tuch auswischen.

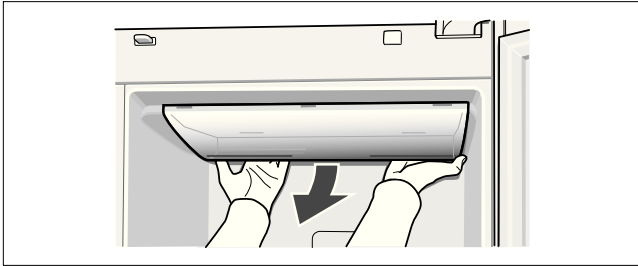


Beleuchtung

(nicht bei allen Modellen)

Glühlampen im Kühl- und Gefrierraum wechseln

1. Gerät mit Ein-/Aus-Taste ausschalten.
2. Netzstecker ziehen bzw. Sicherung ausschalten.
3. Abdeckblende abnehmen.



4. Glühlampe wechseln (Ersatzlampe: 220-240 V Wechselstrom, Sockel E14, Watt siehe defekte Lampe).
5. Abdeckblende wieder montieren.

Energie sparen

- Gerät in einem trockenen, belüftbaren Raum aufstellen! Das Gerät soll nicht direkt in der Sonne oder in der Nähe einer Wärmequelle stehen (z. B. Heizkörper, Herd).
- Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte.
- Die Be- und Entlüftungsöffnungen des Gerätes nicht zustellen.
- Warme Lebensmittel und Getränke erst abkühlen lassen, dann ins Gerät stellen!
- Legen Sie das Gefriergut zum Auftauen in Ihren Kühlraum. Die Kälte des Gefriergutes zur Kühlung von Lebensmitteln nutzen.
- Gerät so kurz wie möglich öffnen!
- Achten Sie darauf, dass die Gefrierraum-Tür immer geschlossen ist.
- Falls vorhanden: Wandabstandshalter montieren, um die ausgewiesene Energieaufnahme des Gerätes zu erreichen (siehe Kapitel "Gerät aufstellen", Abschnitt "Belüftung"). Ein reduzierter Wandabstand schränkt das Gerät in seiner Funktion nicht ein. Die Energieaufnahme kann sich dann geringfügig ändern.

Betriebsgeräusche

Ganz normale Geräusche

Brummen - Motoren laufen (z. B. Kälteaggregate, Ventilator).

Blubbernde, surrende oder gurgelnde Geräusche - Kältemittel fließt durch die Rohre oder Wasser in den Eisbereiter.

Klicken - Motor, Schalter oder Magnetventile schalten ein/aus.

Poltern - Fertige Eiswürfel vom Eisbereiter fallen in den Eiswürfelbehälter.

Geräusche vermeiden

Das Gerät steht uneben

Bitte richten Sie das Gerät mit Hilfe einer Wasserwaage aus. Verwenden Sie dazu die Schraubfüße oder legen Sie etwas unter.

Das Gerät "steht an"

Rücken Sie das Gerät von anstehenden Möbeln oder Geräten weg.

Behälter oder Abstellflächen wackeln oder klemmen

Prüfen Sie bitte die herausnehmbaren Teile und setzen Sie sie eventuell neu ein.

Flaschen oder Gefäße berühren sich

Rücken Sie bitte die Flaschen oder Gefäße leicht auseinander.

Kleine Störungen selbst beheben

Bevor sie den Kundendienst rufen:

Überprüfen Sie, ob Sie die Störung aufgrund folgender Hinweise selbst beheben können.

Führen Sie einen Geräte-Selbsttest durch (siehe Kapitel "Geräte-Selbsttest-Mode").

Sie müssen die Kosten für Beratung durch den Kundendienst selbst übernehmen - auch während der Garantiezeit!

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Temperatur weicht stark von der Einstellung ab.		In einigen Fällen reicht es, wenn Sie das Gerät für 5 Minuten ausschalten. Ist die Temperatur zu warm, prüfen Sie nach wenigen Stunden, ob eine Temperaturannäherung erfolgt ist. Ist die Temperatur zu kalt, prüfen Sie am nächsten Tag die Temperatur nochmal.
Keine Anzeige am Bedienelement.	Der Netzstecker des Gerätes sitzt nicht fest in der Steckdose. Die Sicherung der Hausinstallation ist ausgeschaltet.	Prüfen, ob Strom vorhanden ist, Sicherung muss eingeschaltet sein.
Hinweisfenster Elektronikstörung wird angezeigt.	Elektronik ist defekt.	Kundendienst rufen. Angezeigte Fehlernummer dem Kundendienst mitteilen.
Warnton ertönt und Hinweisfenster Temperaturalarm im Gefrierbereich wird angezeigt. Im Gefrierraum ist es zu warm! Gefahr für das Gefriergut!		Nach Antippen von "OK" ist der Warnton ausgeschaltet.
	Gefrierraum-Tür ist offen.	Türe schließen.
	Be- und Entlüftungsöffnungen sind verdeckt.	Hindernisse entfernen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal zum Gefrieren eingelegt.	Max. Gefriervermögen nicht überschreiten.
		Hinweis! An- und aufgetautes Gefriergut kann erneut eingefroren werden, wenn Fleisch und Fisch nicht länger als einen Tag, anderes Gefriergut nicht länger als drei Tage über +3 °C warm waren.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Der Lichtschalter klemmt.	Prüfen, ob der Lichtschalter sich bewegen lässt.
	Die Beleuchtung ist defekt.	Siehe Kapitel "Beleuchtung".
Gerät wird kurzfristig etwas lauter.	Kein Fehler! Ihr Gerät ist auf einen energiesparenden Betrieb ausgelegt. Unter bestimmten Bedingungen (z. B. Aktivierung der Super-Funktion) muss das Gerät kurzfristig mehr leisten und wird dadurch etwas lauter.	
Gerät hat keine Kühlleistung.	Gerät ist ausgeschaltet.	Prüfen, ob Strom vorhanden ist, Sicherung muss eingeschaltet sein.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Stromausfall.	Prüfen, ob Strom vorhanden ist.
	Sicherung ist ausgeschaltet.	Sicherung überprüfen.
	Netzstecker sitzt nicht fest.	Prüfen, ob Netzstecker fest sitzt.
Keine Anzeige am Bedienelement.		

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Kältemaschine schaltet immer häufiger und länger ein.	Häufiges Öffnen der Geräte-Tür.	Tür nicht unnötig öffnen.
	Die Be- und Entlüftungsöffnungen sind verdeckt.	Hindernisse entfernen.
	Einfrieren größerer Mengen frischer Lebensmittel.	Max. Gefriervermögen nicht überschreiten.
Im Kühlraum oder Gefrierraum ist es zu kalt.	Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Temperatur wärmer einstellen (siehe Kapitel "Temperatur einstellen").
Das Gefriergut ist festgefroren.		Gefriergut mit einem stumpfen Gegenstand lösen. Nicht mit Messer oder spitzem Gegenstand ablösen.

Wasserspender und Eisbereiter

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Trotz längerer Betriebszeit werden keine Eiskwürfel gespendet.	Wasserhahn geschlossen.	Wasserhahn öffnen.
	Wasserversorgung ist unterbrochen. Wasserdruck zu niedrig.	Installateur informieren.
	Eisbereiter ist stillgelegt.	Eisbereiter wieder einschalten (siehe Kapitel "Eis- und Wasserausgabe, Eisbereiter stilllegen").
	Eis- und Wasserausgabe ist ausgeschaltet.	Eis- und Wasserausgabe wieder einschalten (siehe Kapitel "Eis- und Wasserausgabe ein- und ausschalten").
	Gefrierraum zu warm.	Temperatur im Gefrierraum kälter einstellen (siehe Kapitel "Temperatur einstellen").
Eiskwürfel sind im Eiskwürfelbehälter, werden aber nicht ausgeschüttet.	Eiskwürfel sind zusammengefroren.	Eiskwürfelbehälter herausnehmen und entleeren.
Eiskwürfel haben sich im Ausgang des Eiskwürfelbehälters oder im Eiszerkleinerer verklemmt.		Eiskwürfelbehälter herausnehmen und Transportschnecke von Hand drehen. Eventuell verklemmte Eisbrocken mit Holzstäbchen lösen.
Eiskwürfel sind wässrig. Eiskwürfel wurden aufgetaut.		Eiskwürfelbehälter herausnehmen, entleeren und trockenreiben.
	Gefrierraum-Tür geöffnet.	Türe schließen.
	Stromausfall	Prüfen, ob Strom vorhanden ist.
Wasserspender funktioniert nicht.	Wasserhahn geschlossen.	Wasserhahn öffnen.
	Wasserversorgung ist unterbrochen. Wasserdruck zu niedrig.	Installateur informieren.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Eisbereiter stellt nicht genug Eis her oder das Eis ist deformiert.	Gerät oder Eisbereiter wurde erst vor kurzem eingeschaltet.	Es dauert ca. 24 Stunden, bis die Eisproduktion beginnt.
	Es wurde eine große Eismenge entnommen.	Es dauert ca. 24 Stunden, bis der Eiswürfelbehälter wieder gefüllt ist.
	Niedriger Wasserdruck.	Gerät nur an den vorgeschriebenen Wasserdruck anschließen. (siehe Kapitel "Gerät anschließen", Abschnitt "Wasseranschluss").
	Wasserfilter verstopft oder verbraucht.	Wasserfilter wechseln.
Blubbernde, gurgelnde Geräusche der Wasserleitung.	Wasserzufuhr ist unterbrochen oder Wasserleitung ist verstopft.	Wasserzufuhr überprüfen.
		Prüfen, ob die Wasserleitung verstopft ist.
		In einigen Fällen reicht es, die Eis- und Wasserausgabe kurz auszuschalten (siehe Kapitel Eis- und Wasserausgabe aus- und einschalten).

Geräte-Selbsttest-Mode

Ihr Gerät verfügt über ein automatisches Selbsttestprogramm, das Ihnen Fehlerquellen anzeigt, die nur von Ihrem Kundendienst behoben werden können.

Selbsttestprogramm starten

Tippen Sie auf:

|  Menü | ➔ |  Einstellungen | ➔ | nächste

Seite | ➔ | nächste Seite | ➔

| Geräte-Selbsttest-Modus |

Das Selbsttestprogramm startet.

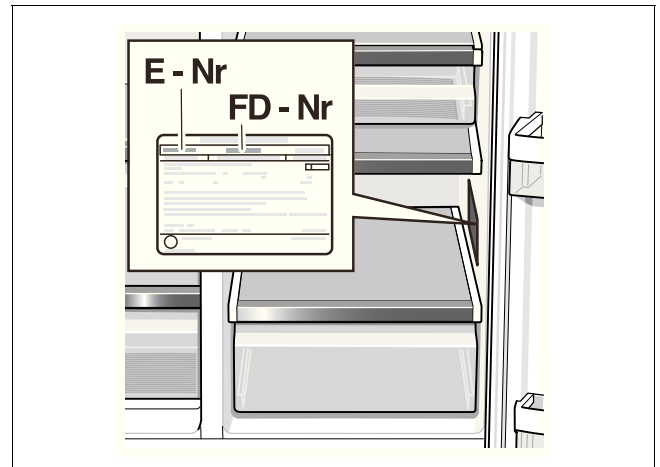
Folgen Sie den Anweisungen des Selbsttestprogramms.

Benachrichtigen Sie bei einem Fehler den Kundendienst.

Kundendienst

Einen Kundendienst in Ihrer Nähe finden Sie im Telefonbuch oder im Kundendienst-Verzeichnis. Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD-Nr.) des Gerätes an.

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild.



Bitte helfen Sie durch Nennung der Erzeugnis- und Fertigungsnummer mit, unnötige Anfahrten zu vermeiden. Sie sparen die damit verbundenen Mehrkosten.

Reparaturauftrag und Beratung bei Störungen

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

D	01801 22 33 55	0,039 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.
A	0810 240 260	
CH	0848 840 040	

en Table of Contents

Safety and warning information	31
Information concerning disposal	32
Scope of delivery	32
Installing the appliance	32
Installation dimensions	34
Door opening angle	34
Aligning the appliance	35
Connecting the appliance	35
Removing appliance doors and handles	36
Getting to know your appliance	37
Switching on the appliance	39
Setting the temperature	39
Maximum cooling	40
Settings	40
Storage recommendation	43
Timer	44
Silent	45
Alarm function	45
Usable capacity	45
Refrigerator compartment	46
Freezer compartment	46
Max. freezing capacity	46
Freezing and storing	46
Freezing fresh food	46
Thawing frozen food	47
Ice and water dispenser	47
Water filter	49
Specification and performance data sheet ...	50
Features of the appliance	51
Switching off and disconnecting the appliance	52
Defrosting	52
Cleaning	52
Light	53
Tips for saving energy	53
Operating noises	53
Eliminating minor faults yourself	54
Appliance self-test-mode	56
Customer service	56

Safety and warning information

Before you switch ON the appliance

Please read the operating and installation instructions carefully. They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings.

Keep all documentation for subsequent use or for the next owner.

Technical safety

This appliance contains a small quantity of environmentally-friendly but flammable R600a refrigerant. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged during transportation and installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.

If damage has occurred

- Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance.
- Switch off the appliance and pull out the mains plug.
- Thoroughly ventilate the room for several minutes.
- Notify customer service.

The more refrigerant an appliance contains, the larger the room must be. Leaking refrigerant can form a flammable gas-air mixture in rooms which are too small.

The room must be at least 1 m³ per 8 g of refrigerant. The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the rating plate inside the appliance.

If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk.

Repairs may be performed by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person only. Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.

An extension cable may be purchased from customer service only.

Important information when using the appliance

- Never use electrical appliances inside the appliance (e. g. heaters, electric ice makers, etc.). Risk of explosion!
- Never use a steam cleaner to defrost or clean the appliance. Steam may come into contact with electrical components and cause a short-circuit. Risk of electric shock!
- Do not use pointed and sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You could damage the refrigerant tubing. Leaking refrigerant may cause eye injuries.

- Do not store products which contain flammable propellants (e. g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Risk of explosion!
- Do not stand or support yourself on the base, drawers or doors, etc.
- Before defrosting and cleaning the appliance, pull out the mains plug or switch off the fuse. Do not pull out the mains plug by tugging the cable.
- Bottles which contain a high percentage of alcohol must be sealed and stored in an upright position.
- Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, parts and door seal will become porous.
- Never cover or block the ventilation openings for the appliance.
- People (children incl.) who have limited physical, sensory or mental abilities or inadequate knowledge must not use this appliance unless they are supervised or given meticulous instructions.
- Do not store bottled or canned drinks (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may explode!
- Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth. Risk of low-temperature burns!
- Avoid prolonged touching of frozen food, ice or the evaporator pipes, etc. Risk of low-temperature burns!

Children in the household

- Keep children away from packaging and its parts. Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!
- Do not allow children to play with the appliance!
- If the appliance features a lock, keep the key out of the reach of children.

General regulations

The appliance is suitable

- for refrigerating and freezing food,
- for making ice,
- for dispensing drinking water.

This appliance is intended for use in the home and the home environment.

The appliance is suppressed according to EU Directive 2004/108/EC.

The refrigeration circuit has been checked for leaks.

This product complies with the relevant safety regulations for electrical appliances (EN 60335-2-24).

Information concerning disposal

Disposal of packaging

The packaging protects your appliance from damage during transit. All utilised materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

Disposal of your old appliance

Old appliances are not worthless rubbish! Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.



This appliance has been identified in accordance with the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

The directive specifies the framework for an EU-wide valid return and recycling of old appliances.

Warning

Redundant appliances:

1. Pull out the mains plug.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.
3. Do not remove the shelves and containers. Leaving them intact makes it more difficult for children to climb in!
4. Never let children play with a worn out appliance.
Risk of asphyxiation!

Refrigerators contain refrigerants and the insulation contains gases. Refrigerant and gases must be disposed of properly. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit.

If you have any complaints, please contact the dealer from whom you purchased the appliance or our customer service.

The delivery consists of the following parts:

- Free-standing appliance
- Interior fittings (depending on model)
- Operating instructions
- Installation manual
- Customer service booklet
- Warranty enclosure
- Information on the energy consumption and noises
- Bag containing installation materials.

Installing the appliance

Transporting

The appliance is heavy and must be secured during transportation and installation.

Because of the weight/dimensions of the appliance and to minimise the risk of injuries and damage to the appliance at least two persons are necessary to set-up the appliance securely.

Installation location

Install the appliance in a dry, well ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e. g. a cooker, radiator, etc. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances to a heat source:

- 3 cm to electric or gas cookers.
- 30 cm to an oil or solid-fuel cooker.

If installing the appliance next to another refrigerator or freezer, there must be a minimum gap of 25 mm between the appliances in order to prevent condensation.

If a panel or cupboard is installed above the appliance, ensure that a gap of 30 mm is left so that the appliance can be pulled out of the recess if required.

The air heated on the rear side of the appliance must be allowed to escape unhindered.

Subsurface

Attention

The appliance is very heavy.

Model with dispenser 143 kg

The floor of the installation location must not give way; if required, reinforce floor.

To ensure that the doors can open all the way, observe lateral minimum distances when installing the appliance in a corner or recess (see chapter "Installation dimensions").

If the depth of the adjacent kitchen equipment is more than 60 cm, observe lateral minimum distances in order to utilise the full door opening angle (see chapter "Door opening angle").

Observe ambient temperature and ventilation

Ambient temperature

The climatic class can be found on the rating plate. It states the room temperature within which the appliance can be operated.

Climatic class	Permitted ambient temperature
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+16 °C to 38 °C
T	+16 °C to 43 °C

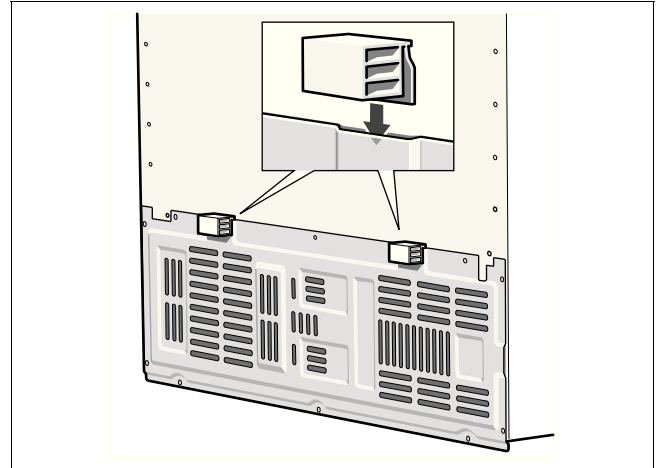
Note!

The appliance is fully functional within the room temperature limits of the indicated climatic class. If an appliance of climatic class SN is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a temperature of +5 °C.

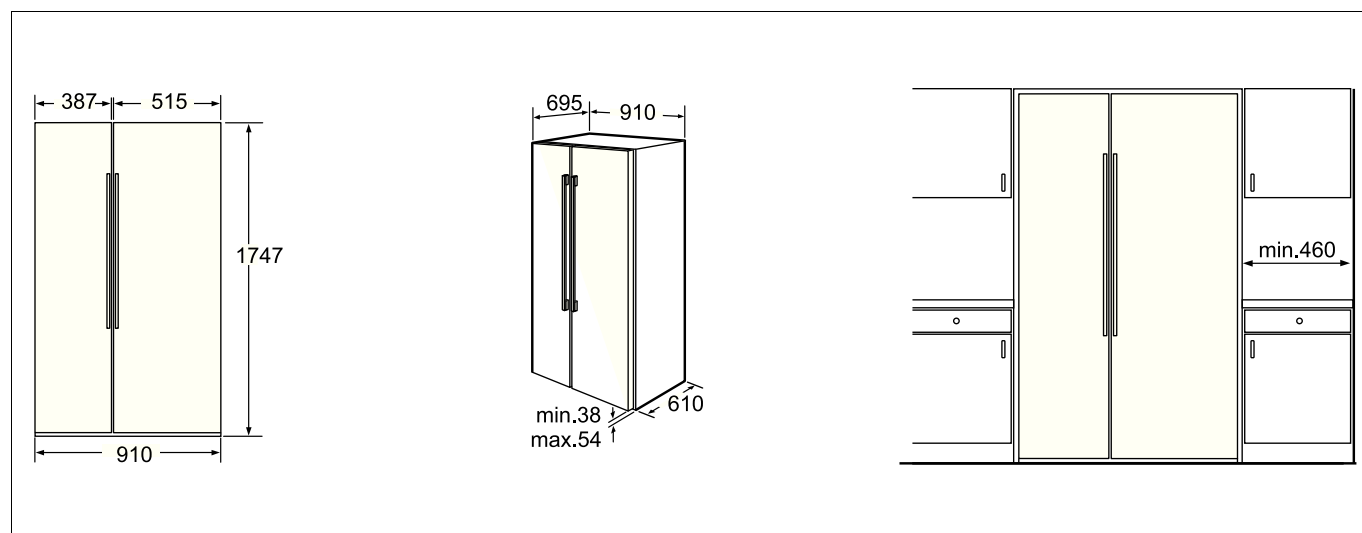
Ventilation

The air on the rear panel of the appliance heats up. Conduction of the heated air must not be obstructed. Otherwise, the refrigeration unit must work harder. This increases power consumption. Therefore: Never cover or block the ventilation openings!

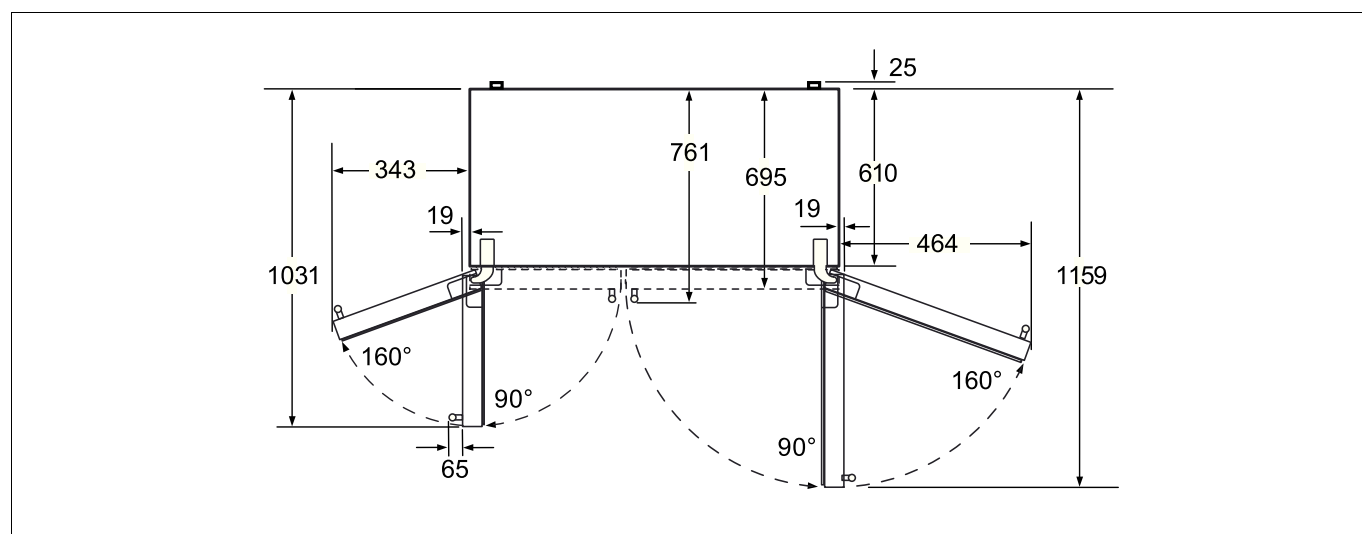
Place the enclosed spacers in the designated holders on the back of the appliance. This ensures that there is a minimum distance between the appliance and the wall.



Installation dimensions



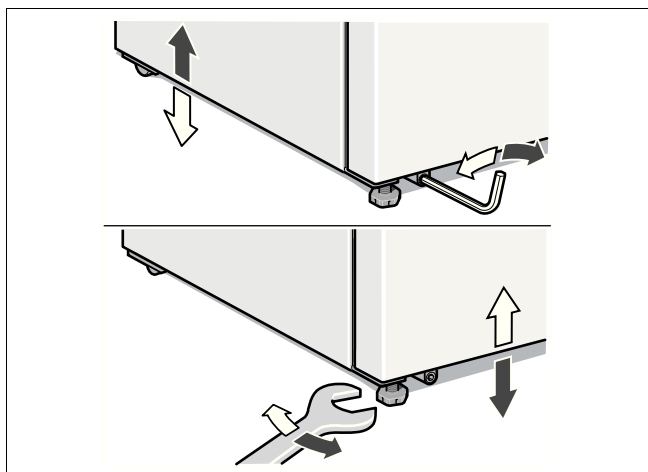
Door opening angle



Aligning the appliance

To ensure that the appliance functions correctly, it must be set level with a spirit level.

If the appliance is not level, water may flow out of the ice maker, ice cubes may be irregular or the doors may not close properly.



To align the appliance:

1. Place the appliance in the designated location.
2. Align front feet with a hexagon wrench.
3. Align rear feet with an Allen key.

Connecting the appliance

Have a technician install and connect the appliance according to the enclosed installation instructions.

Do not remove the transportation protection devices from the shelves and storage compartments until the appliance has been installed.

Always connect the water before the power.

Apart from statutory national regulations, you should stick to the connection terms relating to the local electricity and water companies.

After installing the appliance, wait at least 1 hour until the appliance starts up. During transportation the oil in the compressor may have flowed into the refrigeration system.

Before switching on the appliance for the first time, clean the interior of the appliance (see chapter "Cleaning").

Water connection

The water may be connected only by a competent fitter according to the local regulations of the appropriate water supply company.

Attention

Use only the enclosed hose set for connection to the drinking water mains. Do not use existing or already used hose sets.

Connect the appliance to a drinking water line only:

- Minimum pressure: 0.2 Mpa (2 bar)
- Maximum pressure: up to 0.8 Mpa (8 bar)

Note!

The maximum outside diameter of the water mains (without connecting pieces) is 10 mm.

Electrical connection

Do not use extension cables or distributors. A permanently installed socket is required for connecting the appliance to the mains.

The socket must be near to the appliance and easily accessible after the appliance has been installed.

The appliance conforms to protection class I. Connect the appliance to a 220-240 V/50 Hz alternating current supply using a socket with protective earthing conductor which has been correctly installed. The socket must be protected by a fuse with a rating of 10 A to 16 A or higher.

In the case of appliances operated outside of Europe, check whether the voltage and type of current specified on the rating plate conform to the values of your electricity grid. The rating plate is at the bottom right inside the appliance. If the power cord needs to be replaced, this must only be carried out by a skilled professional.

Warning

The appliance must never be connected to an electronic energy saving plug.

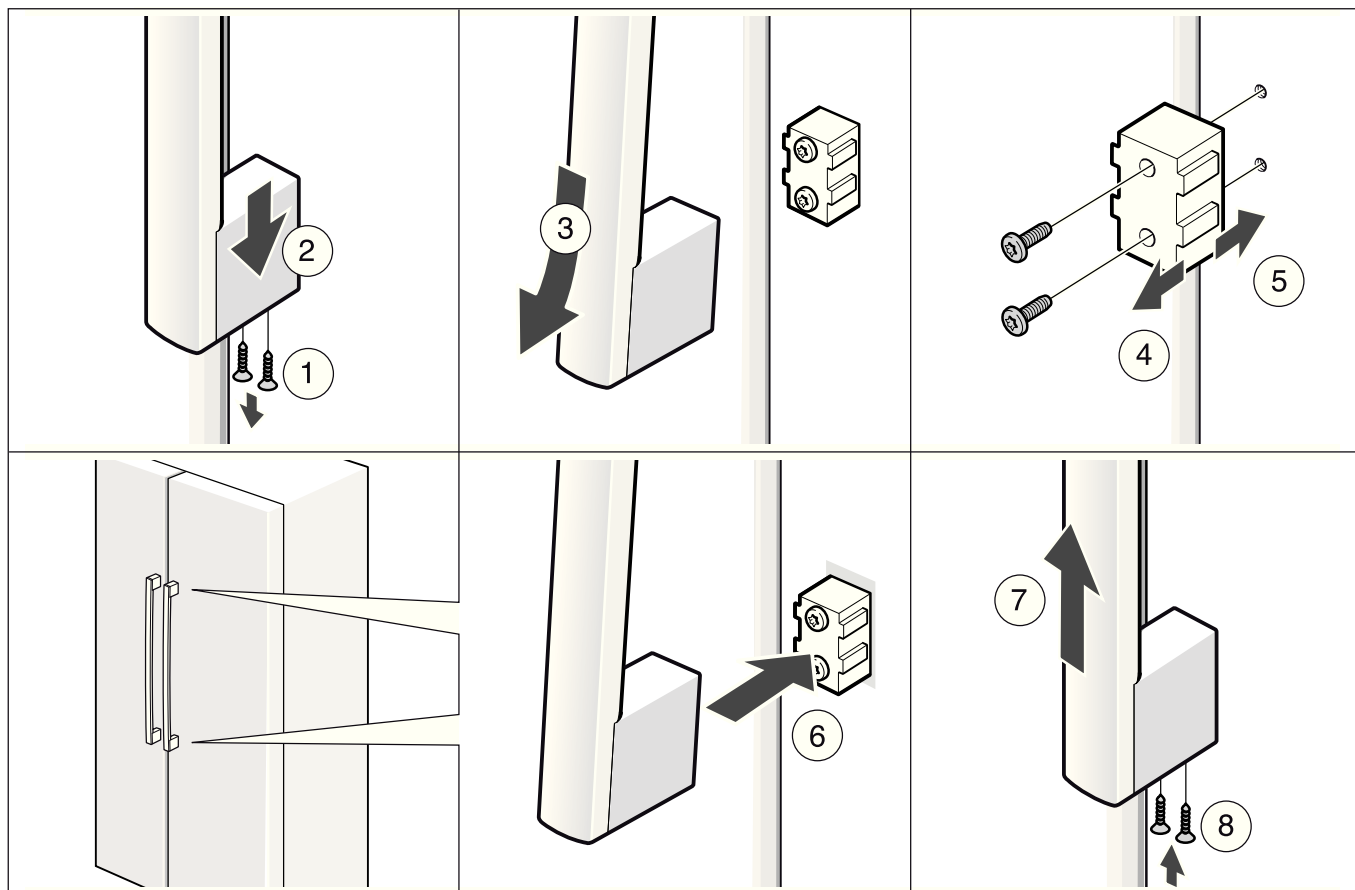
Sinusoidal-commutated and line-commutated inverters can be used with our appliances. Line-commutated inverters are used with photovoltaic systems that are connected directly to the national grid. Sinusoidal-commutated inverters must be used with standalone applications (e.g. on ships or mountain huts) that do not have a direct connection to the national grid.

Removing appliance doors and handles

If the appliance will not fit through the house door, the appliance doors and handles can be unscrewed.

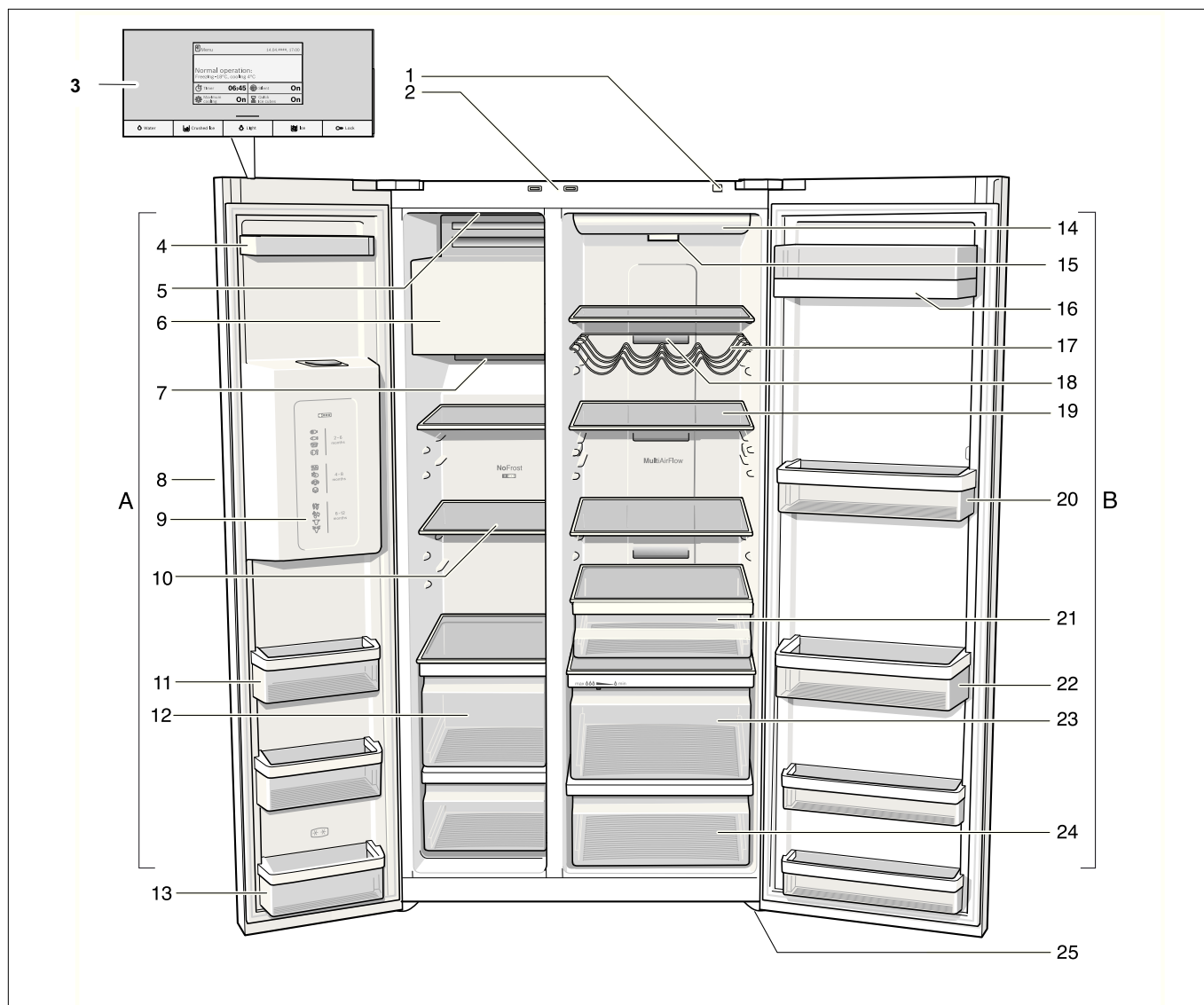
Attention

If the appliance doors have to be unscrewed, only customer service may do this.



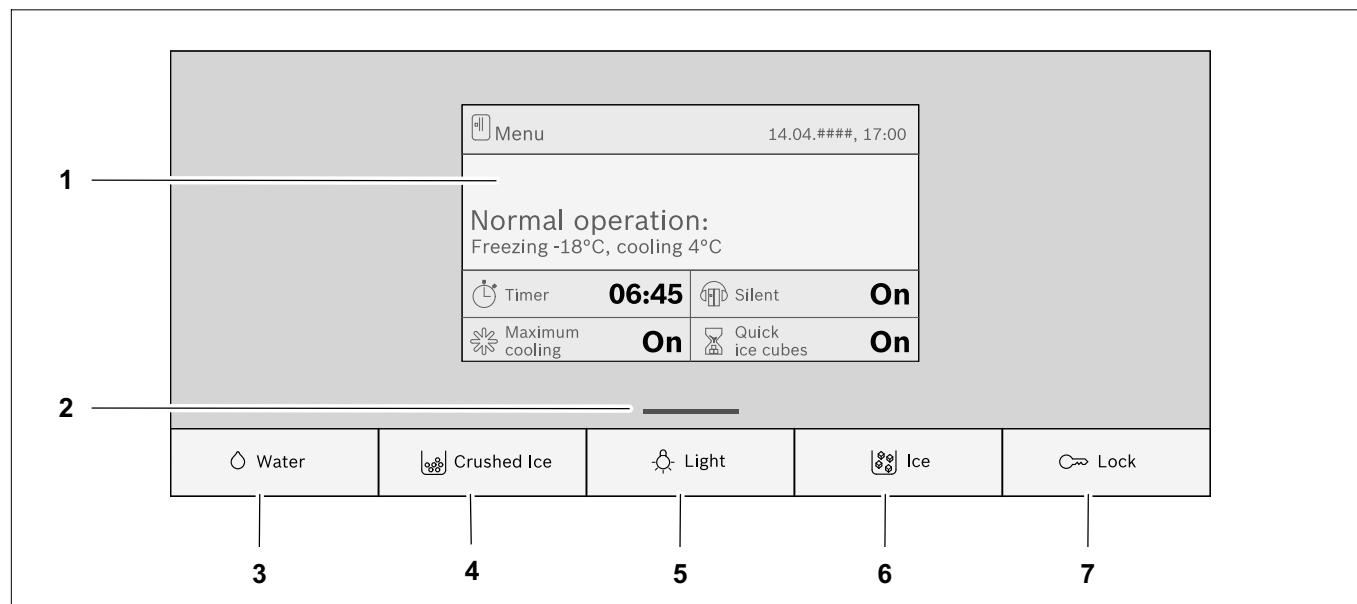
Getting to know your appliance

These operating instructions refer to several models.
The diagrams may differ.



- | | | | |
|----|--|----|---|
| A | Freezer compartment | 13 | Door storage compartment (2-star compartment) for short-term storage of food and ice cream. |
| B | Refrigerator compartment | 14 | Light, refrigerator compartment |
| 1 | On/Off button | 15 | Particle filter/Water filter |
| 2 | Light switch for refrigerator and freezer compartments | 16 | Butter and cheese compartment |
| 3 | Controls | 17 | Bottle shelf |
| 4 | Door storage compartment | 18 | Air outlet openings |
| 5 | On/Off switch ice maker | 19 | Glass shelves in refrigerator compartment |
| 6 | Ice maker/Ice cube container | 20 | Door storage compartment |
| 7 | Air outlet openings | 21 | Delicatessen drawer |
| 8 | Ice and water dispenser | 22 | Door storage compartment for large bottles |
| 9 | Frozen-food calendar | 23 | Vegetable compartment with humidity filter |
| 10 | Glass shelves in freezer compartment | 24 | Vegetable container |
| 11 | Door storage compartment | 25 | Height-adjustable feet |
| 12 | Freezer drawer | | |

Controls



1 Touchscreen display

Tap a button to activate the function that is displayed.

General buttons:

◀ back	To return to the previous menu screen
next page ▶	To go to the next page of the menu
◀ previous page	To go to the previous page of the menu
🏠	To go to the basic display
✕ Cancel	To cancel the input
OK	To confirm the input

2 Standby LED

If neither the screen nor any buttons are touched for a long period of time, the screen switches off and the standby LED lights up.

3 "water" button

Dispenser button for water.

4 "crushed Ice" button

Dispenser button for crushed ice.

5 "light" button

Button for switching the light for the ice and water dispenser on and off.

6 "ice" button

Dispenser button for ice cubes.

7 "lock" button

Button for switching the button lock on and off. When the button lock is switched on, the screen is switched off and the buttons are locked.

Exception: If an alarm message occurs, the screen switches on again and an information window appears.

To switch the button lock on and off, press and hold the button for 5 seconds.

Switching on the appliance

1. Use the on/off button to switch the appliance on.
The screen displays an information window and an audible signal sounds.
2. Tap "OK" to switch off the warning signal. The screen shows the basic display.

 Menu		14.04.####, 17:00	
Normal operation: Freezing -18°C, cooling 4°C			
 Timer	06:45	 Silent	On
 Maximum cooling	On	 Quick ice cubes	On

The preset temperatures are reached after several hours. Do not put any food in the appliance before these temperatures are reached.

The factory has recommended and set the following temperatures:

Cooling compartment: +4 °C

Freezer compartment: -18 °C

How to proceed after switching on the appliance for the first time

After switching on the appliance for the first time, you should make the following settings (see chapter "Settings").

1. Select the language for the display text.
2. Set the current date and time.
3. Set the temperature unit.

Setting the temperature

Tap:

| Menu | ➔ | Temperature | ➔

◀ back Temperature (freezing/cooling)		
☒ Normal operation	-18 °C	+4 °C
☐ Energy-saving	-16 °C	+6 °C
☐ Maximum storage life	-18 °C	+2 °C
☐ Holiday	-16 °C	+14 °C
☐ Individual ▶	- °C	- °C

Select one of the preset temperature settings

Normal operation

Recommended and set by the factory.

Energy-saving

Lower energy requirement. The storage life of the food may be shorter than what is specified in the storage recommendation.

Maximum storage life

The storage life of the food is longer than what is specified in the storage recommendation. The energy requirement increases.

Holiday

Energy-saving holiday mode for long periods of absence.

Do not store any food in the cooling compartment during this time.

Setting the temperature individually

1. Tap "Individual". An information window is displayed.
2. Tap "OK".
3. Tap the required temperatures. The selected values are displayed in red.

✕ cancel		Individual							
Freezing °C									
-16	-17	-18	-19	-20	-21	-22	-23	-24	
Cooling °C									
+9	+8	+7	+6	+5	+4	+3	+2		
OK									

4. Tap "OK".

The system saves the values that are set.

The basic display shows the selected temperature setting.

Maximum cooling

With Maximum cooling, the cooling compartment or freezer compartment are chilled to the coldest temperature for the specified period of time. The temperature is then automatically changed to the temperature that was previously set.

Maximum cooling of the cooling compartment

Maximum cooling of the cooling compartment is particularly recommended:

- Before putting a large amount of food in the cooling compartment.
- To cool drinks quickly.

Maximum cooling of the freezer compartment

Food should be frozen thoroughly as quickly as possible. This ensures that vitamins, nutritional values, the look and the taste of the food is retained.

When placing fresh food in the freezer, to ensure that the temperature is correct, switch on Maximum cooling a few hours beforehand. In general, 4 - 6 hours is sufficient. If the max. freezing capacity is to be used, the Maximum cooling should be switched on 24 hours before you place the new food in the freezer.

Smaller quantities of food can be frozen without using Maximum cooling.

Switching Maximum cooling on and off

Tap:

|  Maximum cooling |

1. Tap "Not now".

Note

Your Bosch refrigerator can achieve maximum cooling on a regular basis before your weekly shop.

☐ Do not show note again

Activate automatic pre-cooling

Not now

Note!

With "Activate automatic pre-cooling", you can have Maximum cooling automatically start at regular intervals to coincide with when you do your weekly shopping. See chapter "Settings", section "Automatic pre-cooling".

If you select "Do not show note again", the next menu screen is displayed immediately the next time you call it.

2. Select the area for Maximum cooling. If nothing is selected, Maximum cooling is switched off.

◀ backMaximum cooling



Maximum power for particularly fast cooling; switches off automatically.

☐ In cooling compartment

50

Maximum hours

☐ In freezer compartment

40

Maximum hours

Automatic pre-cooling ▶

Settings

Tap:

|  Menu | ➡ |  Settings | ➡

◀ backSettings

 Date and time

 Automatic pre-cooling

On

 Cleaning reminder

On

 Ice/water dispenser

On

next page ▶

Date and time

Tap:

|  Menu | ➡ |  Settings | ➡

|  Date and time |

1. Select "Summer time" or "Wintertime".

◀ backDate and time🏠

Date: ▶ | 22.06.####

Time: ▶ | 12:26 am

☒ Summertime

☐ Wintertime

2. Tap "Date".

3. Tap ◀ or ▶ until the current date is displayed.

× cancel	Set date		🏠
Day, Month:	◀ 22 ▶	◀ 08 ▶	
Year:	◀ #### ▶		
OK			

4. Tap "OK".

5. Tap "Time".

6. Select the time format "12 hr" or "24 hr".

× cancel	Set time		🏠
Hours:	◀ 12 ^{am} ▶		
Hours/Day:	☒ 12 hr ☐ 24 hr		
Minutes:	◀ 59 ▶		
OK			

7. Tap ◀ or ▶ until the current time is displayed.

8. Tap "OK".

The system saves the values that are set. The basic display shows the date and time in the format that you selected.

Automatic pre-cooling

You can use this function to have Maximum cooling automatically start at regular intervals to coincide with when you do your weekly shopping.

Tap:

| 📱 Menu | ➡ | ⚙️ Settings | ➡
 | ⌚ Automatic pre-cooling | ➡

◀ back	Automatic pre-cooling
ⓘ Your appliance reminds you about the next cleaning cycle.	
☐ On ▶	
☒ Off	

Switching on

1. Tap "On".

2. Tap ◀ or ▶ until the day of the week and the time of your scheduled weekly shop are displayed.

× cancel	Automatic pre-cooling		🏠
Your scheduled weekly shop			
Day:	◀ Thursday ▶		
Time:	◀ 12 ▶	:	◀ 58 ▶ am
OK			

3. Tap "OK".

The Maximum cooling starts each week in good time before the time that is set.

Switching off

1. Tap "Off".

Cleaning reminder

With this function, your appliance reminds you when the next cleaning should take place.

Tap:

| 📱 Menu | ➡ | ⚙️ Settings | ➡
 | 🗓️ Cleaning reminder | ➡

◀ back	Cleaning reminder
ⓘ Your appliance reminds you about the next cleaning cycle	
☐ On ▶	
☒ Off	

Switching on

1. Tap "On".

2. Use ◀ or ▶ to select how often you want to be reminded of the cleaning.

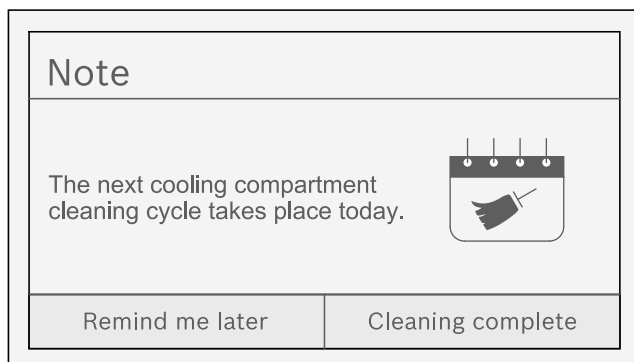
× cancel	Cleaning reminder	🏠
How often would you like to be reminded about the cooling compartment cleaning cycle?		
◀ every three months ▶		
OK		

3. Tap "OK".

An information window is displayed one week before the planned cleaning.

If you tap "Remind me later", the information window is displayed again the next day.

If you tap "OK", the following information window is displayed on the day of the cleaning.



After the cleaning is complete, tap "Cleaning complete".

If you tap "Remind me later", the information window is displayed again the next day.

Switching off

1. Tap "Off".

Ice and water dispenser

See chapter "Ice and water dispenser".

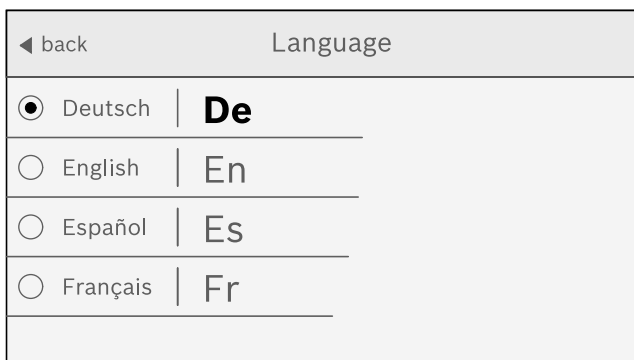
Language

Tap:

| Menu | ➔ | Settings | ➔ | next page | ➔

| Language |

- Select the language for the display text.



Temperature unit

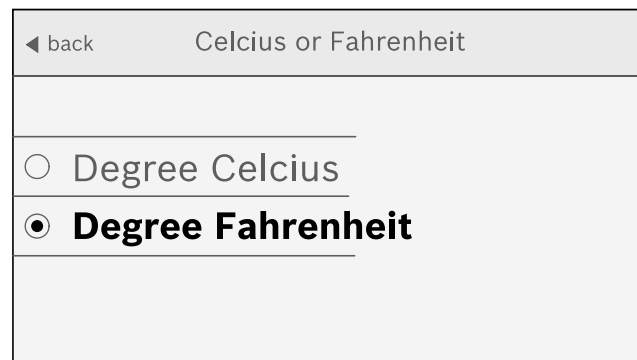
The temperature can be displayed in Degree Celsius (°C) or Degree Fahrenheit (°F).

Tap:

| Menu | ➔ | Settings | ➔ | next page | ➔

| Celsius or Fahrenheit |

- Select Degree Celsius or Degree Fahrenheit.



Sabbath setting

The following functions are switched off for the Sabbath setting:

- Audible signal
- Lighting
- Buttons for ice and water dispenser
- Maximum cooling
- Timer
- Quick ice cubes.

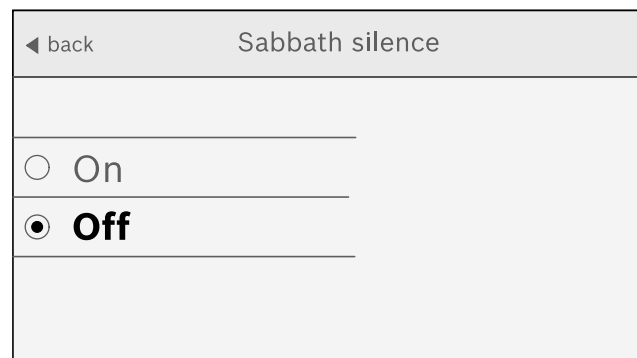
Switching on or off

Tap:

| Menu | ➔ | Settings | ➔ | next page | ➔

| Sabbath silence |

- Switch the Sabbath setting on or off.



Demonstration mode

The appliance does not cool when in Demonstration mode.

Switching Demonstration mode on or off

Tap:

|  Menu | ➡ |  Settings | ➡ | next page | ➡

|  Presentation mode |

■ Switch Demonstration mode on or off.

< back
Presentation mode

 The appliance does not cool when in Presentation mode.

☐ On

☒ **Off**

Basic settings

Tap:

|  Menu | ➡ |  Settings | ➡ | next page | ➡

| next page | ➡ |  Basic settings |

< back
Basic settings

Show notes again ►

Restore factory settings ►

Tap "Show notes again" to display all of the information windows again.

Tap "Restore factory settings" to reset all of the settings to the delivery state.

Storage recommendation

The Storage recommendation shows you the following information about different products:

- Storage location
- Maximum storage life
- Nutritional values.

Tap:

|  Menu | ➡ |  Storage recommendation | ➡

< back
Storage recommendation

Vegetables	Fruit	Meat
Fish	Dairy products	Eggs
Bakery products	Drinks	Miscellaneous

 Product search

Selecting a product

1. Select a type of product.
2. Select the product.

< back
Fruit

Pineapple	Apple	Apricot
Banana	Pear	Blackberry
Strawberry	Fig	Grapefruit

< previous page
next page ►

Searching for a product

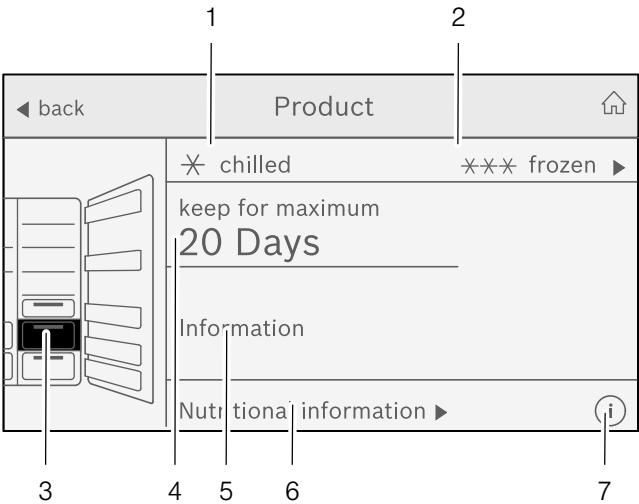
1. Tap "Product search".
2. Tap on the first letter of the food that you are searching for. This letter is displayed much larger.
3. Tap on the large letter. A list of all of the available foods that begin with this letter is displayed.

< back
Storage recommendation

Vegetables		F		Meat								
Fish				Eggs								
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Product information

- 1 Displayed storage recommendation
- 2 Switch the storage recommendation between the cooling compartment and the freezer compartment
- 3 Recommended storage location
- 4 Maximum storage life
- 5 Information about storage
- 6 Link to the table of nutritional information
- 7 Link to the information



Note!

Note the information contained under | Menu | ➔
| ? Info | ➔ | Disclaimer |.

Timer

You can use this function to set a countdown time, at the end of which an information window appears and an audible signal sounds.

This signal serves as a reminder if, for example, you want to remove food from the cooling compartment/freezer compartment at a certain time.

Note!

Drinks bottles may crack or explode if they are stored in the freezer compartment for longer than 20 minutes.

Set and start the timer

Tap:

| ⌚ Timer | ➔



Selecting the specified period of time

Bottle briefly in freezer compartment:
Recommended for drinks bottles in the freezer compartment.

Setting the time individually

- 1. Tap "Set time manually".
- 2. Tap ◀ or ▶ until the required hours and minutes are displayed.



- 3. Tap "OK".

The countdown timer starts.

The basic display shows the time that remains.

When the time has elapsed, an information window is displayed and an audible signal sounds.

- 4. Tap "OK".
- 5. Remove the food/drink from the cooling compartment/freezer compartment.

Note!

Tap "Restart timer", if you want to restart the timer.

Switching off the timer

Tap:

|  Timer |

- Tap "Off".

Timer	
◀ back	
☐ Bottle briefly in freezer compartment	20 mins
☒ Set time manually ▶	00:08
☐ Off	

The set time is cleared.

Silent

With this function, the appliance works with reduced cooling capacity and therefore almost silently. The function is automatically switched off as soon as the temperature in the appliance increases too much.

Tap:

|  Silent |

- Switch the function on or off. An information window is displayed that requires confirmation.

Silent	
◀ back	
	Sets the appliance to temporarily be extremely quiet.
☐ On	
☒ Off	

Note!

This function cannot be switched on if the temperature in the appliance is too high.

Alarm function

Alarm function

If an alarm is triggered, an audible warning signal sounds and an information window is displayed.

Tap "OK" to switch off the audible warning signal.

An alarm may be triggered in the following cases:

Door alarm

The door alarm sounds, if one of the appliance doors remains open for longer than 30 seconds. The alarm stops when the door is closed again.

Temperature alarm

The temperature alarm is triggered if the freezer compartment or cooling compartment becomes too warm and the food is endangered.

The information window displays which area is too warm.

Without endangering the frozen food, the temperature alarm is triggered when:

- The appliance is first used.
- Putting large quantities of food in the freezer compartment.

Freezer compartment

Do not refreeze thawed or defrosted food. It can only be refrozen after it has been made into a frozen meal (cooked or roasted).

Do not continue to use the complete max. storage time for the frozen food.

Cooling compartment

If it becomes too warm in the cooling compartment, heat up the chilled food before consumption. If in doubt about raw food, do not use it.

Messages

An information window is displayed when the following faults occur:

- Fault in the electronics of the appliance
- Power cut
- Mains voltage is too low.

Information

If you tap |  Menu | ➔ | ? Info | ➔ | Disclaimer |, the following is displayed:

- Disclaimer
- Disclaimer: Storage period, refrig.
- Disclaimer: Storage period, freez.
- Disclaimer: Nutritional information.

Usable capacity

Information on the usable capacity can be found inside your appliance on the rating plate (see chapter "Customer service").

Refrigerator compartment

Using the refrigerator compartment

For storage of cakes and pastries, ready meals, tinned food, condensed milk, hard cheese, fruit and vegetables sensitive to the cold: tropical fruit, e.g. mandarins, bananas, pineapples, melons, avocados, papayas, passion fruit, aubergines, also fruit which requires further ripening, tomatoes, cucumbers, green tomatoes, potatoes.

When storing food, comply with the following:

- Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.
- Do not block air outlet openings with food, otherwise the air circulation will be impaired.
- Avoid contact of oil and fat with the plastic parts and door seal.
- Store high-percentage alcohol tightly closed and standing up, do not store any explosive substances in the appliance. Risk of explosion!

Freezer compartment

Use the freezer compartment:

- For storing deep-frozen food.
- To freeze food.
- To make ice cubes.

Note!

Ensure that the freezer compartment door is always closed. If the door is open, the frozen food will thaw. The freezer compartment will become covered in thick ice. Also: Energy will be lost due to high power consumption.

When the freezer compartment door is closed, a low pressure occurs, causing a sucking noise. Wait two to three minutes until the low pressure has adjusted itself.

Max. freezing capacity

Information about the max. freezing capacity within 24 hours can be found on the rating plate (see chapter "Customer service").

Using the entire freezing capacity

To store the maximum quantity of frozen food, the top frozen food container can be removed from the appliance. The food can then be stacked directly on the shelves and in the lower frozen food container.

Freezing and storing

Purchasing frozen foods

When purchasing frozen food, observe the following:

- Check that the packaging is not damaged.
- Check the sell-by date.
- The temperature of the supermarket freezer should be -18 °C or lower. If not, the shelf life of the frozen food is reduced.
- Purchase deep-frozen food last. Wrap food in newspaper or place in a cool bag and take home.
- At home immediately place deep-frozen food in the freezer compartment. Consume the frozen food before the use-by date expires.

When arranging the food, note the following:

- Pack food so that it is airtight to prevent it from losing its flavour or drying out.
- Insert the frozen food containers as far as they will go and do not block air outlet openings with food or this will impair the air circulation.

Freezing fresh food

Freeze fresh, undamaged food only.

Keep food which is to be frozen away from food which is already frozen.

To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.

Packing food correctly:

1. Place the food in the wrapping.
2. Press out all the air.
3. Seal the wrapping.
4. Label the wrapping with the contents and date.

The following products are not suitable for wrapping food:

Wrapping paper, greaseproof paper, cellophane, refuse bags and used shopping bags.

The following products are suitable for wrapping food:

Plastic film, polyethylene blown film, aluminium foil and freezer tins.

These products can be purchased from your dealer.

The following products are suitable for sealing the wrapped food:

Rubber bands, plastic clips, string, cold-resistant adhesive tape or similar.

Bags and polyethylene blown film can be sealed with a film sealer.

Shelf life of frozen food

See chapter "Storage recommendation".

Thawing frozen food

Depending on the type and application, select one of the following options:

- At room temperature.
- In the refrigerator.
- In an electric oven, with/without fan assisted hot-air.
- In a microwave oven.

Note!

Do not refreeze food which is beginning to thaw or which has already thawed. The food cannot be refrozen until it has been prepared (boiled or fried).

No longer store the frozen produce for the max. storage period.

Ice and water dispenser

The following can be dispensed as required:

- cooled water,
- crushed ice,
- ice cubes.

Warning

Never reach into the ice cube dispenser opening!
Risk of injury!

Attention

Do not place bottles or food in the cube container in order to cool them quickly. The ice maker may block and be damaged.

Using the ice and water dispenser

The ice and water dispenser only works when the appliance is connected to the water mains.

When the appliance has been switched on, it takes approx. 24 hours until the first batch of ice cubes are ready.

When the appliance has been connected, there are still air bubbles in the lines.

Run off drinking water and pour away until water can be dispensed without bubbles. Pour away the first 5 glasses.

When using the ice maker for the first time, do not use the first 30 - 40 ice cubes for reasons of hygiene.

Operating the ice maker

When the freezer compartment has reached its freezing temperature, water flows into the ice maker and freezes into ice cubes. When the ice cubes are ready, they are automatically discharged into the ice cube container.

Occasionally the sides of the ice cubes stick together. When they are conveyed to the outlet opening, they usually break away from each other.

When the ice cube container is full, ice making switches off automatically.

The ice maker can make approx. 140 ice cubes within 24 hours.

When ice cubes are being made, the buzzing water valve, the water flowing into the ice cube tray and the falling ice cubes can be heard.

Observing drinking water quality

All materials used in the drinks dispenser are odourless and tasteless.

If the water has an aftertaste, this may be caused by:

- Mineral and chlorine content of the drinking water.
- Material of the domestic water line and connection line.
- Freshness of the drinking water. If water has not been dispensed for a long time, the water may have a "stale" taste. In this case fill approx. 15 glasses of water and throw away.

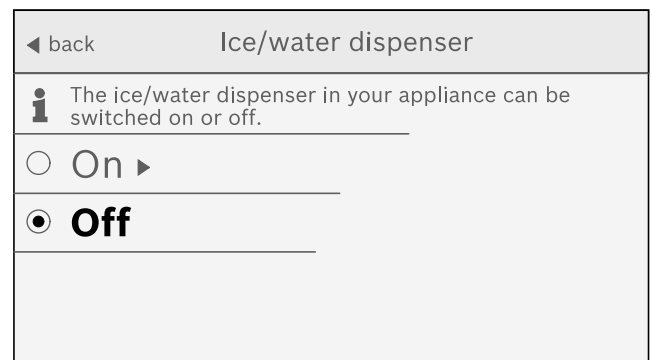
We recommend that you regularly dispense a little fresh water from the water maker and that you do not switch off the appliance. This will ensure that the best water quality is retained.

The enclosed water filter will filter only particles out of the supply water, not bacteria or microbes.

Switching the ice/water dispenser on and off

Tap:

|  Menu | ➔ |  Settings | ➔
|  Ice/water dispenser | ➔



Switching on

- Tap "On".

Switching off

1. Tap "Off".
2. Empty and clean the ice cube container.
3. Reinsert the container. Ensure that the ice cube container clicks into its support.

Dispensing ice/water

- Select the button for dispensing ice and water (water, crushed ice or ice cubes).
- Keep pressing the button until the required quantity is in the glass.

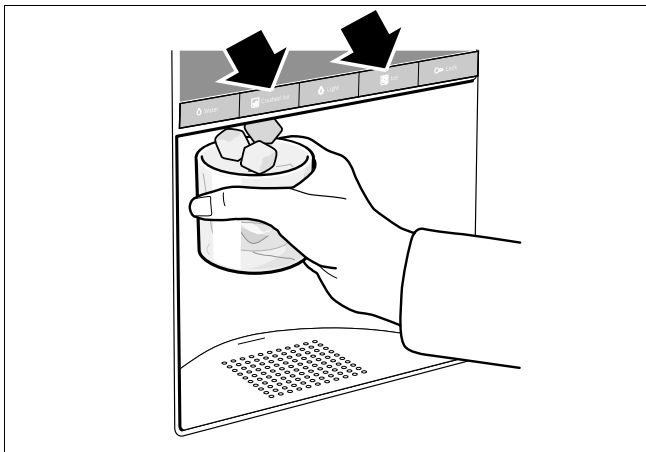
Dispensing water:



Tip:

The water from the water dispenser is cooled to a palatable temperature. If you would like the water colder, place ice cubes in the glass before dispensing the water.

Dispensing ice:



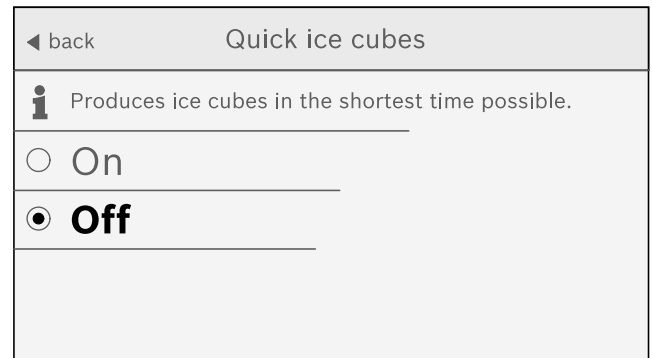
Quick ice cubes

You can use this function to produce ice cubes in the shortest time possible.

Switching Quick ice cubes on or off

Tap:

| ⌚ Quick ice cubes | ➡



- Switch the function on or off.

When the ice cubes are ready, an information window is displayed. In this information window, you can switch off the function or continue.

Disconnecting the ice maker

If ice cubes are not to be dispensed for longer than 1 week (e.g. holiday), temporarily disconnect the ice cube maker to prevent the ice cubes from freezing together.

To disconnect the ice maker:

1. Remove the ice cube container.
2. Press the On/Off switch behind the ice cube tray downwards - ice cube maker is switched off.



3. Empty and clean ice cube container. Re-attach the ice cube container. Ensure that the ice cube container engages with the support.

Switching on the ice cube maker again:

Press up the On/Off switch behind the ice cube tray for 5 seconds - ice cube maker is switched on.

Note!

The description under the On/Off switch is for customer service only and can be ignored.

Water filter

Warning

Do not use the appliance in places where the water quality is risky or not sufficiently known about without suitable disinfection, before and after filtering.

A filter cartridge for filtering particles can be obtained from customer service.

Attention

- After installing a new filter, always discard the ice produced within the first 24 hours after switching on the ice maker.
- If the ice has not been used for a prolonged period, pour all ice cubes out of the container and also discard the ice produced within the next 24 hours.
- If the appliance or the ice has not been used actively for several weeks or months or if the ice cubes have an unpleasant taste or odor, change the water filter.
- Air trapped in the system may cause water to escape and the filter cartridge to be ejected. Caution when removing.
- The filter must be changed at least every 6 months.

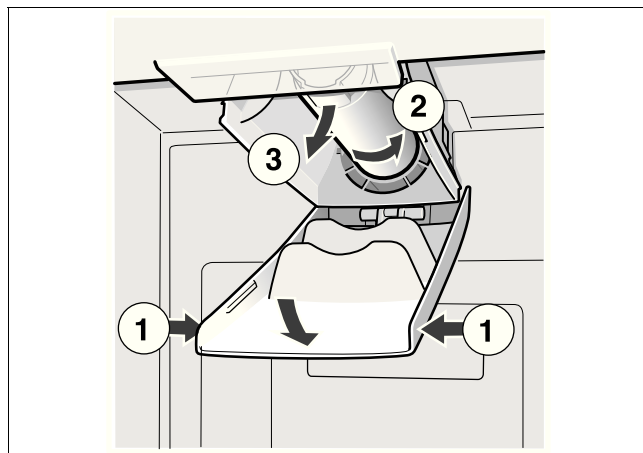
Important information concerning the water filter

- After use, the water system is subject to low pressure. Be careful when removing the filter!
- Rinse the water system through if the appliance has not been used for a long period, or if the water tastes or smells unpleasant. In addition to this, draw water from the water dispenser for several minutes. If the unpleasant taste or smell persists exchange the filter cartridge.

Exchanging the filter cartridge

An information window is displayed on the screen when the filter cartridge must be changed.

If you tap "Remind me later", the information window is displayed again the next day.



1. Insert new filter cartridge.
2. Draw a few litres of water from the water dispenser. Doing this removes air from the water system.
3. Pour water out of the used filter cartridge. The filter cartridge can be disposed of in the household rubbish.
4. Tap "Filter has been changed" in the information window.

Specification and performance data sheet

For filter model: 9000 225 170

Using replacement cartridge: 9000 077 104

The model was tested by NSF International with reference to ANSI/NSF Standards 42 & 53 and certified for a reduction in the substances cited below.

The concentration of the indicated substances which are dissolved in water and penetrate the system was reduced to a value below or equal to the permitted limit value in accordance with NSF/ANSI 42 and 53 for water discharged out of the appliance.



The system was tested and certified on model 9000 225 170 by NSF International with reference to ANSI/NSF Standard 53 for a reduction in cysts and turbidity, as well as with reference to ANSI/NSF Standard 42 for a reduction in the taste and odour of chlorine.

Nominal particle class:

I

Nominal service life:

2,800 litres

Note!

Even though the tests were conducted under standard laboratory conditions, the actual performance may deviate from these tests.

Substance	Average in inflow	Inflow concentration	Waste water concentration	Average reduction as %	Max. permitted concentration in waste water	Max. waste water	Min. reduction as %	NSF test
Cysts *	166.500	Min. 50,000/l	1	99.99	99.95	1	99.99	511077-03
Turbidity	10.7	11 x 1 NTU	0.3 l	97.10	0.5 NTU	0.49	95.42	511078-03
Particle class I particle size 0.5 to <1 µm	5.700,000	At least 10,000 particles/ml	30,583	99.52	>85 %	69,000	98.9	511079-03
Taste of chlorine and turbidity	1.9	2.0 mg/l ±10%	0.05	97.3	>50 %	0.06	96.84	511081-03

* Based on the use of *Cryptosporium parvum* oocysts.

Application guidelines / Water supply parameters:

Water pressure 207 – 827 kPa

Water temperature * 0.6 °C – 38 °C

Flow rate 2.83 l/min.

- The system is to be installed and operated according to the guidelines recommended by the manufacturer.
- The filter is to be changed every 6 - 9 months.
- Rinse new filter thoroughly for 5 minutes.
- More detailed information can be found on the warranty card.

Without appropriate disinfection before and after connecting it to the system, this product should NOT be used if the water is microbiologically contaminated or if the quality has not been ascertained. A system certified for cyst reduction should be used for disinfected water which possibly contains filterable cysts.

A one-year warranty is issued for the entire system (except disposable cartridge). With reference to disposable cartridges a warranty is issued for material and processing faults only. As the service life of disposable filter cartridges depends on the local water conditions, no warranty is issued for them.

More detailed information on the prices of spare parts is available from your appliance dealer or parts salesman on site.

Manufactured by:

3 M Material Technology
(Guangzhou) Ltd.
9 Nanxiang Er road, Science City,
Guangzhou, 510663, P.R. China

Features of the appliance

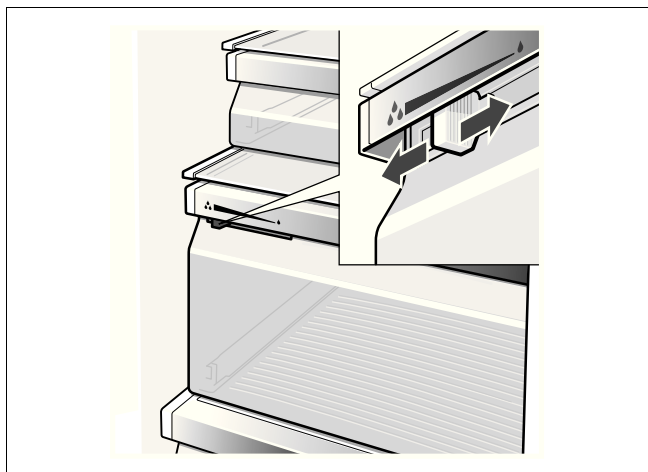
Vegetable compartment with humidity filter

The humidity drawer is covered by a special filter which allows the air to pass through but retains the humidity.

A high air humidity keeps leafy vegetables fresh for longer. Vegetables and fruit should be stored at a slightly lower air humidity.

The air humidity in the vegetable drawers depends on the amount of stored food.

If the air humidity is too high, drips may form and cause decay.



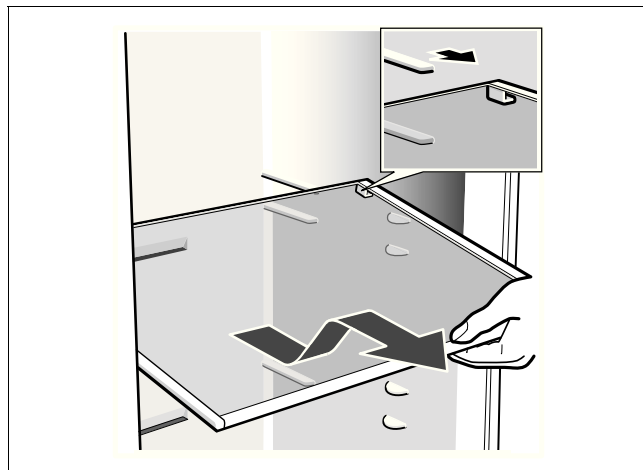
High air humidity

Regulator to left - ventilation opening is closed.

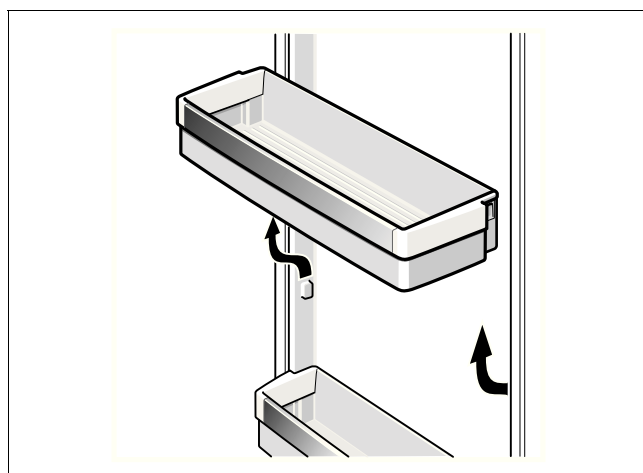
Low air humidity

Regulator to right - ventilation opening is open.

Shelves



Pull shelf forwards, lower and swing out to the side.



Lift the door storage compartment and take it out.

Freezer calendar

(not all models)



The figures next to the symbols indicate the permitted storage period of the produce in months. When purchasing frozen produce, observe the date of manufacture or sell-by date.

Switching off and disconnecting the appliance

Switching off the appliance

1. Switch off the appliance.
2. Pull out the mains plug.

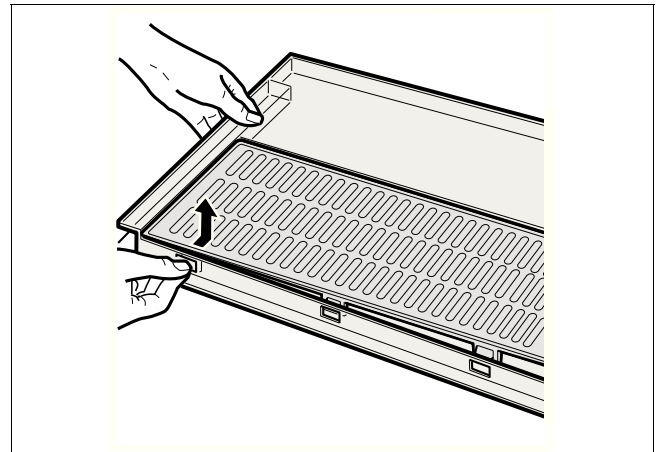
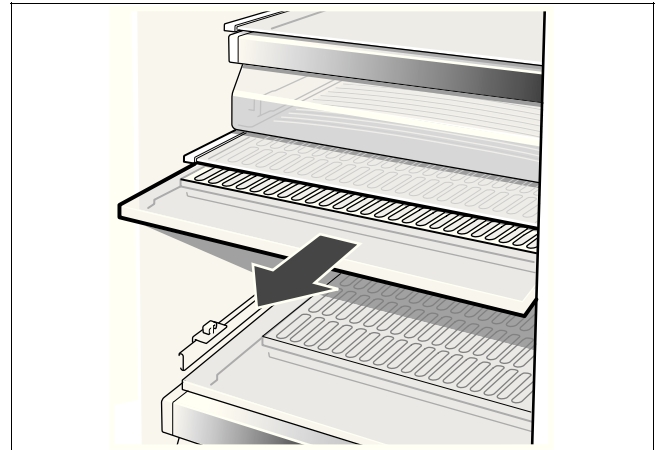
Disconnecting the appliance

If you do not use the appliance for a prolonged period:

1. Before switching off, it is most important that you switch the water supply to the appliance off for a few hours.
2. Take all food out of the appliance.
3. Switch off the appliance.
4. Pull out the mains plug or switch off fuse.
5. Empty and clean the ice cube container.
6. Clean the appliance interior (see chapter "Cleaning").
7. Leave the appliance doors open to prevent odours from forming.

4. Clean the appliance with a soft cloth, lukewarm water and some PH-neutral washing-up liquid. The rinsing water must not come into contact with the light.
5. Only wipe the door seal with clean water and then rub it until it is dry.
6. After cleaning, reconnect the appliance to the mains and switch it on.
7. Put the frozen food back in.

Cleaning the humidity filter



Defrosting

Freezer compartment

The fully automatic Nofrost system ensures that the freezer compartment remains free of ice. Defrosting is no longer required.

Refrigerator compartment

Defrosting is actuated automatically.

The condensation runs through the drainage hole into an evaporation pan on the rear of the appliance.

Cleaning

Warning

- Never clean the appliance with a steam cleaner!
- Do not use abrasive or acidic cleaning agents and solvents.
- Do not use sponges which are abrasive or may cause scratches. This may lead to corrosion of the metallic surfaces.
- Never use the dishwasher to clean shelves and containers. The parts may warp.

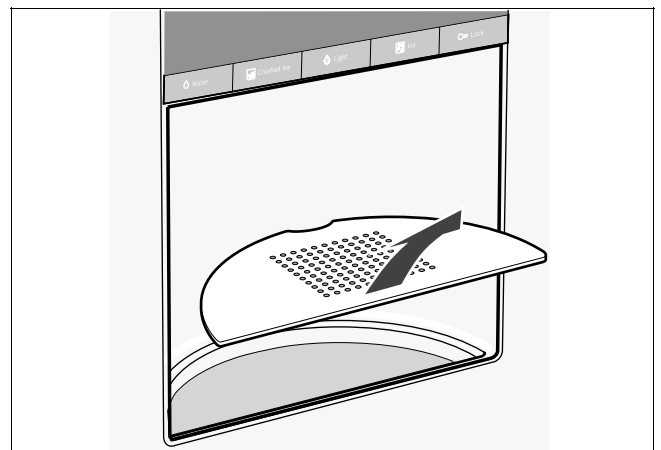
Proceed as follows:

1. Switch the appliance off using the on/off button.
2. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker.
3. Take out the frozen food and store it in a cool place. Place a freezer block (if you have one) on the food.

Cleaning the water collecting tray

Spilled water collects in the water collecting tray.

To empty and clean, remove the filter. Wipe out water collecting tray with a sponge or absorbent cloth.

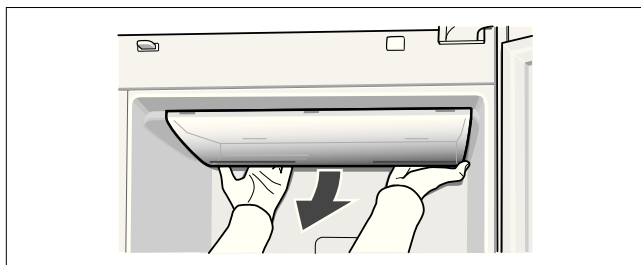


Light

(Not available on all models)

Changing the bulbs in the cooling compartment and freezer compartment

1. Switch the appliance off using the on/off button.
2. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker.
3. Remove the cover.



4. Change the bulb (replacement bulb: 220-240 V alternating current, E14 socket, see faulty light for the wattage).
5. Refit the cover.

Tips for saving energy

- Install the appliance in a dry, well-ventilated room. The appliance should not be placed in direct sunlight or close to a heat source (e.g. heating elements, cooker).
- Use an insulating plate if necessary.
- Never block the appliance's ventilation openings.
- Allow warm food and drinks to cool before placing them in the appliance.
- Place frozen food in the cooling compartment to thaw. Use the low temperature of the frozen food to cool down food.
- Open the appliance door for as little time as possible.
- Make sure that the freezer compartment door is always closed.
- If available: Fit wall spacers in order to achieve the energy consumption that is declared for the appliance (see chapter "Positioning the appliance", section "Ventilation"). A reduced wall clearance does not restrict the function of the appliance. The energy consumption may change slightly.

Operating noises

Quite normal noises

Humming – Motors are running (e.g. refrigeration unit, fan).

Bubbling, whirring or gurgling noises – Refrigerant is flowing through the pipes or water is flowing into the ice maker.

Clicking – Motors, switches or solenoid valves are switching on/off.

Clattering – Ice cubes that are ready are falling into the ice cube container.

Preventing noises

The appliance is not level

Align the appliance using a spirit level. Use the height-adjustable feet or place packing underneath them.

The appliance is not free-standing

Please move the appliance away from adjacent units or appliances.

Containers or shelves are wobbling or sticking

Please check the removable parts and, if required, reinsert them.

Receptacles are touching each other

Please move bottles or receptacles away from each other.

Eliminating minor faults yourself

Before you call customer service:

Please check whether you can eliminate the fault yourself based on the following information.

Run an appliance self-test (see chapter "Appliance self-test-mode").

You must pay for customer service advice - even during the warranty period!

Fault	Possible cause	Remedial action
Temperature differs greatly from the set value.		In some cases it is adequate to switch off the appliance for 5 minutes. If the temperature is too high, wait a few hours and check whether the temperature has approached the set value. If the temperature is too low, check the temperature again the next day.
No display on the control.	The mains plug of the appliance is not in the socket properly. The fuse for the domestic supply is switched off.	Check whether the power is on, the fuse must be switched on.
Electronics fault information window is displayed.	Electronics module defective.	Call customer service. Provide customer service with the fault number.
Warning signal sounds and temperature alarm information window is displayed.		After tapping "OK", the audible warning signal is switched off.
The freezer compartment is too warm! Frozen food is at risk!	Freezer compartment door is open.	Close the door.
	Ventilation openings have been covered.	Remove obstacles.
	Too much food was placed in the freezer compartment at once.	Do not exceed max. freezing capacity.
		Note! Frozen food which has started thawing or which has thawed can be refrozen if meat and fish were above +3 °C for not more than one day or other frozen food was above +3 °C for not more than three days.
The light does not work.	Light switch is jammed.	Check whether the light switch can move.
	The light is defective.	See chapter "Light".
The appliance becomes slightly louder for a brief period.	Not a fault! Your appliance is designed to save energy. Under certain conditions (e.g. activation of the Super function) the appliance must work harder for a brief period and therefore becomes slightly louder.	
Appliance has no refrigerating capacity.	Appliance has been switched off.	Press the On/Off button.
	Power failure.	Check whether the power is on.
The light does not work.	The fuse has been switched off.	Check the fuse.
No display on the control.	The mains plug has not been inserted properly.	Check whether the mains plug is secure.

Fault	Possible cause	Remedial action
The refrigerating unit is switching on more frequently and for longer.	Appliance door opened frequently.	Do not open the door unnecessarily.
	The ventilation openings have been covered.	Remove obstacles.
	Large quantities of fresh food are being frozen.	Do not exceed max. freezing capacity.
The temperature in the refrigerator compartment or freezer compartment is too cold.	Temperature has been set too low.	Increase the temperature (see chapter "Setting the temperature").
The frozen food is frozen solid.		Loosen frozen food with a blunt object. Do not use a knife or pointed object.

Water and ice dispenser

Fault	Possible cause	Remedial action
Despite prolonged operating time, ice cubes are not being dispensed.	Tap turned off.	Turn on tap.
	Water supply is interrupted. Water pressure too low.	Inform plumber.
	Ice maker is disconnected.	Switch on ice maker again (see chapter "Disconnecting ice and water dispenser, ice maker").
	Ice and water dispenser is switched off.	Switch on ice and water dispenser again (see chapter "Switching on and off ice and water dispenser").
	Freezer compartment too warm.	Set temperature colder in the freezer compartment (see chapter "Selecting the temperature").
Ice cubes are in the ice cube container but are not being dispensed.	Ice cubes are frozen together.	Remove and empty the ice cube container.
Ice cubes are jammed in the outlet of the ice cube container or in the ice crusher.		Remove the ice cube container and rotate the screw conveyor by hand. Loosen any jammed chunks of ice with a wooden chopstick.
Ice cubes are watery. Ice cubes have melted.		Remove the ice cube maker, empty and rub dry.
	Freezer compartment door is open.	Close the door.
	Power failure.	Check whether the power is on.
Water dispenser is not functioning.	Tap turned off.	Turn on tap.
	Water supply is interrupted. Water pressure too low.	Inform plumber.

Fault	Possible cause	Remedial action
The ice maker does not make enough ice or the ice is deformed.	The appliance or ice maker has only just been switched on.	Approx. 24 hours is needed until ice production starts.
	A lot of ice has been taken.	Approx. 24 hours is needed until the ice cube container is filled again.
	Low water pressure.	Connect appliance to the prescribed drinking water supply (see chapter "Connecting the appliance", section "Water connection").
	The water filter is bunged up or used.	Change the water filter.
Bubbling, gurgling noises in the water line.	Water supply is interrupted or water line is blocked.	Check water supply.
		Check whether the water line is blocked.
		In some cases it is adequate to switch off the ice and water dispenser briefly (see chapter "Switching on and off the ice and water dispenser").

Appliance self-test-mode

Your appliance features an automatic self-test program which shows you sources of faults which may be repaired by customer service only.

Starting the self-test program

Tap:

|  Menu | ➔ |  Settings | ➔ | Next page | ➔ | Next page | ➔ | Self-Diagnosis-Mode |

The self-test program starts.

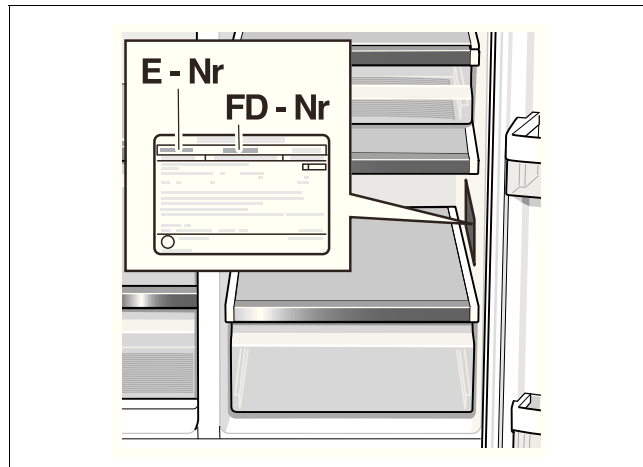
Follow the instructions in the self-test program.

Report any faults to customer service.

Customer service

Your local customer service can be found in the telephone directory or in the customer-service index. Please provide customer service with the appliance product number (E-Nr.) and production number (FD-Nr.).

This information can be found on the product label.



To prevent unnecessary call-outs, please assist customer service by quoting the product and production numbers. This will save you additional costs.

Repair order and advice on faults

Contact information for all countries can be found on the enclosed customer service list.

GB	0844 8928979	Calls from a BT landline will be charged at up to 3 pence per minute. A call set-up fee of up to 6 pence may apply.
IE	01450 2655	
US	800 944 2904	toll-free

fr Table des matières

Consignes de sécurité	58
Consignes pour la mise au rebut	59
Étendue des fournitures	59
Installation de l'appareil	59
Mesures d'encombrement	61
Angle d'ouverture de porte	61
Ajustement de l'appareil	62
Raccordement de l'appareil	62
Démontage des portes de l'appareil et des poignées	63
Présentation de l'appareil	64
Mise en service de l'appareil	66
Réglage de la température	66
Réfrigération maximale	67
Réglages	67
Conseils de conservation	70
Minuteur	71
Silencieux	72
Fonction d'alarme	72
Contenance utile	73
Compartiment réfrigérateur	73
Compartiment congélateur	73
Capacité de congélation maximale	73
Congélation et rangement	73
Congélation de produits frais	73
Décongélation des produits	74
Distribution de glaçons et d'eau	74
Filtre à eau	76
Fiche des caractéristiques et performances ..	77
Équipement de l'appareil	78
Coupure et mise hors service de l'appareil ...	79
Dégivrage	79
Nettoyage	79
Éclairage	80
Économies d'énergie	80
Bruits de fonctionnement	80
Remédier soi-même aux petites pannes	81
Mode d'autotest de l'appareil	83
Service après-vente	83

Consignes de sécurité

Avant de mettre l'appareil en service

Veuillez lire les notices d'utilisation et de montage attentivement et entièrement. Elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des consignes, indications et mises en garde énoncées dans la notice d'utilisation. Conservez les notices d'utilisation et d'installation. Elles peuvent servir ultérieurement à un autre utilisateur.

Sécurité technique

Cet appareil contient une petite quantité de fluide réfrigérant écologique, mais inflammable : le R600a. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ne pas endommager les tuyaux du circuit frigorifique. Si le fluide réfrigérant jaillit, il peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer.

Si l'appareil est endommagé

- Éloignez toute flamme nue ou source d'inflammation de l'appareil,
- Éteignez l'appareil et débranchez la prise mâle de la prise de courant,
- Aérez bien la pièce pendant quelques minutes,
- Informez le service après-vente.

Plus la quantité de fluide réfrigérant contenue dans l'appareil est importante, plus la pièce dans laquelle ce dernier se trouve doit être spacieuse. Dans les pièces trop petites, un mélange gaz-air inflammable peut se former en cas de fuite.

Comptez 1 m³ de volume minimum de la pièce pour 8 g. de fluide réfrigérant. La quantité de fluide présente dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de ce dernier.

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, vous devez confier son remplacement au fabricant, au service après-vente ou à une personne détenant des qualifications similaires. Des réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.

Les réparations pourront uniquement être réalisées par le fabricant, le service après-vente ou une personne détenant des qualifications similaires.

Seules les pièces d'origine du fabricant doivent être utilisées. Le fabricant garantit uniquement les pièces d'origine car elles seules remplissent les exigences de sécurité.

Si vous avez besoin de prolonger le cordon de raccordement au secteur en utilisant un prolongateur, procurez-vous le exclusivement auprès du service après-vente.

Pendant l'utilisation

- N'utilisez jamais d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex., radiateur, machine à glaçon électrique, etc.). Risque d'explosion !
- Ne dégivrez et ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur à vapeur ! La vapeur pourrait atteindre des pièces électriques et provoquer un court-circuit. Risque d'électrocution !
- Pour détacher le givre ou les couches de glace, n'utilisez jamais d'objets pointus ni tranchants. Vous risqueriez d'endommager les tuyaux de fluide réfrigérant. Si le fluide réfrigérant jaillit, il peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer.
- Ne stockez dans l'appareil aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. bombes aérosols) ni produits explosifs. Risque d'explosion !
- Ne vous appuyez pas sur le socle, les clayettes, les portes etc., et ne vous en servez pas comme marche-pied.
- Pour dégivrer ou nettoyer l'appareil, débranchez la prise mâle de la prise de courant ou désarmez le disjoncteur. Pour ce faire, tirez sur la fiche mâle et non pas sur le câble de raccordement.
- Les boissons fortement alcoolisées doivent être fermées hermétiquement et stockées à la verticale.
- Veillez à ne pas salir les parties en plastique et le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse. Ces pièces et le joint risquent sinon de devenir poreux.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation de l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques restreintes, ou ne détenant pas les connaissances voulues, devra se dérouler uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions détaillées.
- Ne stockez aucune boisson, gazeuse en particulier, en bouteilles ou en cannettes dans le compartiment congélateur. Les bouteilles et les cannettes risqueraient d'éclater !
- Ne portez jamais à la bouche des produits surgelés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur. Risque d'engelures !
- Évitez tout contact prolongé des mains avec les produits congelés, la glace ou les tubes de l'évaporateur etc. Risque d'engelures !

Les enfants et l'appareil

- Ne confiez jamais l'appareil ni ses pièces constitutives aux enfants. Ils risquent de s'étouffer avec les cartons pliants et les feuilles de plastique !
- L'appareil n'est pas un jouet pour enfants !
- Appareils équipés d'une serrure : Rangez la clé hors de portée des enfants !

Dispositions générales

L'appareil convient pour

- réfrigérer ou congeler des produits alimentaires,
- préparer des glaçons,
- distribuer de l'eau potable.

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un établissement privé ou dans environnement domestique.

L'appareil a été antiparasité conformément à la directive UE 2004/108/EC.

L'étanchéité du circuit de fluide frigorigène a été contrôlée.

Ce produit est conforme aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques (EN 60335-2-24).

Consignes pour la mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dommages susceptibles de survenir en cours de transport. Tous les matériaux qui le composent sont respectueux de l'environnement et recyclables. Aidez-nous : éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Pour connaître les circuits actuels de mise au rebut, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'administration de votre commune.

Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets dénués de valeur ! Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.

 Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (déchets des équipements électriques et électroniques - DEEE). La directive spécifie le cadre pour une reprise et un recyclage des appareils usagés applicable au niveau européen.

Mise en garde

Avant de mettre au rebut l'appareil qui ne sert plus :

1. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Sectionnez son câble de raccordement et retirez-le avec la fiche mâle.
3. Pour dissuader les enfants de monter dans l'appareil, ne retirez pas les clayettes ni les bacs !
4. N'autorisez pas les enfants à jouer avec l'appareil usagé. Risque d'asphyxie !

Les appareils frigorifiques contiennent du fluide réfrigérant. L'isolant contient des gaz. Le fluide réfrigérant et les gaz doivent être éliminés dans les règles de l'art. Jusqu'à l'enlèvement de l'appareil, veuillez bien à ce que son circuit frigorifique ne soit pas endommagé.

Étendue des fournitures

Après avoir déballé votre appareil, vérifiez toutes les pièces pour détecter d'éventuels endommagements dus au transport.

En cas de réclamation, adressez-vous au détaillant qui vous a vendu cet appareil ou à notre service après-vente.

La livraison comprend les pièces suivantes :

- Appareil indépendant
- Équipement (selon le modèle)
- Notice d'utilisation
- Notice de montage
- Carnet de service après-vente
- Pièce annexe de la garantie
- Informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits
- Sachet avec quincaillerie de montage.

Installation de l'appareil

Transport

L'appareil est lourd et doit être sécurisé lors du transport et du montage.

En raison du poids et des dimensions de l'appareil, au minimum deux personnes sont requises pour installer l'appareil de manière sûre, afin de réduire au maximum les risques de blessures ou d'endommagement de l'appareil.

Lieu d'installation

Il est préférable d'installer l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. Évitez d'exposer directement l'appareil aux rayons solaires ou de l'installer à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une cuisinière, un radiateur, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes :

- 3 cm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
- 30 cm par rapport à un radiateur au fuel ou au charbon.

Un écart minimum de 25 mm doit être conservé pour éviter la condensation d'eau en cas d'installation à proximité d'un autre réfrigérateur ou congélateur.

Si un bandeau ou un placard est installé au-dessus de l'appareil, un interstice de 30 mm doit être prévu afin de pouvoir le cas échéant sortir l'appareil de la cavité.

L'air chaud au dos de l'appareil doit pouvoir s'échapper sans rencontrer d'obstacle.

Surface porteuse

⚠ Attention !

L'appareil est très lourd.
Version avec distributeur 143 kg
Au niveau de l'emplacement, le sol ne doit pas s'affaisser. Renforcez-le le cas échéant.
Si l'appareil est installé dans un coin de pièce ou une cavité, il convient de respecter des écarts latéraux minimum afin de pouvoir ouvrir les portes jusqu'à la butée (voir le chapitre « Mesures d'encombrement »).
Si la profondeur des équipements de cuisine voisins dépasse 60 cm, des écarts latéraux minimums doivent être respectés pour pouvoir exploiter entièrement l'angle d'ouverture de porte (voir le chapitre « Angle d'ouverture de porte »).

Contrôle de la température ambiante et l'aération

Température ambiante

La catégorie climatique à laquelle appartient l'appareil figure sur sa plaque signalétique. Elle indique dans quelles plages de température il est possible de faire fonctionner l'appareil.

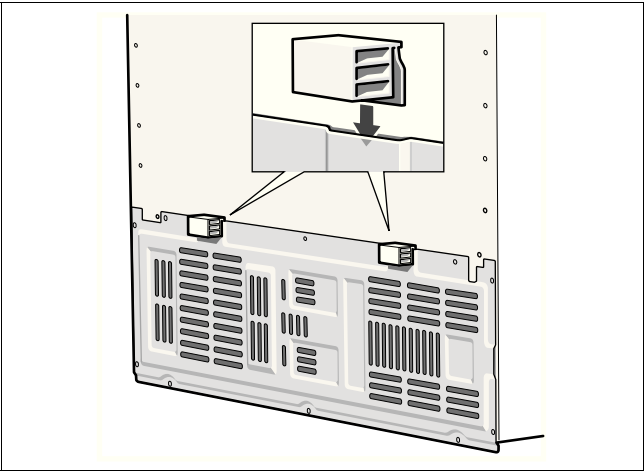
Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C à 32 °C
N	+16 °C à 32 °C
ST	+16 °C à 38 °C
T	+16 °C à 43 °C

Indication !

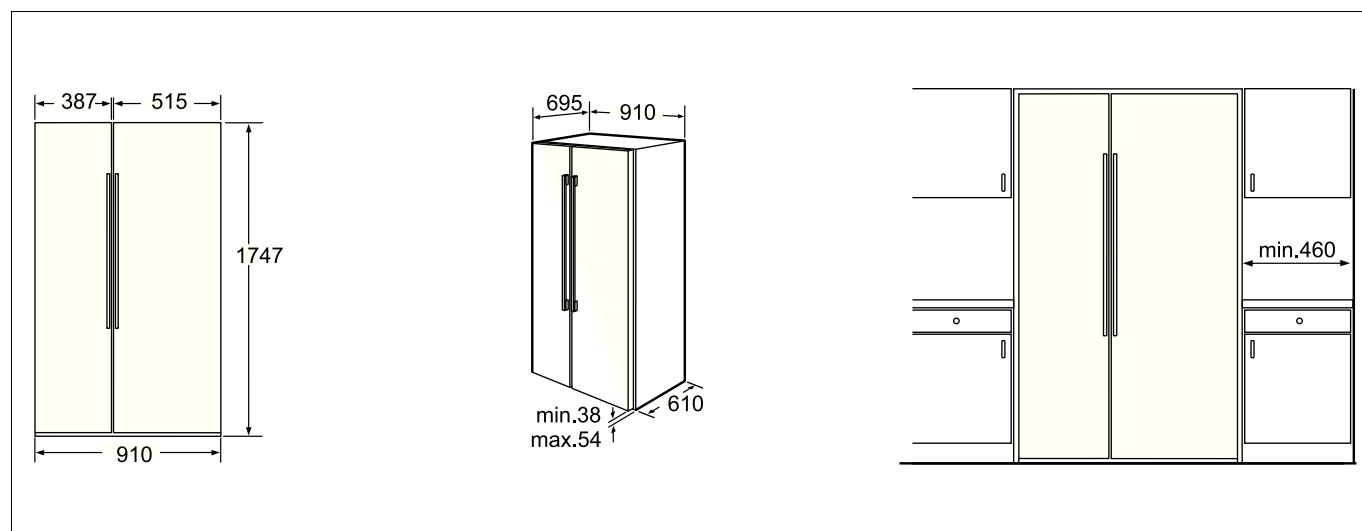
L'appareil est entièrement fonctionnel dans les limites de température de la classe climatique indiquée.
Si un appareil de la classe climatique SN est exploité à des températures inférieures, l'appareil ne sera pas endommagé jusqu'à une température de +5 °C.

Aération

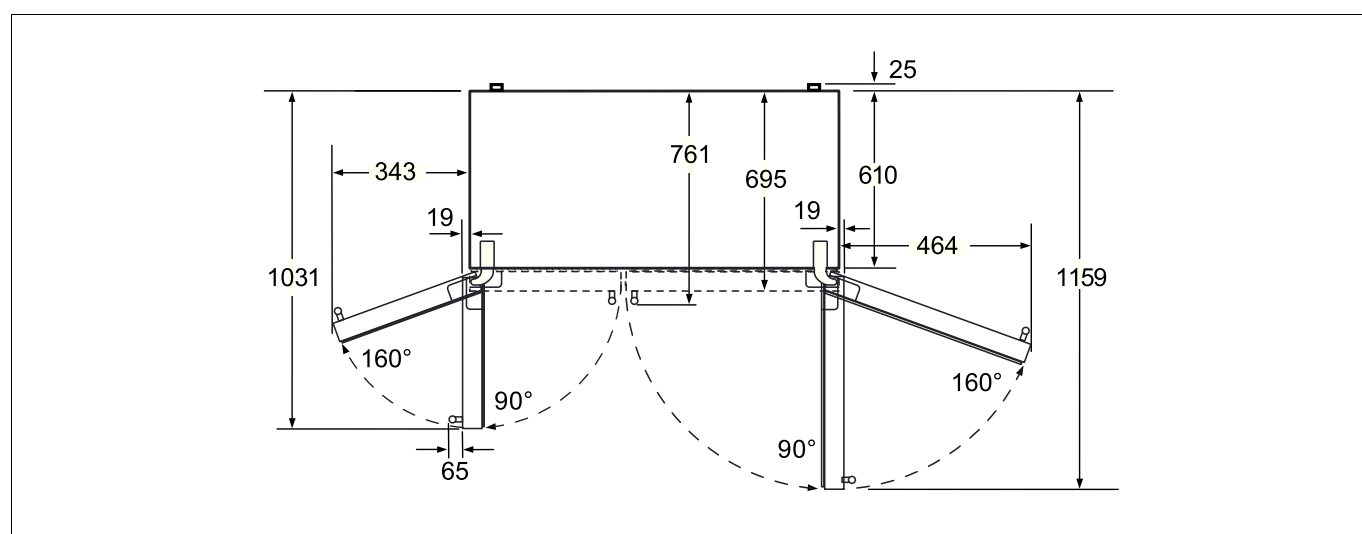
L'air chaud doit pouvoir s'échapper sans obstacle. S'il ne le peut pas, le groupe frigorifique doit fonctionner plus longtemps, ce qui augmente la consommation de courant. Pour cette raison, ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices d'aération de l'appareil !
Montez les écarteurs ci-joints sur les fixations prévues au dos de l'appareil. Ceci permet de respecter l'écart minimum requis par rapport au mur.



Mesures d'encombrement



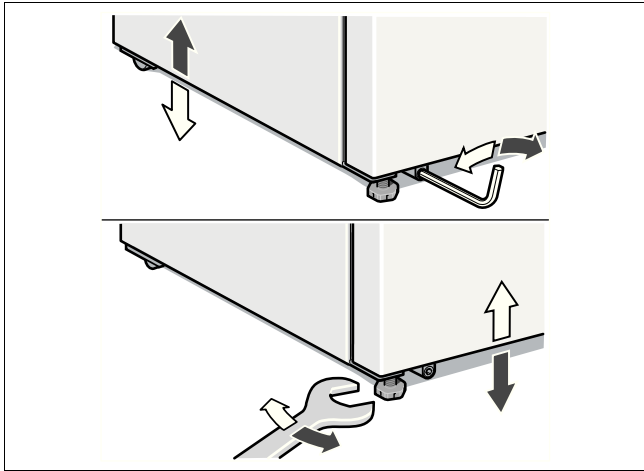
Angle d'ouverture de porte



Ajustement de l'appareil

Pour que l'appareil fonctionne impeccablement, il faut l'horizontaliser à l'aide d'un niveau à bulle.

S'il n'est pas d'aplomb, l'eau risque de fuir du distributeur de glaçons, qui va produire des glaçons difformes, ou les portes risquent de ne pas bien fermer.



Pour ajuster l'appareil :

1. Amenez l'appareil sur l'emplacement prévu.
2. Ajustez la hauteur des pieds avant à l'aide d'une clé hexagonale.
3. Ajustez la hauteur des pieds arrière à l'aide d'une clé hexagonale mâle.

Raccordement de l'appareil

Faites installer et raccorder l'appareil par un spécialiste qui procédera selon la notice de montage ci-jointe.

N'enlevez les cales de transport retenant les clayettes et balconnets qu'après l'installation.

Réalisez le raccordement de l'eau impérativement avant celui de l'électricité.

Outre les prescriptions légales en vigueur dans chaque pays, il convient de respecter les conditions de branchement stipulées par les compagnies locales/nationales distributrices d'électricité et d'eau.

Après avoir installé l'appareil, attendez au moins 1 heure avant de le mettre en service. Il peut en effet arriver, pendant le transport, que l'huile présente dans le compresseur se déplace vers le circuit frigorifique.

Avant la première mise en service, nettoyez le compartiment intérieur de l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage »).

Branchement de l'eau

Le raccordement de l'eau est une opération exclusivement réservée à un installateur professionnel qui respectera ce faisant les prescriptions publiées par la compagnie distributrice d'eau dans votre localité.

⚠ Attention !

Pour effectuer le raccordement au réseau d'eau potable, n'utilisez que le flexible en kit livré d'origine. N'utilisez en aucun cas les kits flexibles préexistants ou d'autres déjà utilisés.

Ne raccordez l'appareil qu'à une conduite d'eau potable :

- Pression minimum : 0,2 Mpa (2 bar)
- Pression maximum : jusqu'à 0,8 Mpa (8 bar)

Indication !

La conduite d'eau (sans les pièces de jonctions) doit faire au maximum 10 mm de diamètre extérieur.

Raccordement électrique

N'utilisez ni prolongateur, ni dispositif multiprises. Le raccordement de cet appareil requiert la présence d'une prise femelle fixe.

La prise femelle doit être proche de l'appareil et demeurer librement accessible même après son installation.

Cet appareil est conforme à la classe de protection I. Raccordez l'appareil au courant alternatif 220-240 V/50 Hz via une prise femelle installée réglementairement et comportant un fil de terre. La prise doit être protégée par un fusible supportant un ampérage de 10 A à 16 A.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays concerné. La plaque signalétique se trouve en bas à droite, à l'intérieur de l'appareil. S'il faut changer le cordon d'alimentation secteur, seul un spécialiste pourra réaliser cette opération.

⚠ Mise en garde

Ne branchez en aucun cas l'appareil à une « prise économie d'énergie » électronique.

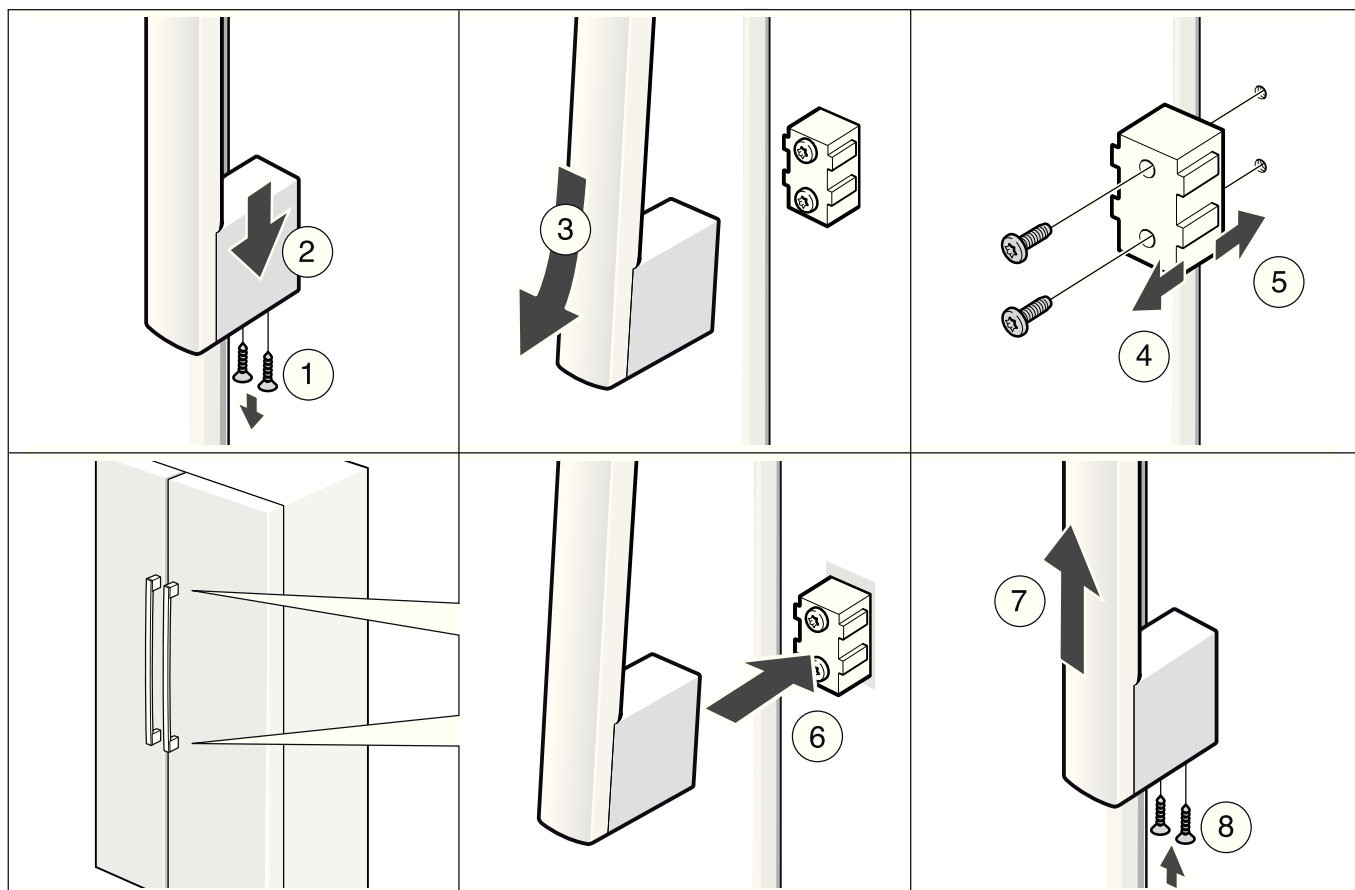
Nos appareils peuvent être alimentés via des onduleurs pilotés par le secteur ou à pilotage sinusoïdal. Directement raccordées au réseau public, les installations photovoltaïques font appel à des onduleurs pilotés par le secteur. Dans les solutions en îlots (par ex. sur les bateaux ou les refuges de montagne), ne disposant pas d'un raccordement direct au réseau électrique public, il faut utiliser des onduleurs à pilotage sinusoïdal.

Démontage des portes de l'appareil et des poignées

Si l'appareil ne passe pas par la porte du logement, il est possible de dévisser ses portes et ses poignées.

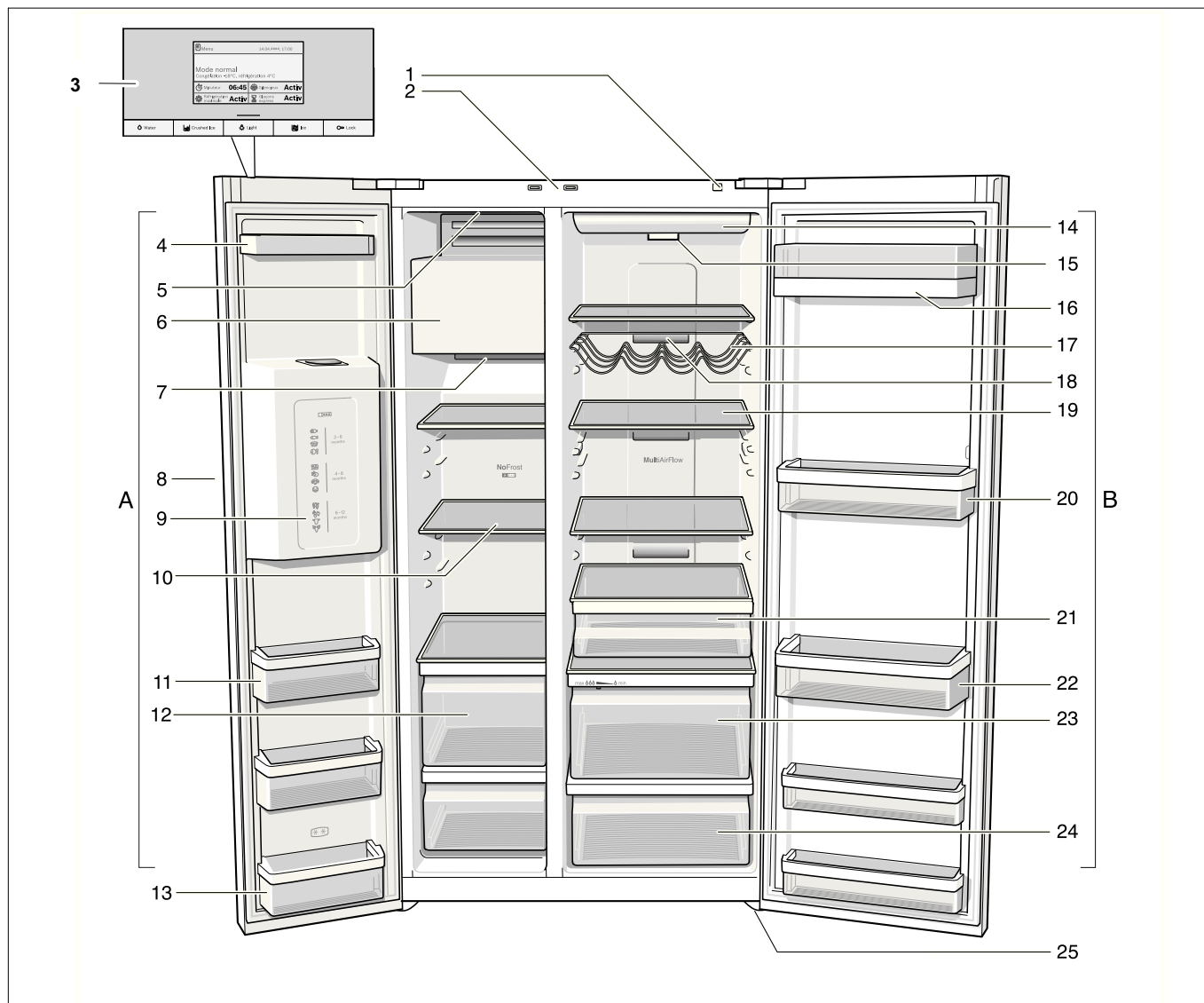
Attention !

Cette opération est exclusivement réservée au service après-vente.



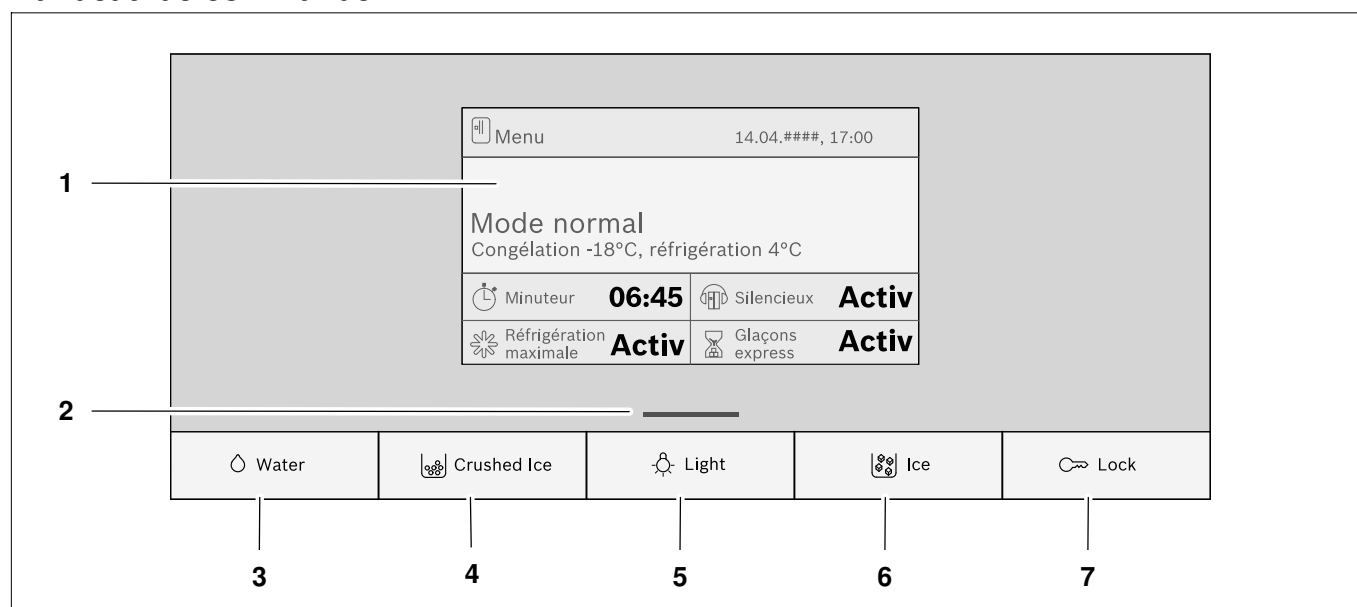
Présentation de l'appareil

La présente notice d'utilisation vaut pour plusieurs modèles. Selon le modèle, l'appareil peut différer du contenu des illustrations.



- | | | | |
|----|--|----|---|
| A | Compartiment congélateur | 13 | Support en contre-porte (compartiment 2 étoiles) pour ranger à court terme des produits et glaces alimentaires. |
| B | Compartiment réfrigérateur | 14 | Éclairage du compartiment réfrigérateur |
| 1 | Touche marche/arrêt | 15 | Filtre à particules/filtre à eau |
| 2 | Interrupteur d'éclairage, compartiment réfrigérateur et compartiment congélateur | 16 | Casier à beurre et à fromage |
| 3 | Bandeau de commande | 17 | Clayette à bouteilles |
| 4 | Supports en contre-porte | 18 | Orifices de sortie d'air |
| 5 | Interrupteur marche/arrêt du distributeur de glaçons | 19 | Clayettes en verre du compartiment réfrigérateur |
| 6 | Distributeur de glaçons/bac à glaçons | 20 | Support en contre-porte |
| 7 | Orifices de sortie d'air | 21 | Tiroir à épicerie fine |
| 8 | Distribution de glaçons et d'eau | 22 | Support en contre-porte pour grandes bouteilles |
| 9 | Calendrier de congélation | 23 | Compartiment à légumes avec filtre à humidité |
| 10 | Clayettes en verre du compartiment congélateur | 24 | Tiroirs fraîcheur |
| 11 | Supports en contre-porte | 25 | Pied à vis |
| 12 | Tiroir de congélation | | |

Bandeau de commande



- 1 Affichage à écran tactile (Touchscreen)
Cliquez sur une touche pour activer la fonction affichée.

Touches générales :

◀ retour	Pour revenir au menu précédent
page suivante ▶	Pour passer à la page suivante du menu
◀ page précédente	Pour passer à la page précédente du menu
🏠	Pour accéder à l'affichage de base
✕ annuler	Pour annuler la saisie
OK	Pour confirmer la saisie

- 2 Voyant du mode d'attente
Si vous ne touchez pas l'écran ni aucune touche pendant quelque temps, l'affichage s'éteint et le voyant du mode d'attente s'allume.
- 3 Touche « water »
Touche pour l'eau.
- 4 Touche « crushed Ice »
Touche pour la glace pilée.
- 5 Touche « light »
Touche pour allumer ou éteindre l'éclairage du distributeur de glaçons et d'eau.
- 6 Touche « ice »
Touche pour les glaçons.
- 7 Touche « lock »
Touche pour activer ou désactiver le verrouillage des touches.
Si le verrouillage des touches est activé, l'écran est éteint et les touches sont bloquées.
Exception : en cas de message d'alarme, l'écran s'allume et une fenêtre d'information apparaît.
Pour activer ou désactiver le verrouillage, appuyez sur la touche pendant 5 secondes.

Mise en service de l'appareil

1. Allumez l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt. Une fenêtre d'information apparaît et un signal sonore retentit.
2. Appuyez sur « OK » pour désactiver le signal sonore. L'affichage de base apparaît.

Menu 14.04.####, 17:00	
Mode normal Congélation -18°C, réfrigération 4°C	
Minuteur 06:45	Silencieux Activ
Réfrigération maximale Activ	Glaçons express Activ

Les températures préréglées ne sont atteintes qu'au bout de plusieurs heures. Pendant cette période, ne rangez aucun produit alimentaire dans l'appareil.

Les températures suivantes sont recommandées et réglées en usine :

Compartiment réfrigérateur : +4 °C

Compartiment congélateur : -18 °C

Procédure à suivre après la première mise en service

Après la première mise en service, vous devez effectuer les réglages suivants (voir le chapitre « Réglages »).

1. Sélectionnez la langue d'affichage.
2. Indiquez la date et l'heure actuelles.
3. Réglez la température.

Réglage de la température

Appuyez sur :

| Menu | ➔ | Température | ➔

◀ retour Température (congélation/réfrigération)		
☒ Mode normal	-18 °C	+4 °C
☐ Économies d'énergie	-16 °C	+6 °C
☐ Durée de conservation maxi	-18 °C	+2 °C
☐ Vacances	-16 °C	+14 °C
☐ Personnalisé ▶	- °C	- °C

Sélection d'un réglage de température prédéfini

Mode normal

Préréglage usine recommandé.

Économies d'énergie

Consommation d'énergie réduite. La durée de conservation des aliments peut être plus courte que celle spécifiée dans les conseils de conservation.

Durée de conservation maxi

La durée de conservation des aliments peut être plus longue que celle spécifiée dans les conseils de conservation. La consommation d'énergie augmente.

Vacances

Le mode vacances permet d'économiser de l'énergie lors de longues périodes d'absence.

N'entreposez aucun aliment dans le réfrigérateur pendant votre absence !

Réglage de la température individuel

1. Appuyez sur « Personnalisé ». Une fenêtre d'information apparaît.
2. Appuyez sur « OK ».
3. Appuyez sur la température de votre choix. Les valeurs sélectionnées apparaissent en rouge.

✕ annuler		Personnalisé								
Congélation °C										
-16	-17	-18	-19	-20	-21	-22	-23	-24		
Réfrigération °C										
+9	+8	+7	+6	+5	+4	+3	+2			
OK										

4. Appuyez sur « OK ».

Le système sauvegarde les valeurs paramétrées.

L'affichage de base indique le réglage de température sélectionné.

Réfrigération maximale

Pendant la réfrigération maximale, la température du compartiment réfrigérateur ou congélateur descend le plus bas possible pendant une période de temps spécifique. Ensuite, l'appareil commute automatiquement sur la température précédemment réglée.

Réfrigération maximale du compartiment réfrigérateur

La réfrigération maximale du compartiment réfrigérateur est particulièrement recommandée :

- Avant de ranger de grandes quantités d'aliments.
- Pour refroidir rapidement des boissons.

Réfrigération maximale du compartiment congélateur

Les aliments doivent congeler à cœur aussi vite que possible pour qu'ils conservent leurs vitamines, leurs valeurs nutritives, leur aspect et leur goût.

Pour qu'il ne se produise aucune augmentation non souhaitée de la température lorsque vous rangez des produits alimentaires frais, activez la réfrigération maximale quelques heures avant de les ranger. 4 à 6 heures suffisent généralement. Cependant, si vous souhaitez congeler des quantités correspondant à la capacité de congélation maximale, vous devez enclencher la réfrigération maximale 24 heures avant d'entreposer de nouveaux aliments.

Si vous souhaitez uniquement congeler de petites quantités d'aliments, vous n'avez pas besoin d'enclencher la réfrigération maximale.

Activation et désactivation de la réfrigération maximale

Appuyez sur :

|  Réfrigération maximale |

1. Appuyez sur « Pas maintenant ».

Indication	
Votre réfrigérateur Bosch peut assurer une réfrigération maximale avant vos courses hebdomadaires.	
☐ Ne plus afficher cette indication	
Activer pré-refroid. auto.	Pas maintenant

Indication !

Le « Activer pré-refroid. auto. » vous permet de démarrer automatiquement et régulièrement la réfrigération maximale avant vos courses hebdomadaires. Voir le chapitre « Réglages », paragraphe « Pré-refroidissement automatique ». Si vous sélectionnez « Ne plus afficher cette indication », le menu suivant apparaît directement lors du prochain appel.

2. Sélectionnez la plage de réfrigération maximale. Si rien n'est sélectionné, la réfrigération maximale est désactivée.

◀ retour Réfrigération maximale	
 Puissance maximale pour une réfrigération particulièrement rapide ; désactivation automatique.	
☐ Au réfrigérateur	50 heures maxi
☐ Au congélateur	40 heures maxi
Pré-refroidissement automatique ▶	

Réglages

Appuyez sur :

|  Menu | ➔ |  Réglages | ➔

◀ retour Réglages	
 Date et heure	
 Pré-refroidissement automatique	Activ
 Rappel de nettoyage	Activ
 Distributeur de glaçons et d'eau	Activ
● ○ ○ Page suivante ▶	

Date et heure

Appuyez sur :

|  Menu | ➔ |  Réglages | ➔ |  Date et heure |

1. Sélectionnez « Heure d'été » ou « Heure d'hiver ».

◀ retour Date et heure		🏠
Date :	▶ 22.06.####	
Heure :	▶ 12:26 am	
☒ Heure d'été		
☐ Heure d'hiver		

2. Appuyez sur « Date ».

3. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que la date actuelle apparaisse.

×	annuler	Réglage de la date		🏠
Jour, mois : ◀ 22 ▶ ◀ 08 ▶				
Année : ◀ #### ▶				
OK				

4. Appuyez sur « OK ».
5. Appuyez sur « Heure ».
6. Sélectionnez le format de l'heure, « 12 h » ou « 24 h ».

×	annuler	Réglage de l'heure		🏠
Heures : ◀ 12 ^{am} ▶				
Heures/jour : ☒ 12 h ☐ 24 h				
Minutes : ◀ 59 ▶				
OK				

7. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que l'heure actuelle apparaisse.
8. Appuyez sur « OK ».

Le système sauvegarde les valeurs paramétrées. L'affichage de base affiche la date et l'heure dans le format d'heure sélectionné.

Pré-refroidissement automatique

Cette fonction vous permet de démarrer automatiquement et régulièrement la réfrigération maximale avant vos courses hebdomadaires.

Appuyez sur :

| 📖 Menu | ➡ | ⚙️ Réglages | ➡ | 📅 Rappel de nettoyage | ➡

◀ retour	Pré-refroidissement automatique
i Votre appareil se prérefroidit toujours automatiquement en temps voulu avant vos courses hebdomadaires.	
☐ Activ ▶	
☒ Inactiv	

Activation

1. Appuyez sur « Activ ».

2. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le jour de la semaine et l'heure de vos courses hebdomadaires planifiées apparaissent.

×	annuler	Pré-refroidissement automatique		🏠
Vos courses hebdomadaires prévues				
Jour : ◀ jeudi ▶				
Heure : ◀ 12 ▶ : ◀ 58 ▶ am				
OK				

3. Appuyez sur « OK ».

La réfrigération maximale commence chaque semaine en temps voulu avant le délai paramétré.

Désactivation

1. Appuyez sur « Inactiv ».

Rappel de nettoyage

Grâce à cette fonction, votre appareil peut vous rappeler le prochain nettoyage.

Appuyez sur :

| 📖 Menu | ➡ | ⚙️ Réglages | ➡ | 📅 Rappel de nettoyage | ➡

◀ retour	Rappel de nettoyage
i Votre appareil vous rappelle la date du prochain nettoyage.	
☐ Activ ▶	
☒ Inactiv	

Activation

1. Appuyez sur « Activ ».
2. À l'aide de ◀ ou de ▶, sélectionnez la fréquence à laquelle vous souhaitez que l'appareil vous rappelle le nettoyage.

×	annuler	Rappel de nettoyage		🏠
Quelle doit être la fréquence des rappels de nettoyage du compartiment réfrigérateur ?				
◀ trimestrielle ▶				
OK				

3. Appuyez sur « OK ».

La fenêtre d'information indique une semaine avant le nettoyage planifié.

Si vous appuyez sur « Me le rappeler à nouveau », la fenêtre d'information apparaît de nouveau le jour suivant.

Si vous appuyez sur « OK », la fenêtre d'information suivante apparaît le jour du nettoyage.

Indication	
Le prochain nettoyage du compartiment réfrigérateur doit avoir lieu aujourd'hui. 	
Me le rappeler à nouveau	Nettoyage effectué

Appuyez sur « Nettoyage effectué » une fois le nettoyage terminé.

Si vous appuyez sur « Me le rappeler à nouveau », la fenêtre d'information apparaît de nouveau le jour suivant.

Désactivation

1. Appuyez sur « Inactiv ».

Distributeur de glaçons et d'eau

Voir le chapitre « Distribution de glaçons et d'eau ».

Langue

Appuyez sur :

|  Menu | ➔ |  Réglages | ➔ | page suivante |

➔ |  Langue |

■ Sélectionnez la langue d'affichage.

Langue	
☒ Deutsch	De
☐ English	En
☐ Español	Es
☐ Français	Fr

Unité de température

La température peut être affichée en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

Appuyez sur :

|  Menu | ➔ |  Réglages | ➔ | page suivante |

➔ |  Celsius ou Fahrenheit |

■ Sélectionnez le degré Celsius ou le degré Fahrenheit.

Celcius ou Fahrenheit	
☐ Degrés Celcius	
☒ Degrés Fahrenheit	

Repos du Sabbat

Les fonctions suivantes peuvent être désactivées lors du repos du Sabbat :

- Signal sonore
- Éclairage
- Touches du distributeur de glaçons et d'eau
- Réfrigération maximale
- Minuteur
- Glaçons express.

Activation ou désactivation

Appuyez sur :

|  Menu | ➔ |  Réglages | ➔ | page suivante |

➔ |  Repos du Sabbat |

■ Activez ou désactivez le Repos du Sabbat.

Repos du Sabbat	
☐ Activ	
☒ Inactiv	

Mode présentation

En Mode présentation, l'appareil ne refroidit pas.

Activation ou désactivation du Mode présentation

Appuyez sur :

|  Menu | ➡ |  Réglages | ➡ | page suivante |

➡ |  Mode présentation |

■ Activez ou désactivez le Mode présentation.

◀ retour	Mode présentation
 En mode présentation, l'appareil ne réfrigère pas.	
☐ Activ	
☒ Inactiv	

Réglage de base

Appuyez sur :

|  Menu | ➡ |  Réglages | ➡ | page suivante |

➡ | page suivante | ➡ |  Réglages de base |

◀ retour	Réglages de base
Afficher à nouveau les indications ►	
Rétablir les réglages d'usine ►	

Appuyez sur « Afficher à nouveau les indications » pour réafficher toutes les fenêtres d'information.

Appuyez sur « Rétablir les réglages d'usine » pour rétablir tous les réglages tels qu'ils étaient définis à la livraison.

Conseils de conservation

Les conseils de conservation vous fournissent les informations suivantes relatives à différents produits :

- Emplacement de conservation
- Durée de conservation maxi
- Valeurs nutritives.

Appuyez sur :

|  Menu | ➡ |  Conseils de conservation | ➡

◀ retour	Conseils de conservation		🏠
Légumes	Fruits	Viande	
Poisson	Produits laitiers	Œufs	
Boulangerie	Boissons	Autres	
 Recherche de produit			

Sélection d'un produit

1. Sélectionnez un type de produit.
2. Sélectionnez le produit.

◀ retour	Fruits		🏠
Ananas	Pomme	Abricot	
Banane	Poire	Mûre	
Fraise	Figue	Pamplemousse	
◀ page précédente		page suivante ▶	

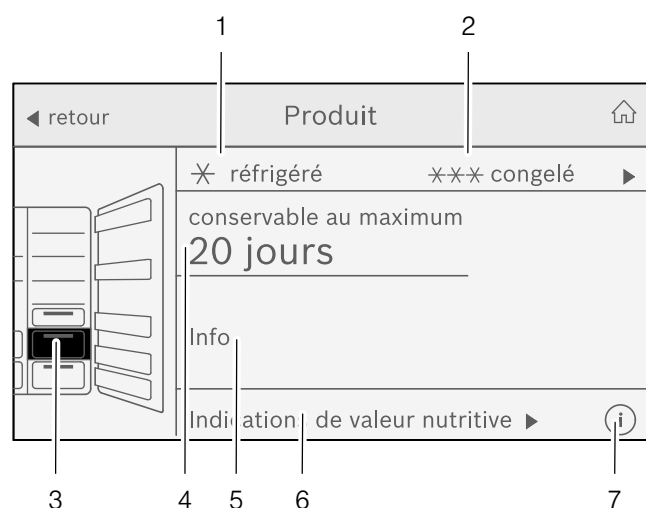
Recherche d'un produit

1. Appuyez sur « Recherche de produit ».
2. Appuyez sur les premières lettres de l'aliment recherché. La lettre est affichée en majuscule.
3. Appuyez sur les lettres en majuscules. Une liste des aliments présents commençant par cette lettre apparaît.

◀ retour	Conseils de conservation		🏠									
Légumes	F	Viande										
Poisson		Œufs										
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Informations produit

- 1 Conseils de conservation affichés
- 2 Commuter les conseils de conservation entre le réfrigérateur et le congélateur
- 3 Emplacement de conservation recommandé
- 4 Durée de conservation maxi
- 5 Informations de stockage
- 6 Vers le tableau des valeurs nutritives
- 7 Vers les informations



Indication !

Veuillez prendre note des informations fournies sous

| Menu | ➡ | Info | ➡ | Dénutrition |.

Minuteur

Vous pouvez utiliser cette fonction pour définir un compte à rebours (Countdown), à la fin duquel une fenêtre d'information apparaît et un signal sonore retentit.

Ce signal sert de rappel si, par exemple, vous souhaitez retirer des aliments du compartiment réfrigérateur ou congélateur après un certain temps.

Indication !

Les bouteilles de boisson peuvent exploser si elles sont entreposées dans le compartiment congélateur pendant plus de 20 minutes.

Réglage et démarrage du minuteur

Appuyez sur :

| Minuteur | ➡



Sélection du temps indiqué

Bouteille placée pour un court moment au congélateur :

Recommandé pour les bouteilles placées dans le compartiment congélateur.

Réglage individuel du temps

1. Appuyez sur « Réglage manuel du temps ».
2. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que les heures et les minutes souhaitées apparaissent.



3. Appuyez sur « OK ».

Le compte à rebours est lancé.

L'affichage de base affiche le temps restant.

Lorsque le temps est écoulé, une fenêtre d'information apparaît et un signal sonore retentit.

4. Appuyez sur « OK ».
5. Retirez les aliments/boissons du compartiment réfrigérateur/congélateur.

Indication !

Appuyez sur « Redémarrer le minuteur » si vous souhaitez redémarrer le minuteur.

Désactivation du minuteur

Appuyez sur :

|  Minuteur |

- Appuyez sur « Inactiv ».

◀ retour		Minuteur	
☐	Bouteille placée au congélateur		20 min
☒	Réglage manuel du temps	▶	00:08
☐	Inactiv		

Le temps paramétré est effacé.

Silencieux

Grâce à cette fonction, l'appareil fonctionne avec une capacité de réfrigération réduite et par conséquent, presque silencieusement. Cette fonction est automatiquement désactivée dès que la température de l'appareil augmente de manière trop importante.

Appuyez sur :

|  Silencieux |

- Activez ou désactivez la fonction. Une fenêtre d'information apparaît pour vous inviter à confirmer.

◀ retour		Silencieux	
	Réglage temporaire de l'appareil sur un mode de fonctionnement particulièrement silencieux.		
☐	Activ		
☒	Inactiv		

Indication !

Cette fonction ne peut pas être activée si la température est trop élevée dans l'appareil.

Fonction d'alarme

Fonction d'alarme

Lorsqu'une alarme est déclenchée, un signal d'avertissement retentit et une fenêtre d'information apparaît.

Appuyez sur « OK » pour désactiver le signal sonore.

Une alarme peut se déclencher dans les cas suivants :

Alarme de la porte

L'alarme de la porte se déclenche lorsque les portes de l'appareil restent ouvertes pendant plus de 30 secondes. Le signal sonore cesse lorsque les portes sont refermées.

Alarme de température

L'alarme de température se déclenche si la température est trop élevée dans le compartiment réfrigérateur ou congélateur et que les produits risquent de s'abîmer.

La fenêtre d'information affiche la zone trop chaude.

L'alarme de température peut se déclencher dans les cas suivants, sans que cela signifie que les produits congelés risquent de s'abîmer :

- Lors de la mise en service de l'appareil,
- Lors du rangement de grandes quantités de produits frais.

Compartiment congélateur

Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés. Ne recongelez les produits qu'après les avoir transformés (cuisson ou rôtissage). Dans ce cas, consommez-les nettement avant la date limite de conservation.

Compartiment réfrigérateur

Si la température est devenue trop élevée dans le réfrigérateur, réchauffez l'aliment avant de le consommer. En cas de doute concernant un aliment cru, ne l'utilisez pas.

Messages

Une fenêtre d'information apparaît lorsque les problèmes suivants se produisent :

- Défaut du système électronique de l'appareil
- Panne de courant
- Tension secteur trop faible.

Informations

Si vous appuyez sur |  Menu | ➡ | ? Info | ➡

| Déni de responsabilité |, voici ce qui apparaît :

- Déni de responsabilité
- Déni de responsabilité - Durée de conservation au réfrigérateur
- Déni de responsabilité - Durée de conservation au congélateur
- Durée de conservation au congélateur - Indications de valeur nutritive.

Contenance utile

Vous trouverez les indications relatives à la contenance utile sur la plaque signalétique de votre appareil (voir le chapitre « Service après-vente »).

Compartiment réfrigérateur

Utilisation du compartiment réfrigérateur

Pour entreposer des gâteaux et pâtisseries, des plats cuisinés, des conserves, du lait concentré, du fromage à pâte dure, des fruits et des légumes sensibles au froid ; les fruits tropicaux, comme par ex. les mandarines, les bananes, les ananas, les melons, les avocats, les papayes, les fruits de la passion, les aubergines ; également les fruits à faire mûrir, les tomates, concombres, tomates vertes, pommes de terre.

Précautions à prendre pour l'entreposage des aliments :

- Laissez refroidir en dehors du réfrigérateur les plats et les boissons chaudes.
- Conditionnez les aliments dans des récipients hermétiquement fermés, afin qu'ils ne sèchent pas et ne perdent pas leur goût.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation avec des aliments afin de ne pas entraver la circulation de l'air.
- Ne mettez pas en contact de l'huile ou de la graisse avec les parties en plastique ou les joints de la porte de l'appareil.
- Entreposez les boissons fortement alcoolisées dans des bouteilles hermétiquement fermées et debout. N'entreposez aucune substance explosive dans l'appareil. Risque d'explosion !

Compartiment congélateur

Utilisez le compartiment congélateur :

- Pour entreposer des aliments surgelés.
- Pour congeler des aliments.
- Pour faire des glaçons.

Indication !

Veillez à ce que la porte du compartiment congélateur soit toujours fermée. Les aliments congelés peuvent dégeler si la porte reste ouverte. Du givre apparaîtra dans le congélateur. De plus, vous risquez une perte d'énergie en raison d'une consommation d'électricité plus élevée.

Une fois que la porte du compartiment congélateur est refermée, une dépressurisation se produit, entraînant un bruit de suction. Patientez deux à trois minutes jusqu'à ce que la dépressurisation se soit compensée.

Capacité de congélation maximale

Retrouvez les données relatives à la capacité de congélation maximale sur 24 heures sur la plaque signalétique (voir le chapitre « Service après-vente »).

Utilisation de l'intégralité du volume de congélation

Pour pouvoir ranger la quantité maximale de produits surgelés, vous pouvez retirer les bacs de congélation supérieurs de l'appareil. Vous pouvez alors empiler les produits alimentaires directement sur les clayettes et dans le bac de congélation inférieur.

Congélation et rangement

Achat des produits surgelés

Au moment d'acheter des produits surgelés, tenez compte de ce qui suit :

- Vérifiez si l'emballage est endommagé.
- Vérifiez la date limite de consommation recommandée.
- La température indiquée par le thermomètre du congélateur commercial doit être de -18 °C minimum. Si tel n'est pas le cas, la durée de conservation des produits surgelés diminue en conséquence.
- Achetez les produits surgelés en dernier. Emballez-les dans du papier journal ou utilisez un sac isotherme pour les transporter jusqu'à votre domicile.
- De retour chez vous, rangez immédiatement les produits surgelés. Consommez les produits surgelés avant la date limite de consommation recommandée.

Précautions à prendre lors du rangement :

- Conditionnez les aliments dans des récipients hermétiquement fermés, afin qu'ils ne sèchent pas et ne perdent pas leur goût.
- Introduisez le bac de congélation jusqu'à la butée et n'obstruez pas les orifices de ventilation avec des aliments afin de ne pas entraver la circulation de l'air.

Congélation de produits frais

Pour congeler des aliments, utilisez uniquement des produits frais, d'un aspect impeccable.

Veillez à ce que les produits alimentaires à congeler n'entrent pas en contact avec les produits déjà surgelés.

Conditionnez les aliments dans des récipients hermétiquement fermés, afin qu'ils ne sèchent pas et ne perdent pas leur goût.

Précautions à prendre pour emballer correctement :

1. Placez les aliments dans l'emballage.
2. Chassez complètement l'air de l'emballage.
3. Fermez l'emballage hermétiquement.
4. Inscrivez sur l'emballage le nom du contenu et la date de congélation.

Emballages inadaptés :

Papier d'emballage, papier sulfurisé, feuilles de cellophane, sacs poubelle et sacs en plastique ayant déjà servi.

Emballages adaptés :

Feuilles en plastique, feuilles en polyéthylène, feuilles d'aluminium, boîtes de congélation.
Ces produits sont en vente dans les magasins spécialisés.

Moyens d'obturation adaptés :

Caoutchoucs, clips en plastique, ficelles, rubans adhésifs résistants au froid ou produits similaires.
Vous pouvez fermer les sachets et les feuilles en polyéthylène au moyen d'une thermosouduse.

Durée de conservation des produits surgelés

Voir le chapitre « Conseils de conservation ».

Décongélation des produits

Selon la nature et l'utilisation des produits surgelés, vous pouvez les décongeler :

- à température ambiante,
- dans le réfrigérateur,
- dans le four électrique, avec/sans ventilateur à air chaud,
- dans le micro-ondes.

Indication !

Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés. Ne recongelez les produits qu'après les avoir transformés (cuisson ou rôtissage).

Dans ce cas, consommez-les nettement avant la date limite de conservation.

Distribution de glaçons et d'eau

Vous pouvez prélever, suivant besoins :

- de l'eau réfrigérée,
- de la glace pilée,
- des glaçons.

Mise en garde

N'introduisez jamais les doigts dans l'orifice de distribution des glaçons ! Risque de blessures !

Attention !

Ne mettez jamais de bouteilles ou produits alimentaires dans le distributeur de glaçons pour les faire refroidir rapidement. Le distributeur risquerait de se bloquer et de s'endommager.

Précautions à prendre pour la mise en service

La distribution de glaçons et d'eau fonctionne uniquement si l'appareil a été raccordé au réseau d'eau.

Après la mise en service de l'appareil, il faut environ 24 heures pour que les premiers glaçons soient prêts.

Après le raccordement, les conduites contiennent encore des bulles d'air.

Prélevez de l'eau et jetez-la jusqu'à ce qu'elle sorte sans bulles. Jetez le contenu des 5 premiers verres.

Si vous utilisez le distributeur de glaçons pour la première fois, n'utilisez pas, pour des motifs d'hygiène, les 30 à 40 premiers glaçons.

Indications concernant le fonctionnement du distributeur de glaçons

Une fois que le compartiment congélateur a atteint la température de congélation, l'eau afflue dans ce distributeur et se solidifie dans ses compartiments pour former des glaçons. Les glaçons prêts sont automatiquement transférés vers le bac à glaçons.

Parfois, plusieurs glaçons s'accumulent à la fois sur leur côté. Ils se détachent généralement d'eux-mêmes pendant leur transfert vers l'orifice de distribution.

Une fois que le distributeur de glaçons est plein, la préparation de glaçons cesse automatiquement.

Le distributeur de glaçons permet de préparer environ 140 glaçons en 24 heures.

Lors de la confection des glaçons, on entend le bourdonnement de l'électrovanne à eau, l'afflux d'eau dans le bac à glaçons et la chute des glaçons.

Surveiller la qualité de l'eau potable

Tous les matériaux utilisés dans le distributeur de boisson sont inodores et sans saveur.

Si l'eau devait avoir un goût, les raisons peuvent être les suivantes :

- Teneur de l'eau potable en sels minéraux et en chlore.
- Matériau de la conduite d'adduction d'eau à la maison et de raccordement.
- Fraîcheur de l'eau potable. Si aucune eau n'a été prélevée pendant longtemps, elle peut prendre un goût « pas frais ». Dans ce cas-là, prélevez l'équivalent d'env. 15 verres d'eau et jetez-le.

Nous recommandons de prélever régulièrement de l'eau fraîche du distributeur d'eau, et de ne pas éteindre l'appareil. Ceci permet d'obtenir la meilleure qualité d'eau possible.

Le filtre à eau ci-joint filtre exclusivement les particules en suspension dans l'eau entrante, mais il ne retient pas les bactéries ni les microbes.

Activation/désactivation du distributeur de glaçons et d'eau

Appuyez sur :

|  Menu | ➔ |  Réglages | ➔ |  Distributeur de glaçons et d'eau | ➔

◀ retour Distributeur de glaçons et d'eau	
	Le distributeur de glaçons et d'eau de votre appareil peut être activé ou désactivé.
☐	Activ ▶
☒	Inactiv

Activation

- Appuyez sur « Activ ».

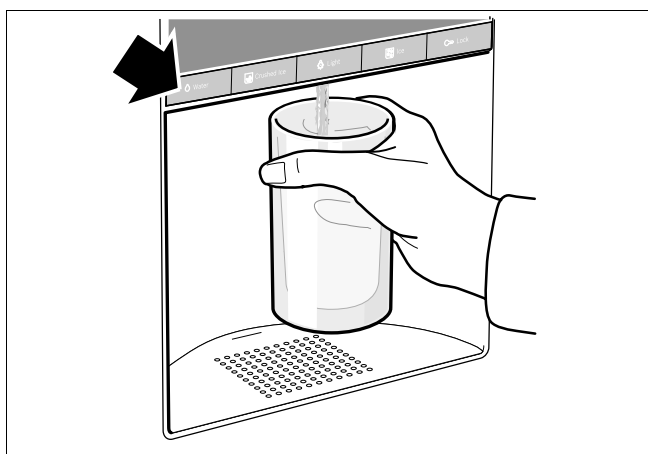
Désactivation

1. Appuyez sur « Inactiv ».
2. Videz, puis nettoyez le bac à glaçons.
3. Remettez le bac en place. Veillez à ce que le bac à glaçons encoche bien sur sa surface d'appui.

Prélèvement de glaçons/d'eau

- Appuyez sur la touche de distribution de glace et d'eau (eau, glace pilée ou glaçons).
- Appuyez sur la touche jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit dans le verre.

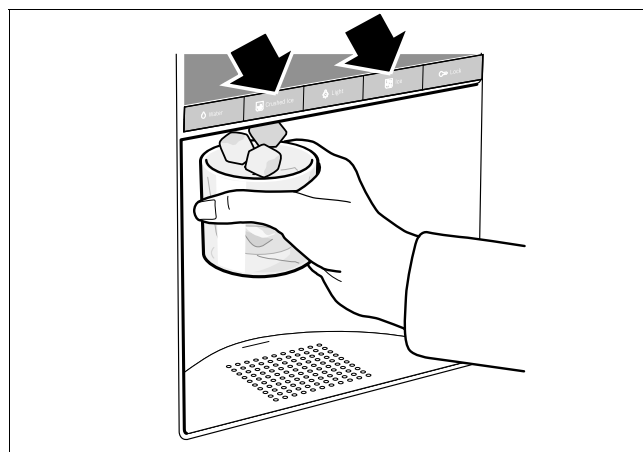
Prélèvement d'eau :



Conseil :

L'eau sortant du distributeur d'eau se trouve à une température fraîche adaptée à la dégustation. Si vous souhaitez de l'eau plus froide, placez quelques glaçons dans le verre avant d'en prélever.

Prélèvement de glaçons :



Glaçons express

Cette fonction permet d'accélérer la production de glaçons.

Activation ou désactivation de la fonction Glaçons express

Appuyez sur :

|  Glaçons express | ➔

◀ retour Glaçons express	
	Production rapide de glaçons.
☐	Activ
☒	Inactiv

- Activez ou désactivez la fonction.

Une fenêtre d'information apparaît dès que les glaçons sont prêts. Dans cette fenêtre, vous pouvez désactiver la fonction ou la reconduire.

Désactivation du distributeur de glaçons

Si vous prévoyez de ne pas prélever de glaçons pendant plus d'une semaine (départ en vacances, par ex.), il est recommandé de désactiver temporairement le distributeur pour empêcher que les glaçons ne se soudent entre eux.

Pour désactiver le distributeur de glaçons :

1. Extrayez le bac à glaçons.
2. Poussez vers le bas l'interrupteur marche/arrêt situé derrière le bac à glaçons. Cette action éteint le distributeur de glaçons.



3. Videz le bac à glaçons et nettoyez-le. Remettez le bac en place. Veillez à ce que le bac encoche bien sur sa surface d'appui.

Pour le remettre en service :

Poussez vers le haut pendant 5 secondes l'interrupteur marche/arrêt situé derrière le bac à glaçons. Cette action rallume le distributeur de glaçons.

Indication !

Le texte situé sous l'interrupteur marche/arrêt est uniquement destiné au service après-vente : vous ne devez pas en tenir compte.

Filtre à eau

⚠ Mise en garde

Dans les localités où la qualité de l'eau est douteuse ou insuffisamment connue, n'utilisez pas l'appareil sans utiliser un moyen de désinfection approprié en amont et en aval du dispositif de filtrage.

Vous pouvez vous procurer une cartouche pour le filtre à particules auprès du service après-vente.

⚠ Attention !

- Une fois que vous avez installé un nouveau filtre et après avoir allumé le distributeur de glaçons, jetez toujours les glaçons produits dans les premières 24 heures.
- Si vous n'avez pas prélevé de glaçons depuis longtemps, jetez tous les glaçons du bac, ainsi que les glaçons produits dans les 24 heures suivantes.

- Si vous n'avez pas utilisé l'appareil ou la glace régulièrement depuis plusieurs semaines ou plusieurs mois, ou si les glaçons ont un goût ou une odeur désagréable, changez le filtre à eau.
- Des bulles d'air dans le système peuvent provoquer des rejets d'eau et l'éjection de la cartouche. Faites attention lors du retrait.
- Le filtre doit être changé au moins tous les 6 mois.

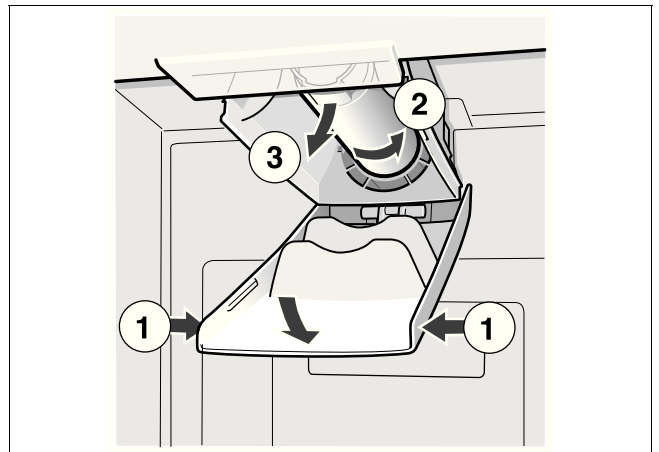
Consignes importantes concernant le filtre à eau

- Après utilisation, le circuit d'eau se trouve légèrement sous pression. Faites attention lorsque vous retirez le filtre !
- Si l'appareil est resté assez longtemps inutilisé ou si l'eau a un goût ou une odeur désagréable, rincez le circuit d'eau. Pour ce faire, prélevez de l'eau pendant plusieurs minutes au distributeur d'eau. Si le goût ou l'odeur désagréable persiste, changez la cartouche filtrante.

Changement de la cartouche filtrante

Une fenêtre d'information apparaît dès que la cartouche filtrante doit être changée.

Si vous appuyez sur « Me le rappeler à nouveau », la fenêtre d'information apparaît de nouveau le jour suivant.



1. Mettez en place une nouvelle cartouche filtrante.
2. Soutirez quelques litres d'eau par le biais du distributeur d'eau. Cette précaution permet de chasser l'air du circuit d'eau.
3. Videz l'eau encore présente dans l'ancienne cartouche. Vous pouvez ensuite la jeter à la poubelle avec vos déchets domestiques.
4. Dans la fenêtre d'information, appuyez sur « Filtre changé ».

Fiche des caractéristiques et performances

Pour le modèle de filtre : 9000 225 170

Si utilisation de la cartouche de rechange :

9000 077 104

La conformité de ce modèle avec les normes ANSI/NSF 42 & 53 a été vérifiée par NSF International ; il a été certifié capable de réduire les teneurs en substances indiquées ci-après.

La teneur de l'eau en substances indiquées, dissoutes dedans et capables de pénétrer dans le circuit, a été abaissée à une valeur inférieure ou égale au seuil admis par NSF/ANSI 42 et 53 pour l'eau sortant de l'appareil.



L'aptitude du système à réduire la teneur en kystes et en agents de turbidité conformément à la norme ANSI/NSF 53, et à réduire le goût et l'odeur de chlore conformément à la norme ANSI/NSF 42, a été testée sur le modèle 9000 225 170 par NSF International ; le système a été certifié.

Classe nominale de particules : I

Durée nominale d'utilisation : 2 800 litres

Indication !

Bien que les tests se déroulent dans des conditions de laboratoire standard, le rendement réel peut différer.

Substance	Moyenne dans le flux entrant	Concentration dans le flux entrant	Concentration dans les eaux- usées	Réduction moyenne en %	Concentration max. admissible dans les eaux usées	Max. eaux usées	Réduction min. en %	Test NSF
Kystes *	166 500	Min. 50 000/l	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Turbidité	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Classe des particules I Taille des particules >0,5 à <1 µm	5 700 000	Min. 10 000 particules/ml	30 583	99,52	>85 %	69 000	98,9	511079-03
Goût de chlore et turbidité	1,9	2,0 mg/l ±10 %	0,05	97,3	>50 %	0,06	96,84	511081-03

* Sur la base d'une utilisation d'ookystes de cryptosporidium parvum.

Directives d'utilisation/paramètres de l'alimentation de l'eau :

Pression de l'eau 207 – 827 kPa

Température de l'eau* 0,6 °C – 38 °C

Vitesse d'écoulement 2,83 l/min.

- Le système doit être installé et exploité conformément aux directives recommandées par le fabricant.
- Le filtre doit être changé tous les 6 à 9 mois.
- Le nouveau filtre doit être rincé pendant 5 minutes.
- Plus de détails se trouvent sur la carte de garantie.

Si l'eau de votre localité est nocive au plan microbiologique ou si vous n'en connaissez pas la qualité, IL NE FAUT PAS utiliser ce produit sans procéder à une désinfection appropriée en amont et en aval du raccordement du système. Un circuit certifié réducteur de kystes doit être utilisé pour traiter l'eau désinfectée contenant des kystes filtrables dans certaines circonstances.

L'ensemble du système (hormis la cartouche jetable) est couvert par une garantie d'un an. La garantie offerte sur les cartouches jetables couvre uniquement les vices de matière et de fabrication. La durée d'exploitation des cartouches jetables dépendant des paramètres de l'eau dans votre localité, nous ne pouvons pas la garantir.

Vous trouverez de plus amples informations sur les prix des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou du représentant vendant de telles pièces.

Fabriquée par :

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.
9 Nanxiang Er road, Science City,
Guangzhou, 510663, P.R. Chine

Équipement de l'appareil

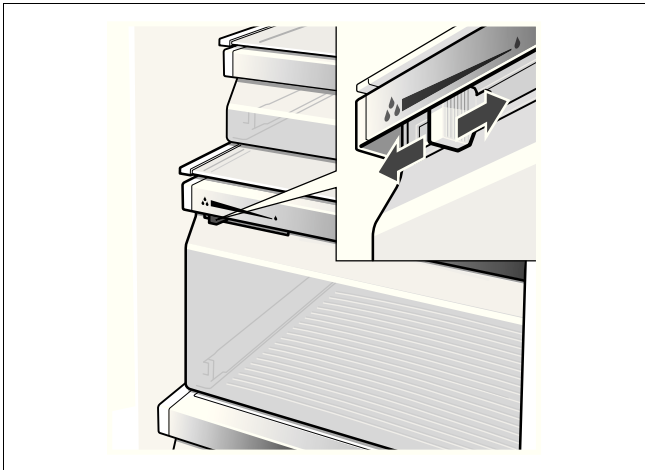
Compartiment à légumes avec filtre à humidité

Le tiroir à fraîcheur humide est recouvert d'un filtre spécial qui laisse passer l'air, mais retient l'humidité.

Si l'air est très humide, les légumes à feuilles conservent plus longtemps leur fraîcheur. Les fruits et légumes doivent être entreposés dans un endroit légèrement moins humide.

L'humidité régnant dans les bacs à légumes dépend de la quantité de produits alimentaires rangés.

Une humidité excessive peut provoquer l'apparition de gouttes d'eau et entraîner un pourrissement.



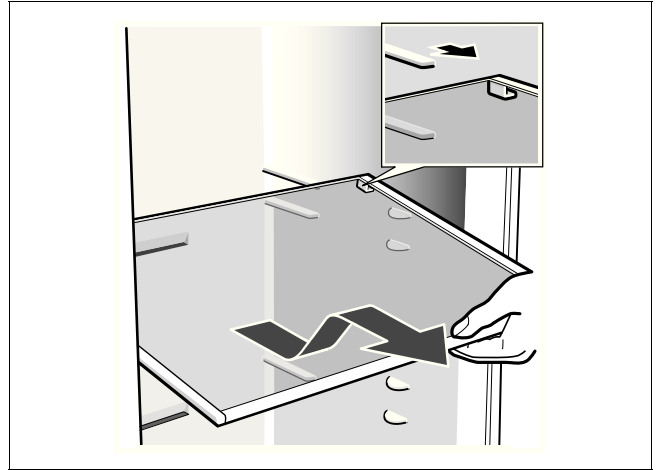
Humidité de l'air élevée

Régulateur d'humidité à gauche : l'orifice d'aération est fermé.

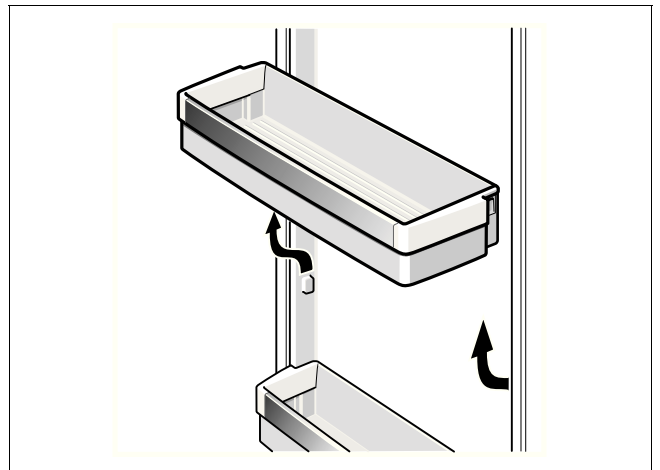
Humidité de l'air réduite

Régulateur d'humidité à droite : l'orifice d'aération est ouvert.

Clayettes



Tirez la clayette vers vous, abaissez-la, puis extrayez-la de côté.



Soulevez le support en contre-porte puis sortez-le.

Calendrier de congélation

(selon le modèle)



Les nombres juxtaposés aux symboles indiquent la durée admissible en mois pour un produit surgelé donné. Respectez la date de fabrication ou la date limite de conservation figurant sur les emballages des produits surgelés vendus dans le commerce.

Coupure et mise hors service de l'appareil

Coupure de l'appareil

1. Éteignez l'appareil.
2. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Mise hors service de l'appareil

Si l'appareil reste longtemps inutilisé :

1. Coupez impérativement l'arrivée d'eau à l'appareil quelques heures avant de l'éteindre.
2. Sortez tous les produits alimentaires de l'appareil.
3. Éteignez l'appareil.
4. Débranchez la prise mâle de la prise de courant ou désarmez le disjoncteur.
5. Videz le bac à glaçons et nettoyez-le.
6. Nettoyez l'intérieur de l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage »).
7. Pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs, laissez les portes ouvertes.

Dégivrage

Compartiment congélateur

Grâce au système NoFrost entièrement automatique, aucun givre ne se forme dans le compartiment congélateur. Il n'est plus nécessaire de procéder à un dégivrage.

Compartiment réfrigérateur

Le dégivrage s'opère automatiquement.

L'eau de condensation sort par l'orifice d'écoulement puis gagne le bac d'évaporation au dos de l'appareil.

Nettoyage

⚠ Mise en garde

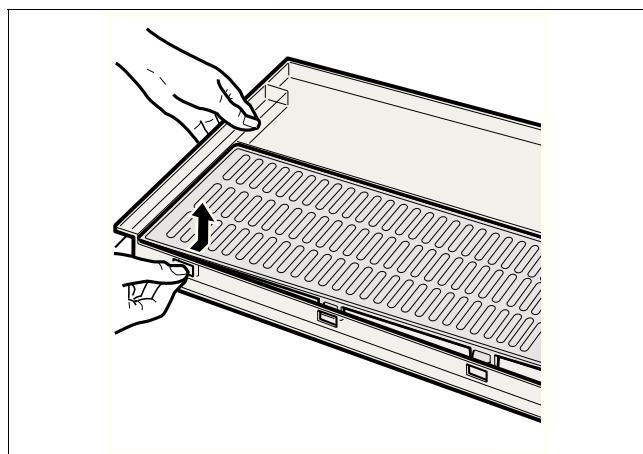
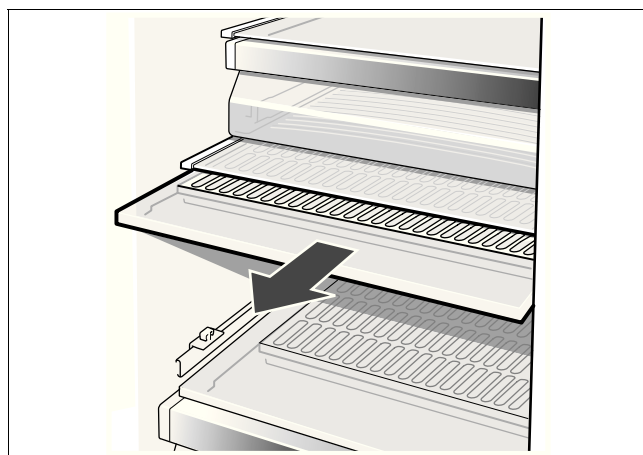
- Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur à vapeur !
- N'utilisez aucun produit de nettoyage contenant du sable, du chlorure ou de l'acide, ni aucun solvant.
- N'utilisez jamais d'éponges abrasives ou susceptibles de rayer. Des zones corrodées pourraient apparaître sur les surfaces métalliques de l'appareil.
- Ne nettoyez jamais les clayettes ni les bacs au lave-vaisselle. Ces pièces pourraient se déformer !

Procédure :

1. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Retirez les produits congelés et rangez-les dans un endroit frais. Posez les accumulateurs de froid (s'ils ont été fournis avec l'appareil) sur ces produits.

4. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre. L'eau de nettoyage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage.
5. Essuyez le joint de porte uniquement avec un chiffon et de l'eau propre. Ensuite, séchez-le à fond.
6. Après le nettoyage, rebranchez la fiche mâle de l'appareil, puis remettez-le en marche.
7. Remettez en place les produits congelés.

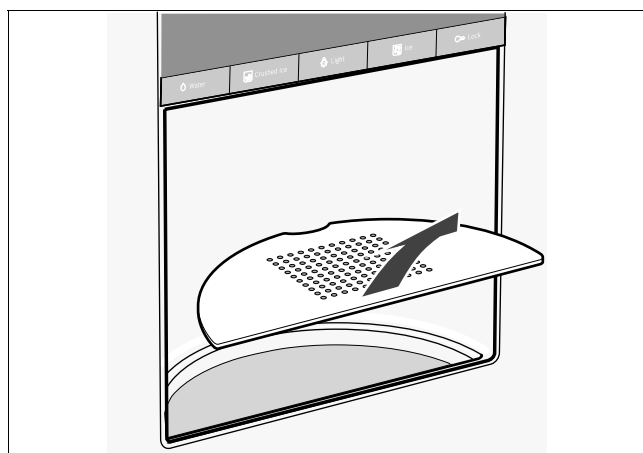
Nettoyage du filtre à humidité



Nettoyage du bac récupérateur d'eau

L'eau renversée afflue dans le bac de récupération.

Pour le vider et le nettoyer, retirez le crible. Essuyez le bac récupérateur d'eau avec une éponge ou un essuie-tout absorbant.

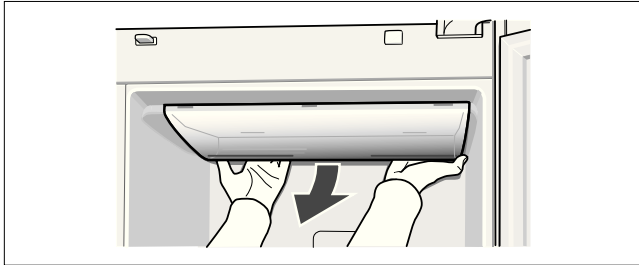


Éclairage

(selon le modèle)

Changement des ampoules dans les compartiments réfrigérateur et congélateur

1. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Retirez le couvercle.



4. Changez l'ampoule (ampoule de rechange : 220-240 V, courant alternatif, douille E14, puissance : voir l'inscription sur l'ampoule défectueuse).
5. Remontez le couvercle.

Économies d'énergie

- Placez votre appareil dans un endroit sec et bien aéré ! L'appareil ne doit pas être exposé directement aux rayons du soleil et ne doit pas se trouver à proximité d'une source de chaleur (par ex., radiateur, cuisinière).
- Utilisez le cas échéant une plaque isolante.
- N'obstruez pas les orifices d'aération de l'appareil.
- Laissez d'abord refroidir les boissons et les aliments chauds avant de les ranger dans l'appareil !
- Rangez les produits surgelés dans le compartiment réfrigérateur pour qu'ils dégèlent. Utilisez l'excédent de froid de ces produits surgelés pour refroidir les aliments.
- Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus vite possible !
- Veillez à ce que la porte du compartiment congélateur soit toujours fermée.
- Le cas échéant : Installez une entretoise de raccordement pour murs afin de pouvoir atteindre l'augmentation d'énergie indiquée de l'appareil (voir le chapitre « Installation de l'appareil », paragraphe « Aération »). Une distance au mur réduite ne limite pas le fonctionnement de l'appareil. L'augmentation de l'énergie peut se modifier légèrement.

Bruits de fonctionnement

Bruits parfaitement normaux

Bourdonnements étouffés : Fonctionnement des moteurs (par ex. compresseur, ventilateur).

Gargouillis, murmures ou clapotis : Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux ou l'eau afflue dans le distributeur de glaçons.

Cliquetis : Mise en service/mise hors service du moteur, de l'interrupteur ou de l'électrovanne.

Bruit de chute : Les glaçons prêts chutent du distributeur dans le bac à glaçons.

Évitement des bruits

Instabilité de l'appareil

Vérifiez l'horizontalité de l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle. Ajustez ensuite l'horizontalité par les pieds à vis ou placez un objet dessous.

Appareil en contact avec autre chose

Éloignez l'appareil des meubles ou des appareils voisins.

Bacs ou surfaces de rangement vibrants ou coincés

Vérifiez les pièces amovibles puis remettez-les en place correctement.

Bouteilles ou récipients en contact

Éloignez légèrement les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Remédier soi-même aux petites pannes

Avant d'appeler le service après-vente (SAV) :

Vérifiez si vous ne pouvez pas remédier vous-même à la panne à l'aide des indications qui suivent.

Soumettez l'appareil à un autotest (voir le chapitre « Mode d'autotest de l'appareil »).

Vous éviterez ainsi des dépenses inutiles car le coût des appels passés au service après-vente est à votre charge, même pendant la période de garantie !

Panne	Cause possible	Solution
La température dévie fortement par rapport au réglage.		Dans certains cas, il suffit d'éteindre l'appareil pendant 5 minutes. Si la température est trop élevée, vérifiez après quelques heures si la température est devenue plus proche de celle réglée. Si la température est trop basse, vérifiez à nouveau la température le lendemain.
Le bandeau de commande n'affiche rien.	La fiche mâle de l'appareil n'est pas correctement branchée dans la prise femelle. Le disjoncteur du secteur du logement se trouve en position éteinte.	Vérifiez s'il y a du courant et si le disjoncteur est en position armée.
La fenêtre d'information indique une panne électronique.	Panne électronique.	Contactez le service après-vente. Communiquez le numéro de panne indiqué au service après-vente.
L'alarme sonore retentit et une fenêtre d'information affiche l'alarme de température dans la zone de congélation. La température est trop élevée dans le compartiment congélateur ! Les produits surgelés risquent de s'abîmer !		L'alarme sonore cesse lorsque vous appuyez sur « OK ».
	La porte du compartiment congélateur est ouverte.	Fermer la porte.
	Les orifices de ventilation sont recouverts par des objets.	Retirez les obstacles.
	Trop d'aliments ont été mis à surgeler en même temps.	Ne dépassez pas la capacité de congélation maximale.
		Indication ! Vous pouvez remettre à congeler les produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés à condition qu'ils ne soient pas restés dégelés à plus de +3 °C pendant plus d'un jour s'il s'agit de viande ou de poisson, ou plus de trois jours s'il s'agit d'autres produits.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'interrupteur d'éclairage est bloqué.	Vérifiez si l'interrupteur d'éclairage peut être actionné.
	L'éclairage est défectueux.	Voir le chapitre « Éclairage ».
L'appareil devient un peu plus bruyant pendant un bref laps de temps.	Il ne s'agit pas d'un défaut ! Votre appareil a été conçu pour fonctionner de manière économique vis-à-vis de son environnement. Dans certaines conditions (par ex. activation de la fonction Super), l'appareil doit consommer davantage d'énergie et devient donc un peu plus bruyant.	
L'appareil ne refroidit pas.	L'appareil est éteint.	Vérifiez s'il y a du courant si le disjoncteur est en position armée.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Panne de courant.	Vérifiez s'il y a du courant.
Le bandeau de commande n'affiche rien.	Le disjoncteur est désarmé.	Vérifiez le disjoncteur.
	La fiche mâle n'est pas complètement branchée dans la prise secteur.	Vérifiez si la fiche mâle est bien branchée dans la prise.

Panne	Cause possible	Solution
Le groupe frigorifique s'enclenche de plus en plus souvent et longtemps.	La porte de l'appareil est fréquemment ouverte.	N'ouvrez pas la porte inutilement.
	Les orifices de ventilation sont recouverts par des objets.	Retirez les obstacles.
	Congélation de grandes quantités de produits alimentaires frais.	Ne dépassez pas la capacité de congélation maximale.
La température est trop basse dans le compartiment réfrigérateur ou congélateur.	Le réglage de la température est trop bas.	Augmentez la température (voir le chapitre « Réglage de la température »).
Les aliments congelés sont collés les uns aux autres.		Détachez-les à l'aide d'un objet émoussé. Ne tentez jamais de les détacher avec un couteau ou un objet pointu.

Distributeur d'eau et de glaçons

Panne	Cause possible	Solution
L'appareil est déjà en service depuis longtemps, mais il n'a encore produit aucun glaçon.	Le robinet d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	L'alimentation en eau est coupée. La pression de l'eau est trop faible.	Prévenez l'installateur.
	Le distributeur de glaçons est désactivé pour une période prolongée.	Réactivez le distributeur de glaçons (voir le chapitre « Distribution de glaçons et d'eau, Désactivation du distributeur de glaçons »).
	Le distributeur de glaçons et d'eau est éteint.	Réactivez la distribution de glaçons et d'eau (voir le chapitre « Activation/désactivation du distributeur de glaçons et d'eau »).
	La température du compartiment congélateur est trop élevée.	Abaissez la température dans le compartiment congélateur (voir le chapitre « Réglage de la température »).
Le bac à glaçons contient des glaçons, mais ceux-ci ne sortent pas.	Les glaçons se sont soudés les uns aux autres.	Retirez le bac à glaçons et videz-le.
Les glaçons se sont coincés à la sortie du bac à glaçons ou dans le broyeur de glace.		Retirez le bac à glaçons et faites tourner la vis d'alimentation à la main. À l'aide d'un bâtonnet en bois, détachez les glaçons éventuellement coincés.
Les glaçons sont à moitié dégelés.		Retirez le bac à glaçons, videz-le puis essuyez-le bien.
Les glaçons ont dégelé.	La porte du compartiment congélateur est ouverte.	Fermez la porte.
	Panne de courant	Vérifiez s'il y a du courant.
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas.	Le robinet d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	L'alimentation en eau est coupée. La pression de l'eau est trop faible.	Prévenez l'installateur.

Panne	Cause possible	Solution
Le distributeur de glaçons n'en fabrique pas suffisamment ou les glaçons sont difformes.	Vous avez allumé l'appareil ou le distributeur de glaçons tout récemment.	La production de glaçons nécessite environ 24 heures.
	Vous venez de prélever une grande quantité de glaçons.	Vous devez patienter environ 24 heures avant que le bac à glaçons puisse de nouveau se remplir.
	La pression de l'eau est basse.	Raccordez l'appareil uniquement à une prise d'eau débitant cette dernière à la pression prescrite. (Voir le chapitre « Raccordement de l'appareil », paragraphe « Raccordement de l'eau »).
	Le filtre à eau est bouché ou usé.	Changez le filtre à eau.
Gargouillis, clapotis dans la conduite d'eau.	L'arrivée d'eau est interrompue ou bouchée.	Vérifiez l'arrivée d'eau.
		Vérifiez si la conduite d'eau est bouchée.
		Dans certains cas, il suffira d'éteindre brièvement le distributeur de glace et d'eau (voir le chapitre « Allumer et éteindre le distributeur de glace et d'eau »).

Mode d'autotest de l'appareil

Votre appareil est équipé d'un programme automatique d'autotest qui vous affiche les sources de défauts ; seul le service après-vente est en mesure de les supprimer.

Lancement de l'autotest de l'appareil

Appuyez sur :

|  Menu | ➡ |  Réglages | ➡ | page suivante | ➡ | page suivante | ➡ | Mode d'autotest de l'appareil |

Le programme d'autotest démarre.

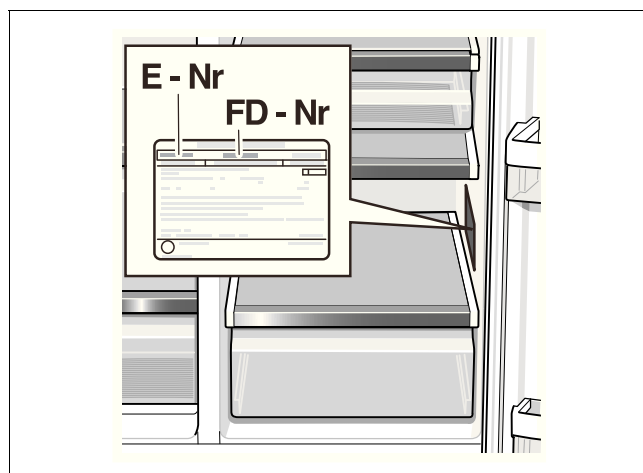
Suivez les instructions du programme d'autotest.

En cas d'erreur, informez le service après-vente.

Service après-vente

Pour trouver le service après-vente le plus proche de chez vous, consultez l'annuaire téléphonique ou le répertoire du service après-vente (SAV). Veuillez indiquer au service après-vente la référence produit (N° E) et le numéro de fabrication (N° FD) de votre appareil.

Ces données se trouvent sur la plaque signalétique.



En indiquant ces données au technicien du service après-vente, vous lui épargnez des déplacements inutiles. Vous économisez ainsi des frais supplémentaires.

Demande de réparation et conseils en cas de problème

Vous trouverez les coordonnées de tous les pays dans le répertoire du service après-vente ci-joint.

FR 01 40 10 11 00

nl Inhoud

Veiligheids- en waarschuwingeninstructies	85
Instructies betreffende het afvoeren	86
Leveringsomvang	86
Apparaat opstellen	86
Opstellingsmaten	88
Deuropeningshoek	88
Apparaat uitlijnen	89
Apparaat aansluiten	89
Apparaatdeuren en grepen demonteren	90
Apparaat leren kennen	91
Apparaat inschakelen	93
Temperatuur instellen	93
Maximale koeling	94
Instellingen	94
Bewaaradvies	97
Timer	98
Stil	99
Alarmfunctie	99
Effectieve inhoud	100
Koelruimte	100
Vriesruimte	100
Max. vriesvermogen	100
Invriezen en opslaan	100
Verse levensmiddelen bevriezen	100
Diepvriesproduct ontdooien	101
IJs- en waterdispenser	101
Waterfilter	103
Specificatie- en vermogensblad	104
Uitrusting van het apparaat	105
Apparaat uitschakelen en stil zetten	106
Ontdooien	106
Reinigen	106
Verlichting	107
Energie besparen	107
Bedrijfsgeluiden	107
Kleine storingen zelf opheffen	108
Apparaatzelftestmodus	110
Klantenservice	110

Veiligheids- en waarschuwingeninstructies

Voordat u het apparaat in gebruik neemt

Lees de gebruiks- en montagehandleiding zorgvuldig door! U vindt daar belangrijke informatie over het opstellen, gebruik en onderhoud van het apparaat.

De fabrikant is niet aansprakelijk, wanneer u de instructies en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing negeert. Bewaar alle documenten voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Technische veiligheid

Het apparaat bevat in geringe mate het milieuvriendelijke maar brandbare koelmiddel R600a. Let erop, dat de leidingen van het koelmiddelcircuit tijdens het transport of de montage niet beschadigd raken. Ontsnappend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden.

Bij beschadiging

- open vuur of ontstekingsbronnen weg houden van het apparaat,
- apparaat uitschakelen en de netstekker lostrekken,
- kamer gedurende enkele minuten goed ventileren,
- klantenservice inschakelen.

Hoe meer koelmiddel in een apparaat aanwezig is, des te groter moet de ruimte zijn, waarin het apparaat staat. In te kleine ruimten kan bij een lekkage een brandbaar gas-lucht-mengsel ontstaan.

Per 8 g koelmiddel moet de ruimte minimaal 1 m³ groot zijn. De hoeveelheid koelmiddel in uw apparaat vindt u op de typeplaat in uw apparaat.

Wanneer de netkabel van dit apparaat wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant, de klantenservice of een gekwalificeerd persoon worden vervangen. Ondeskundige installatie en reparatie kan de gebruiker in gevaar brengen.

Reparaties mogen alleen door de fabrikant, de klantenservice of een overeenkomstig gekwalificeerd persoon uitgevoerd worden.

Er mogen alleen originele onderdelen van de fabrikant worden gebruikt. Alleen bij deze onderdelen waarborgt de fabrikant, dat wordt voldaan aan de veiligheidsvoorschriften.

Een verlenging van de netaansluitkabel mag alleen via de klantenservice worden gerealiseerd.

Bij gebruik

- Nooit elektrische apparaten in het apparaat gebruiken (bijv. verwarmingstoestellen, elektrische ijsmakers enz.) Explosiegevaar!
- Nooit het apparaat met een stoomreiniger ontdoeien of reinigen! De stoom kan bij de elektrische onderdelen komen en een kortsluiting veroorzaken. Gevaar voor elektrocutie!
- Geen spitse of scherpe objecten gebruiken, om rijpen en ijslagen te verwijderen. U kunt daarmee de koelmiddelleidingen beschadigen. Ontsnappend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden.
- Geen producten met brandbare drijfgassen (bijv. spuitbussen) en geen explosieve stoffen bewaren. Explosiegevaar!
- Sokkel, lades, deuren enz. niet als opstapje of als ondersteunen gebruiken.
- Voor het ontdoeien en schoonmaken de netstekker lostrekken of de zekering uitschakelen. Trek aan de stekker, nooit aan de kabel.
- Hoogprocentueel alcohol alleen goed afgesloten en staand bewaren.
- Kunststof onderdelen en deurafdichting niet met olie of vet vervuilen. Kunststofdelen en deurafdichting worden ander poreus.
- Be- en ontluchtingsopeningen voor het apparaat nooit afdekking of afsluiten.
- Dit apparaat mag door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of psychische capaciteiten of gebrekkige kennis alleen worden gebruikt, wanneer zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon onder toezicht staan of door deze instructies hebben gekregen, hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- In de vriesruimte geen vloeistoffen in flessen en verpakkingen opslaan (vooral koolzuurhoudende dranken). Flessen en verpakking kunnen uit elkaar barsten!
- Nooit bevroren goederen direct, nadat het uit de vriesruimte is genomen, in de mond nemen. Gevaar voor lichamelijk letsel!
- Voorkom langer contact met de handen met het bevroren product, ijs of de verdamperleidingen enz. Gevaar voor lichamelijk letsel!

Kinderen in het huishouden

- Verpakking en onderdelen daarvan niet aan kinderen geven. Verstikkingsgevaar door karton en folie!
- Het apparaat is geen speelgoed voor kinderen!
- Bij apparaat met deurslot: sleutel buiten bereik van kinderen bewaren!

Algemene bepalingen

Het apparaat is geschikt

- voor het koelen en bevriezen van levensmiddelen
- voor ijsbereiding
- voor drinkwateruitgifte.

Dit apparaat is bedoeld voor het huishoudelijk gebruik in een privé huishouden en de huiselijke omgeving

Het apparaat is radio-ontstoord conform EU-richtlijn 2004/108/EC.

Het koelcircuit is op lektheid gecontroleerd.

Dit object voldoet aan de geldende veiligheidsbepalingen voor elektrische apparaten (EN 60335-2-24).

Instructies betreffende het afvoeren

Verpakking afvoeren

De verpakking beschermt uw apparaat tegen transportschade. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en weer herbruikbaar. Help a.u.b. mee: voer de verpakking milieuvriendelijk af.

Informeer naar de plaatselijk voorschriften bij uw dealer of uw gemeente.

Oud apparaat afvoeren

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval! Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen.



Dit apparaat is conform de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gemarkeerd. De richtlijn schrijft het kader voor terugname en verwerking van oude apparaten in de EU voor.

Waarschuwing

Bij af te danken apparaten

1. Netstekker lostrekken.
2. Aansluitkabel doorknippen en met de netstekker verwijderen.
3. Plateaus en bakken niet uitnemen, om kinderen het naar binnen klimmen te bemoeilijken!
4. Kinderen niet met het afgedankte apparaat laten spelen. Verstikkingsgevaar!

Koelapparaten bevatten koelmiddelen en in de isolatie gassen. Koelmiddel en gassen moeten correct worden afgevoerd. Leiding van het koelmiddelcircuit tot en met het afvoeren niet beschadigen.

Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken alle onderdelen op eventuele transportschade.

Neem bij vragen contact op met de dealer waar u het apparaat heeft gekocht of moet onze servicedienst.

De levering bestaat uit de volgende onderdelen:

- Zelfstandig apparaat
- Uitrusting (afhankelijk van het model)
- Gebruiksaanwijzing
- Montagehandleiding
- Serviceschrift
- Garantiebijlagen
- Informatie over het energieverbruik en geluiden
- Zak met montagemateriaal.

Apparaat opstellen

Transport

Het apparaat is zwaar en moet bij het transport en bij de montage worden geborgd.

Vanwege het gewicht en de afmetingen van het apparaat en om het risico van letsel of schade aan het apparaat te minimaliseren, zijn er minimaal twee personen nodig om het apparaat op te stellen.

Opstellingsplaats

Een droge, ventileerbare ruimte is geschikt voor het opstellen. De opstellingsplaats mag niet aan direct zonlicht blootstaan en niet in de buurt van een warmtebron liggen zoals een open haard, radiator, enz. Wanneer opstelling naast een warmtebron niet te vermijden is, gebruik dan een geschikte isolatieplaat of houd de volgende minimale afstanden aan tot de warmtebron:

- Tot elektrisch of gaskachels 3 cm.
- Tot olie- of kolengestookte kachels 30 cm.

Bij het opstellen naast een ander koel- of vriesapparaat is een minimale afstand aan de zijkant nodig van 25 mm, om condensvorming te voorkomen.

Wanneer boven het apparaat een plaat of kast wordt gemonteerd, moet een spleet van 30 mm worden aangehouden, zodat het apparaat indien nodig uit de nis kan worden getrokken.

De verwarmde lucht aan de achterzijde van het apparaat moet ongehinderd kunnen wegtrekken.

Ondergrond

Opgelet!

Het apparaat is zwaar.

Uitvoering met dispenser 143 kg

De vloer op de opstellingsplaats mag niet meeveren, vloer eventueel versterken.

Om de deuren tot aan de aanslag te kunnen openen, moeten bij het opstellen in een hoek of nis minimale afstanden aan de zijkant worden aangehouden (zie hoofdstuk "Opstellingsmaten").

Wanneer de diepte van de naastgelegen keukeninrichtingen groter is dan 60 cm, dan moeten de minimale afstanden aan de zijkant worden aangehouden, om de volledige openingshoek van de deuren te kunnen gebruiken (zie hoofdstuk "Deuropeningshoek").

Let op de kamertemperatuur en de ventilatie

Kamertemperatuur

De klimaatklasse staat op de typeplaat. Deze geeft aan, binnen welke kamertemperaturen het apparaat mag worden gebruikt.

Klimaatklasse	Toegestane kamertemperatuur
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

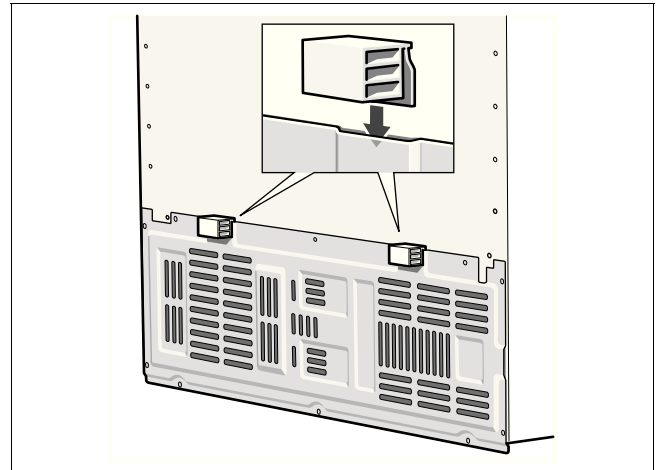
Opmerking!

Het apparaat is binnen de kamertemperatuurgrenzen van de opgegeven klimaatklasse volledig functioneel. Wanneer een apparaat met klimaatklasse SN bij koudere kamertemperaturen wordt gebruikt, dan kan schade aan het apparaat tot een temperatuur van +5 °C worden uitgesloten.

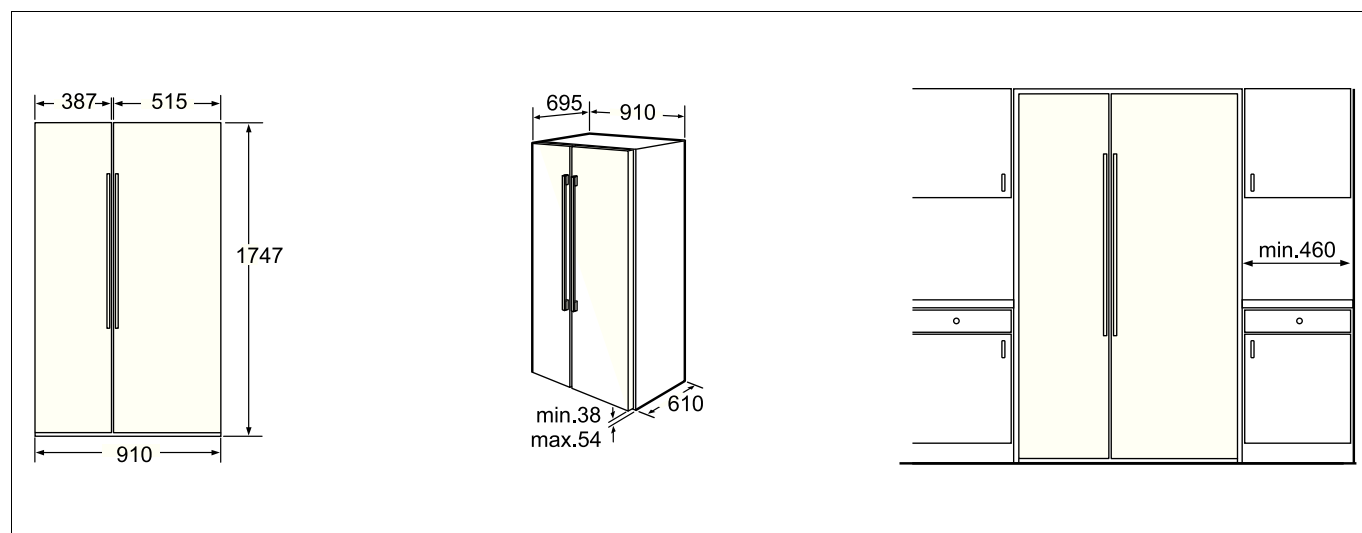
Ventilatie

De opgewarmde lucht moet ongehinderd kunnen wegtrekken. Het koelapparaat moet anders meer vermogen leveren. Dat verhoogt het stroomverbruik. Daarom: nooit de be- en ontluchtingsopening afdekken of afsluiten!

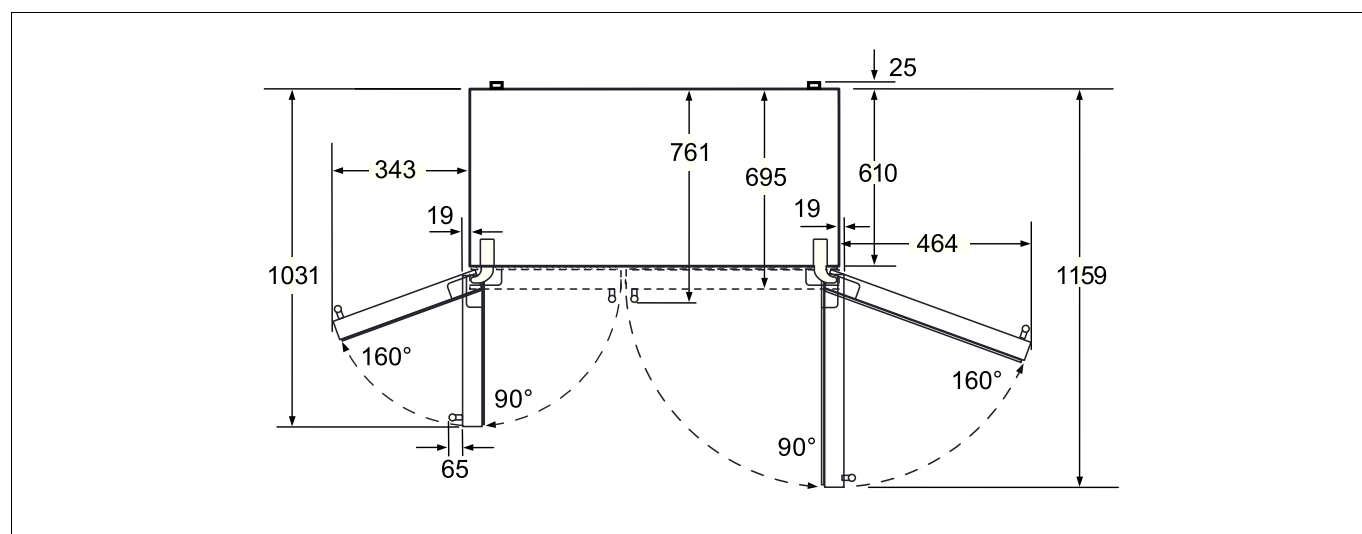
Steek de meegeleverde afstandhouder op de daarvoor bedoelde bevestiging aan de achterzijde van het apparaat. Daardoor wordt de minimale afstand tot de wand aangehouden.



Opstellingsmaten



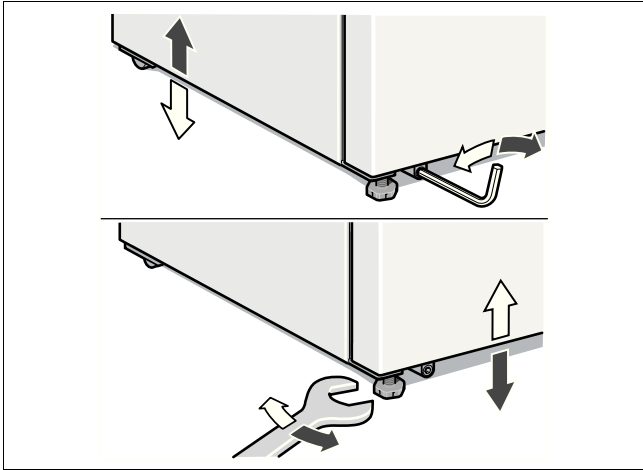
Deuropeningshoek



Apparaat uitlijnen

Om te zorgen dat het apparaat optimaal functioneert, moet deze met een waterpas horizontaal worden uitgelijnd.

Wanneer het apparaat scheef staat, dan kan dit tot gevolg hebben, dat er water uit de ijsmachine wegloopt, ongelijke ijsblokjes worden gemaakt of dat de deuren niet meer goed sluiten.



Voor het uitlijnen van het apparaat:

1. Apparaat op de daarvoor bedoelde plaats neerzetten.
2. Voorste voeten met een steeksleutel uitlijnen.
3. Achterste voeten met een inbussleutel uitlijnen.

Apparaat aansluiten

Laat het apparaat door een vakman opstellen en aansluiten aan de hand van de meegeleverde montagehandleiding.

Verwijder de transportborgingen van de plateaus pas na het opstellen.

Sluit het water altijd aan voor de elektrische aansluiting.

Naast de wettelijk voorgeschreven nationale voorschriften moeten de aansluitcondities van het plaatselijke elektriciteits- en waterbedrijf worden aangehouden.

Na het opstellen van het apparaat minimaal 1 uur wachten, tot het apparaat in bedrijf wordt genomen. Tijdens het transport kan het gebeuren, dat in de compressor aanwezige olie zich in het koelsysteem afzet.

Voor de eerste ingebruikname de binnenruimte van het apparaat reinigen (zie hoofdstuk "Reinigen").

Wateraansluiting

De wateraansluiting mag alleen door een vakkundig monteur volgens de plaatselijke voorschriften van het waterleidingbedrijf worden uitgevoerd.

⚠️ Opgelet!

Voor de aansluiting op het drinkwaternet uitsluitend de bijgevoegde slangenset gebruiken. In geen geval aanwezige of reeds gebruikte slangensets gebruiken.

Het apparaat alleen aansluiten op een drinkwaterleiding:

- Minimumdruk: 0,2 MPa (2 bar)
- Max. druk: tot 0,8 MPa (8 bar)

Opmerking!

De maximale uitwendige diameter van de waterleiding (zonder verbindingstukken) bedraagt 10 mm.

Elektrische aansluiting

Gebruik geen verlengkabel of verdeler. Voor de aansluiting van het apparaat is een vast geïnstalleerde contactdoos nodig.

De contactdoos moet dicht bij het apparaat zitten en ook na het opstellen van het apparaat vrij toegankelijk zijn.

Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse I. Via een conform de voorschriften geïnstalleerde contactdoos met randaarde het apparaat op 220-240 V/50 Hz wisselspanning aansluiten. De contactdoos moet met een 10 A tot 16 A zekering of hoger zijn gezeerd.

Bij apparaten, die in niet-Europese landen worden gebruikt, moet op de typeplaat worden gecontroleerd, of de opgegeven spanning en stroom overeenkomen met die van het stroomnet. De typeplaat vindt u rechtsonder in het apparaat. Een eventueel noodzakelijke vervanging van de netkabel mag alleen door een vakman worden uitgevoerd.

⚠️ Waarschuwing

Het apparaat mag in geen geval op een elektronische energiespaarstekker worden aangesloten.

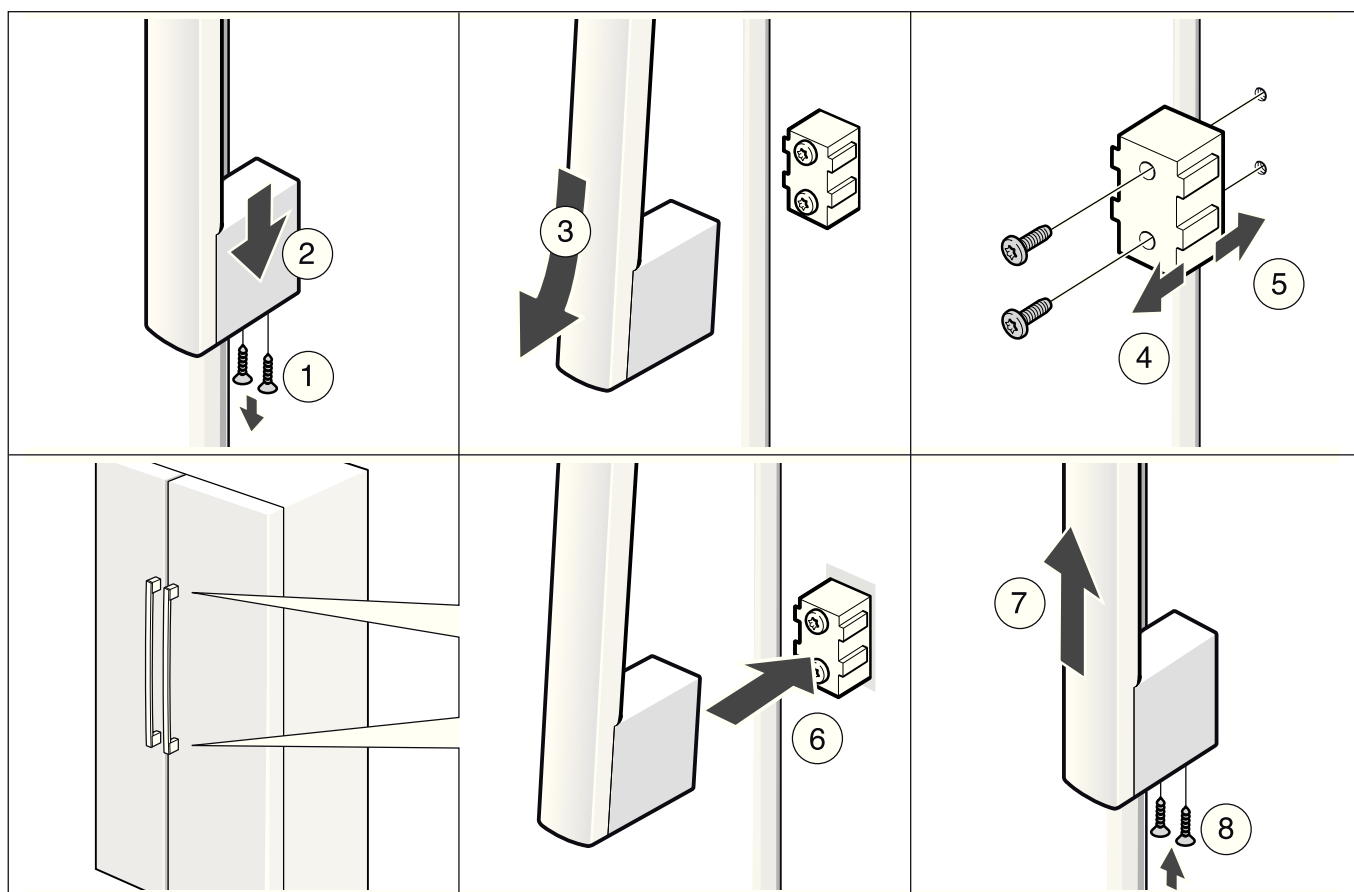
Voor het gebruik van onze apparaten kunnen sinus- en netgestuurde omvormers worden gebruikt. Netgestuurde omvormers worden bij zonne-energie installaties gebruikt, die direct op het openbare stroomnet worden aangesloten. Bij eilandoplossingen (bijv. schepen of berghutten), die geen directe aansluiting op het openbare stroomnet hebben, moeten sinusgeregelde omvormers worden gebruikt.

Apparaatdeuren en grepen demonteren

Wanneer het apparaat niet door de deur past, kunnen de deuren en grepen worden gedemonteerd.

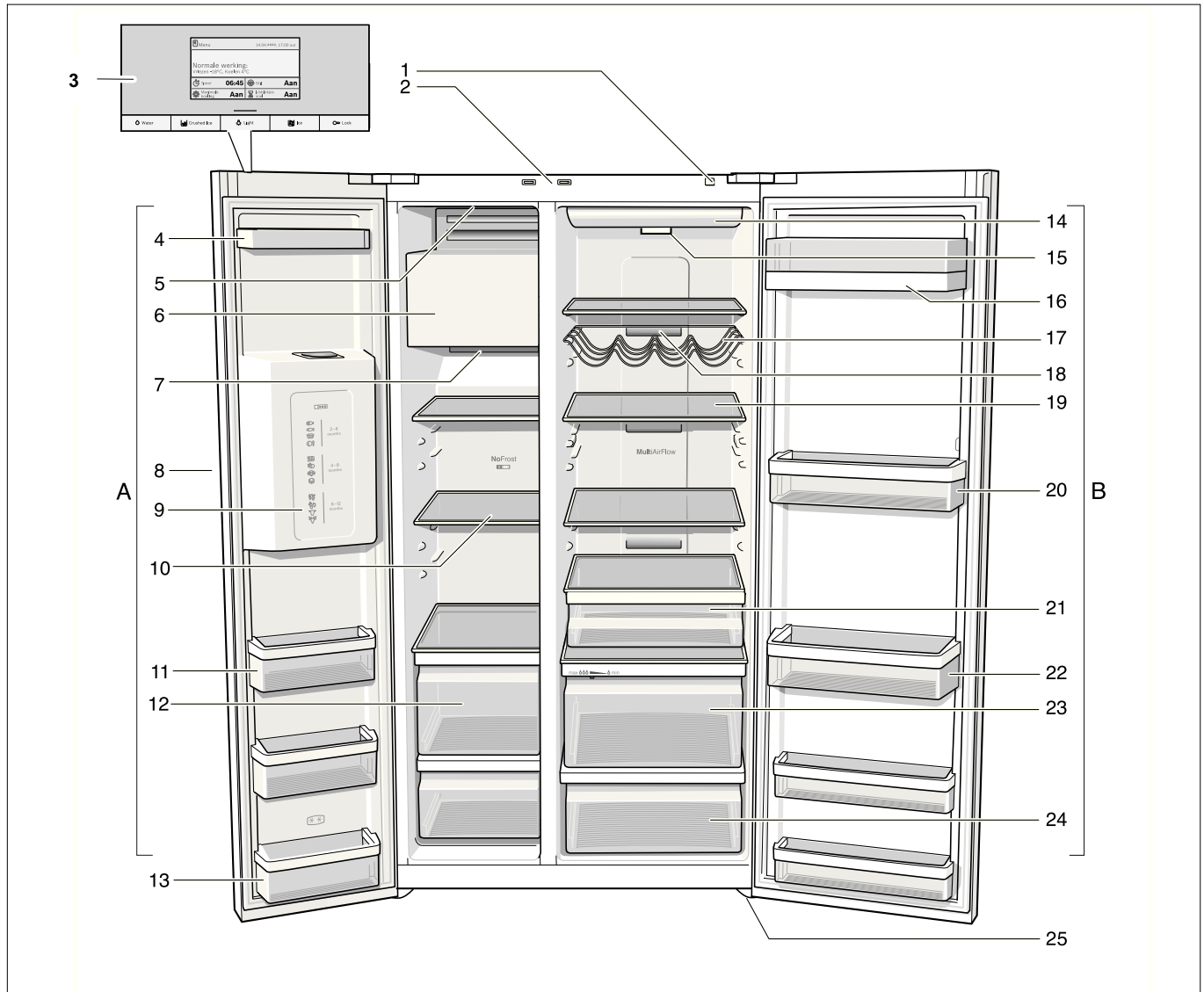
⚠ Opgelet!

Alleen de servicedienst mag de apparaatdeuren afschroeven.



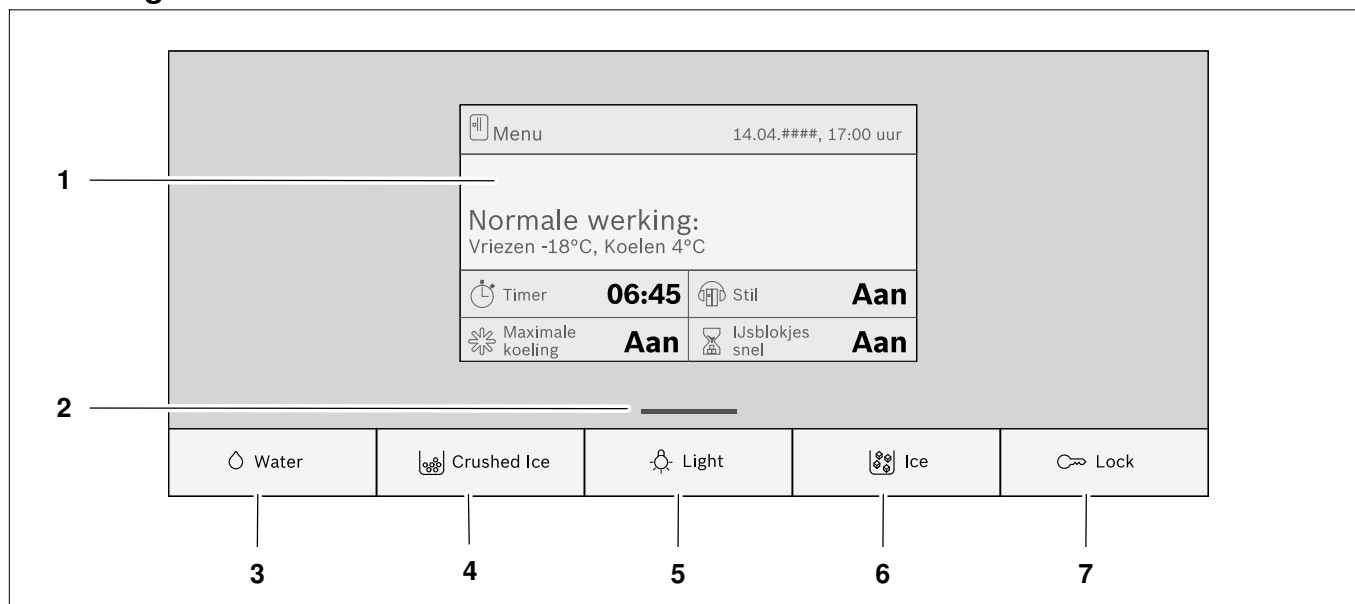
Apparaat leren kennen

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor meerdere modellen. Afwijkingen van de afbeeldingen zijn mogelijk.



- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|--|
| A | Vriesruimte | 13 | Voorraadvak (2-sterrenvak) voor kortstondig bewaren van levensmiddelen consumptie-ijs. |
| B | Koelruimte | 14 | Verlichting koelruimte |
| 1 | Aan-/uit-toets | 15 | Deeltjesfilter/waterfilter |
| 2 | Lichtschakelaar koel- en vriesruimte | 16 | Boter- en kaasvak |
| 3 | Bedieningselementen | 17 | Flessenhouder |
| 4 | Voorraadvak | 18 | Luchtafvoeropeningen |
| 5 | Aan-/uit-schakelaar ijsmachine | 19 | Glasplateaus koelruimte |
| 6 | Ijsmachine/ijsblokjesbak | 20 | Voorraadvak |
| 7 | Luchtafvoeropeningen | 21 | Delicatessen-lade |
| 8 | IJs- en waterdispenser | 22 | Voorraadvak voor grote flessen |
| 9 | Vrieskalender | 23 | Groentelade met vochtfilter |
| 10 | Glasplateaus vriesruimte | 24 | Groentevak |
| 11 | Voorraadvak | 25 | Schroefvoeten |
| 12 | Diepvriesladen | | |

Bedieningselementen



- 1 Aanrakingsgevoelig beeldscherm (touchscreen)
Door aanraken van een schakelknop wordt de getoonde functie geactiveerd.

Algemene schakelknoppen:

◀ terug	Terug naar voorgaande menu
volgende pagina ▶	Naar de volgende pagina van het menu
◀ vorige pagina	Naar de vorige pagina van het menu
🏠	Naar het beginvenster
✕ afbreken	Invoer afbreken
OK	Invoer bevestigen

- 2 Standby LED
Wanneer langere tijd het beeldscherm of een toets niet worden aangeraakt, schakelt het beeldscherm uit en brandt de standby-LED.

- 3 "water" toets
Afgiftetoets voor water.

- 4 "crushed Ice" toets
Afgiftetoets voor crushed ijs.

- 5 "light" toets
Toets voor het in- en uitschakelen van de verlichting van de ijs- en waterdispenser.

- 6 "ice" toets
Afgiftetoets voor ijsblokjes.

- 7 "lock" toets
Toets voor het in- en uitschakelen van de toetsvergrendeling.
Bij ingeschakelde toetsvergrendeling is het beeldscherm uitgeschakeld en de toetsen zijn geblokkeerd.
Uitzondering: bij een alarmmelding schakelt het beeldscherm in en er verschijnt een meldingsvenster.
Voor het in- en uitschakelen, toets 5 seconden indrukken.

Apparaat inschakelen

1. Schakel het apparaat in met de aan-/uit-toets. Op het beeldscherm verschijnt een meldingsvenster en er klinkt een akoestisch signaal.
2. Bedien "OK" om de waarschuwingstoon uit te schakelen. Op het beeldscherm verschijnt het basisvenster.

Menu 14.04.####, 17:00 uur	
Normale werking: Vriezen -18°C, Koelen 4°C	
Timer 06:45	Stil Aan
Maximale koeling Aan	Ijsblokjes snel Aan

De vooringestelde temperaturen worden na enkele uren bereikt. Daarvoor geen levensmiddelen in het apparaat leggen.

Af fabriek worden de volgende temperaturen geadviseerd en deze zijn ook vooringesteld:

Koelruimte: +4 °C

Vriesruimte: -18 °C

Procedure na de eerste keer inschakelen

Na de eerste keer inschakelen moet u de volgende instellingen uitvoeren (zie hoofdstuk "Instellingen").

1. Kies de taal voor de displayteksten.
2. Voer de actuele datum en tijd in.
3. Stel de temperatuureenheid in.

Temperatuur instellen

Druk op:

| Menu | ➡ | Temperatuur | ➡

◀ terug Temperatuur (Vriezen / koelen)		
☒ Normale werking	-18 °C	+4 °C
☐ Energiebesparend	-16 °C	+6 °C
☐ Maximale houdbaarheid	-18 °C	+2 °C
☐ Vakantie	-16 °C	+14 °C
☐ Individueel▶	-- °C	-- °C

Een gegeven temperatuurinstelling kiezen

Normale werking

Af fabriek geadviseerd en ingesteld.

Energiebesparend

Gering energieverbruik. De houdbaarheid van de levensmiddelen kan ten opzichte van de opgegeven waarden in het bewaaradvies verminderen.

Maximale houdbaarheid

De houdbaarheid van de levensmiddelen wordt verlengd ten opzichte van de opgegeven waarden in het bewaaradvies. het energieverbruik stijgt.

Vakantie

Energiebesparende vakantiemodus bij langere afwezigheid.

Bewaar gedurende deze tijd geen levensmiddelen in de koelruimte!

Temperatuur individueel instellen

1. Druk op "Individueel". Een meldingsvenster verschijnt.
2. Druk op "OK".
3. Druk op de gewenste temperaturen. De gekozen waarden worden rood weergegeven.

✕ afbreken		Individueel								
Vriezen °C										
-16	-17	-18	-19	-20	-21	-22	-23	-24		
Koelen °C										
+9	+8	+7	+6	+5	+4	+3	+2			
OK										

4. Druk op "OK".

Het systeem slaat de ingestelde waarde op.

Het basisvenster toont de gekozen temperatuurinstelling.

Maximale koeling

Bij de maximale koeling wordt de koel- en vriesruimte gedurende een ingestelde tijd op de koudste temperatuur gekoeld. Daarna wordt automatisch naar de eerder ingestelde temperatuur omgeschakeld.

Maximale koeling van de koelruimte

De maximale koeling van de koelruimte wordt aanbevolen:

- Voor het plaatsen van grote hoeveelheden levensmiddelen.
- Voor het snelkoelen van dranken.

Maximale koeling van de vriesruimte

Levensmiddelen moeten zo snel mogelijk tot de kern worden bevroren. Zodat vitamine, voedingswaarde, uiterlijk en smaak behouden blijven.

Om te zorgen dat bij het plaatsen van verse levensmiddelen geen ongewenste temperatuurstoename ontstaat, moet enkele uren voor het plaatsen van verse waren de maximale koeling worden ingeschakeld. In het algemeen is 4 - 6 uur voldoende. Wanneer het maximaal vriesvermogen moet worden gebruikt, dan moet de maximale koeling 24 uur voor het plaatsen van nieuwe levensmiddelen worden ingeschakeld.

Kleinere hoeveelheden levensmiddelen kunnen zonder maximale koeling worden ingevroren.

Maximale koeling in- en uitschakelen

Druk op:

|  Maximale koeling |

1. Bedien "Nu niet".

Opmerking

Uw Bosch koelapparaat kan de maximale koeling automatisch met regelmaat uitvoeren voor uw weekinkopen.

☐ Instructie niet meer weergeven

Automatisch voor koelen activeren

Nu niet

Opmerking!

Met "Automatisch voor koelen activeren" kunt u de maximale koeling automatisch regelmatig starten voor uw weekendboodschappen. Zie hoofdstuk "Instellingen" paragraaf "Automatisch voor koelen". Wanneer u "Instructie niet meer weergeven" kiest, verschijnt bij de volgende oproep direct het volgende menuvenster.

2. Kies het bereik voor de Maximale koeling. Wanneer niets is gekozen, is de maximale koeling uitgeschakeld.

◀ terug

Maximale koeling

 Maximaal vermogen voor bijzonder snel koelen, schakelt automatisch uit.

☐ In koelruimte

50 uur maximaal

☐ In vriesruimte

40 uur maximaal

Automatisch voor koelen ▶

Instellingen

Druk op:

|  Menu | ➡ |  Instellingen | ➡

◀ terug

Instellingen

 Datum en tijd

 Automatisch voor koelen

Aan

 Reinigingsherinnering

Aan

 IJs-/waterdispenser

Aan

● ○ ○

Volgende pagina ▶

Datum en tijd

Druk op:

|  Menu | ➡ |  Instellingen | ➡ |  Datum en tijd |

1. Kies "Zomertijd" of "Wintertijd".

◀ terug

Datum end Tijd



Datum: ▶

22.06.####

Tijd: ▶

12:26 am

☒ Zomertijd

☐ Wintertijd

2. Druk op "Datum".

3. Druk op ◀ of ▶ tot de actuele datum wordt getoond.

× afbreken	Datum instellen		🏠
Dag, maand: ◀ 22 ▶ ◀ 08 ▶			
Jaar: ◀ #### ▶			
OK			

4. Druk op "OK".
 5. Druk op "Tijd".
 6. Kies het tijdformaat "12 uur" of "24 uur".

× afbreken	Tijd instellen		🏠
Uur: ◀ 12 ^{am} ▶			
Uren/dag: ☒ 12 uur ☐ 24 uur			
Minuten: ◀ 59 ▶			
OK			

7. Druk op ◀ of ▶ tot de actuele tijd wordt getoond.
 8. Druk op "OK".

Het systeem slaat de ingestelde waarde op. Het basisvenster toont de datum en tijd in het gekozen formaat.

Automatisch voorkoelen

Met deze functie kunt u de maximale koeling automatisch regelmatig starten voor uw weekendboodschappen.

Druk op:

| 📱 Menu | ➡ | ⚙️ Instellingen | ➡
 | ⌚ Automatisch voorkoelen | ➡

◀ terug	Automatisch voorkoelev		🏠
i Uw apparaat koelt altijd automatisch vooraf en op tijd voor uw weekendboodschappen. ☐ Aan▶ ☒ Uit			

Inschakelen

1. Druk op "Aan".

2. Druk op ◀ of ▶ tot de weekday en de tijd van uw geplande weekendboodschappen worden getoond.

× afbreken	Automatisch voorkoelen		🏠
Uw geplande weekendboodschappen			
Dag: ◀ donderdag ▶			
Tijd: ◀ 12 ▶ : ◀ 58 ▶ am			
OK			

3. Druk op "OK".

De maximale koeling start iedere week tijdig voor de ingestelde tijd.

Uitschakelen

1. Druk op "Uit".

Reinigingsherinnering

Met deze functie herinnert uw apparaat u aan de volgende schoonmaakbeurt.

Druk op:

| 📱 Menu | ➡ | ⚙️ Instellingen | ➡
 | 🧹 Reinigingsherinnering | ➡

◀ terug	Reinigingsherinnering		🏠
i Uw apparaat herinnert u aan de volgende schoonmaakbeurt. ☐ Aan▶ ☒ Uit			

Inschakelen

1. Druk op "Aan".
 2. Kies met ◀ of ▶ uit, hoe vaak u aan het schoonmaken herinnert wilt worden.

× afbreken	Reinigingsherinnering		🏠
Hoe vaak wilt u herinnerd worden aan het reinigen van uw koelruimte? ◀ om de drie maanden ▶			
OK			

3. Druk op "OK".

Een week voor de geplande schoonmaak verschijnt een meldingsvenster.
Wanneer u op "Opnieuw herinneren" drukt, verschijnt het meldingsvenster de volgende dag opnieuw.

Wanneer u op "OK" drukt, verschijnt op de schoonmaakdag het volgende meldingsvenster.



Druk na het schoonmaken op "Reiniging uitgevoerd".

Wanneer u op "Opnieuw herinneren" drukt, verschijnt het meldingsvenster de volgende dag opnieuw.

Uitschakelen

1. Druk op "Uit".

IJs- en waterdispenser

Zie hoofdstuk "IJs- en waterafgifte".

Taal

Druk op:

| Menu | ➡ | Instellingen | ➡ | volgende pagina | ➡ | Taal |

■ Kies de taal voor de displayteksten.



Temperatuureenheid

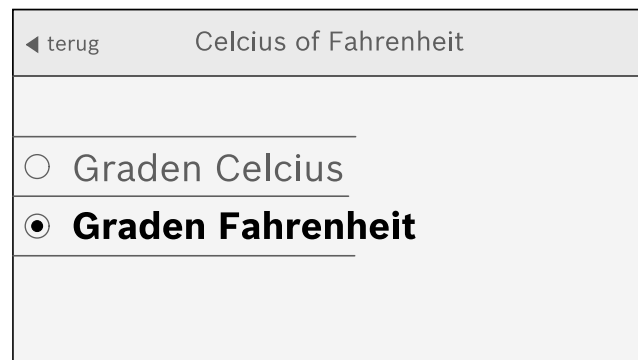
De temperatuur kan in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) worden weergegeven.

Druk op:

| Menu | ➡ | Instellingen | ➡ | volgende

pagina | ➡ | Celsius of Fahrenheit |

■ Kies graden Celsius of graden Fahrenheit.



Zondagsrust

De volgende functies worden bij de zondagsrust uitgeschakeld:

- Akoestische signalen
- Verlichten
- Toetsen voor ijs- en waterafgifte
- Maximale koeling
- Timer
- Ijsblokjes snel.

In- of uitschakelen

Druk op:

| Menu | ➡ | Instellingen | ➡ | volgende

pagina | ➡ | Zondagsrust |

■ Schakel de zondagsrust aan of uit.



Demonstratiemodus

In de demonstratiemodus koelt het apparaat niet.

Demonstratiemodus in- of uitschakelen

Druk op:

|  Menu | ➡ |  Instellingen | ➡ | volgende pagina | ➡ |  Presentatiemodus |

■ Schakel de demonstratiemodus aan of uit.

◀ terug	Demonstratie modus
 In de demonstratie modus koelt het apparaat niet.	
☐ Aan	
☒ Uit	

Basisinstelling

Druk op:

|  Menu | ➡ |  Instellingen | ➡ | volgende pagina | ➡ | volgende pagina | ➡

|  Basisinstelling |

◀ terug	Basisinstelling
Instructies weer tonen ▶	
Fabrieksinstellingen weer herstellen ▶	

Druk op "Instructies weer tonen" om alle instructievenster weer te tonen.

Druk op "Fabrieksinstellingen weer herstellen" om alle instellingen terug te zetten naar de toestand bij uitlevering.

Bewaaradvies

Het bewaaradvies toont u de volgende informatie over verschillende producten:

- Bewaarplaats
- Maximale houdbaarheid
- Voedingswaarde.

Druk op:

|  Menu | ➡ |  Bewaaradvies | ➡

◀ terug	Bewaaradvies		🏠
Groenten	Fruit	Vlees	
Vis	Melkproducten	Eieren	
Bakproducten	Dranken	Overig	
 Product zoeken			

Product kiezen

1. Kies een productsoort.
2. Kies het product.

◀ terug	Fruit		🏠
Ananas	Appels	Abrikozen	
Bananen	Peren	Bramen	
Aardbeien	Fijgen	Grapefruit	
◀ vorige pagina volgende pagina ▶			

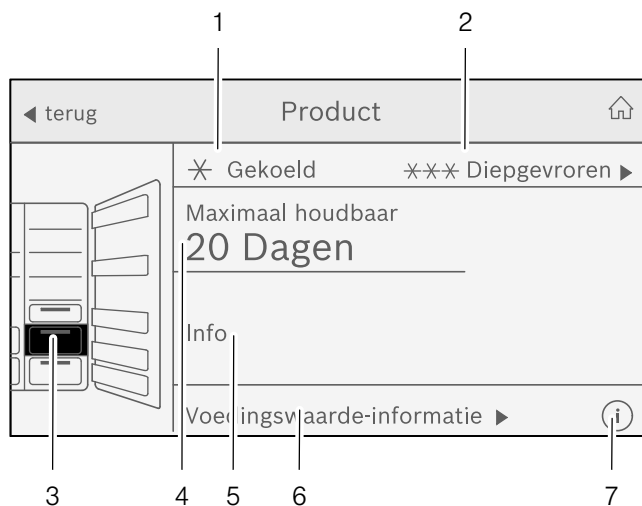
Product zoeken

1. Druk op "Product zoeken".
2. Druk op de beginletter van het gezochte levensmiddel. De letter wordt groot weergegeven.
3. Druk op de grote letter. Een lijst met alle aanwezige levensmiddelen met deze beginletter verschijnt.

◀ terug	Bewaaradvies		🏠									
Groenten	F	Vlees										
Vis		Eieren										
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Productinformatie

- 1 Getoond bewaaradvies
- 2 Bewaaradvies tussen koel- en vriesruimte omschakelen
- 3 Aanbevolen bewaarplaats
- 4 Maximale houdbaarheid
- 5 Informatie over het bewaren
- 6 Naar tabel met voedingswaarde-informatie
- 7 Naar de informatie



Opmerking!

Let a.u.b. op de opmerkingen onder | Menu | ➔
| Info | ➔ | Uitsluiting aansprakelijkheid |.

Timer

Met deze functie kunt u een tijdsverloop (countdown) instellen, aan het einde waarvan een meldingsvenster verschijnt en een akoestisch signaal klinkt.

Dit signaal is bedoeld als herinnering, wanneer bijv. levensmiddelen na een bepaalde tijd uit de koel-/vriesruimte moeten worden genomen.

Opmerking!

Drankflessen kunnen barsten wanneer deze langer dan 20 minuten in de vriesruimte worden gelegd.

Timer instellen en starten

Druk op:

| Timer | ➔



De insteltijd kiezen

Fles kort in de vriesruimte:
aanbevolen voor drankflessen in de vriesruimte.

Tijd individueel instellen

1. Druk op "Tijd handmatig instellen".
2. Druk op ◀ of ▶ tot de gewenste uren en minuten worden getoond.



3. Druk op "OK".

Het aftellen wordt gestart.

Het basisvenster toont de resterende tijd.

Wanneer de tijd is afgelopen, verschijnt een meldingsvenster en er klinkt een akoestisch signaal.

4. Druk op "OK".

5. Neem de levensmiddelen uit de koel-/vriesruimte.

Opmerking!

Druk op "Timer opnieuw starten", wanneer u de timer opnieuw wilt starten.

Timer uitschakelen

Druk op:

|  Timer |

- Druk op "Uit".

◀ terug		Timer	
☐	Fles kort in vriesruimte		20 min
☒	Tijd handmatig instellen	▶	00:08
☐	Uit		

De ingestelde tijd wordt gewist.

Stil

Bij deze functie werkt het apparaat met gereduceerd koelvermogen en daarmee bijna geluidloos. De functie wordt automatisch uitgeschakeld, wanneer de temperatuur in het apparaat te ver toeneemt.

Druk op:

|  Stil |

- Schakel de functie aan of uit. Er verschijnt een meldingsvenster ter bevestiging.

◀ terug		Stil	
	Het apparaat tijdelijk heel laag instellen.		
☐	Aan		
☒	Uit		

Opmerking!

De functie kan niet worden ingeschakeld, wanneer de temperatuur in het apparaat te hoog is.

Alarmfunctie

Alarmfunctie

Wanneer een alarm wordt geactiveerd, klinkt een waarschuwingston en er verschijnt een meldingsvenster.

Bedien "OK" om de waarschuwingston uit te schakelen.

In de volgende gevallen kan een alarm worden gegeven:

Deuralarm

Het deuralarm schakelt in, wanneer een van de deuren langer dan 30 seconden open staat. Het waarschuwingssignaal gaat uit, wanneer de deur wordt gesloten.

Temperatuuralarm

Het temperatuuralarm schakelt in, wanneer het in de vries- of koelruimte te warm is en de levensmiddelen in gevaar komen.

Het meldingsvenster geeft het te warme gebied aan.

Zonder gevaar voor de bevroren waren klinkt het temperatuuralarm bij:

- Inbedrijfname van het apparaat.
- Plaatsen van grote hoeveelheden verse levensmiddelen.

Vriesruimte

Ontdooide waren niet weer invriezen. Pas na het verwerken in een gerecht (gekookt of gebraden) kan het opnieuw ingevroren worden. De maximale bewaartijd van het product niet meer volledig opgebruiken.

Koelruimte

Wanneer het in de koelruimte te warm is geworden, het opgewarmde product voor de consumptie verwarmen. Rauwe levensmiddelen in geval van twijfel niet meer gebruiken.

Meldingen

Bij de volgende storingen verschijnt een meldingsvenster:

- Storing aan de elektronica van het apparaat
- Stroomuitval
- Netspanning te laag.

Informatie

Wanneer u op |  Menu | ➔ | ? Info | ➔

| Uitsluiting aansprakelijkheid | drukt, wordt het volgende getoond:

- Uitsluiting aansprakelijkheid
- Uitsluiting aansprakelijkheid houdbaarheid gekoelde waren
- Uitsluiting aansprakelijkheid houdbaarheid bevroren waren
- Uitsluiting aansprakelijkheid voedingswaarde-informatie.

Effectieve inhoud

De specificaties omtrent de effectieve inhoud vindt u in het apparaat op de typeplaat (zie hoofdstuk "klantenservice").

Koelruimte

De koelruimte gebruiken

Voor het bewaren van bakproducten, bereide gerechten, conserven, gecondenseerde melk, kaas, koudegevoelig fruit en groente; Zuidvruchten zoals bijv. mandarijnen, bananen, ananas, meloen, avocados, papaja, passievruchten, aubergine; ook fruit voor narijpen, tomaten, komkommers, groene tomaten, aardappelen.

Let bij het indelen van de levensmiddelen op het volgende:

- Laat warme gerechten en dranken buiten het apparaat afkoelen.
- Verpak levensmiddelen luchtdicht, zodat deze geen smaak verliezen of uitdrogen.
- Blokkeer de luchtuitlatopeningen niet met levensmiddelen, om de luchtcirculatie niet te beïnvloeden.
- Breng olie en vet niet in aanraking met de kunststof delen en de deurafdichting.
- Bewaar alcohol met hoog percentage alleen goed afgesloten en staand. Bewaar geen explosieve stoffen in het apparaat. Explosiegevaar!

Vriesruimte

De vriesruimte gebruiken:

- Voor het opslaan van diepvriesproducten.
- Voor het bevriezen van levensmiddelen.
- Voor het maken van ijsblokjes.

Opmerking!

Let erop dat de deur van de vriesruimte altijd gesloten is. Bij een open deur ontdooien de bevroren waren. Het vriesvak verijst sterk. Bovendien: energieverlies door hoog stroomverbruik.

Na het sluiten van de deur van de vriesruimte ontstaat een onderdruk, waardoor een zuigend geluid wordt veroorzaakt. Wacht twee tot drie minuten, tot de onderdruk is gestabiliseerd.

Max. vriesvermogen

Specificaties over het max. vriesvermogen in 24 uur vindt u op de typeplaat (zie hoofdstuk "Klantenservice").

Vriesvolume volledig gebruiken

Om de maximale hoeveelheid vriesproducten onder te brengen, kan de bovenste vriesvak uit het apparaat worden genomen. De levensmiddelen kunnen dan direct op de plateaus en in de onderste vriesvak worden gestapeld.

Invriezen en opslaan

Diepvriesproducten inkopen

Let al bij het kopen van diepvriesproducten op het volgende:

- Controleer de verpakking, of deze is beschadigd.
- Controleer de houdbaarheidsdatum.
- De temperatuur in de winkelkoelruimte moet lager zijn dan -18 °C. Indien dit niet het geval is, wordt de houdbaarheid van de diepvriesproducten minder.
- Diepvriesproducten pas op het laatst pakken. Diepvriesproducten in kranten gewikkeld of in een koeltas naar huis transporteren.
- Thuis de diepvriesproducten direct in het vriesvak leggen. Diepvriesproducten voor afloop van de houdbaarheidsdatum gebruiken.

Let op bij het indelen:

- Verpak levensmiddelen luchtdicht, zodat deze geen smaak verliezen of uitdrogen.
- Vriesvak tot aan de aanslag inschuiven en luchtuitlatopeningen niet blokkeren met levensmiddelen, om de luchtcirculatie niet te beïnvloeden.

Verse levensmiddelen bevriezen

Gebruik voor het invriezen alleen verse levensmiddelen.

Laat in te vriezen levensmiddelen niet in contact komen met al bevroren levensmiddelen.

Verpak levensmiddelen luchtdicht, zodat deze geen smaak verliezen of uitdrogen.

Zo verpakt u goed:

1. Levensmiddel in de verpakking doen.
2. Lucht volledig uitdrukken.
3. Verpakking dicht afsluiten.
4. Verpakking beschrijven met inhoud en invriesdatum.

Niet geschikt als verpakking zijn:

inpakpapier, vetvrij papier, cellofaan, vuilniszakken, gebruikte boodschappentassen.

Geschikt als verpakking zijn:

kunststof folie, folie van polyethyleen, aluminiumfolie, diepvriesbakken.

U vindt deze producten in de winkel.

Geschikt voor het afsluiten zijn:

rubberen ringen, kunststof clips, bindtouw, koudebestendig plakband e.d.

U kunt zakken en folie van polyethyleen met een foliesealapparaat dichtsealen.

Houdbaarheid van het diepvriesproduct

Zie hoofdstuk "Bewaaradvies".

Diepvriesproduct ontdooien

Afhankelijk van het soort en het gebruiksdoel kan worden gekozen uit de volgende mogelijkheden:

- Bij kamertemperatuur,
- in de koelkast,
- in elektrische oven, met/zonder heteluchtventilator
- in magnetron.

Opmerking!

Ontdooide waren niet weer invriezen. Pas na het bereiden (koken of braden) kan het opnieuw worden ingevroren.

De maximale bewaartijd van het product niet meer volledig opgebruiken.

Ijs- en waterdispenser

Afhankelijk van de behoefte kan worden afgenomen:

- gekoeld water,
- crushed ijs,
- ijsblokjes.

** Waarschuwing**

Nooit in de ijsblokjesopening grijpen! Gevaar voor lichamelijk letsel!

** Opgelet!**

Geen flessen of levensmiddelen voor snel koelen in de ijsblokjesbak leggen. De ijsmachine kan geblokkeerd raken en beschadigen.

Let op bij de inbedrijfname

De ijs- en waterafgifte werkt alleen, wanneer het apparaat is aangesloten op het waterleidingnet.

Na de inbedrijfname van het apparaat duurt het ca. 24 uur, tot de eerste portie ijsblokjes is gemaakt.

Na het aansluiten zitten er nog luchtbellens in de leidingen.

Drinkwater net zolang aftappen en afvoeren, tot water zonder luchtbellens kan worden afgetapt. De eerste 5 glazen weggooien.

Wanneer de ijsblokjesmachine voor de eerste keer wordt gebruikt, de eerste 30 - 40 ijsblokjes om hygiënische redenen niet gebruiken.

Opmerking voor gebruik van de ijsmachine

Wanneer de vriesruimte de vriestemperatuur heeft bereikt, stroomt water in de ijsmachine en bevest in de kamers tot ijsblokjes. De gereede ijsblokjes worden automatisch in de ijsblokjesbak geworpen.

Af en toe blijven de ijsblokjes aan elkaar kleven. Bij het transport naar de uitlaatopening komen deze meestal vanzelf los.

Wanneer de ijsblokjesbak vol is, schakelt de ijsmachine automatisch uit.

De ijsmachine is in staat, ca. 140 ijsblokjes in 24 uur te maken.

Bij het maken van de ijsblokjes is het zoemen van de waterklep, het stromen van het water in de ijsschalen en het vallen van de ijsblokjes hoorbaar.

Let op de kwaliteit van het drinkwater

Alle voor de drinkwaterdispenser gebruikte materialen zijn neutraal van geur en smaak.

Als het water een bijmaak heeft, dan kan dat de volgende oorzaken hebben:

- het mineraal- en chloorgehalte van het drinkwater;
- het materiaal van de waterleiding in huis en van de toevoerleiding;
- de versheid van het drinkwater. Wanneer er langere tijd geen water is afgenomen, kan het water „muf” smaken. In dit geval ca. 15 glazen met water vullen en weggooien.

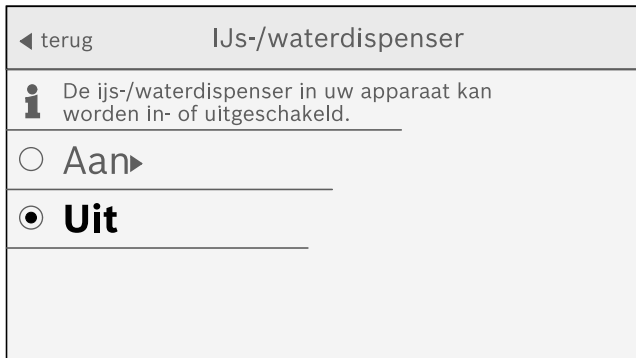
Wij raden u aan regelmatig wat vers water uit de waterdispenser te tappen en het apparaat niet uit te schakelen. Hierdoor blijft de kwaliteit van het water behouden.

Het meegeleverde waterfilter filtert uitsluitend kleine deeltjes uit het toegevoerde water, geen bacteriën of microben.

IJs- en waterafgifte uit- en inschakelen

Druk op:

|  Menu | ➡ |  Instellingen | ➡
|  IJs-/waterdispenser | ➡



Inschakelen

- Druk op "Aan".

Uitschakelen

1. Druk op "Uit".
2. Maak de ijsblokjesbak leeg en maak deze schoon.
3. Plaats de bak weer. Let erop, dat de ijsblokjesbak in de houder borgt.

IJs/water aftappen

- Toets van de ijs- en waterafgifte (water, crushed ijs of ijsblokjes) kiezen.
- Toets net zolang indrukken, tot de gewenste hoeveelheid in het glas zit.

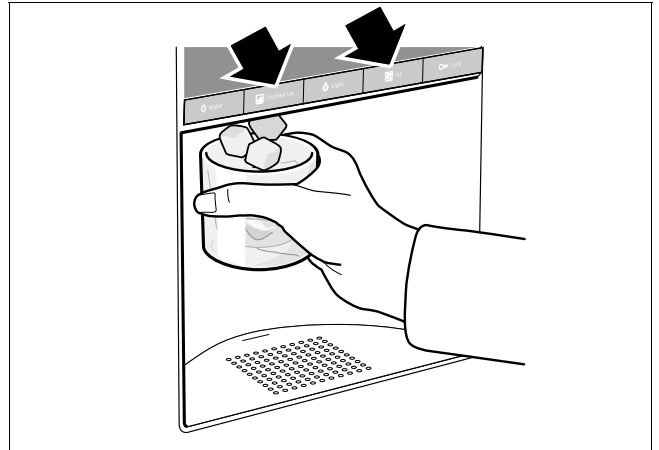
Water aftappen:



Tip:

Het water van de waterdispenser is geschikt voor consumptie gekoeld. Wanneer het water kouder wordt gewenst, voor het aftappen extra ijsblokjes in het glas doen.

IJs afnemen:



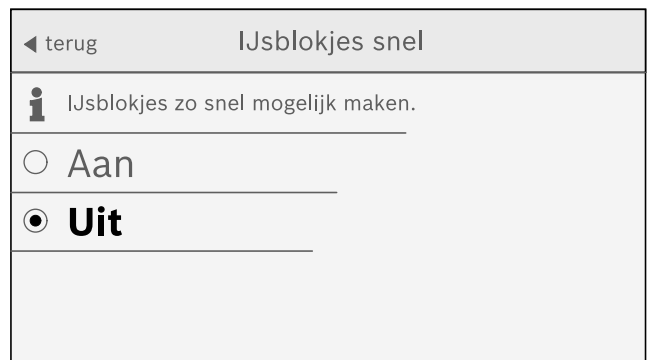
Ijsblokjes snel

Met deze functie kan de productie van ijsblokjes worden versneld.

Ijsblokjes snel in- of uitschakelen

Druk op:

|  Ijsblokjes snel | ➡



- Schakel de functie aan of uit.

Zodra de ijsblokjes klaar zijn, verschijnt een meldingsvenster. In dit venster kunt u de functie uitschakelen of voortzetten.

IJsmachine stilleggen

Wanneer waarschijnlijk langer dan 1 week geen ijsblokjes worden gebruikt (bijv. vakantie), dan moet de ijsmachine tijdelijk worden stopgezet, om aan elkaar vriezen van de ijsblokjes te voorkomen.

Voor het stopzetten van de ijsmachine:

1. Ijsblokjesbak uitnemen.
2. Aan/Uit-schakelaar achter de ijsblokjesschaal naar beneden drukken; ijsmachine is uitgeschakeld.



3. Ijsblokjesbak leeg maken en reinigen. Bak weer plaatsen. Let erop, dat de ijsblokjesbak in de houder borgt.

Voor weer in bedrijf nemen:

Aan/Uit-schakelaar achter de ijsblokjesschaal 5 seconden naar boven drukken; ijsmachine is ingeschakeld.

Opmerking!

De beschrijving onder de aan-/uit-schakelaar geldt alleen voor de klantenservice en hoeft niet te worden aangehouden.

Waterfilter

⚠ Waarschuwing

Apparaten op plaatsen, waar de waterkwaliteit bedenkelijk is of niet voldoende bekend is, niet zonder desinfectie voor en na de filtering gebruiken.

Een filterpatroon voor het deeltjesfilter kan via de klantenservice worden besteld.

⚠ Opgelet!

- Na de inbouw van een nieuw filter de ijsproductie van de eerste 24 uur na het inschakelen van de ijsmachine altijd weggooien.
- Wanneer het ijs langere tijd niet wordt gebruikt, alle ijsblokjes uit de bak weggooien en ook de ijsproductie van de volgende 24 uur.
- Wanneer het apparaat of het ijs gedurende meerdere weken of maanden niet actief wordt gebruikt, of de ijsblokjes een onaangename smaak of geur hebben, het waterfilter vervangen.

- Luchtballen in het systeem kunnen waterlekage en losraken van het filterpatroon veroorzaken. Voorzichtig bij het verwijderen.
- Het filter moet minimaal iedere 6 maanden worden vervangen.

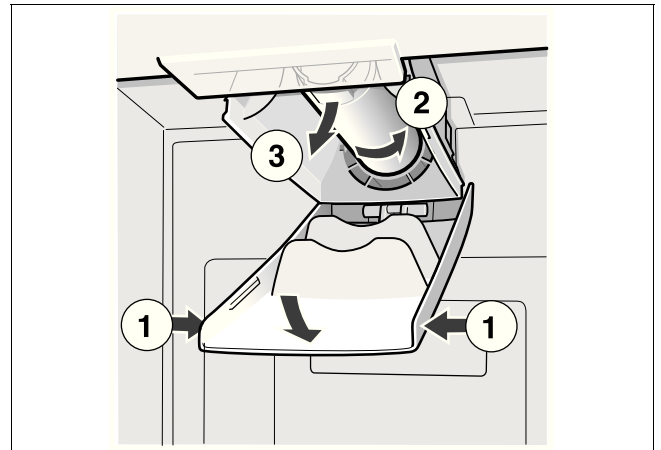
Belangrijke opmerking betreffende het waterfilter

- Watersysteem staat na gebruik onder een geringe druk. Voorzichtig bij het afnemen van het filter!
- Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt of het water onaangenaam ruikt of smaakt, het watersysteem doorspoelen. Daarvoor meerdere minuten water uit de waterdispenser aftappen. Wanneer de onaangename smaak of geur blijft bestaan, filterpatronen vervangen.

Filterpatronen vervangen

Op het beeldscherm verschijnt een meldingsvenster, zodra het filterpatroon moet worden vervangen.

Wanneer u op "Opnieuw herinneren" drukt, verschijnt het meldingsvenster de volgende dag opnieuw.



1. Nieuw filterpatroon plaatsen.
2. Enkele liters water via de waterdispenser aftappen. De lucht wordt daardoor uit het watersysteem verwijderd.
3. Water uit het oude filterpatroon gieten. Filterpatroon kan via het huisvuil worden afgevoerd.
4. In het meldingsvenster op "Filter is vervangen" drukken.

Specificatie- en vermogensblad

Voor filtermodel: 9000 225 170

Gebruik makend van vervangend patroon:

9000 077 104

Het model werd door NSF International conform ANSI/NSF-standaarden 42 & 53 getest en voor de reducering van de hierna genoemde substanties gecertificeerd.

De concentratie van de opgegeven in water opgeloste substanties, die in het systeem binnendringen, werd op een waarde onder of gelijk aan de toegestane grenswaarde conform NSF/ANSI 42 en 53 voor uit het apparaat afgetapt water gereduceerd.



Het systeem werd als model 9000 225 170 door NSF International gebaseerd op ANSI/NSF-standaard 53 voor het reduceren van cysten en troebelheid, en gebaseerd op de ANSI/NSF-standaard 42 voor de reductie van chloorsmaak en -geur getest en gecertificeerd.
Nom. deeltjesklasse: I
Nominale gebruiksduur: 2.800 liter

Opmerking!

Ondanks dat de testen zijn uitgevoerd onder standaard laboratoriumomstandigheden, kan de werkelijke capaciteit hiervan afwijken.

Substantie	Gemiddelde in aanvoer	Aanvoerconcentratie	Afvalwaterconcentratie	Gemidd. reductie in %	Max. toegestane concentratie in afvalwater	Max. afvalwater	Min. reductie in %	NSF-test
Cysten *	166.500	Min. 50.000/l	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Troebelheid	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Deeltjesklasse I deeltjesgrootte >0,5 tot <1 µm	5.700.000	Min. 10.000 deeltjes/ml	30.583	99,52	>85 %	69.000	98,9	511079-03
Chloorsmaak en troebelheid	1,9	2,0 mg/l ±10 %	0,05	97,3	>50 %	0,06	96,84	511081-03

* Op basis van het gebruik van cryptosporium parvum oöcysten.

Toepassingscriteria/watertoevoerparameters:

Waterdruk 207 – 827 kPa

Watertemperatuur* 0,6 °C – 38 °C

Doorstroomsnelheid 2,83 l/min.

- Het systeem moet conform de door de fabrikant aanbevolen richtlijnen worden geïnstalleerd en gebruikt.
- Het filter moet iedere 6 - 9 maanden worden vervangen.
- Nieuw filter 5 minuten doorspoelen.
- Meer informatie vindt u op de garantiekaart.

Dit product mag NIET worden gebruikt, wanneer het water microbiologisch schadelijk is of een onbekende kwaliteit heeft, zonder passende desinfectie voor of na de aansluiting op het systeem. Een voor cystereductie gecertificeerd systeem mag voor gedesinfecteerd water worden gebruikt, die onder bepaalde omstandigheden filterbare cysten bevat.

Voor het totale systeem (behalve het wegwerppatroon) wordt een garantie van een jaar gegeven. Voor wat betreft de wegwerppatronen wordt een garantie alleen voor materiaal- en fabricagefouten gegeven. De gebruiksduur van de wegwerppatronen hangt af van de plaatselijke wateromstandigheden, zodat daarvoor geen garantie wordt verleend.

Meer informatie over de prijzen van reserve-onderdelen kunt u krijgen bij uw plaatselijke dealer.

Gefabriceerd door:

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.
 9 Nanxiang Er road, Science City,
 Guangzhou, 510663, P.R. China

Uitrusting van het apparaat

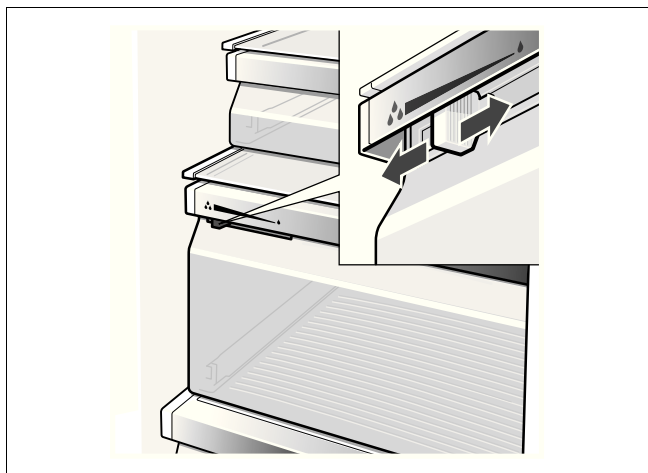
Groentelade met vochtfilter

De groentelade wordt door een speciaal filter afgedekt, die lucht doorlaat, maar vocht tegenhoudt.

Bij hoge luchtvochtigheid blijft bladgroente langer vers. Groente en fruit moeten bij wat lagere luchtvochtigheid worden bewaard.

De luchtvochtigheid in de groentevakken is afhankelijk van de hoeveelheid bewaarde levensmiddelen.

Een te hoge luchtvochtigheid kan zorgen voor druppelvorming en daardoor bederf tot gevolg hebben.



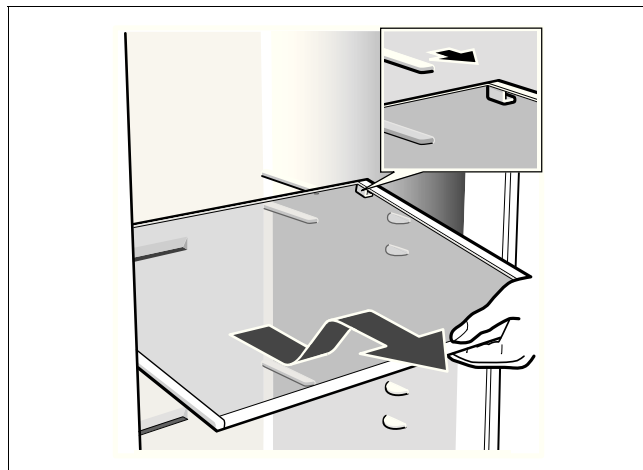
Hoge luchtvochtigheid

Regelaar links - ventilatieopening is gesloten.

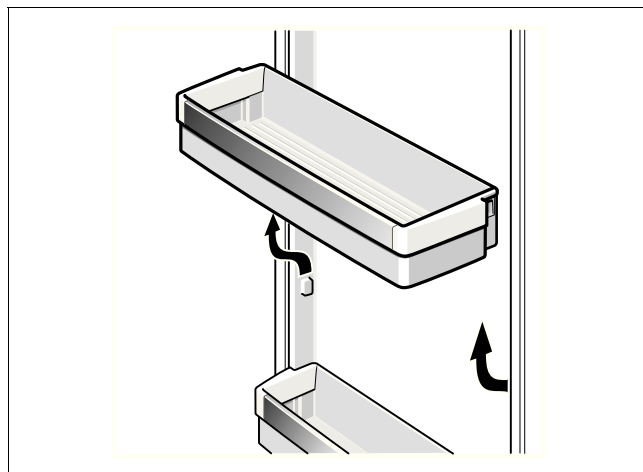
Lage luchtvochtigheid

Regelaar rechts - ventilatieopening is open.

Plateaus



Plateau naar voren trekken, neerlaten en zijwaarts uitdraaien.



Vorraadvakken deuren optillen en uitnemen.

Invrieskalender

(niet bij alle modellen)



De getallen bij de symbolen geven de toegestane bewaartijd in maanden aan voor de diepvriesproducten. Bij diepvriesproducten, die in de winkel verkocht worden, moet de fabricagedatum of de houdbaarheidsdatum worden aangehouden.

Apparaat uitschakelen en stil zetten

Apparaat uitschakelen

1. Apparaat uitschakelen.
2. Netstekker lostrekken.

Apparaat stil zetten

Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt:

1. Watertoevoer naar het apparaat enkele uren voor het uitschakelen afsluiten.
2. Alle levensmiddelen uit het apparaat nemen.
3. Apparaat uitschakelen
4. Netstekker lostrekken of zekering uitschakelen.
5. Ijsblokjesbak leeg maken en reinigen.
6. Apparaat inwendig reinigen (zie hoofdstuk "Reinigen").
7. Apparaatdeuren open laten, om geurvorming te voorkomen.

Ontdooien

Vriesruimte

Door het volautomatische Nofrost-systeem blijft de vriesruimte ijsvrij. Ontdooien is niet meer nodig.

Koelruimte

Het ontdooien wordt automatisch uitgevoerd.

Het dooiwater loopt weg via het afvoergat in een verdampingsbak aan de achterzijde van het apparaat.

Reinigen

⚠ Waarschuwing

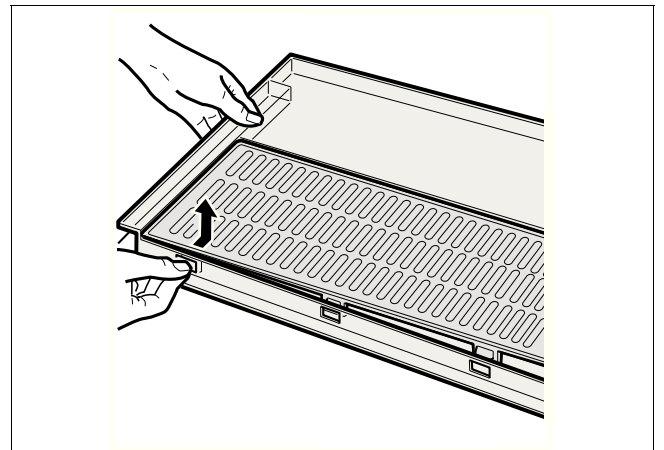
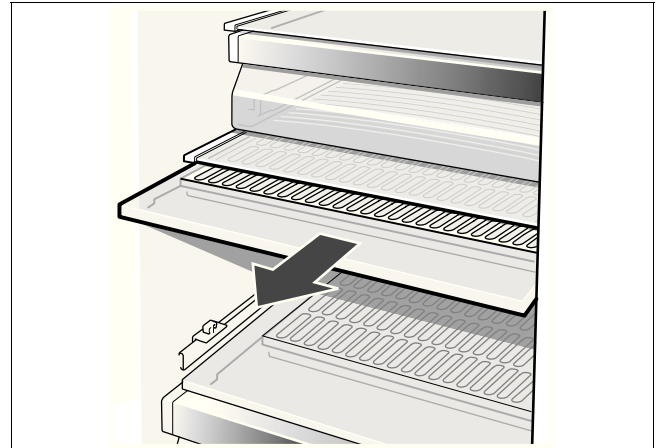
- Nooit het apparaat met een stoomreiniger reinigen!
- Gebruik geen zand-, chloor- of zuurhoudende schoonmaak- en oplosmiddelen.
- Gebruik geen schurende of krassende sponzen. Op metalen oppervlakken kan corrosie ontstaan.
- Nooit plateaus en bakken in de afwasmachine schoonmaken. De delen kunnen vervormen!

Ga als volgt te werk:

1. Apparaat met aan-/uit-toets uitschakelen.
2. Netstekker lostrekken resp. zekering uitschakelen.
3. Diepvriesproducten wegnemen en op een koele plaats bewaren. Koelelement (indien aanwezig) op de levensmiddelen leggen.

4. Reinig het apparaat met een zachte doek, lauwwarm water en wat pH-neutraal afwasmiddel. Het spoelwater mag niet bij de verlichting terecht komen.
5. De deurafdichting alleen met schoon water afvegen en daarna grondig droog wrijven.
6. Na het schoonmaken het apparaat weer aansluiten en inschakelen.
7. Diepvriesproducten weer terugleggen.

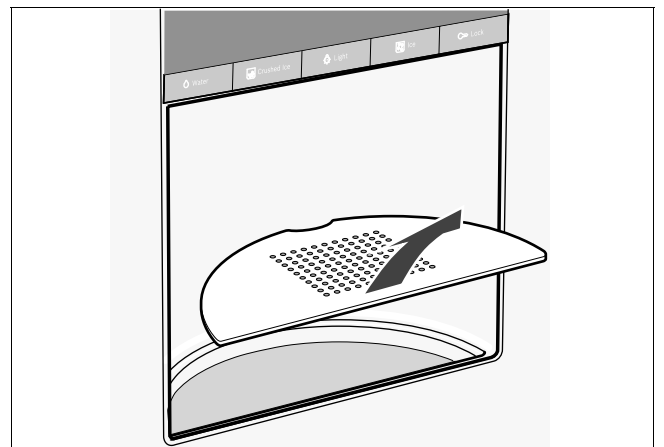
Vochtfilter reinigen



Wateropvangbak reinigen

Het water verzamelt zich in de wateropvangbak.

Voor het leegmaken en reinigen het filter afnemen. Wateropvangbak met spons of wateropnemende doek schoonvegen.

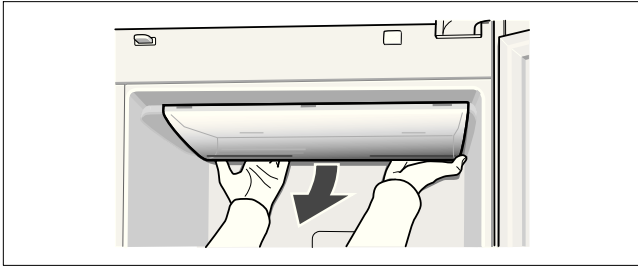


Verlichting

(niet bij alle modellen)

Gloeilampen in koel- en vriesruimte vervangen

1. Apparaat met aan-/uit-toets uitschakelen.
2. Netstekker lostrekken resp. zekering uitschakelen.
3. Afdekplaat afnemen.



4. Gloeilampen vervangen (reserve lamp: 220-240 V wisselspanning, aansluiting E14, Watt zie defecte lamp).
5. Afdekplaat weer monteren.

Energie besparen

- Apparaat opstellen in een droge, geventileerde ruimte! Het apparaat mag niet direct in de zon of in de nabijheid van een warmtebron staan (bijv. radiator, open haard).
- Gebruik eventueel een isolatieplaat.
- De be- en ontluchtingsopeningen van het apparaat niet afsluiten.
- Warme levensmiddelen en dranken eerst laten afkoelen, dan in het apparaat zetten!
- Plaats de diepvriesproducten voor het ontdooien in uw koelruimte. De koude van het diepvriesproduct gebruiken voor het koelen van levensmiddelen.
- Apparaat zo kort mogelijk openen!
- Let erop dat de deur van de vriesruimte altijd gesloten is.
- Indien aanwezig: Wandafstandshouder monteren, om het gespecificeerde energieverbruik van het apparaat te bereiken (zie hoofdstuk "Apparaat opstellen", paragraaf "Ventilatie"). Een gereduceerde wandafstand beperkt de goede werking van het apparaat niet. Het energieverbruik kan wel veranderen.

Bedrijfsgeluiden

Normale geluiden

Brommen - motoren lopen (bijv. koelaggregaat, ventilator).

Bubbelende, slurpende of gorgelende geluiden - koelmiddel stroomt door de leidingen of water in de ijsmachine.

Klikken - motor, schakelaar of magneetventielen schakelen in/uit.

Rommelen - ijsblokjes vallen vanuit de ijsmachine in de ijsblokjesbak.

Geluiden voorkomen

Het apparaat staat niet horizontaal

Lijn a.u.b. het apparaat uit m.b.v. een waterpas. Gebruik daarvoor de schroefvoeten of leg er wat onder.

Het apparaat staat ergens tegenaan

Zet het apparaat los van andere meubels of apparaten.

Vakken of plateaus wiebelen of klemmen

Controleer de uitneembare onderdelen en plaats deze eventueel opnieuw.

Flessen of vaten raken elkaar

Zet de flessen of verpakkingen iets uit elkaar.

Kleine storingen zelf opheffen

Voordat u contact opneemt met de klantenservice:

Controleer, of u de storing met behulp van de volgende instructies zelf kunt oplossen.

Voer een apparaatzelftest uit (zie hoofdstuk "Apparaatzelftestmodus").

U moet de kosten voor de klantenservice zelf dragen, ook tijdens de garantieperiode!

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Temperatuur wijkt sterk af van de instelling.		In bepaalde gevallen is het voldoende wanneer u het apparaat gedurende 5 minuten uitschakelt. Wanneer de temperatuur te hoog is, controleer dan na enkele uren, of een temperatuurverbetering heeft plaatsgevonden. Wanneer de temperatuur te laag is, controleer dan de volgende dag de temperatuur nogmaals.
Geen weergave op het bedieningselement.	De netstekker van het apparaat zit niet goed in het stopcontact. De zekering van de huisinstallatie is uitgeschakeld.	Controleer, of de spanning aanwezig is, de zekering moet zijn ingeschakeld.
Meldingsvenster elektronicastoring wordt getoond.	Elektronica is defect.	Klantenservice inschakelen. Getoonde storingsnummer aan de klantenservice doorgeven.
Waarschuwingstoon klinkt en meldingsvenster temperatuuralarm in vriesgedeelte wordt getoond. In de vriesruimte is het te warm! Gevaar voor de diepvriesproducten!	Deur vriesruimte is open.	Deuren sluiten.
	Be- en ontluuchtingsopeningen zijn bedekt.	Hindernissen wegnemen.
	Er zijn te veel levensmiddelen in één keer voor bevroren geplaatst.	Het max. vriesvermogen niet overschrijden.
		Opmerking! Ontdooide diepvriesproducten kunnen opnieuw worden ingevroren wanneer vlees en vis niet langer dan één dag, andere producten niet langer dan drie dagen warmer waren dan +3 °C.
De verlichting werkt niet.	De lichtschakelaar klemt.	Controleer of de lichtschakelaar kan worden bewogen.
	De verlichting is defect.	Zie hoofdstuk "Verlichting".
Apparaat maakt tijdelijk meer geluid.	Geen storing! U apparaat is voor een energiebesparend gebruik ontwikkeld. Onder bepaalde omstandigheden (bijv. inschakelen van de Super-functie) moet het apparaat kortstondig meer vermogen leveren en wordt daardoor minder stil.	
Apparaat heeft geen koelvermogen.	Apparaat is uitgeschakeld.	Controleer, of de spanning aanwezig is, de zekering moet zijn ingeschakeld.
De verlichting werkt niet.	Netspanningsuitval.	Controleer of de spanning aanwezig is.
Geen weergave op het bedieningselement.	Zekering is uitgeschakeld.	Zekering controleren.
	Netstekker zit niet goed vast.	Controleer, of de netstekker goed vast zit.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De compressor schakelt steeds vaker en langer in.	Vaak openen van de apparaatdeur.	Deur niet onnodig openen.
	De be- en ontluchttingsopeningen zijn bedekt.	Hindernissen wegnemen.
	Bevriezen van grotere hoeveelheden verse levensmiddelen.	Het max. vriesvermogen niet overschrijden.
In de koelruimte of vriesruimte is het te koud.	Temperatuur is te koud ingesteld.	Temperatuur hoger instellen (zie hoofdstuk "Temperatuur instellen").
Het diepvriesproduct is vastgevroren.		Diepvriesproduct met een stomp object losmaken. Niet met een mes of ander scherp object werken.

Waterdispenser en ijsmachine

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ondanks een langere bedrijfstijd worden geen ijsblokjes geleverd.	Waterkraan gesloten.	Waterkraan openen.
	Watertoevoer is onderbroken. Waterdruk te laag.	Installateur inschakelen.
	Ijsmachine is stopgezet.	Ijsmachine weer inschakelen (zie hoofdstuk "IJs- en waterafgifte, ijsmachine stoppen").
	IJs- en waterafgifte is uitgeschakeld.	IJs- en waterafgifte weer inschakelen (zie hoofdstuk "IJs- en waterafgifte in- en uitschakelen").
	Vriesruimte te warm.	De temperatuur in de vriesruimte kouder instellen (zie hoofdstuk "Temperatuur instellen").
Ijsblokjes zijn aanwezig in de ijsblokjesbak, maar worden niet uitgeworpen.	Ijsblokjes zijn aan elkaar vastgevroren.	Ijsblokjesbak uitnemen en leeg maken.
Ijsblokjes zitten vastgeklemd in de uitlaat van de ijsblokjesbak of in de ijscrusher.		Ijsblokjesbak uitnemen en transportschroef met de hand verdraaien. Eventueel vastgeklemd stukken ijs met een houten staaf losmaken.
Ijsblokjes zijn waterig. Ijsblokjes zijn aan het ontdooien.		Ijsblokjesbak uitnemen, leeg maken en droog wrijven.
	Deur vriesruimte geopend.	Deuren sluiten.
	Stroomuitval.	Controleer of de spanning aanwezig is.
Waterdispenser werkt niet.	Waterkraan gesloten.	Waterkraan openen.
	Watertoevoer is onderbroken. Waterdruk te laag.	Installateur inschakelen.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ijsmachine maakt niet voldoende ijs of het ijs is vervormd.	Apparaat of ijsmachine werd pas kortgeleden ingeschakeld.	Het duurt ca. 24 uur, voordat de ijsproductie begint.
	Er werd een grote hoeveelheid ijs afgenomen.	Het duurt ca. 24 uur, voordat de ijsblokjesbak weer is gevuld.
	Lage waterdruk.	Apparaat alleen op de voorgeschreven waterdruk aansluiten. (zie hoofdstuk "apparaat aansluiten", paragraaf "wateraansluiting").
	Waterfilter verstopt of verbruikt.	Waterfilter vervangen.
Borrelende, gorgelende geluiden uit de waterleiding.	Watertoevoer is onderbroken of verstopt.	Watertoevoer controleren.
		Controleren of de waterleiding verstopt is.
		In sommige gevallen is het voldoende om de ijs- en waterafgifte kort uit te schakelen (zie het hoofdstuk „Ijs- en waterafgifte uit- en inschakelen“).

Apparaatzelftestmodus

Uw apparaat heeft een automatisch zelftestprogramma, dat storingsbronnen aangeeft, die alleen door uw klantenservice kunnen worden opgeheven.

Zelftestprogramma starten

Druk op:

|  Menu | ➔ |  Instellingen | ➔ | volgende pagina | ➔ | volgende pagina | ➔ | Apparaat zelftestmodus |

Het zelftestprogramma start.

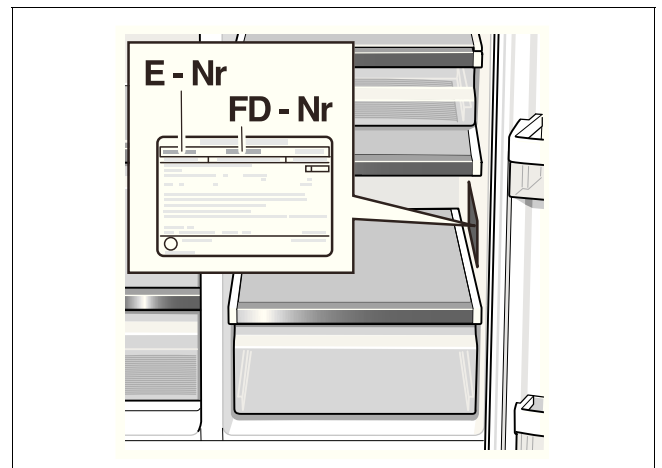
Volg de instructies van het zelftestprogramma.

Meld een storing bij de klantenservice.

Klantenservice

U vindt de klantenservice bij u in de buurt in het telefoonboek of in het overzicht. Geef aan uw klantenservice het artikelnummer (E-nr.) en het fabricagenummer (FD-nr.) van het apparaat door.

U vindt deze op de typeplaat.



Help mee om onnodige voorrijdkosten te voorkomen door het artikel- en fabricagenummer door te geven. U bespaart de daaraan gekoppelde extra kosten.

Reparatieopdracht en advies bij storingen

De contactgegevens van alle landen vindt u in het bijgaande klantenservice-overzicht.

NL 088 424 4010

es Índice

Advertencias de seguridad	112
Indicaciones para la eliminación	113
Material incluido en el suministro	113
Instalación del aparato	113
Medidas en vertical	115
Ángulo de apertura de la puerta	115
Nivelación del aparato	116
Conexión del aparato	116
Desmontaje de las puertas del aparato y los tiradores	117
Conocer el aparato	118
Encender el aparato	120
Ajuste de la temperatura	120
Super-refrigeración y Super-congelación	121
Ajustes	121
Guía de conservación de alimentos	124
Función bottleTimer	125
Función silencio	126
Función de alarma	126
Capacidad útil	127
Compartimento frigorífico	127
Compartimento de congelación	127
Capacidad máxima de congelación	127
Congelación y almacenamiento	127
Congelación de productos frescos	128
Descongelación de alimentos congelados ...	128
Dispensador de hielo y agua	128
Filtro de agua	130
Hoja de especificaciones y datos de potencia	131
Equipamiento del aparato	132
Desconexión y paro del aparato	133
Descongelación	133
Limpieza	133
Iluminación	134
Ahorro de energía	134
Ruidos de funcionamiento	134
Reparación de pequeñas averías por cuenta propia	135
Modo autotest del aparato	137
Servicio de Asistencia Técnica	137

Advertencias de seguridad

Antes de poner en marcha el aparato

Leer cuidadosamente el manual de uso y de montaje! Dicha documentación contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato.

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de daños derivados de un incumplimiento de las indicaciones y advertencias de las instrucciones de uso.

Conservar toda la documentación para el uso posterior o para posibles compradores posteriores.

Seguridad técnica

El aparato contiene una reducida cantidad de refrigerante no contaminante pero inflamable R600a. Asegurarse de que los tubos del circuito de refrigerante no resulten dañados durante el transporte o el montaje. Las salpicaduras de refrigerante pueden provocar lesiones o inflamación en los ojos.

En caso de daños:

- Mantener el aparato alejado del fuego u otras fuentes de inflamación
- Desconectar el aparato y desenchufarlo de la red
- Ventilar bien el lugar durante unos minutos
- Informar al Servicio de Asistencia Técnica.

Cuanto mayor sea la cantidad de refrigerante que contiene un aparato, mayor tiene que ser la sala en la que se encuentre el aparato. En lugares pequeños, puede generarse una mezcla inflamable de gas y aire en caso de fuga.

Por cada 8 g de refrigerante debe haber como mínimo 1 m³ de espacio. La cantidad de refrigerante de su aparato está indicada en la etiqueta de características.

Si el cable de conexión a red del aparato está dañado, el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona igualmente cualificada deberán sustituirlo por uno nuevo. Las instalaciones y reparaciones no profesionales pueden suponer un elevado peligro para el usuario.

Solamente el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona igualmente cualificada podrán efectuar las debidas reparaciones en el aparato.

Deben utilizarse exclusivamente piezas originales del fabricante. Solo de esta manera, el fabricante puede garantizar que se cumplan los requisitos de seguridad.

La prolongación del cable de conexión a red solo puede adquirirse a través del Servicio de Asistencia Técnica.

Durante el uso

- No utilizar aparatos eléctricos dentro del aparato (p. ej., calentadores, fabricantes de hielo eléctricos, etc.). ¡Peligro de explosión!
- No descongelar ni limpiar el aparato con un limpiador de vapor. El vapor puede penetrar en las piezas eléctricas y provocar cortocircuitos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilizar objetos afilados ni punzantes para retirar las capas de hielo o escarcha. Podría dañar los tubos de refrigerante. Las salpicaduras de refrigerante pueden provocar lesiones o inflamación en los ojos.
- No almacenar productos que contengan gases combustibles (p. ej., botes de spray) ni materiales explosivos. ¡Peligro de explosión!
- No utilizar los zócalos, los cajones, las puertas, etc. de forma inapropiada como escalera o punto de apoyo.
- Para descongelar y limpiar el aparato, desenchufar de la red eléctrica o desconectar el fusible. Desenchufar tirando por el enchufe, no por el cable.
- Si se guarda alcohol de alta graduación en el aparato, este deberá estar bien cerrado y en posición vertical.
- Las piezas de plástico y la junta de la puerta no deben ensuciarse con aceite o grasa. De lo contrario, las piezas de plástico y la junta de la puerta se vuelven porosas.
- No cubrir ni tapar las aberturas de ventilación del aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por personas (incluido niños) con limitaciones en sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas, o que carezcan de conocimientos sobre el uso del mismo, siempre y cuando sean supervisados por una persona encargada de su seguridad o hayan sido instruidos respecto al uso seguro del aparato.
- No guardar líquidos en botellas ni latas (especialmente bebidas carbonatadas) en el compartimento de congelación. Las botellas y las latas pueden estallar.
- No llevarse nunca a la boca los productos congelados inmediatamente después de haberlos extraído del compartimento de congelación. ¡Peligro de quemaduras por frío!
- Evitar tocar durante un tiempo prolongado los productos congelados, el hielo o las tuberías del evaporador, etc. ¡Peligro de quemaduras por frío!

Seguridad infantil

- No dejar el embalaje ni partes del mismo en manos de niños. ¡Peligro de asfixia con los cartones plegables y los plásticos!
- ¡Este aparato no es un juguete!
- Si el aparato tiene cerradura: Mantener la llave fuera del alcance de los niños.

Especificaciones generales

El aparato es apropiado:

- para enfriar y congelar alimentos
- para preparar hielo
- como distribuidor de agua.

Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico.

El aparato está protegido contra interferencias electromagnéticas conforme a la directiva UE 2004/108/CEE.

El circuito de refrigerantes ha sido sometido a una prueba de estanqueidad.

Este certificado responde a las especificaciones vigentes sobre seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335-2-24).

Indicaciones para la eliminación

Eliminación del embalaje

El embalaje protege el aparato ante posibles daños durante el transporte. Todos los materiales utilizados son reciclables y respetuosos con el medio ambiente. Se ruega contribuir a cuidar el medio ambiente reciclando el embalaje de la forma adecuada.

Para informarse sobre las vías de reciclaje actuales, consultar a un comercio especializado o acudir a la administración municipal.

Eliminación de aparatos usados

Los aparatos antiguos no son residuos sin valor. Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.



Este aparato está certificado conforme a la directiva europea 2002/96/CE para aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Esta directiva define el marco de actuación para la retirada y el reciclaje de aparatos usados en todo el territorio europeo.

Advertencia

Una vez que el aparato ha finalizado su servicio:

1. Desconectar el enchufe de la red eléctrica.
2. Cortar el cable de conexión y retirarlo con el enchufe de conexión.
3. No extraer los compartimentos ni las bandejas para impedir que los niños puedan subirse a ellos.
4. No dejar que los niños jueguen con el aparato.
¡Peligro de asfixia!

Los aparatos frigoríficos contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento. El refrigerante y los gases deben desecharse de forma especializada. No dañar los tubos de circuito de refrigerante hasta su correcta eliminación.

Material incluido en el suministro

Comprobar la presencia de daños derivados del transporte al sacar el aparato de su embalaje.

En caso de reclamaciones, dirigirse al comercio donde se adquirió el aparato o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

El volumen de entrega consta de los siguientes componentes:

- Aparato en posición vertical
- Equipamiento (en función del modelo)
- Instrucciones de uso
- Manual de montaje
- Manual de servicio técnico
- Certificado de garantía
- Información sobre el consumo de energía y la emisión de ruidos
- Bolsa con material de montaje.

Instalación del aparato

Transporte

El aparato es muy pesado y debe asegurarse debidamente durante el transporte y el montaje.

A fin de minimizar el riesgo de lesiones personales y daños en el aparato como consecuencia del peso y las dimensiones del mismo, son necesarias como mínimo dos personas para instalar el aparato de manera segura.

Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para colocar el aparato es un espacio seco dotado de una buena ventilación. El lugar de emplazamiento no debe estar expuesto a la radiación directa del sol ni encontrarse cerca de una fuente de calor, como una cocina, calentadores, etc. Si no fuera posible evitar emplazar el aparato junto a una fuente de calor, utilizar un panel aislante adecuado o mantener las siguientes distancias mínimas con respecto a la fuente de calor:

- Respecto a cocinas eléctricas o de gas 3 cm.
- Respecto a cocinas de aceite o carbón 30 cm.

Al instalar el aparato junto a otros aparatos frigoríficos o de congelación será necesario mantener una distancia mínima lateral de 25 mm entre los aparatos, para evitar la formación de agua de condensación.

Si encima del aparato hay montada una moldura o un armario, debe existir una distancia de 30 mm entre ambos para que, en caso de necesidad, pueda retirarse el aparato del hueco sin problemas.

El aire caliente en la parte posterior del aparato debe poder salir libremente.

Superficie del suelo

 Aviso!

El aparato es muy pesado.
Versión con dispensador 143 kg
El suelo del lugar de emplazamiento no debe ceder; en caso necesario, reforzar el suelo.
Para poder abrir completamente las puertas, al instalar el aparato en una esquina o en un hueco, mantener la distancia lateral mínima necesaria (véase capítulo "Medidas en vertical").
Si la profundidad del mobiliario de cocina contiguo supera los 60 cm, mantener una distancia lateral mínima para poder aprovechar al máximo el ángulo de apertura de las puertas (véase capítulo "Ángulo de apertura de la puerta").

Deben respetarse las indicaciones sobre temperatura ambiente y ventilación

Temperatura ambiente

La clase climática se especifica en la etiqueta de características. e indica el rango de temperaturas ambientales en las que el frigorífico funciona de forma óptima.

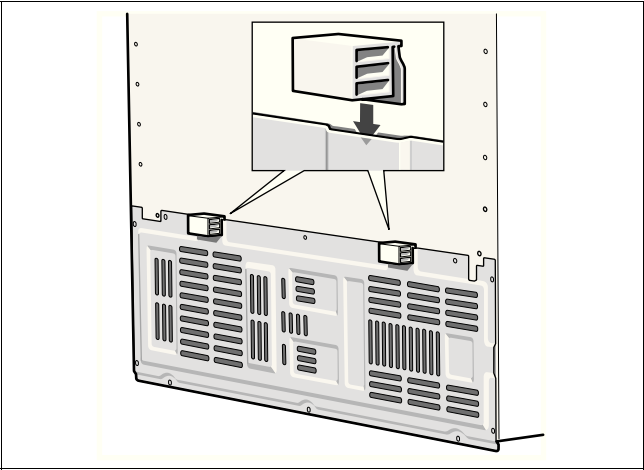
Clase climática	Temperatura ambiental permitida
SN	de +10 °C a 32 °C
N	de +16 °C a 32 °C
ST	de +16 °C a 38 °C
T	de +16 °C a 43 °C

Indicación!

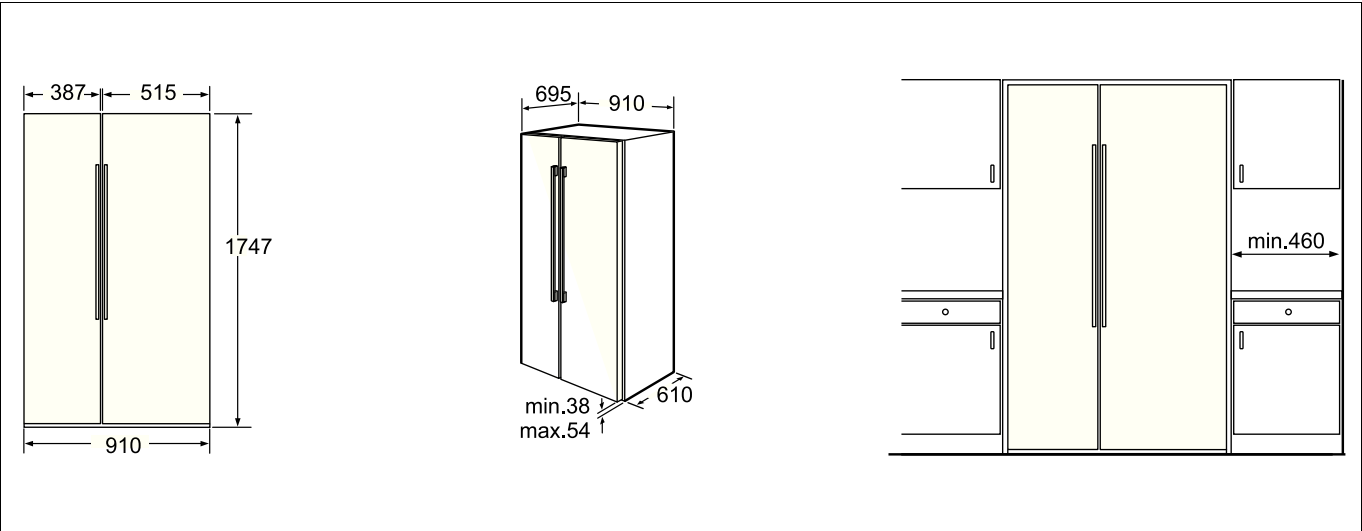
Dentro de los rangos de temperatura ambiental de la clase climática indicada, el aparato funciona correctamente.
Si un aparato de la clase climática SN se utiliza en una temperatura ambiental más fría, los posibles daños en el aparato pueden evitarse a una temperatura mínima de +5 °C.

Ventilación

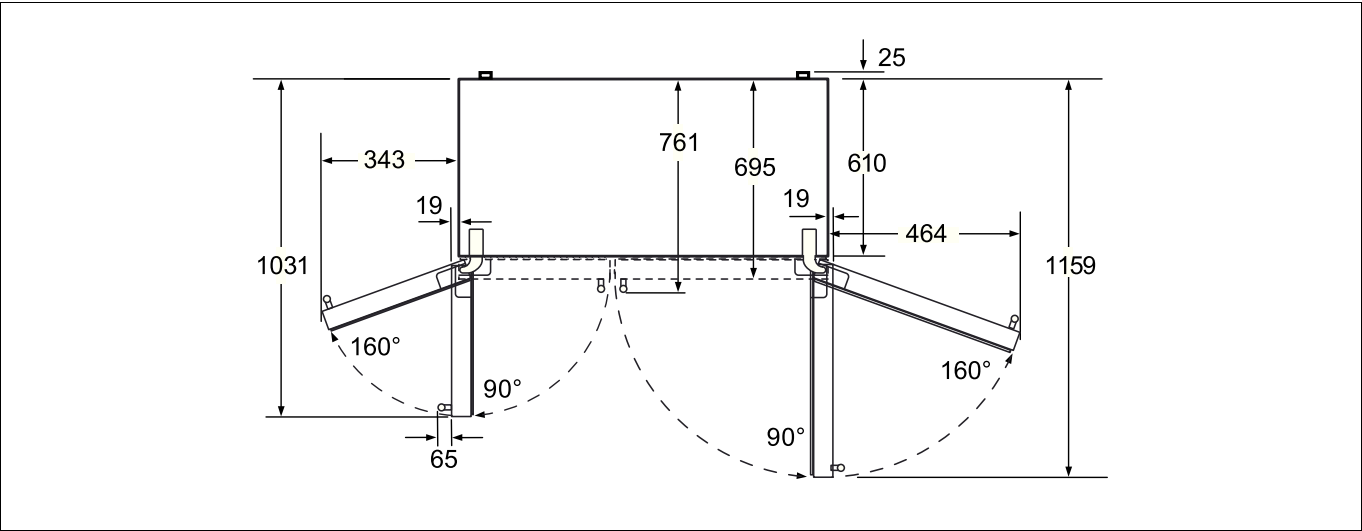
El aire caliente debe poder salir libremente. En caso contrario, el sistema de refrigeración debe realizar un mayor esfuerzo, y aumenta el consumo de corriente. Por ello: No cubrir ni tapar las aberturas de ventilación.
Insertar los distanciadores suministrados en los soportes previstos para ello en la parte trasera del aparato. De esta manera, se respeta la distancia mínima respecto a la pared.



Medidas en vertical



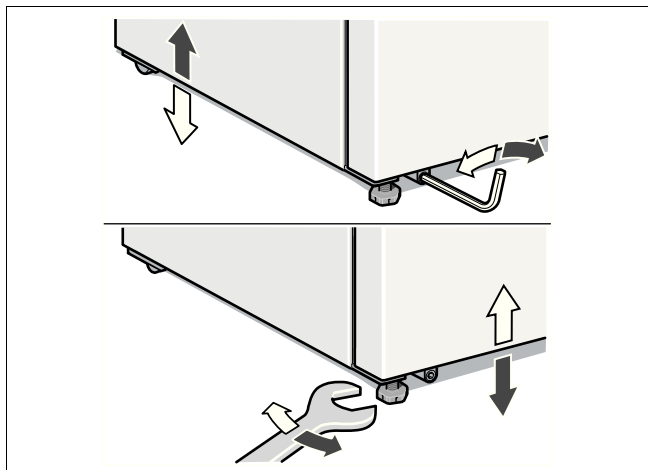
Ángulo de apertura de la puerta



Nivelación del aparato

Para que el aparato funcione correctamente, es necesario nivelarlo con ayuda de un nivel de burbuja.

Si el aparato está inclinado, podría ocurrir que el agua se derramase del fabricante de hielo, que se produjeran cubitos de hielo desiguales o que las puertas no cerrasen correctamente.



Para nivelar el aparato:

1. Colocar el aparato en el lugar previsto.
2. Alinear las patas delanteras con ayuda de una llave hexagonal.
3. Alinear las patas traseras con ayuda de una llave Allen.

Conexión del aparato

Un técnico especialista debe realizar las tareas de instalación y conexión del aparato siguiendo las instrucciones de montaje suministradas.

Una vez instalado el aparato, retirar en primer lugar los seguros de transporte de los estantes y recipientes.

Efectuar sin falta la conexión a la red de agua antes de conectar el aparato a la red eléctrica.

Además de las normas nacionales de cumplimiento obligatorio, deben observarse las condiciones de conexión de las centrales eléctricas y de abastecimiento de aguas locales.

Una vez que el aparato esté colocado, esperar como mínimo 1 hora antes de ponerlo en marcha. El aceite contenido en el compresor puede desplazarse al sistema de refrigeración durante el transporte.

Limpiar el aparato antes de la primera puesta en marcha (véase capítulo "Limpieza").

Conexión del aparato a la red de agua

La conexión a la red de agua sólo puede ser efectuada por un fontanero especialista, de conformidad a las normas y disposiciones de la empresa local de abastecimiento de agua.

⚠ Aviso!

Utilizar solo el juego de mangueras adjunto para conectar el aparato a la red de agua potable. ¡No utilizar en ningún caso juegos de mangueras ya existentes o usados!

Conectar el aparato sólo a una tubería de alimentación de agua potable:

- Mínima presión de red: 0,2 MPa (2 bares)
- Máxima presión de red admisible: 0,8 MPa (8 bares)

Indicación!

El diámetro exterior máximo admisible de la tubería de agua (sin elementos de unión) es de 10 mm.

Conexión eléctrica

No utilizar alargadores ni distribuidores. Para la conexión del aparato es necesaria una toma de corriente de instalación fija.

El enchufe debe estar cerca del aparato y, a la vez, fácilmente accesible después de instalar el aparato.

El aparato pertenece a la clase de protección I. Conectar el aparato a una toma de corriente con toma de tierra instalada conforme a las prescripciones con corriente alterna a 220-240 V/50 Hz. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de entre 10 A y 16 A.

Para aparatos que se utilicen en países no europeos, debe comprobarse en la etiqueta de características si la tensión y el tipo de corriente coinciden con los valores de la red eléctrica utilizada. La etiqueta de características está colocada en la parte inferior derecha del aparato. Si fuera necesario sustituir el cable de conexión a la red, es indispensable avisar siempre a un técnico electricista.

⚠ Advertencia

En ningún caso podrá conectarse el aparato a conectores electrónicos de ahorro de energía.

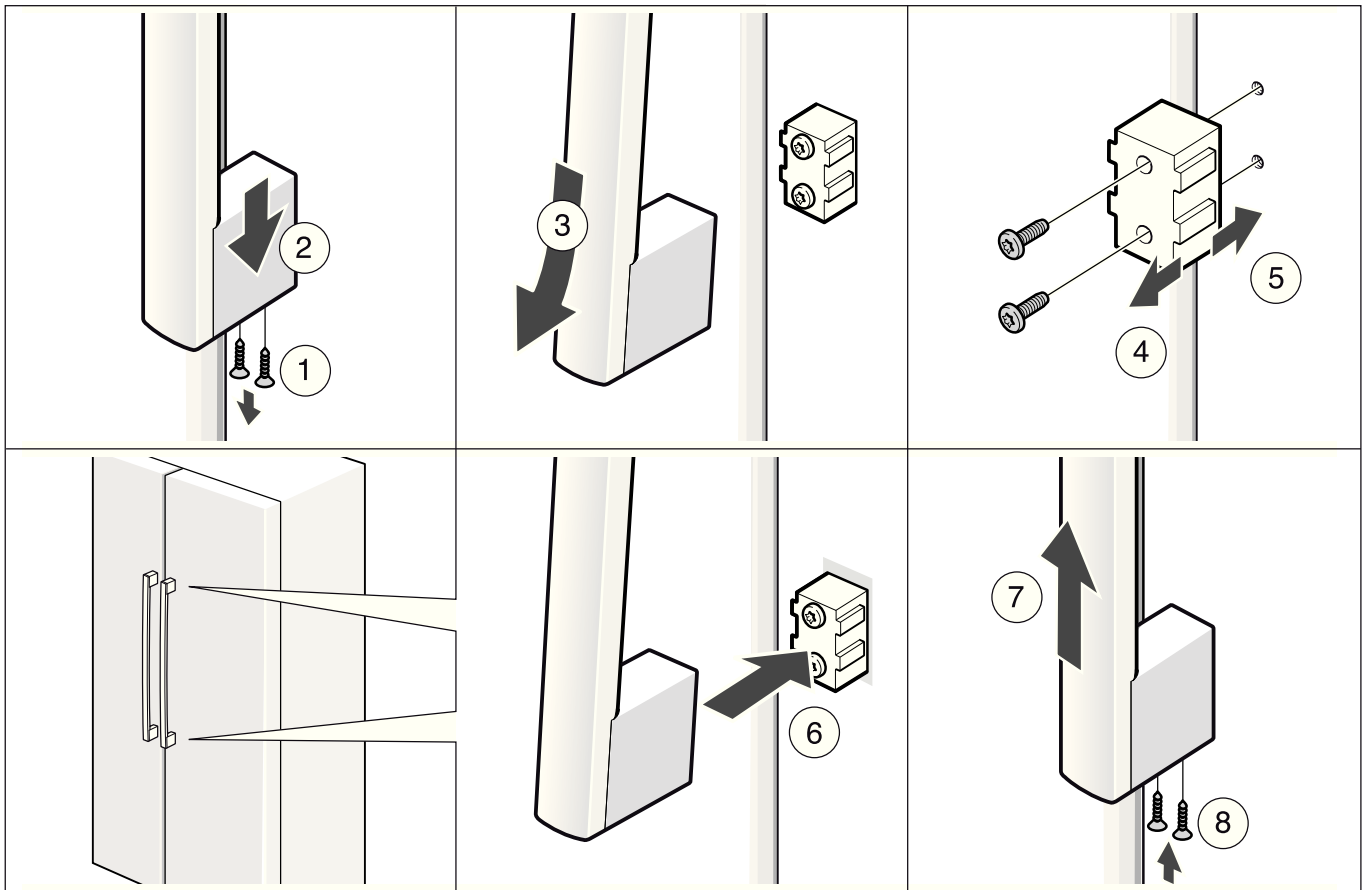
Para el uso de nuestros aparatos pueden utilizarse inversores sinusoidales o de conexión a red. Los inversores de conexión a red se utilizan en instalaciones fotovoltaicas que se conectan directamente a la red eléctrica pública. En caso de soluciones aisladas (p. ej. en barcos o refugios de montaña), sin conexión directa a la red pública, deben utilizarse inversores sinusoidales.

Desmontaje de las puertas del aparato y los tiradores

Si el aparato no pasa por la puerta de la vivienda, las puertas y los tiradores pueden desatornillarse.

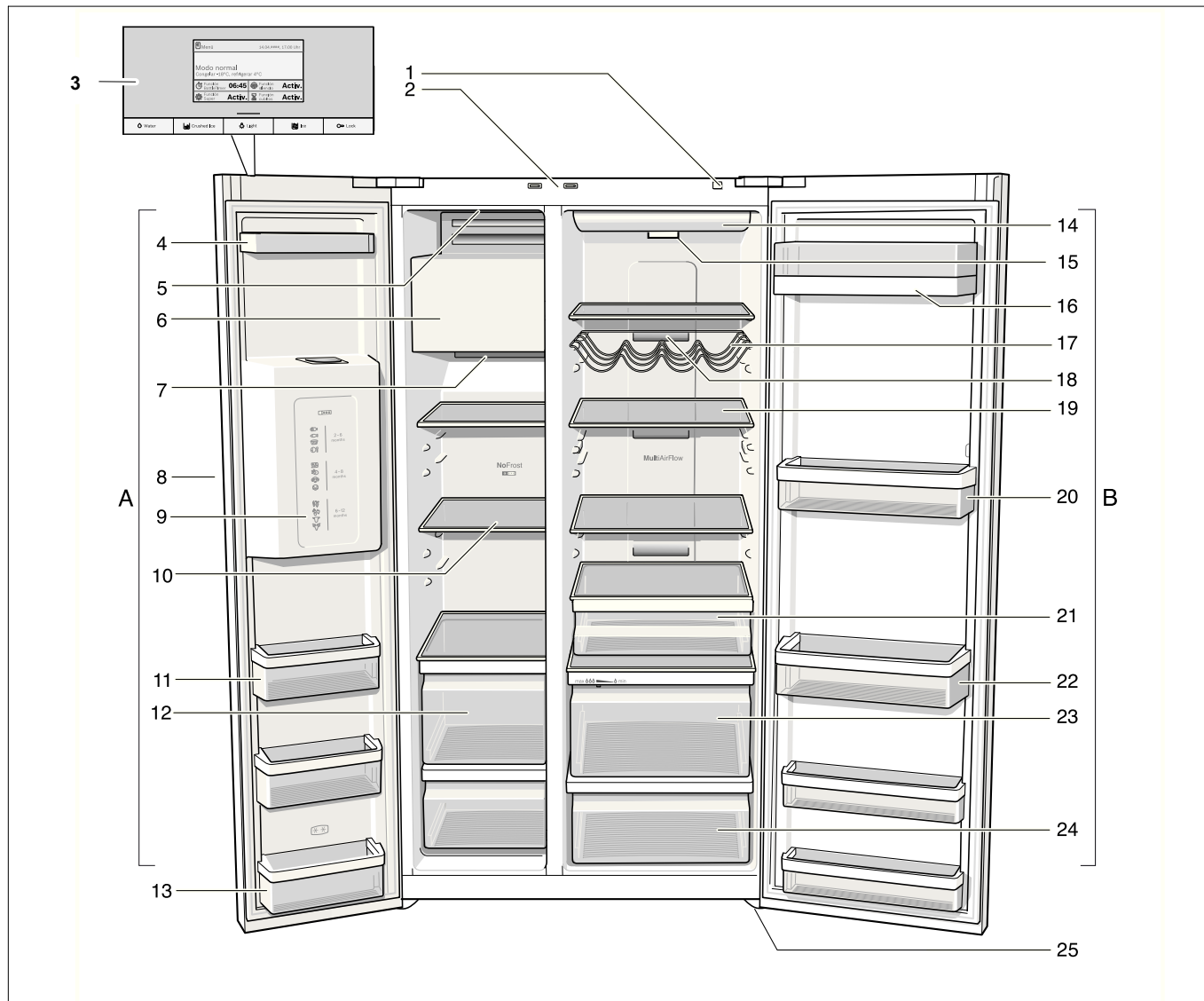
Aviso!

Sólo el Servicio de Asistencia Técnica podrá desatornillar las puertas del aparato.



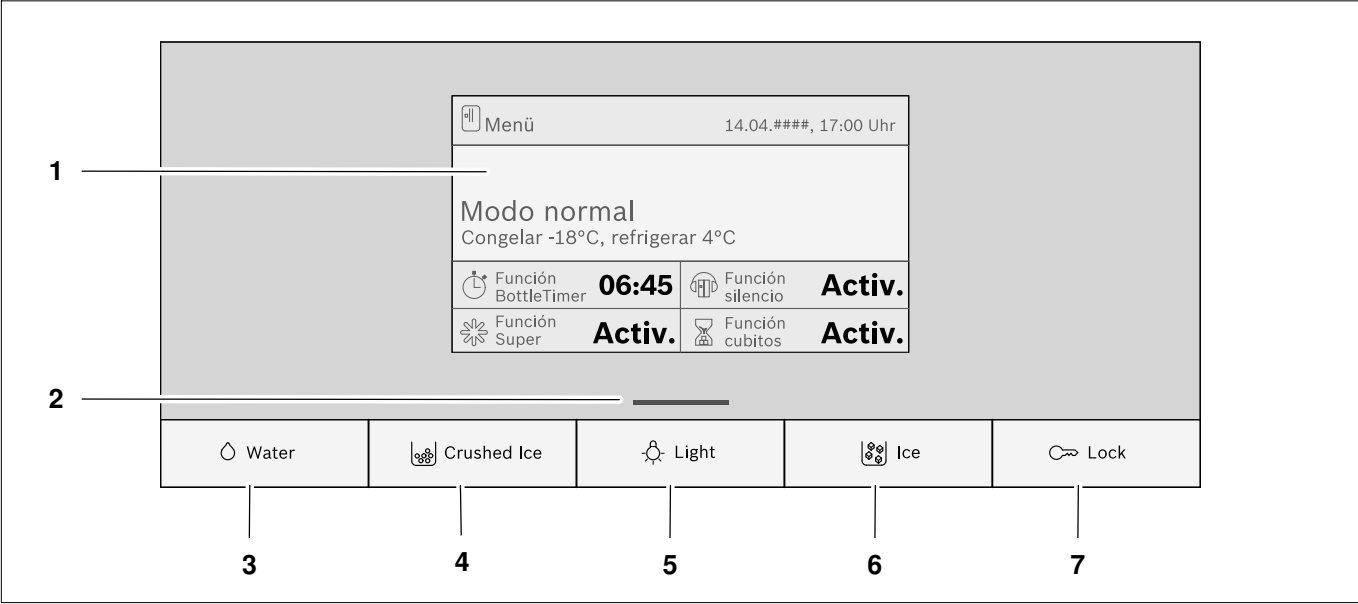
Conocer el aparato

Estas instrucciones de uso son válidas para varios modelos. Pueden producirse variaciones en las figuras.



- | | | | |
|----|---|----|--|
| A | Compartimento de congelación | 12 | Cajones de congelación |
| B | Compartimento frigorífico | 13 | Recipiente (2 estrellas) para la conservación durante un corto espacio de tiempo de alimentos y helados. |
| 1 | Tecla Activ./Des. | 14 | Iluminación del compartimento frigorífico |
| 2 | Interruptor de luz de los compartimentos frigorífico y de congelación | 15 | Filtro de partículas/Filtro de agua |
| 3 | Elementos de mando | 16 | Recipiente para mantequilla y queso |
| 4 | Recipientes de la puerta | 17 | Estante botellero |
| 5 | Interruptor Activ./Des. del fabricante de hielo | 18 | Aberturas de ventilación |
| 6 | Fabricador de hielo/Depósito de cubitos de hielo | 19 | Estantes de vidrio del compartimento frigorífico |
| 7 | Aberturas de ventilación | 20 | Recipientes de la puerta |
| 8 | Dispensador de hielo y agua | 21 | Cajón para exquisiteces |
| 9 | Calendario de congelación | 22 | Recipiente de la puerta para botellas grandes |
| 10 | Estantes de vidrio del compartimento de congelación | 23 | Cajón para la verdura con filtro de humedad |
| 11 | Recipientes de la puerta | 24 | Cajón para la verdura |
| | | 25 | Pies roscados |

Elementos de mando



- 1

Pantalla táctil (Touchscreen)

Si se pulsa un botón de la pantalla se activa la función indicada.

Botones comunes:

◀ atrás	Volver al menú anterior
página siguiente ▶	Ir a la página siguiente del menú
◀ página anterior	Ir a la página anterior del menú
🏠	Ir a la página de inicio
✕ cancelar	Cancelar ajuste
Aceptar	Confirmar ajuste
- 2

LED Standby

Si durante un tiempo prolongado no se toca ni una tecla ni la pantalla, esta se desconecta y se ilumina el LED Standby.
- 3

Tecla "water"

Tecla para la distribución de agua.
- 4

Tecla "crushed Ice"

Tecla para la distribución de hielo picado.
- 5

Tecla "light"

Tecla para conectar y desconectar la iluminación del distribuidor de hielo y agua.
- 6

Tecla "ice"

Tecla para la distribución de cubitos de hielo.
- 7

Tecla "lock"

Tecla para conectar y desconectar el bloqueo de teclas.

Con el bloqueo de teclas conectado, la pantalla está desconectada y las teclas bloqueadas.

Excepción: En caso de alarma, la pantalla se conecta y se muestra una ventana de aviso.

Para conectar y desconectar, presionar la tecla durante 5 segundos.

Encender el aparato

1. El aparato se enciende con la Tecla Activ./Des. En la pantalla aparece una ventana de aviso y suena una señal acústica.
2. Pulsar "Aceptar" para apagar la señal acústica. En la pantalla aparece la página de inicio.

Menü 14.04.####, 17:00 Uhr	
Modo normal Congelar -18°C, refrigerar 4°C	
Función BottleTimer 06:45	Función silencio Activ.
Función Super Activ.	Función cubitos Activ.

Las temperaturas preajustadas se alcanzan transcurridas varias horas. No colocar previamente ningún alimento en el aparato.

De fábrica se recomiendan y vienen ajustadas las temperaturas siguientes:

Compartimento frigorífico: +4 °C

Compartimento de congelación: -18 °C

Cómo proceder tras la primera conexión:

Tras la primera conexión deben realizarse los siguientes ajustes (véase capítulo "Ajustes").

1. Seleccionar el idioma para las indicaciones.
2. Introducir la fecha y la hora actuales.
3. Ajustar la unidad de temperatura.

Ajuste de la temperatura

Pulsar:

| Menü | ➔ | Temperatura | ➔

◀ atrás Temperatura (congelación/refrigeración)	
☒ Modo normal	-18 °C +4 °C
☐ Modo eco	-16 °C +6 °C
☐ Modo máxima conservación	-18 °C +2 °C
☐ Modo vacaciones	-16 °C +14 °C
☐ Modo personalizado ▶	- °C - °C

Seleccionar un ajuste de temperatura preestablecido

Modo normal

Ajuste básico de fábrica.

Modo eco

Demanda mínima de energía. El tiempo de conservación de los alimentos puede acortarse con respecto a los valores indicados en la guía de conservación de alimentos.

Modo máxima conservación

El tiempo de conservación de los alimentos se prolonga con respecto a los valores indicados en la guía de conservación de alimentos. Aumenta la demanda de energía.

Modo vacaciones

Modo vacaciones con ahorro de energía en caso de ausencias prolongadas.

Durante este tiempo no guardar alimentos en el compartimento frigorífico.

Ajustar la temperatura individualmente

1. Pulsar "Modo personalizado". Aparece una ventana de aviso.
2. Pulsar "Aceptar".
3. Pulsar sobre la temperatura deseada. Los valores seleccionados se muestran en rojo.

✕ cancelar		Modo personalizado							
Congelar °C									
-16	-17	-18	-19	-20	-21	-22	-23	-24	
Refrigerar °C									
+9	+8	+7	+6	+5	+4	+3	+2		
Aceptar									

4. Pulsar "Aceptar".

El sistema guarda los valores ajustados.

La página de inicio indica los ajustes de temperatura seleccionados.

Super-refrigeración y Super-congelación

Con la función Super-refrigeración y Super-congelación, los compartimentos frigorífico y de congelación se enfrían durante un tiempo preestablecido hasta alcanzar la temperatura más baja. A continuación, cambia a la temperatura previamente ajustada.

Super-refrigeración del compartimento frigorífico

La super-refrigeración del compartimento frigorífico se recomienda particularmente:

- Antes de introducir grandes cantidades de alimentos.
- Para enfriar rápidamente las bebidas.

Super-congelación del compartimento de congelación

Los alimentos deben congelarse por completo lo más rápidamente posible. De esa manera, se conservan las vitaminas, los nutrientes, el aspecto y el sabor.

Para evitar que la temperatura aumente al colocar un alimento fresco, conectar la función Super-refrigeración y Super-congelación unas horas antes. En general, es suficiente con 4 - 6 horas. Si se va a superar la capacidad máxima de congelación, la función Super-refrigeración y Super-congelación deberá conectarse 24 horas antes de introducir un nuevo alimento.

Las pequeñas cantidades de alimentos pueden congelarse sin necesidad de activar la Super-refrigeración y Super-congelación.

Conectar y desconectar la Super-refrigeración y Super-congelación

Pulsar:

|  Función Super |

1. Pulsar "Ahora no".

Indicación	
Su frigorífico Bosch puede efectuar un enfriamiento máximo y de forma regular antes de su compra semanal.	
☐ No volver a mostrar la indicación	
Activar función enfriamiento automático	Ahora no

Indicación!

Con la función "Activar función enfriamiento automático" se puede conectar la super-refrigeración automáticamente de forma regular antes de realizar la compra semanal. Véase capítulo "Ajustes", apartado "Refrigeración previa automática".

Si se selecciona "No volver a mostrar la indicación", en la próxima activación aparecerá directamente la siguiente imagen de menú.

2. Seleccionar la zona para la Super-refrigeración y Super-congelación. Si no se selecciona ninguna zona, la Super-refrigeración y Super-congelación se desconecta.

◀ atrás Super-refrigeración y Super-congelación	
 Potencia máxima para refrigeración especialmente rápida; se desconecta automáticamente.	
☐ En el frigorífico	50 horas máximo
☐ En el congelador	40 horas máximo
Refrigeración previa automática ▶	

Ajustes

Pulsar:

|  Menü | ➔ |  Ajustes | ➔

◀ atrás Ajustes	
 Fecha y hora	
 Función enfriamiento automático	Activ.
 Aviso de limpieza	Activ.
 Dispensador de hielo/agua	Activ.
☒ ☐ ☐	
Página siguiente ▶	

Fecha y hora

Pulsar:

|  Menü | ➔ |  Ajustes | ➔ |  Fecha y hora |

1. Seleccionar "Horario de verano" u "Horario de invierno".

◀ atrás Fecha y hora		🏠
Fecha:	▶	22.06.####
Hora:	▶	12:26 am
☒ Horario de verano		
☐ Horario de invierno		

2. Pulsar "Fecha".

3. Pulsar ◀ o ▶ hasta que se muestre la fecha actual.

✕ cancelar	Ajustar fecha		🏠
Día, mes:	◀ 22 ▶	◀ 08 ▶	
Año:	◀ #### ▶		
Aceptar			

4. Pulsar "Aceptar".

5. Pulsar "Hora".

6. Seleccionar el formato de tiempo "12 h" o "24 h".

✕ cancelar	Ajusta hora		🏠
Horas:	◀ 12 ^{am} ▶		
Horas/día:	☒ 12 h	☐ 24 h	
Minutos:	◀ 59 ▶		
Aceptar			

7. Pulsar ◀ o ▶ hasta que se muestre la hora actual.

8. Pulsar "Aceptar".

El sistema guarda los valores ajustados. En la página de inicio se muestran la fecha y la hora con el formato de tiempo seleccionado.

Refrigeración previa automática

Con esta función se pueden conectar la Super-refrigeración y Super-congelación automáticamente de forma regular antes de realizar la compra semanal.

Pulsar:

| 📖 Menü | ➡ | ⚙️ Ajustes | ➡ | ⌚ Función enfriamiento automático | ➡

◀ atrás	Función enfriamiento automático	🏠
i	Su frigorífico enfriará siempre de forma automática y en el momento oportuno para su compra semanal.	
☐ Activ.	▶	
☒ Des.		

Encender

1. Pulsar "Activ".

2. Pulsar ◀ o ▶ hasta que se muestren el día de la semana y la hora en las que se tiene planeado realizar la compra semanal.

✕ cancelar	Función enfriamiento automático		🏠
Compra semanal prevista			
Día:	◀ Jueves ▶		
Hora:	◀ 12 ▶	: ◀ 58 ▶	am
Aceptar			

3. Pulsar "Aceptar".

La super-refrigeración y super-congelación comienza semanalmente y de forma puntual antes de la fecha ajustada.

Apagar

1. Pulsar "Des".

Aviso de limpieza

Esta función avisa que el aparato debe limpiarse.

Pulsar:

| 📖 Menü | ➡ | ⚙️ Ajustes | ➡ | 🗓️ Aviso de limpieza | ➡

◀ atrás	Aviso de limpieza
i	Su aparato le avisará de la siguiente limpieza.
☐ Activado	▶
☒ Desactivado	

Encender

1. Pulsar "Activ".

2. Seleccionar ◀ o ▶ para indicar con qué frecuencia se desea realizar la limpieza.

✕ cancelar	Aviso de limpieza	🏠
¿Con qué frecuencia desea recibir los avisos de limpieza del frigorífico?		
◀	Cada tres meses	▶
Aceptar		

3. Pulsar "Aceptar".

Una semana antes de la fecha de limpieza planeada, aparece una ventana de aviso.
Si se pulsa en "Volver a recordar", la ventana de aviso aparecerá de nuevo al día siguiente.

Si se pulsa "Aceptar", el día de limpieza aparecerá la siguiente ventana de aviso.



Después de la limpieza, pulsar "Limpieza efectuada".
Si se pulsa en "Volver a recordar", la ventana de aviso aparecerá de nuevo al día siguiente.

Apagar

- 1. Pulsar "Desactivado".

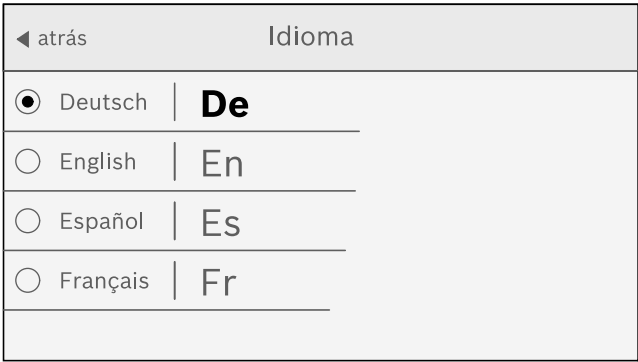
Dispensador de hielo y agua

Véase capítulo "Dispensador de hielo y agua".

Idioma

Pulsar:

- | Menü | ➡ | Ajustes | ➡ | página siguiente | ➡ | Idioma |
- Seleccionar el idioma para las indicaciones.

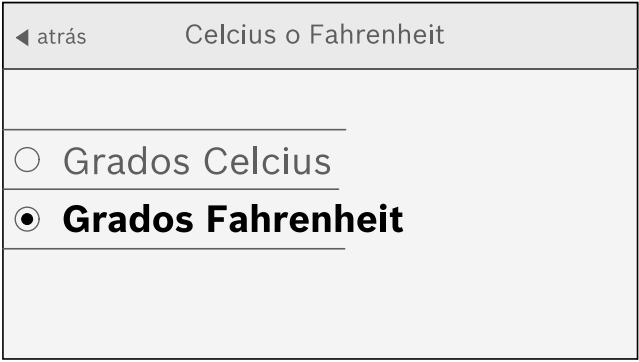


Unidad de temperatura

La temperatura puede mostrarse en grados Celsius (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

Pulsar:

- | Menü | ➡ | Ajustes | ➡ | página siguiente | ➡ | Celsius o Fahrenheit |
- Seleccionar grados Celsius o Fahrenheit.



Ajuste Sabbat

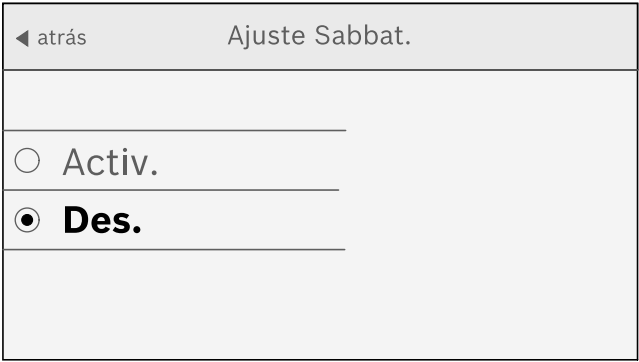
Durante el Ajuste Sabbat se desconectan las siguientes funciones:

- Señales acústicas
- Iluminación
- Teclas del dispensador de hielo y agua
- Super-refrigeración y Super-congelación
- Función bottleTimer
- Función fabricación rápida de cubitos.

Activar o desactivar

Pulsar:

- | Menü | ➡ | Ajustes | ➡ | página siguiente | ➡ | Ajuste Sabbat. |
- Activar o desactivar el Ajuste Sabbat.



Modo demo

En el modo demo el aparato no enfría.

Activar o desactivar el modo demo

Pulsar:

- |  Menü | ➡ |  Ajustes | ➡ | página siguiente |
- ➡ |  Modo demo |
- Activar o desactivar el modo demo.

◀ atrás

Modo demo

 En el modo demo el aparato no refrigera.

☐ Activ.

☒ Des.

Ajustes básicos

Pulsar:

- |  Menü | ➡ |  Ajustes | ➡ | página siguiente |
- ➡ | página siguiente | ➡ |  Ajustes básicos |

◀ atrás

Ajustes básicos

Volver a mostrar las indicaciones ▶

Restablecer los ajustes de fábrica ▶

Pulsar "Volver a mostrar las indicaciones" para volver a mostrar todas las ventanas de aviso.

Pulsar "Restablecer los ajustes de fábrica" para restablecer los ajustes al estado de suministro.

Guía de conservación de alimentos

La guía de conservación de alimentos muestra las siguientes informaciones sobre distintos productos:

- Lugar de conservación
- Modo máxima conservación
- Nutrientes.

Pulsar:

- |  Menü | ➡ |  Guía de conservación de alimentos | ➡

◀ atrás

Guía de conservación de alimentos



Verdura	Fruta	Carne
Pescado	Lácteos	Huevos
Repostería	Bebidas	Otros
 Búsqueda de productos		

Seleccionar producto

1. Seleccionar un tipo de producto.
2. Seleccionar el producto.

◀ atrás

Fruta



Piña	Manzana	Albaricoque
Plátano	Pera	Mora
Fresa	Higo	Pomelo
◀ Página anterior Página siguiente ▶		

Buscar producto

1. Pulsar en "Búsqueda de productos".
2. Pulsar sobre la letra inicial del alimento deseado. La letra aparece en grande.
3. Pulsar sobre la letra grande. Aparece una lista con todos los alimentos disponibles con esta letra inicial.

◀ atrás

Guía de conservación de alimentos



Verdura

F

Carne

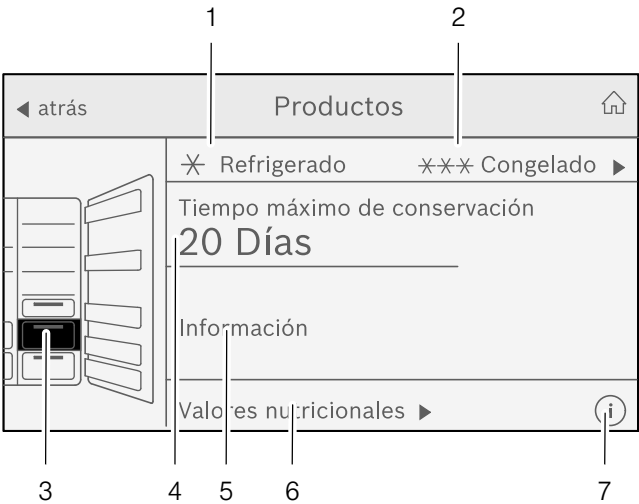
Pescado

Huevos

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Informaciones de producto

- 1 Guía de conservación de alimentos indicada
- 2 Conmutar la guía de conservación de alimentos entre los compartimentos frigorífico y de congelación
- 3 Lugar de conservación recomendado
- 4 Modo máxima conservación
- 5 Informaciones para la conservación
- 6 A la tabla con los valores nutricionales
- 7 A las informaciones



Indicación!

Tener en cuenta los avisos en | Menü | ➡
| ? Información | ➡ | Exención de responsabilidad |.

Función bottleTimer

Con esta función se puede ajustar un tiempo de recuento (Countdown). Cuando finaliza este tiempo, aparece una ventana de aviso y suena una señal acústica.

Esta señal sirve de aviso para recordar, p. ej., cuando deben extraerse los alimentos del compartimento frigorífico/de congelación una vez transcurrido cierto tiempo.

Indicación!

Las botellas de bebida pueden estallar si se guardan más de 20 minutos en el compartimento de congelación.

Ajustar e iniciar la Función bottleTimer

Pulsar:
| Función bottleTimer | ➡



Seleccionar el tiempo preestablecido

Enfriamiento rápido de botella en el compartimento de congelación:
Recomendado para botellas de bebidas en el compartimento de congelación.

Ajustar el tiempo individualmente

1. Pulsar en "Ajustar el tiempo manualmente".
2. Pulsar ◀ o ▶ hasta que se muestren la hora y minutos deseados.



3. Pulsar "Aceptar".

Empieza el tiempo de recuento.

En la imagen de inicio se muestra el tiempo que queda por transcurrir.

Una vez transcurrido el tiempo, aparece una ventana de aviso y suena una señal acústica.

4. Pulsar "Aceptar".

5. Retirar los alimentos del compartimento frigorífico/de congelación.

Indicación!

Pulsar en "Iniciar de nuevo el temporizador" para reiniciar el reloj temporizador.

Desactivar la Función BottleTimer

Pulsar:

|  Función bottleTimer |

- Pulsar "Des.".

Función BottleTimer	
◀ atrás	
☐ Enfriam. botella cong.	20 min
☒ Ajustar el tiempo manualmente ▶	00:08
☐ Des.	

Se borra el tiempo programado.

Función silencio

Con esta función, el aparato trabaja con una potencia de refrigeración baja y, con ello, casi silenciosa. La función se desactiva automáticamente cuando la temperatura del aparato aumenta de forma excesiva.

Pulsar:

|  Función silencio |

- Activar o desactivar la función. Aparece una ventana de aviso para confirmar la activación/desactivación.

Función silencio	
◀ atrás	
 El aparato hace temporalmente poco ruido.	
☐ Activ.	
☒ Des.	

Indicación!

La función no puede activarse si la temperatura en el aparato es demasiado elevada.

Función de alarma

Función de alarma

Cuando se activa una alarma, suena una señal acústica y aparece una ventana de aviso.

Pulsar "Aceptar" para apagar la señal acústica.

La alarma puede activarse en los siguientes casos:

Alarma de la puerta

La alarma de la puerta se activa cuando una de las puertas del aparato se mantiene abierta durante más de 30 segundos. Al cerrar la puerta se desactiva la señal acústica.

Alarma de temperatura

La alarma de temperatura se activa cuando la temperatura en el compartimento frigorífico/de congelación es demasiado alta y puede dañar los alimentos.

La ventana de aviso muestra la zona con la temperatura demasiado alta.

La alarma de temperatura se activa sin riesgo para los productos congelados durante:

- Puesta en marcha del aparato.
- Introducción de grandes cantidades de alimentos.

Compartimento de congelación

No volver a congelar los alimentos congelados y descongelados. Solo pueden volver a congelarse una vez cocinados (cocidos o asados).

No superar el tiempo de conservación máximo de un producto congelado.

Compartimento frigorífico

Si la temperatura del compartimento frigorífico es demasiado alta, calentar los productos refrigerados antes de su consumo. En caso de duda, no consumir los productos crudos.

Mensajes

En caso de alguna de las siguientes averías, aparece una ventana de aviso:

- Avería en el sistema electrónico del aparato
- Corte en el suministro eléctrico
- Tensión de red demasiado baja.

Informaciones

Si se pulsa |  Menü | ➔ | ? Información | ➔

| Exención de responsabilidad |, se muestra lo siguiente:

- Exención de responsabilidad
- Exención de responsabilidad: Tiempo de conservación en el frigorífico
- Exención de responsabilidad: Tiempo de conservación en el congelador
- Exención de responsabilidad: Valores nutricionales.

Capacidad útil

La información relativa a la capacidad útil está indicada en el aparato en la etiqueta de características (véase capítulo "Servicio de Asistencia Técnica").

Compartimento frigorífico

Utilizar el compartimento frigorífico

Para conservar productos de panadería, alimentos cocinados, conservas, leche condensada, queso duro, fruta sensible al frío y verduras; frutas tropicales, como p. ej. mandarinas, plátanos, piñas, melones, aguacates, papayas, frutas de la pasión, berenjenas; así como fruta que necesite madurar, tomates, pepinos, tomates verdes, patatas.

Al ordenar los alimentos, tener en cuenta:

- Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes fuera del aparato.
- Introducir los alimentos en un envoltorio estanco al aire para que no pierdan su sabor ni se sequen.
- No bloquear las aberturas de ventilación con alimentos para no dañar la circulación del aire.
- No poner el aceite y la mantequilla en contacto con las piezas de plástico y la junta de la puerta.
- El alcohol de alta graduación debe estar bien cerrado y en posición vertical. No guardar productos explosivos en el aparato. ¡Peligro de explosión!

Compartimento de congelación

Utilizar el compartimento de congelación:

- Para conservar alimentos congelados.
- Para congelar alimentos.
- Para fabricar cubitos de hielo.

Indicación!

Asegurarse de que la puerta del compartimento de congelación está siempre cerrada. Si se deja la puerta abierta, los productos congelados pueden descongelarse. El congelador se cubre rápidamente de hielo. Además: Se pierde energía debido a un mayor consumo de corriente.

Tras cerrar la puerta del compartimento de congelación se genera una baja presión y, con ello, un ruido de ventosa. Esperar entre dos y tres minutos hasta que se compense la baja presión.

Capacidad máxima de congelación

La información referente a la capacidad máxima de congelación en 24 horas está indicada en la etiqueta de características (véase capítulo "Servicio de Asistencia Técnica").

Aprovechar completamente el volumen de congelación

Para poder introducir la máxima cantidad de producto congelado, puede extraerse el cajón superior del aparato. Así, los alimentos podrán apilarse directamente en los estantes o en el cajón inferior del aparato.

Congelación y almacenamiento

A la hora de comprar alimentos congelados

Al comprar alimentos congelados debe tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Comprobar si el embalaje está dañado.
- Comprobar la fecha de caducidad.
- La temperatura de los congeladores de la tienda debe ser inferior a -18 °C. Si no es así, se reduce el tiempo de caducidad de los alimentos congelados.
- Comprar los alimentos congelados en último lugar. Transportar los alimentos congelados envueltos en papel de periódico o en una bolsa térmica.
- Una vez en casa, introducir los alimentos congelados inmediatamente en el congelador. Consumir los productos congelados antes de la fecha de caducidad.

Al ordenar los productos, tener en cuenta:

- Introducir los alimentos en un envoltorio estanco al aire para que no pierdan su sabor ni se sequen.
- Introducir el cajón del congelador hasta el tope y no bloquear las aberturas de ventilación con alimentos para no dañar la circulación del aire.

Congelación de productos frescos

Congelar únicamente alimentos frescos y en buen estado.

No poner los alimentos que se desean congelar en contacto con los alimentos ya congelados.

Introducir los alimentos en un envoltorio estanco al aire para que no pierdan su sabor ni se sequen.

Envasado correcto:

1. Colocar los alimentos en el envase.
2. Presionar hasta que haya salido todo el aire.
3. Cerrar herméticamente el envase.
4. Rotular el envase con el contenido y la fecha de congelación.

Son envases inapropiados:

Papel de embalaje, papel pergamino, celofán, bolsas de basura y bolsas de compra usadas.

Son envases apropiados:

Láminas de plástico, mangas de polietileno, papel de aluminio, envases de congelación. Estos productos se pueden adquirir en comercios especializados.

Para cerrar correctamente el envoltorio de congelación pueden usarse:

Aros de goma, clips de plástico, cordel, cintas adhesivas resistentes al frío o artículos similares. También se pueden cerrar las bolsas o el rollo de polietileno con una termoselladora.

Caducidad de los productos congelados

Véase el capítulo "Guía de conservación de alimentos".

Descongelación de alimentos congelados

Dependiendo del tipo de alimento y de la finalidad, puede escogerse una de las siguientes posibilidades:

- A temperatura ambiente
- En la nevera
- En un horno eléctrico con o sin ventilador de aire caliente
- En el microondas.

Indicación!

No volver a congelar los alimentos congelados y descongelados. Solo pueden volver a congelarse una vez cocinados.

No superar el tiempo de conservación máximo de un producto congelado.

Dispensador de hielo y agua

En función de la necesidad puede dispensar:

- Agua fría
- Hielo picado
- Cubitos de hielo

Advertencia

No tocar la abertura del distribuidor de hielo. ¡Peligro de lesiones!

Aviso!

No colocar botellas ni alimentos en el depósito de cubitos de hielo para que se enfríen rápidamente. El fabricante de hielo podría bloquearse y dañarse.

Al poner en marcha el aparato, tener en cuenta:

El dispensador de hielo y agua solo funciona si el aparato está conectado a la red de agua.

Tras la puesta en marcha del aparato, deben esperarse 24 horas hasta que aparezca la primera porción de cubitos de hielo.

Tras la conexión, hay aún burbujas de aire en los conductos.

Dispensar agua y tirarla tantas veces como sea necesario hasta que deje de salir agua con burbujas. Tirar los 5 primeros vasos.

Por razones higiénicas, cuando se utiliza por primera vez el fabricante de cubitos de hielo, deshacerse de los primeros 30 - 40 cubitos de hielo.

Indicaciones para el funcionamiento del fabricante de hielo

Cuando el compartimento de congelación ha alcanzado la temperatura de congelación, el agua fluye hacia el fabricante de hielo y se congela en la cámara hasta formar cubitos de hielo. Los cubitos preparados se reparten de forma automática en el depósito de cubitos de hielo.

Es posible que los cubitos de hielo se unan por un lado. Aunque al ser transportados hacia la abertura del distribuidor, la mayoría de ellos se sueltan por sí solos.

Cuando el depósito de cubitos de hielo está lleno, el fabricante de hielo se desconecta automáticamente.

El fabricante de hielo tiene la capacidad de producir 140 cubitos en 24 horas.

Durante la fabricación de cubitos puede oírse el avisador de la válvula de agua, el flujo de agua entrando en el recipiente para hielo y la caída de los cubitos de hielo.

Téngase en cuenta la calidad del agua potable

Los materiales empleados en la fabricación del dispensador de cubitos son inodoros y neutrales al gusto.

No obstante, si el agua tuviera algún sabor, ello puede deberse a las siguientes causas:

- Al contenido de minerales y cloro del agua de red.
- Al material de las tuberías de la alimentación de agua doméstica.
- A la calidad del agua potable. En caso de no haber retirado durante un período prolongado agua del dispensador, el agua puede saber «a vieja». En tal caso deberán llenarse y verterse en el desagüe unos 15 vasos de agua antes de consumir el agua suministrada por el dispensador.

Aconsejamos extraer regularmente un poco de agua del dispensador y no desconectar el aparato. De este modo se obtiene y conserva el agua en la mejor calidad.

El filtro de agua suministrado con el aparato filtra exclusivamente las partículas contenidas en el agua de red, no reteniendo, por lo tanto, bacterias o microbios.

Conectar y desconectar el dispensador de hielo y agua

Pulsar:

|  Menü | ➔ |  Ajustes | ➔ |  Dispensador de hielo/agua | ➔

◀ atrás	Dispensador de hielo/agua
	Puede conectarse o desconectarse el dispensador de hielo/agua de su aparato.
☐	Activ. ▶
☒	Desactiv.

Encender

- Pulsar "Activ.".

Apagar

1. Pulsar "Desactiv.".
2. Vaciar y limpiar el depósito de cubitos de hielo.
3. Volver a colocar el depósito. Asegurarse de que el depósito de cubitos de hielo se ajusta a su posición.

Dispensar agua/hielo

- Seleccionar la tecla del dispensador de agua y hielo (agua, hielo picado o cubitos de hielo).
- Mantener pulsada la tecla hasta llenar el vaso con la cantidad deseada.

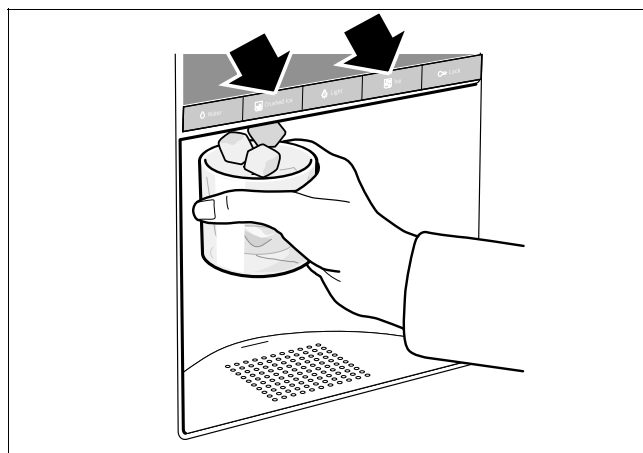
Dispensar agua:



Sugerencia:

El agua del dispensador está refrigerada para que pueda beberse bien. Si se desea que el agua esté más fría, dispensar cubitos de hielo antes del agua.

Dispensar hielo:



Función fabricación rápida de cubitos

Con esta función puede acelerarse la producción de cubitos de hielo.

Activar o desactivar la función fabricación rápida de cubitos

Pulsar:

|  Función cubitos | ➔

◀ atrás	Función fabricación rápida de cubitos
	Hacer cubitos de hielo de la forma más rápida posible.
☐	Activ.
☒	Des.

- Activar o desactivar la función.

Cuando los cubitos de hielo están listos, aparece una ventana de aviso. En esta ventana puede seleccionarse entre desactivar la función o continuar.

Desconexión del fabricante de hielo

Si se tiene previsto no sacar cubitos de hielo en 1 semana (p. ej. por vacaciones), debería desconectarse provisionalmente el fabricante de hielo, para evitar que los cubitos se peguen al congelarse.

Para desconectar el fabricante de hielo:

1. Extraer el depósito de cubitos de hielo.
2. Presionar hacia abajo el interruptor Activ./Des. detrás del depósito de cubitos. El fabricante de hielo está desconectado.



3. Vaciar y limpiar el depósito de cubitos de hielo. Volver a colocar el depósito. Asegurarse de que el depósito de cubitos de hielo se ajusta a su posición.

Para volver a poner en marcha:

Presionar hacia arriba durante 5 segundos el interruptor Activ./Des. detrás del depósito de cubitos. El fabricante de hielo está conectado.

Indicación!

La descripción bajo el interruptor Activ./Des. es válida únicamente para el Servicio de Asistencia Técnica y no debe tenerse en cuenta.

- Si no se ha utilizado el aparato o no se ha dispensado hielo durante varias semanas o meses, o los cubitos tienen un sabor y un olor desagradables, cambiar el filtro de agua.
- El contenido de aire en el sistema puede provocar la entrada de agua y la eliminación del cartucho filtrante. Precaución al desechar los filtros.
- El filtro debe cambiarse como mínimo cada 6 meses.

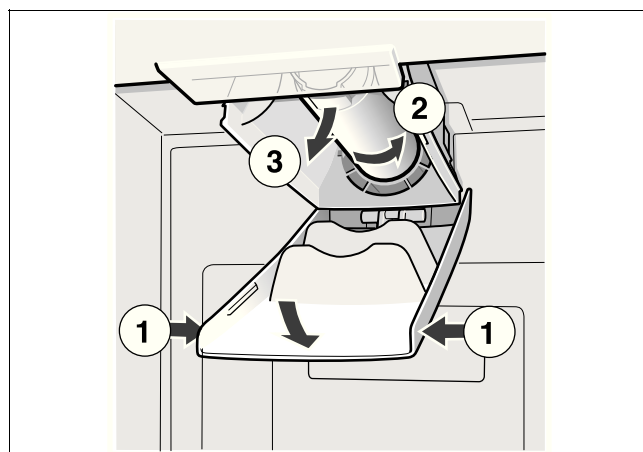
Consejos y advertencias importantes sobre los filtros de agua

- Después de su uso, la presión del sistema de agua es muy baja. Precaución al extraer el filtro.
- Si no se ha utilizado el aparato durante un tiempo prolongado o el agua tiene un sabor y un olor desagradables, enjuagar el sistema de agua. Para ello, verter agua del dispensador durante varios minutos. Si el sabor y el olor desagradables perduran, sustituir el cartucho filtrante.

Sustituir el cartucho filtrante

En la pantalla aparece una ventana de aviso siempre que deba sustituirse el cartucho filtrante.

Si se pulsa en "Volver a recordar", la ventana de aviso aparecerá de nuevo al día siguiente.



1. Colocar un nuevo cartucho.
2. Verter algunos litros de agua con el distribuidor. De esta manera, se elimina el aire del sistema de agua.
3. Vaciar toda el agua del cartucho viejo. El cartucho filtrante puede desecharse en la basura normal.
4. En la ventana de aviso, pulsar "Se ha cambiado el filtro".

Filtro de agua

⚠ Advertencia

No utilizar el aparato en lugares con una calidad del agua dudosa o desconocida sin realizar una desinfección adecuada antes y después de la filtración.

A través del Servicio de Asistencia Técnica puede adquirirse un cartucho filtrante para el filtro de partículas.

⚠ Aviso!

- Tras el montaje de un nuevo filtro, tirar toda la producción de hielo de las primeras 24 horas tras la conexión del fabricante.
- Si no se ha dispensado hielo durante un tiempo prolongado, tirar todos los cubitos de hielo del depósito así como toda la producción de las siguientes 24 horas.

Hoja de especificaciones y datos de potencia

Para el modelo de filtro: 9000 225 170

Con el uso de cartuchos de recambio:

9000 077 104

El modelo ha sido sometido y certificado por NSF International conforme a la normativa ANSI/NSF 42 y 53 relativa a la reducción de las sustancias indicadas a continuación.

La concentración de estas sustancias diluidas en agua que penetran en el sistema ha disminuido a un valor por debajo o similar al valor límite permitido conforme a la normativa NSF/ANSI 42 y 53 relativa al agua derivada del aparato.



El sistema ha sido sometido y certificado, en el modelo 9000 225 170, por NSF International conforme a la normativa ANSI/NSF 53 relativa a la reducción de quistes y enturbiamiento del agua, así como conforme a la normativa ANSI/NSF 42 relativa a la reducción del sabor y el olor a cloro.

Clase partícula nominal:

1

Vida útil nominal:

2.800 litros

Indicación!

Aunque las pruebas han sido realizadas en condiciones de laboratorio que respetan el estándar, el resultado real puede diferir.

Sustancia	Cantidad media en el caudal	Concentración en el caudal	Concentración en las aguas residuales	Promedio de reducción en %	Máx. concentración permitida en el agua residual	Máx. cantidad de agua residual	Reducción mínima en %	Prueba NSF
Quistes *	166.500	Mín. 50.000/l	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Enturbiamiento	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Partícula clase I, tamaño de la partícula de >0,5 a <1 µm	5.700.000	Mín. 10.000 partículas/ml	30.583	99,52	>85 %	69.000	98,9	511079-03
Sabor a cloro y enturbiamiento	1,9	2,0 mg/l ±10 %	0,05	97,3	>50 %	0,06	96,84	511081-03

* Basándose en el empleo de ooquistes de *Cryptosporidium parvum*.

Normas de aplicación / parámetros del suministro de agua:

Presión del agua 207 – 827 kPa

Temperatura del agua* 0,6 °C – 38 °C

Velocidad de flujo 2,83 l/min.

- El sistema debe instalarse y utilizarse conforme a las normas recomendadas por el fabricante.
- El filtro debe cambiarse cada 6 - 9 meses.
- Enjuagar el filtro nuevo durante 5 minutos.
- Para más detalles, consultar la tarjeta de garantía.

Este producto NO debe utilizarse si la calidad del agua es nociva o desconocida, sin realizar la debida desinfección antes y después de su conexión al sistema. Un sistema certificado para la reducción de quistes puede emplearse para el agua desinfectada con quistes filtrables.

Todo el sistema (excepto el cartucho desechable) dispone de un año de garantía. El cartucho desechable dispone únicamente de una garantía en caso de daños en el material o errores de funcionamiento. La vida útil de los cartuchos desechables depende de las circunstancias locales del agua, por lo que la garantía no cubre su durabilidad.

Para más información sobre precios o piezas de recambio, consultar al comercio o al distribuidor de piezas más cercano.

Fabricado por:

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.
9 Nanxiang Er road, Science City,
Guangzhou, 510663, P.R. China

Equipamiento del aparato

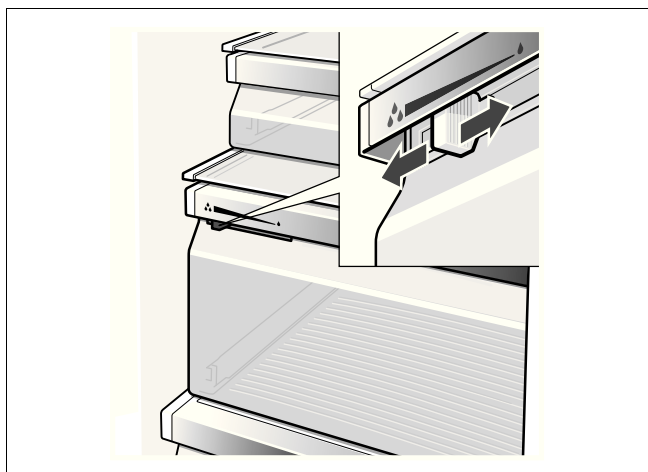
Cajón para la verdura con filtro de humedad

El cajón de humedad está cubierto por un filtro especial que permite pasar el aire sin retener la humedad.

En caso de humedad elevada, las verduras de hoja permanecen frescas más tiempo. El resto de verduras y la fruta deberán guardarse cuando la humedad sea más baja.

La humedad del cajón de humedad depende de la cantidad de alimentos almacenados.

Una humedad demasiado elevada puede ocasionar la formación de gotas de agua y, con ello, la putrefacción de los alimentos.



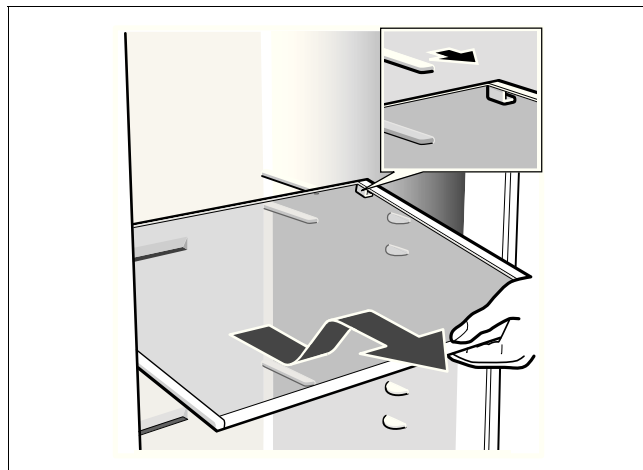
Humedad elevada

Regulador a la izquierda: La abertura de aire está cerrada.

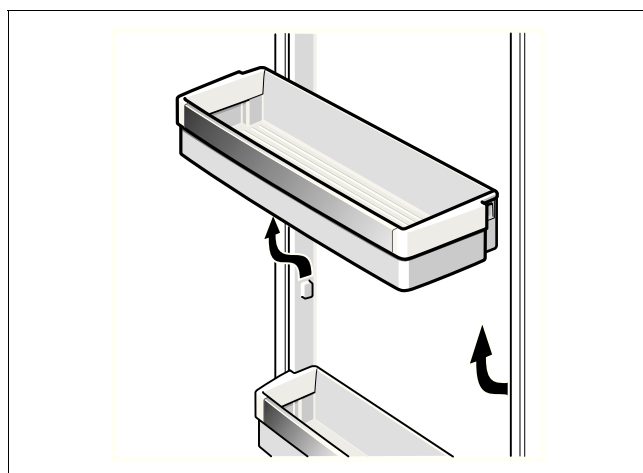
Humedad baja

Regulador a la derecha: La abertura está abierta.

Estantes



Tirar el estante hacia adelante, bajar y girar hacia fuera.



Levantar y extraer el recipiente de la puerta.

Calendario de congelación

(no en todos los modelos)



Los números junto a los símbolos indican el tiempo admisible de conservación, en meses, para los productos congelados. En el caso de los alimentos congelados preparados, comprados en comercio, tener en cuenta las fechas de preparación y de caducidad.

Desconexión y paro del aparato

Apagar el aparato

1. Apagar el aparato.
2. Desconectar el enchufe de la red eléctrica.

Puesta fuera de servicio

Si no va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo:

1. Antes de la desconexión, interrumpir unas horas sin falta el suministro de agua hacia el aparato.
2. Retirar todos los alimentos del aparato.
3. Apagar el aparato.
4. Desenchufar el aparato de la red o desconectar el fusible.
5. Vaciar y limpiar el depósito de cubitos de hielo.
6. Limpiar el aparato por dentro (véase el capítulo "Limpieza").
7. Dejar la puerta abierta para evitar la formación de olores.

Descongelación

Compartimento de congelación

Gracias al sistema No Frost completamente automático el compartimento de congelación se mantiene libre de hielo. No es necesario descongelar el aparato.

Compartimento frigorífico

La descongelación se efectúa de forma automática.

El agua de descongelado fluye a través del desagüe hacia el recipiente de evaporación en la parte posterior del aparato.

Limpieza

⚠ Advertencia

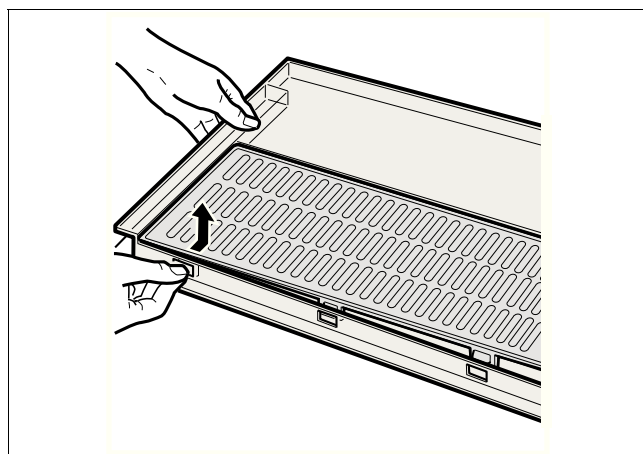
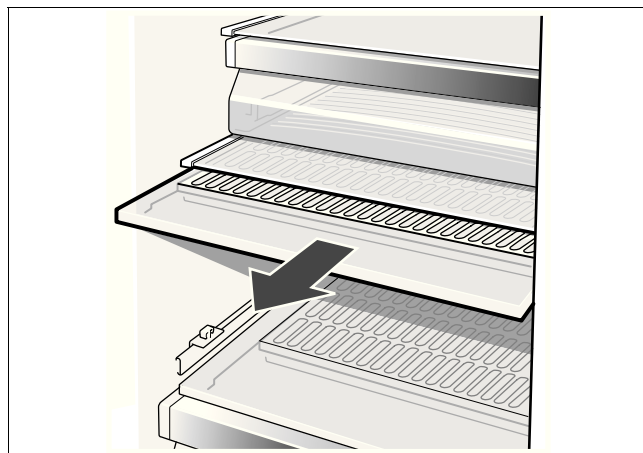
- No limpiar el aparato con un limpiador de vapor.
- No utilizar productos de limpieza o disolventes que contengan arena, cloro o ácido.
- No usar espumas abrasivas o que rayen. Podría crearse corrosión en las superficies metálicas.
- No limpiar las bandejas y los depósitos en el lavavajillas. Las piezas podrían deformarse.

Proceder de la siguiente manera:

1. Desconectar el aparato con la tecla Activ./Des.
2. Desenchufar de la red o desconectar el fusible.
3. Retirar los productos congelados y guardar en un lugar frío. Colocar un acumulador de frío (en caso de haberse suministrado) sobre los alimentos.

4. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas PH neutro. No dejar que el agua entre en contacto con la iluminación.
5. Lavar la junta de la puerta solo con agua clara y secar frotando por completo.
6. Tras la limpieza, volver a conectar y encender el aparato.
7. Volver a colocar los productos congelados.

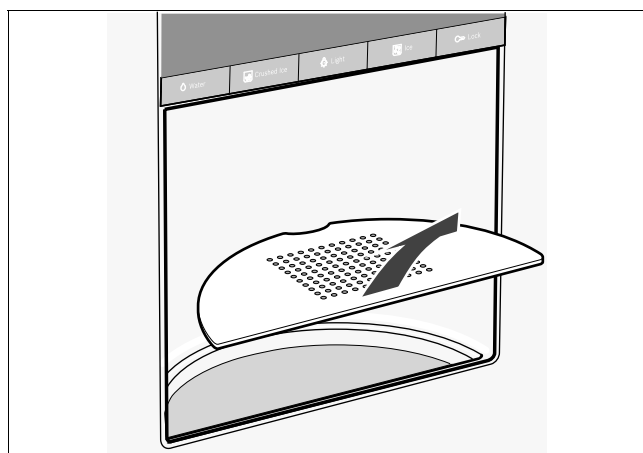
Limpiar el filtro de humedad



Limpiar el depósito recolector de agua

El agua derramada se acumula en el depósito recolector de agua.

Retirar el filtro para vaciar y limpiar el depósito. Limpiar con una esponja o un paño absorbente.

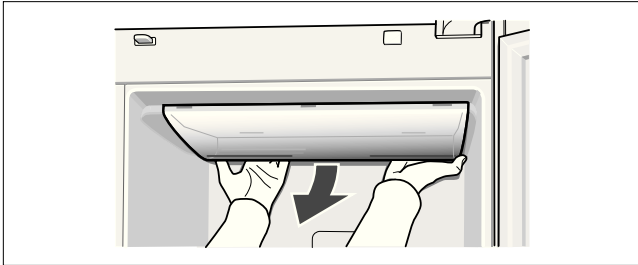


Iluminación

(no en todos los modelos)

Cambiar las bombillas en los compartimentos frigorífico y de congelación

1. Desconectar el aparato con la tecla Activ./Des.
2. Desenchufar de la red o desconectar el fusible.
3. Extraer la cubierta.



4. Cambiar la bombilla (bombilla de recambio: con corriente alterna de 220-240 V, casquillo E14, y los mismos vatios que la bombilla defectuosa).
5. Volver a montar la cubierta.

Ahorro de energía

- Instalar el aparato en un lugar seco y que pueda ventilarse. No exponerlo a la radiación directa del sol ni colocarlo cerca de una fuente de calor (p. ej., calentadores o un horno).
- Utilizar un panel aislante si fuera necesario.
- No bloquear las aberturas de ventilación del aparato.
- Las bebidas y los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de introducirlos en el aparato.
- Para descongelar los productos congelados, guardarlos en el frigorífico. Utilizar el frío de los productos congelados para enfriar los alimentos.
- Abrir la puerta del aparato el mínimo tiempo posible.
- Asegurarse de que la puerta del compartimento de congelación está siempre cerrada.
- En caso de estar disponible: Montar el soporte distanciador de pared para llegar a la absorción de energía del aparato identificada (véase el capítulo "Instalación del aparato", apartado "Ventilación"). Una distancia reducida respecto a la pared no limita el funcionamiento del aparato. La absorción de energía puede modificarse ligeramente.

Ruidos de funcionamiento

Ruidos completamente normales

Murmullos: Los motores están funcionando (p. ej. grupo de refrigeración, turbina).

Ruidos de burbujeo o gorgoteo: El refrigerante está fluyendo por los tubos o el agua corre hacia el fabricante de hielo.

Clics: El Motor, los mandos o las válvulas magnéticas se encienden o se apagan.

Alboroto: Los cubitos preparados caen del fabricante de hielo al depósito de cubitos.

Solucionar los ruidos

El aparato no está bien nivelado

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Utilizar para ello los pies roscados o colocar algún objeto debajo.

El aparato está pegado a muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

Los cajones o bandejas oscilan o están atascados

Comprobar las partes extraíbles y volver a introducirlas.

Las botellas o los envases se tocan entre sí

Separar ligeramente las botellas o los envases.

Reparación de pequeñas averías por cuenta propia

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

Comprobar si puede solucionar el problema por sí mismo siguiendo las siguientes indicaciones.

Realizar un autotest del aparato (véase capítulo "Modo autotest del aparato").

El usuario debe abonar los gastos de asesoramiento del Servicio de Asistencia Técnica, incluso durante el período de garantía.

Avería	Posible causa	Solución
La temperatura difiere mucho del valor ajustado.		En algunos casos basta con desconectar el aparato durante 5 minutos. Si la temperatura es demasiado elevada, comprobar a las pocas horas si se ha alcanzado una aproximación de la temperatura ajustada. Si la temperatura es demasiado baja, comprobar de nuevo la temperatura al día siguiente.
No hay indicaciones en el elemento de mando.	El enchufe de red del aparato no se sujeta a la toma de corriente. El fusible de la instalación doméstica está desconectado.	Comprobar si hay corriente y conectar el fusible.
La ventana de aviso advierte de una avería en el sistema electrónico.	El sistema electrónico está defectuoso.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica. Indicar al Servicio de Asistencia Técnica el número de error indicado.
Suena una señal acústica y en el congelador se muestra la ventana de aviso de alarma de temperatura.	La puerta del compartimento de congelación está abierta.	Cerrar la puerta.
La temperatura en el compartimento de congelación es demasiado elevada. Riesgo para los productos congelados.	Las aberturas de ventilación están tapadas.	Retirar los posibles obstáculos.
	Se han colocado de una sola vez demasiados alimentos en el congelador.	No superar la capacidad máxima de congelación.
		Indicación! Los productos descongelados pueden congelarse de nuevo si no han estado a una temperatura superior a +3 °C, en el caso de la carne y el pescado durante más de un día, y en el caso de los demás productos durante más de tres días.
La iluminación no funciona.	El interruptor de la luz está atascado.	Comprobar si el interruptor puede moverse.
	La iluminación está averiada.	Véase el capítulo "Iluminación".
El aparato se ha vuelto repentinamente más ruidoso.	No existe avería. El aparato ha arrancado la función de ahorro de energía. Debido a ciertas circunstancias (p. ej. activación de la función Super), el aparato debe rendir más durante un tiempo corto y, por ello, producirá algo más de ruido.	
El aparato no tiene ninguna potencia de refrigeración.	El aparato está apagado.	Comprobar si hay corriente y conectar el fusible.
La iluminación no funciona.	Corte en el suministro eléctrico.	Comprobar si hay corriente.
	El fusible está desconectado.	Comprobar el fusible.
No hay indicaciones en el elemento de mando.	El enchufe de red no está bien conectado.	Comprobar si el enchufe de red está bien conectado.

Avería	Posible causa	Solución
El grupo refrigerador se activa cada vez con más frecuencia y durante más tiempo.	Abertura constante de la puerta del aparato.	No abrir la puerta del aparato si no es necesario.
	Las aberturas de ventilación están tapadas.	Retirar los posibles obstáculos.
	Congelar grandes cantidades de alimentos frescos.	No superar la capacidad máxima de congelación.
La temperatura en el compartimento frigorífico y de congelación es demasiado baja.	La temperatura se ha ajustado a un valor muy bajo.	Ajustar la temperatura a un valor más elevado (véase el capítulo "Ajuste de la temperatura").
Los productos congelados se han adherido.		Soltar los productos congelados con un objeto sin punta. No soltarlos con un cuchillo u objeto punzante.

Dispensador de agua y fabricante de hielo

Avería	Posible causa	Solución
A pesar de llevar un tiempo prolongado funcionando, no se dispensan cubitos de hielo.	Grifo cerrado.	Abrir el grifo.
	El suministro de agua está interrumpido. La presión de agua es demasiado baja.	Informar al instalador.
	El fabricante de hielo está desconectado.	Volver a conectar el fabricante de hielo (véase el capítulo "Dispensador de hielo y agua, Desconexión del fabricante de hielo").
	El dispensador de hielo y agua está desconectado.	Volver a conectar el dispensador de hielo y agua (véase el capítulo "Activar y desactivar el dispensador de hielo y agua").
	La temperatura del compartimento de congelación es demasiado alta.	Ajustar la temperatura del compartimento de congelación a un valor más bajo (véase el capítulo "Ajuste de la temperatura").
Los cubitos de hielo están en el depósito pero no salen.	Los cubitos se han unido.	Extraer y vaciar el depósito de cubitos.
Los cubitos de hielo se han atascado en la salida del depósito o en el triturador de hielo.		Extraer el depósito y girar manualmente el tornillo transportador. Si es necesario, soltar los trozos de hielo con un palillo de madera.
Los cubitos de hielo están acuosos.		Extraer, vaciar y secar el depósito de cubitos.
Los cubitos de hielo se han descongelado.	La puerta del compartimento de congelación está abierta.	Cerrar la puerta.
	Corte en el suministro eléctrico.	Comprobar si hay corriente.
El dispensador de agua no funciona.	Grifo cerrado.	Abrir el grifo.
	El suministro de agua está interrumpido. La presión de agua es demasiado baja.	Informar al instalador.

Avería	Posible causa	Solución
El fabricante de hielo no produce demasiado hielo o este sale deformado.	El aparato o el fabricante de hielo se han conectado hace poco tiempo.	Es necesario esperar 24 horas hasta que empiece la fabricación de hielo.
	Se ha extraído ya una gran cantidad de hielo.	Debe esperarse 24 horas hasta que el depósito vuelva a estar lleno.
	La presión del agua es baja.	Conectar el aparato solo con una presión del agua conforme a lo prescrito. (véase el capítulo "Conectar el aparato", apartado "Conexión a la red de agua").
	El filtro de agua está obturado o gastado.	Cambiar el filtro de agua.
Ruidos en forma de gorgoteo en la tubería de agua.	La alimentación de agua está interrumpida u obstruida.	Verificar la alimentación de agua.
		Verificar si la tubería de agua está obstruida.
		En algunos casos basta desconectar brevemente el dispensador de hielo y agua (véase el capítulo «Conectar y desconectar el dispensador de hielo y agua»).

Modo autotest del aparato

El aparato dispone de un programa autotest automático que muestra las fuentes de error que solo el Servicio de Asistencia Técnica puede resolver.

Iniciar el programa autotest

Pulsar:

|  Menü | ➡ |  Ajustes | ➡ | Página siguiente | ➡ | Página siguiente | ➡ | Modo autotest del aparato |

El programa autotest arranca.

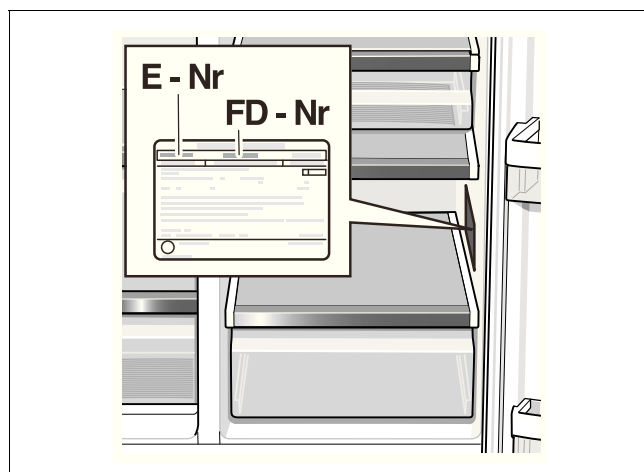
Seguir las instrucciones del programa.

En caso de error, informar al Servicio de Asistencia Técnica.

Servicio de Asistencia Técnica

En la guía telefónica o en la lista de puntos de asistencia encontrará su punto de asistencia técnica más cercano. Indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD-Nr.) del aparato al Servicio de Asistencia Técnica.

Están indicados en la etiqueta de características.



Se ruega evitar desplazamientos innecesarios indicando los números de producto y de fabricación. De ese modo se evitan los correspondientes costes adicionales.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

Los datos de contacto para todos los países se encuentran en la lista suministrada de puntos de asistencia.

E 902 351 352

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
Germany
www.bosch-home.com



9000688522 (9202)
de, en, fr, nl, es

